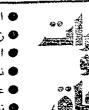








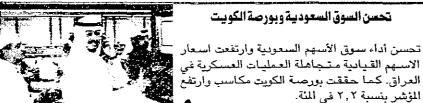
لاحد ٢٠ كانون الاول (بيسمبر) ١٩٩٨ الموافق ٢ رمضان ١٤١٩ هـ/ العبد ١٣٠٧٤



● العراق: انقلاب على الارادة الدولية تنقذه اميركا نيارة كلينتون الى شقى الشرق الاوسط. ايران والاسباب التي تحكم صراعها المتشعب. نقاش ما بعد المحرقة في الصحافة الالمانية. عولة الانهيارات: تأملات في الازمة العالمية. نبيل خورى يعود الى دفاتره القديمة.

لحود تراس جلسة إقالة كلينتون ترأس النائب الجمهوري المعتدل راي لحود، وهو من أصل لبناني، جلسة التصويت على

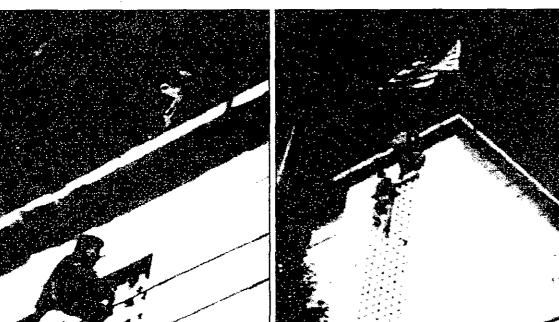








تشييع جماعي لضحايا القصف في بغداد. (اب)



تعلب الصحراء "الأبن البكر

### الديموقراطيون استبقوا التصويت بتظاهرة امام الكآبيتول

🛘 واشنطن - رفيق خليل المعلوف وحسن سندروسي

🗯 اتهم مبجلس النواب الامبيركي امس رسميا رئيس الولايات المتحدة وليام جبيف رسسون كلينشون بضرق واجباته الدستورية وارتكابه جرائم تشكل اساسأ لمحاكمته من جانب مجلس الشيوخ تمهيدا لعزله، بعد حوالي عام على انفجار فضيحة مونيكا غيث، التي بدأت بتحرك من جانب المحقق الخاص كينيث ستار تجاه المتدربة السابقية في البيت الأبيض مونيكا لوينسكي عندما اجتجزها مساعدوه لساعات طويلة في احد فنادق العاصمة لاستجوابها حول علاقاتها الجنسية مع

الشيوخ قراره بهذا الشان. وفي الساعة الأولى والدقيقة ١٩ بعد

وبينما كانت عملية اثعلب الصحراءء مستمرة في العراق صوّتت غالبية من النواب، معظمهم جمهوريون للمرة الثانية في تاريخ الولايات المتسحدة (المرة الأولى جسرت عسام ١٨٦٨ ضد الرئيس اندرو حونسون لعزله اعضاء حكومته) لاتهام الرئيس كلينتون، وهو اكد مجدداً عزمه على عدم الأستقالة وعلى المضى في المعركة حتى نهايتها اي حتى بِنَخَذُ مجلس

ظهر امس دخل الرئيس كلينتون التاريخ كثانى رئيس للولايات المتحدة يتهم بخرق القَانُونَ تُمهيداً لمصاكمته وعزله. ففي التصويت على الاتهام الأول، أي الكنب تحت القسم، امام هيئة المحلفين الكبرى

الجمهورية هي التي انهمت الرئيس عملياً اذ صوت ٢٢٣ نائباً جمهورياً مع القرار في مقابل ٥ جمهوريين ضده وصوت ١١٩ نائباً من الديموقراطيين ضد القرار، بالإضافة الى نائب مستقل، وصوت ٥ ديموقراطيين مع القرار. الرئيس بالكنب تحت القسم في دعوى بولا

حصل قرار الإنهام على ٢٢٨ صوتاً في

بيموقسراطيين. ولوحظ أن الغسالسي

مقابل ٢٠٥ اصوات وغياب نائبين

وفنشل التنصبويت الشائي في اتهام جونز، وكان التصويت كالآتي: ٢٢٩ صوتاً ضد الاتهام في صقابل ٢٠٥ اصوات (المطلوب ٢١٨ صبوتا). وفسر فشل الاتهام الثاني بكون التهمة وأردة في دعوى بولا جونز المدنية التي اسقطتها المدعية مقابل

الظهر كَالَّأَي: ضد الاتهام: ٦٨٠ صوتاً ومعه النتمة في الصفحة (٦)

دفع الرئيس كلينت ون ٨٥٠ الف دولار.

ويبدو ان المسترعين لم يعتبروهما من

اتهام الرئيس بعرقلة مجرى العدالة بغالبية

٢٢١ صوتاً مقابل ٢١٢ وغياب صوتين.

ويعتبر هذا الاتهام خطيرا للرئيس كلينتون

كُونهُ بِدخل في صلب «الجرائم الكبرى،

داسياءة استعمال السلطة. اذ انتهى

التصويت في الثانية والتقيقة ١٥ بعض

وفشل البند الرابع وهو اتهام الرئيس

العراق ان يعوضها، خصوصاً في

وقال كليف بيل رئيس تحرير

مجلّة ،جينز بيفينس ويكلي، ان

احتمال تمكن العراق من تجهيز

صبواريخ سبكاد، بالانتشراكس أو

غاز الأعصاب ضئيل. ولفت الى

اهمية الضربة التي استهدفت

مستودعاً لطائرات موجهة من

ىون طيسار يمكن تجسهسيرها

صُوءَ ٱلعقوبات.

تُم وأفق النواب على البند الثالث وهو

«الجرائم الكبرى».

التي نص عليها النستور.

۱٤۸ صوتاً.

البيولوجية والكيماوية هي الخطر الجديد بدِلاً عن

وسارعت بريطانيا، بعد الاجتماع الأخير لوزراء

الحلف ومكانته. ولقد تم ذلك علماً أن فرنسا، ومعها دول مثل كندا وغيرها، تعارض هذه التوجهات الجديدة في العقيدة الدفاعية الغربية. فباريس تصر على حصر منطقة العمليات في المسرح الأوروبي، تماماً كما كان

#### 🗖 لندن - جوزف سماحة

🖬 تدور ضمن صفوف حلف شمال الاطلسي نقاشات حامية، تخرج أحياناً إلى العلن وتبقى، غالبَّ الوقت، طي الكتمان. العنوان العام لهذه النقاشات هو العقيدة ألعسكرية الجديدة للطف والتي يفترض بالقمة المنعقدة في واشنطن في نيسان (ابريل) ١٩٩٩ أن تقرها من أجلُّ أن تشكل، منع أنضمام ثلاثة بلدان، هدية العيد الخمسين لهذا التحالف العسكري. ليست هذه السجلات بعيدة عما نشهده اليوم

بمناسبة العمليات الأميركية - البريطانية ضد العراق، لا بل يمكن القول إنها في صلبها. المطروح، أطلسياً، هو وضع عقيدة جديدة تخلف

تلك الموضوعة في عام ١٩٩١ والتي لم يعد لها معنى بحكم التطورات الاستراتيجية التي عرفها العالم وقائت حلف وارسو إلى الاختفاء. وتتمحور الخلافات، بالضبط، حول ثلاث قضابا:

مصادر التهديد الجديدة، المسرح الجديد للعمليات، المرجعية السياسية لاتخاذ القرار. وتعتبر واشنطن أن أسلحة الدمار الشامل

الترسانة النووية «السوفياتية». وتطالب، تبعاً لذلك، بضم الشرق الأوسط إلى مسرح العمليات باعتباره، من وجبهة نظرها، منطقة تمركيز «الدول المارقة» الشتبه في امتلاكها هذه الأنواع من الأسلحة. وهي تصر على اعتبار نفسها، وحلفائها، مصدر القرار، مما يعني القدرة على التصرف من دون العودة إلى مجلس الأمن.

خارجية الأطلسي (٩ كانون الأول/ ديسمبر)، إلى تأييد الولايات المتحدة في النقاط الثلاث المشار إليها. وحصل ذلك بعدما أعلن عنه من اتفاق فرنسى -بريطاني على تعريز مرقع «المكون الأوروبي» في

# الخبراء: انتهى عهد "اونسكوم". . . وانتهى العراق عسكرياً

🗆 لندن - سوزانا طربوش

■ اتفق خــبـراء بارزون في اوضاع الشـرق الاوسط على ان عهد اللَّجِنة النولية المكلفة نزع اسلحة النمان الشنامل العراقية واونكسوم، انتهى، وابلغوا والحياة، أن حملة القصف الجوي والصاروخي الاسيسركينة والمريطانية الحقت اضرارا كبيرة بالبنية التحتية العسكرية للعراق ويقتدرته على ايصنال اسلحنة الدمار الشامل الى اهدافها.

🗖 لندن – عبدالله اسكتبر

الضبرية الجنوية للعبراق، دوافع ونشأئج.

ويصطدم هؤلاء بصسعسوبة وأنصح

تابلور من «المعسهد الدولي للدراسات الاستراتيجية، في لندن، الذي كان احد كيار مفتشيّ واونسكوم العنسام الماضي، أنَّ الاضرار الناجمة عن القصفّ قد تفرض «تأخيراً مهماً، في برنامج اسلحة الدمار الشيامل العراقية. وراى سايمون ويليامن كبير مصحللي الشسرق الاوسطفي مؤسسة «الحد من المضاطر، أنَّ الهجمات اعادت البنية التحتية العسكرية للعداق الى الوراء الخاصة باسلحة الامار الشامل،

وقال الكولونيل تيرينس

اتفق المحللون ايضسا على تدمير أسلحة الدمار الشيامل ذاتهاً، أو المكونات التي تُصنع منها، اكثر صعوبة بكثير. ولفت ويليامز الى ان السلاح الكيماوي أو البيولوجي يمكن ان يَنبِتج في ضنبر صغير جدأ وسط الصحراء، مما يزيد صعوبة العثور عليه. ولهذا السبب تركزت الهحمات اساسا على وسائل ليصبال الإسلحة ومنشات الإيحاث

معنوبات اعداد كبيرة من قوات الحرس الجمهوري. وقيال الكولونيل تابلور انه لا

يمكن اعطاء تقويم دقيق لما بقى من قدرة العراق ومتى سيتمكنّ من اعادة بناء ترسانة اسلحته، الأبعد منعرفة المدى الكامل للاضرار. ولكن البنية التحية العسكرية ومنظوصة الاتصالات ومحدات كالدبابات وحاملات التند المصفيحية، أذا دميرت، المبت سيكون من الصعب حيداً على

اضافة الى قنتل او تدمير

النتمة في الصفحة (٦)

ملوخية 🗸

### ملوخية تاكلي اصابعك وراها بدون تعب اليدين معاها

فرامة الملوخية مولينكس . الجهار العجيب الذي صنع خصيصاً لقرم الملوخية لبريح يديكي من فرم الملوخية على الطريقة التقليدية . واستمتعي بملوخية شهيّة . فهو سهل ومأمون الإستعمال . مولينكس دائماً تهتم براحتك سيدتي . مولينكس صناعة فرنسية مضمونة بصيانة دائمة . إحنروا التقليد واطلبوا فرامة الملوخية مولينكس .



القووج الرياض ١٩٠٨ ١٩٨٨ القبر ١٩٨٠ المبيئة المتورة ١١٧٠ ٢٢ تيول: ١١٦٨ ٢٤ الطلاف ١٦٣ ٢٦٠ خميس مشيط ١٢٥ ٢٢٠ مكة المكرمة – يريدت سالقصيم

#### بيل كلينتون: رغبة مقهورة وهدف لا يكتمل يحرص على أن تظل هذه العلَّاقة في إطار ويعيد علماء النفس، كعادتهم، السلوك الحميمية. وما الفضيحة التي أعقبت هذه العلاقة والمحاكمة اللاحقة إلا التعبير عن إلى مرحلة الطفولة وما تراكمه من مشاعر

قريباً، إن لم تكن توقفت أمس مع بدء شهر رمضان، تحولت الصعوبة في فهم ما يجري الغازاً. إذ أن المحللين السيساسسيين يستخلصون، استناداً إلى الاستراتيجية الأميركية المعلنة والمسربة، إن الغارات الجوية على العسراق أدت إلى عكس الأهداف التي تضمنتها هذه الاسترآتيجية، وهم لم يجدوآ بعد ما يقنع أن الدولة العظمى الوحيدة في العالم يمكن أن تقدم على عمل حربي بهذا

تتناقص، واستراتيجتها 📰 يحاول المحللون السياسيون فهم خمصوصاً أنه لم تعد في الصراع الاميركي - العراقي عناصر مخبأة أو غير واضحة ومع توقع نهاية العمليات الجوية

هذا الوضع غير القابل للفهم السياس

الحجْم تسصل إلى نتأنج تتعارض، أو المباشر، يغري علماء النفس في البحث عن الشكلة في شسخت مسينة كل من اللاعبين الأساسيين فيها، أي الرئيس بيل كلينتون والرئيس صدام حسين. ويما أن الأخير يتلقى

الْأَلْيَاتُ النفسية البدائية: الاجتياف (اسبطان لاواع لوضع خارجي متازم واسقاطه على الخارج) ومعاقبة الذات، لذلك لم يصل اكثر مما يفعل، خصوصاً في الأزمة الأخيرة، تركيزت الانظار اسساسها على الرئيس بعلاقته مع لوينسكي إلى نهايتها الطبيعية ولم

ألية عقوبة الذات. وأحاسيس لاواعية. وفي حال كلينتون، وعلى النحو ذاته، واستنادا إلى الآليات اضطربت علاقة الطفل بالآم المزواجة وبالأب ذاتها، يقرأ علماء النفس السلوك السكير. ونشأت علاقة آثمة لاواعية بين الطفل السياسي لكلينتون في ثلاث قضايا كأن وأعه، انعكست شمعوراً بالذنب وميلاً إلى عليه أن يتعامل معها منذ انفجار فضيحة معاقبة الذات. ويقول هؤلاء إن هذه العلاقة اللاواعية (غير المكتملة) والميل إلى معاقبة الذات ظهرا في وضوح بعلاقته مع المتبرية السابقة في البيت الأبيض مونيكا لوينسكي، والعروفة التفاصيل. ويضيفون أن هذا السلوك يفسس بلجو، الراشد (كلينتون كرئيس)، على نصو غير واع، إلى أليتين من

التتمة في الصفحة (٦)

القسرم هي «لغساية في نفس يعقوب، مؤكداً دان الرجل مشهود

له بالكفاية والنزاهة والوطنية

ويبشر بنتاج كبير على الصعيد

المالي والمهمة مهمته في امكان

معالَجة العجزء. ودعا الى «اعادة

النظر في قانون الإعلام المقاق

الحق والعدل، مؤيدا الترخيص

الحميد بيضون (حركة أمل) أمس

«اننا منحنا الحكومة الثقة لأننا

نريد إصلاحا سياسيا إداريا

وعلينا أن نشيعر الجنميع أنهم

تحت سقف المؤسسات والقانون

وإن الشبان الحام يعالج ضبون

المؤسسات ويكون الإحتكام اليها

لا ألى المواقع الطائفية، وأضاف

دان المسارسة السياسية مع

الحكومية الحيديدة سيتكون

مؤسساتية لنتمكن من خلال نلك

منَّ إلغاء القبود الطائفية في

النظام السياسي وتخفيف

الإعباء في النفقات ومعالجة

وليكن المعسار الأسياسي الكفيانة

والشفافية ورسالتنا الى الحكومة

ان تتجاوز الإخطاء في التعيينات

وتفيتح باب التبوظيف بحبسب

الكفاية لا المحسبوبية أو

المسامسمية وعلى الموظف أن

يكون في خدمة الدولة لا العكس،

واعتبر ان لبنان ولا يمكنه

الاستمرار على وتبيرة البيون

المتـصـاعـدة،، وأضــاف دانناً لم

نعارض الرئيس رفيق الحريري

المسلحة شخصية بل كنا نعترض

على سياسة الأنفاق التي تغوق

المردود بكشيس وعلى ألأخص

سياسة الإعمار التي لا تنفصل عن التنمية ولكن يجب أن يشعر

المواطن بمردود الإعتمار على

حياته ولهذا طالبنا بتصحيح

السمياسات ولم يكن لنا أي

ورأى النائب فارس بويز ان

خسروج الجسريري من الحكم «لن يغير شيئاً في مضمون السياسة

الفرنسية حيال لبنان»، واعتبر ان

الحريري دارتكب أخطاء كثيرة في خياراته ونهجه وأنا من الذين عانوا هذا الأمر بينما كان الجميع

مساومين فيه، واضاف دانا من

النين يعتبرون الرئيس سليم

ونظامياً في الشيان الآقت صادي، وهو عالم أقتصادي وليس

صُفَقَاتِياً، وحكومته تملك المسقية الكافيةً، لكُّنُه اشار الى

أن «وجود بعض السياسيين

القدامى وبعض التكنوقراط أفقد

ونجح في فك الارتباط مع الصال

الطائفية وفي عدم التعاطي مع

هذا المقياس، واكد «أن شيروط

الخصخصة مطاطة إنما لا مفر للدولة من هذا المبدأ، مشييراً الي

مفوائده الكثيرة وشروطه التي

وأعلن النائب تمام سلام، بعد

لقيائه الحسريري وأن في المرحلة

المقبلة الكثير من الاستُحقاقت

وأهمها المالية والاقتصادية، وما

ينعكس منها على المستسوى

المعسيشي، الأمس الذي يتطلب

وأعسب أن الرئيس لحود

الحكومة الوقع الكافيءُ.

تتطلب الشفافية

وعن التعيينات الإدارية قال

وقال النائب محمد عبيد

لوسائل اعلام مناطقية.

قصف وعمليات للمقاومة في جنوب لبنان

# مقتل عنصرين من "حزب الله" بغارة إسرائيلية ولجنة المراقبة تبحث اليوم في ثلاث شكاوي

المدفعية الإسرائيلية جبل الزعتر والوادي الواقع بين بلدتي مسربين وحاريص بقذائف من عيار ١٥٥ ملم

وكانت القاومة شنت قبل ظهر أمس عطيات

استهدفت مواقع قلعة الشقيف وسجد وبئر كلأب

وكسارة العروش ومشعرون وطلوسة، معلثة تحقيق

إصابات مؤكَّدة. وتحدثت عن مواجهات حصلت في

أمس وحتى صباح اليوم استخدمت فيها الأسلحة

وافادت «أن العدو إستعان بكلابه البوليسية

لبنانيتان على خلفية خرق الطيران الحربى

وتوقعت مصادر امنية ارتفاع عند الشكاوي في

واعتقلت القوات الإسرائيلية المواطن رائف رحمة

ضوء ما شهدته مناطق مأهولة في القطاع الغربي

عيسى (٣٧ عاماً) من بلدة راميا دلخل المنطقة المحتلة

من دون أن يبلغ عن وقوع إصابات

من استقدام تعزيزات وإخلاء الإصابات.

الشريط المحتل.

ليل أول من أمس.

واقتانته إلى سجن الخيام.

🗆 بيروت – دالحياة،

🖿 قتل عنصران من محزب الله، مساء أول من امس، خلال مواجبهات بين المقاومة الإسلامية (جناحه العسكري) والقوات الإسرائيلية على تخوم الشعريط الحدودي للحتل في قضاء مرجعيون، استخدمت خلالها الإسلحة الرشياشية والقذائف الصاروخية والمفعية واستعانت قوات الإحتلال بطيرانها الحربي الذي شنّ سلسلة غارات.

ونكرت الإذاعة الإسرائيلية وأن ستة جرحي من محرب الله، سقطوا أيضناً، وأن إحدى المروحينات استهدفت شاحنة للحزب تحمل مضادأ ارضيا كان . يطلق النار على المواقع الإسترائيلية فتتمكنَّت منَّ أصابة جميع عناصره.

ونعى «الحرّب» العنصرين وفيق زهوى زهوي (٢٢ عاماً من مجدل سلم) وعبدالرسول رضوان بيضون (٢١ عاماً من الشهابية)، ليرتفع عند مقاومية أَلْنَينَ سَقُطوا في الجَنوبُ مَنْذُ السِّنَّةَ إِلَى ٣٥.

إلى نلك استمرت الإعتداءات الإسرائيلية على قَـرَى وَبلدات في القطاعين الغـربي وَالأوسط واقليم التَّفَاحُ، في حينٌ شُئْت المَّقَاوِمة الْإِسْلَامِيَّة - الَّجِناُّحُ العسكري لُدحزَّبِ الله، سلسلَّة عملُبات.

وقصفت المنفعية الإسرائيلية احراج سجد والريحان ومزرعة عقماتا والجبل الرفيع ومجرى نهر الليطاني في اقليم التقاح، ثمَّ مزرعة الحمرا وحمى أرنون وشقرا ومجدل سلم ووادي السلوقي في القطاع الأوسط، فسأطراف بلدات كسفسرا ويناطر وحاريص في القطاع الغربي من موقعي طير حرفا

وبلاط داخل الشريط المحتل. وفي الشالشة والنصف بعد ظهر امس، قبصفت

وزيرالال ونصري خوري يحضران لاجتماع اللجنة اللبنانية - السورية الشتركة

# راء يبت مقره الخاص وبعض التعيينات وكرامي يدعم الحكومة على رغم خيبته من بي

🗆 بيروت - دالحياة،

■ اكنت مصابر حكومية لدالحياة، أن التعيينات في عدد موقعي طلوسة وكسارة العروش منذ مساء اول منّ من مراكز الفئة الأولى ستتوالى خلال الأسابيع المقبلة وأن عندأ منها مطروح في هذه المرحلة، لكن الرشياشية والقنابل اليدوية، ومنعت خلالها وحدة مجلس الوزراء اللبناني سيبت الإسناد الناري التابعة للمقاوسة القوات الإسرائيلية في جلسته غدا الإثنين، برئاسة رثيس الجمهورية إميل لحود لتغطية إنسمايه من أرض المعركة والخل طيرانه وحضور رئيس الحكومة النكتور سليم الحص، النفعة المتعلقة الحسربي الذي نفَّذ غسارات في مسحسيط منطقسة بالمتَّاصِ الْآمنية المعروفة، أي ويُنْعَقَد لَحِبُهُ المُراقِعَةُ المُنْسَثَقَةُ مِنْ تَقَاهُم نَعْسَانُ قيادة الجيش ومنيريات قوى (ابريل) قبل ظهر اليوم لدرس ثلاث شكاوي: إثَّنتانَ الأمن الداخلي والأدن العنام وأمن النولة والشَّرطة القَّصْائية، والشواغر في أجبهرة الرقابة الإسرائيلي جدار الصوت فوق العاصمة وعدد من الإدارية وخصوصاً في التفتيش المناطق التبنانية وتضرر ممتلكات لبنانية في بلدة المركزي ومجلس الخذمة المدنية برعشيت، وشكوى إسرائيلية تتهم المقاومة بأطلاق وبيوان المحاسبة الذي سيحال النار من مناطق مساهولة في اتجساه مسواقع داخل رنيسه القاضي عفيف اللقدم قريباً

على التقاعد. واكدت المصادر الحكومية

المراكز في مجالي الإعلام (المجلس الوطنى الذي انتهت مدة أعضائه العشرة ومجلس إدارة تلفزيون لبنان الذى كان استقال أعضاؤه قبل تمانية اشهر ورفض مجلس الوزراء إستقالتهم بحجة انتظار العهد الجديد)، إضافة إلى مجلس الإنماء والإعمار وعدد من المراكر

مع وزير الأشخال والنقل نجيب

وبحث التَّقرم مع خَلوري في

خــوري، شــارك في حــانب منه مسؤولو المجلس الأعلى للجمارك تحضيرا للاجتماع للقرر عقده الأسبوع المقبل في بيروت للجنة الإقتصانية الشتركة اللبنانية -السورية برئاسة رئيسي حكومتي البلدين، ويركز على معالجة أمور تتعلق باتفاقهما على اطلاق حربة تبادل للنتوجات الصناعية الوطنسة المنشبا يدءاً من ١-١--١٩٩٩، وحَقَصَ الرسُومِ الجِمركية

بنسبة ٢٥ في اللَّهُ سنوياً.

مواضيع الإجتماع ألذى سيعقد البوم في دمشق في اطآر اللجنة المكلفة اعداد الية لتطبيق قواعد المنشا. وأعلن خوري داننا اجرينا

وأكدت المصادر الحكومية ان وكنان الرئيس الحص عبرض

الأعلى اللبناني - السوري نصري

ميقاتي أوضاع وزارتيه، وعلى

التدابير التي اتخنت في طرابلس لمعالجمة تلوث الميساء. وأعلن ميقاتي أن «المشاريع القائمة ستستمر وخصوصا تآك المتعلقة بسلامة للواطن وراحته. ولكن سيعاد النظر في أولوباتها، وفي المشاريع التي يوجد فيها إهداره

اجتماعاً مع الأمين العام للمجلس

المُفَاتيحُ في عَدد من الإدارات العامسة المعنيسة بالوضع الإقتصادي. حِلسة غد الأثنين سنشمل الأتفاق على تدبيد المقر الضاص لمجلس الوزراء الذي نص السستسور الجديد على انشائه والمضصص لاجتماعات المجلس. وأوضحت ان مبنى اختير لهذا الغرض، الا أن تحدید مکانه سیتم بعد آن یتخذ مجلس الوزراء قراراً باعتماده في الحلسة. ورجُحت أن يكون إما في رثاسة الجامعة اللبنانية وإما في البنى الرّجاجي في محلَّة الْلَتَحَفُّ

جـولة افق عـامــة في مـوضـوع التعاون القائم بين سورية ولبنان

وعقد وزير المال جورج قرم

لدالحياة، أن الحكومة ستبدأ بت التعيينات غداً الإثنين، لكنها لن تنجزها كلها في الجلسة نفسها، إذ أن المطروح القيام بتعدينات

على الصعد الأقتصانية المختلفة ولمنا استعداداً كسراً من معالى الوزير للتعاون الى أقصى حدود في هذا المجال ولتفعيل أعمال اللَّجِانِ المُشتركةِ التي لَها علاقة بوزارة المال، وكسانت نتسائج الاجتماع جيدة ونامل أن تكون له نتائج إيجابية لجهة تسريع أعمال هذه اللحيان، لما فحيه مصلحية البلدين، ولجهة الاقتناع الراسخ الذي لدى الوزير قسرم بأهمسية التسعساون القسائم بين لبنان وسورية، مجنداً تاكيد موقف

دمشيق الداعم للعهد والحكومة. وأعلن وزير البريد والاتصالات عصام نعمان ان الورارة تعالج موضوع مشح شركة «ليسان بوست، المنتزمة الخدمات البريدية في لبنان طوابع بريدية في صورة متخالفة للقانون. واضاف أنه اجتمع مع مسؤولي الوزارة وطلب منهم أعداد تصور للمشكلات التي تعانيها واقتراحات للمعالحة.

واصدر وزير الإقتصاد والتحارة والصناعة ناصر السعيدي أمس بلاغين حنر في الأول أصحاب المؤسسات والمحال التجارية من التلاعب بأسعار البيع أو زيانتها لمناسبة الأعداد، وأعقى في الثاني المحال التجارية من شيرط التيرديم لأنماء المبيعات. وأعلن تأخير اقامة شهر التُسوق السنوي في لبنان الذي كان مقرراً في ٢٠ كانون الثاني (يناير) المقبل الى أيار (مايو) ١٩٩٩، من أجل التحضير له جيداً لنشمل كل الهنئات الاقتصادية والمناطق اللبنانية.

وقال وزير الاعلام أنور الخليل بعد لقائه السفيس الإيطالي جيوسيبي كاسيني، ان ايطالياً هي الشريك الأول في عصلية التبادل السلعي والتسهيلات للقدمسة الى لبنان اذ بلغت تقسماتها اليه ٤٣٠ مليون دولاره. واشار الى اقتراح تقدم به كاسيني يتعلق بتطوير التعماون بين تلفسريوني لبنان وايطاليسا

مواقف

وفي المواقف، رأى رئيس الحكومية السبابق النائب عيمس سرامي أمس أن البيان الوزاري دكان بِمُتَابِة خَيِبة أمل لكثير، وولد انطباعا بعدم محاسبة المرتشين والفاسدين في العهود السابقة، خصوصاً أنه جاء بعد خطاب القسيم الذي تضيمن مسحطات واضحة تجاويت مع أماني الناس ووضع الأصبع على الجَرح، وتمنى لو ركز البيان على النقاط الأساسية وسبل معالجتها، لكنه اعتبر ان وقت الكلام مضى وجاء وقت العملء مبدياً ديعمه الكامل للحكومة التي نعتبرها حكومتنا والعبرة في ألعملُ مويداً قول الرئيس الحص دان التركة كبيرة، وأضاف كرامي أنه يتبنى بالكامل الخصخصة داِذْ لا يمكن أن نستمر في القــول «عنزة ولو طارت، فألشكلة يلزمها علاج وثقة وإذا كانت الخصخصة مضبوطة

بالقوانين لم لا نعتم دها؟،. ورأى



مجهز طبقاً للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL)واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد



# نقابة عمال مرفاً بيروت قد تشتكي على مديره

🗆 بيروت - والحياة،

بسروت انطوان بشارة هجوسا عبيقاً على المدير العام للمرف مهيب عيتاني، متهمأ اياه بانه

■ شن رئيس نقابة عمال مرفأ

للمزيد من المعلومات الإتصالب:

KENSINGTON CENTRE

66 HAMMERSMITH RD.

LONDON W14 8YT

TEL: 0171-602 99 88

FAX: 0171 602 49 63

AL-HAYAT

EXT:2081

ويعين الصفقات بالتراضي ويعين مستشارين يفوق راتب الواحد منهم عشرة ملايين ليرة لبنانية ويضرب الصقوق النقاسية ويفصل الموظفين المتعاملين مع التقايةي.

رئيس المجلس النيابي نبيه بري السرح قضية رفض عيتاني مفأوضية النقابة التي تطالب بتطبيق عقد العمل الجُماعي. وقال سيعقد هذا الرجل اتفاقات ومشتريات كما يحلو له، وقد أشترى أخيرا اجهزة كومبيوتر

مده الأجيه نة للعب الورق. وأضاف مجميعنا يعرف من أتى به، ومن كان يدعمه ويحميه، ولم يحسم ل في كل تاريخ لبنان أن مديرا عاماً لا يمتنا الاوامس وزارة الوصياية ولا لاواسر مُجَّلُس الإدارة، ويُعتبِّر نفسه الآمر والناهي. وأعلن بشأرة انه مستعد لإبراز المستندأت اللازمسة في شسان اتهاماته لعيتاني وتحَّدث عنَّ اتجاه الى تقبيم شكوى عليه، موضحا أنه طلب لحنصاعات

سريعة من رئيس الجمهورية اميل

لحسود ورئيس الحكومسة سليم

الحص ووزير النقل نجيب ميقاتي

وورير الإصلاح الإداري حس

ووزعها على مصالح من دون أن تكون محتاجة اليها، وأصبحت

داود الشريان

حول قناة الجزيرة

رفض اتحاد الإذاعات والتلفزيونات العربية انضمام «قناة الجزيرة»

إليه اذا لم تتقيد بـ «ميثاق شرف وسائل الإعلام العربية»، ويطلب من

مصر منصها الاتحاد مهلة سنة شهور كي تلبس الميثاق أو يفتح الله،

عضوية ماكو. وليلة الجمعة الماضية تأبعت ندوة سياسية في تلفريون

الكويت تحولت الى محاكمة لقناة الجزيرة، وقبل هذا تابعت مقالات في

الصحافة السعوبية والمصرية والأرتنية وغيرها، تهاجم منهج قناة

الحزيرة وبتوعدها بالتبور وعظائم الأمور، وتصفها بقناة تأمرية

المواطن العربي الذي يشاهد الجزيرة ويتابع هذه المعركة حول

تقول كتب التاريخ أن الحجاج بن يوسف جمع ثلاثة من علماء

العراق وسالهم هل هو مخطىء أم مصيب في حكمه للعراق، فقال الأولُّ: أنت مصيب، وقالَ الثاني أنت مخطى، وقال الثالث: أنت ذنوبنا

إذا صلح حالنا صلحت أنت. وقناة الجزيرة هي ننوب الإعلام العربي،

أذا صلح حاله واتقى الله غي نفسه وجمهوره، وترك هذا النوم، وفتح

أبوابه، و"ملحلح شويه، وأدرك أن الرقابة أصبحت من سواليف رمان،

وان الناس صارت تكره الأفلام والبرامج التي ترفع الضغط وتجلب

الكابة، وتبحث عن الأخبار الصادقة والتقارير الحية، عنيها ستصبح

قناة الجزيرة محطة عادية في نظر النين يرون فيها خطراً على الوحدة

طبعاً الإعلام الرسمي العربي لن يفكر مجرد التفكير بحل من هذا النوع، وسيصر على أن المنع هو سيد الطول، بدليل أنه ما زال يمارس

الرقابة على المطبوعات في رمن الإنترنت، لكن صاحب المثل يقول: «لا

يموت الذئب ولا تفنى الغنم، وبالإمكان ايجاد حل يبقى على الجزيرة

ويرضى خصوصها، ويعود بالنفع على المواطن العربي، والحل أن

تؤسس كل دولة عربية محطة جزيرة لنفسها، وتقول كل ما تستطيع أن

تقوله وتسكت عن الكلام الذي تقوله المحطات الأخرى عنها، يعني

تشتغل نميمة على بعض، صحيح أن النميمة حرام، لكن طالما أن بديلً

النميمة هو الصمَّت المطبق فأهلاً بها، خاصة إذا مكنت هذه النميمة

المشاهد العربي من سماع كِل وجهات النظر ولو من غير أصحابها.

والأهم من كل هذا اننا جميعاً سنكتشف ان القصة كلها كلام يطير في

اتجامها المعاكس لميثاق الشرف الإعلامي الرسمي يسال: من الذي

سأتبرع بالاجابة عن هذا السؤال وأمري إلى الله.

حلزونية إمبريالية ذات أهداف استفزارية.

على حق، قناة الجزيرة أم خصومها؟

ضرب قيادة الحرس الجمهوري ومقرحزب البعث والسعودية تنفى توغل قوات اميركية في العراق

# "شعلب الصحراء": ١٠٠٠ غارة و٢٠٠٠ ضربة بصواريخ "كروز" وبغداد تؤكد مقتل ٢٥ في قصف على مستشفى

السِعث الحاكم في العراق أصبيب بأضرار كبيرة تتيجة القصف واشنطن - «الحسيساة»، ا ف ب، رويترز - ارتفعت حسسيلة الذي تعسر ضبت له بغسداد ليل الْضَرِبات العُسكرية الأسيركية --الجمعة - السبت، وإن الطابقين البريطانية للعراق إلى ٧٣ قتيلاً العلويين في المبنيين الرئيسيين اللنين تشعلهما القيادة القطرية بخسب مصدر رسمي عراقي، وأعلنت بغداد أن ٢٥ شخصياً لحسرب البعث في حيى كسراده -قستلوا بقسصف طاول احسد سريم هدما جرثياً، كسا ان الطبقات الاخرى من المبنيين التي المستشبقيات، فيمنأ شهدت العاصمة العراقية امس جنازة تشغلها القيادة القومية للحزب «اصيبت باضرار كبيرة وتحطم جماعية لـ ٦٨ مسنياً قتلوا منذ بدء عملية وتعلب الصبحراءو زجاج نوافنهاء. وأفاد احد الشهود ان المندس ونفت المسعسودية انبساء عن قصفا أربع مرات ليل الجمعة -

توغل قوات بريطانية او أميركية إلى العراق من أراضيها. واعلن وزير الدفاع البريطاني <del>جـــورج روبرنســـون امس انْ</del>

الغيارات ركزت ليل الجسعة -السبت على ضرب سقر قيادة الحرس الجسميه وري العبراقي ومقر حرب «البعث» في بغداد، إضافة إلى تدمير عنآبر تضم طائرات من دون طيار في جنوب

واكد أن القوات الأسيركية والدريطانية نغذت مئة غارة جوية واطلقت ثلاثمئة صاروخ ،كرور، عَلَى أهداف في العراق.

وكانت الغاصمة العراقية تعرضت لغارتين فجر ايس، قبل نصف سباعية من بدء الصبوم في أول أيام شنهر رمضان. وسمعت أصوات أكثر من ١٣

انفجاراً ضخماً هز العاصمة وخلف سحباً من الدخان فوقها. واستهدفت الغارتان اللتان استمرت كل واحدة منهما خمس ىقائق وجاءت على ثلاث بفعات، حبياً سكنياً وإدارياً في وسط بغداد ما ادى الى ارتجاج الرجاج في المركز الصحافي حيثٌ يتجمعً

وقال شبهود ان هدفأ استهدف ثلاث مسرات على الإقل ولكنهم لم يستطيب عبوا تحسديد الموقع المستهدف. أما الغارة الثانية فشنت بعد عشرين دقيقة على انتهاء الغارة الأولى، أي قبل نصف ساعة من بدء شهر رمضان. ويبدو ان هذه الغارات باغتت الدفأعيات الجنوية العبراقيية، اذ اصابت القنابل او الصبواريخ المدينة قسبل إطلاق أي نيسران

مضادة للطائرات. وشنوهنت سيارات الاستعاف تهرع الى مناطق قريبة من المركز الصَّحَافي، لكن لم يُشَضِّح على الفور مساهي الأهداف التي

ونكر بيان للقيادة العامة للقوات المُشْتَرِكة العراقية امس ان وسائل الدفاع الجوي أسقطت ٢٣ من أصل ستين صاروخاً اطلقتها القوات الاستركية والبريطانية على العراق منذ بعد ظهر أول من امس. وكان بيسان صائر عن القيادة الشيتركية أول من أمس أعلى استقباط ٧٧ صباروها من اصل ٣٠٥ صسواريخ اطلقت على العسسراق في أول يومين من الغارات. وأضاف البيان أن الغارات استهدفت والأحساء السكنية المكتظة والمستشبقيات والمنشأت الصناعية المنية وبعض الوحدات العسكرية،

وافاد شهود ان مقر حرب

🖼 بغیداد - آ ف ب – أصبير

عالمان بينيان من علماء مسنةٌ

النجف العراقية فتوى ببنية

نشرتها الصحف العراقية أمس،

دعياً فيها إلى القتال دفاعاً عن

العبراق، وافيانت الصحف أن

الامامين محصد الحكيم

الطباطبائي وحسين بحر العلوم،

وهما عالمان بينيان شيعيان في

عاملون في الهيئات الأنسانية

التابعة للَّامم المُتحدة اجِلُوا مَنْ

بغداد الى عصان بعد ليلتين من

القصف الجوي، الرعب الذي

اشباعيه القيصف فثى العناصيصية

العراقية عندما سقط صاروخ قرب

وإنه الجحيم، مسرخت إحدى

اعضباء المجموعة التي تضم ١١١

موظفأ دوليأ لدى وصنولهم فجر

وقالت لوكالة وفرانس برسء

والحدران كانت تهتر وشعرنا بأن

المُبْرِيةَ قَرِيبَةَ حِداً،. ووصفت ليلة

القصف التي امضتها في فندق

والقناة، عندما سقط صاروخ على

بعد الف متر تقريباً من هذا المبنى

وقالت: «أحدهم أعلن أن مبنانا

ُ وتُحدث موظف دولي آخر عن ا

لبلتين استضياهما من دون أن

يغَـمضَّ له جنفن على فحراش في

استهدف شكينًا في الأمر لكن الوضع كان مخيفًا ومثيراً

ابس الى أحد فنادق عمان.

ليل الخميس - الجمعة.

مقر عملهم هناك.

فتوى في النجف للدفاع عن العراق

وقائع ليلتي رعب في بغداد

مفتل۲۵ في مستشفى وأعلن ورير الصحمة العراقي اوسید منحت میبارك امس ان ۲۰ شخصاً، من المرضى والعاملين، قتلوا من حراء القصف على أحد المستشفيات واكد أن القوات الاميركية والبريطانية استهدفت مستشنَّه بيات ومراكر طبية، في بغيداد ومتصافظة صيلاح البين شمال شرقى العاصمة بالأضافة الى مستشنَّقي صدام، الأكبر في

السبت. ومقر حزب البعث الذي

أصبيب هو غييس مكتب الصرب

الرئيسى الذي لم يسمح الفتشي

الأسلَّحة بدخوله.

ــــارت الـــى ان دهــذه الاعتداءات تسببت بمقتل اعداد كبيرة من المرضى والعاملين، وان ٢٥ شخصاً قد استشهدوا في المستشفيات،، ومن دون ان يدلي بمريد من التفاصيل. ورفض مبارك التصريحات

الصسادرة عن لندن حسول وسشسروعسة الغسارات على المستشفيات في العراق معتبرا انها تستخف ب " والقيم الإخلاقية والانسانية، وكانت مصادر عسكرية بريطانية أعلنت أول من أمس أن مستشفيات بغداد يمكن ان تشكل هدفاً شرعياً، للضربات الاميركية والبريطانية اذا كانت تخفى أسلحة. وأضافت انه «من

ورفضت وزارة الدفساع البريطانية في لندن التاكبيد ان

جنازة جماعية الضبحانا أعلن مصندر رسيمي عبراقی امس ان ۷۳ صدنیاً علی الأقل لقوا مصبرعهم منذ الأربعاء الماضي نتيجة القصف الامبركي والبريطاني. وكان سلطان الشوا، العسضسو في المجلس الوطني (البرلمان) التعراقي أعلن عن مقتلُ في بغداد والمناطق القريبة منها. وقال الشوا اثناء تشييع الضحابا فَى موكبُ جماعي ان العاصمةِ سقطوا نتيجة العمل العسكري

الذين سقطوا قتلى من المدنيين

النجف، أصدرا فتوى اعتبرا فيها

ان «الدفياع عن العيراق المسلم

ودعا العالمان المسلمين إلى «أن يوحدوا كلمتهم في وجه العدو

الغاشم ويتمسكوا بتحاليم

دينهم، وإلى درد الإعــــــــداءات

الظالمة بوعي واحد وايمان صامد

ممرات نوافذها منزوعة الزجاج

داخُل مـقّر الامم المتّحـدة، وذلكَ

تحاشينا للأصابة بشظايا الرجاج

المتطاير بينما الصواريخ تمطر

وعما يتنكره عن الليلة التي

شهرت سقوط عشرة صواريخ

على الأقل على بغداد، قال: «عندما

تكون جـالسـاً في مدر، يبـدو كل القنابل وكانه يسقط قرب موقعك.

اول من أمس جميع العاملين في

الهيئات الإنسانية من بغداد عقب

ليلُّدُين من القبصَّف الصباروخي

الأمدركي - البريطاني. وقدال الموظف في عسسان في

وقت تعرضت بغداد لموحة حديدة

من القيضف للبلة الثيالثية على

التــوالي: «لم نتم كــفــايـة خـــلال

الليلتين الماضييتين، لكننا تركنا

خلفنا زملاء سيواجهون المسكلة

٢٨ من كوادرها فقط الي جانب

الموظفين المصليين، وهولاء

وابقت الأمم المتحدة في بغداد

بشرفون خصوصا على تطبيق ويستعدد

نفسها هذه الليلة أيضّاً،.

يذكر أن الأمم المتحدة أحلت

معتمدين على الله.

وكيان المسلمين واجب مقدس،

الممكن حسيداء ان تكون هذه المستشفيات مدرجة على قائمة الاهداف اذا اعتبر الاسيركيون والبريطانيون انها تضم مضابئ

> مستشفيات أمى بغداد اصيبت بالغارة الأميركية - البريطانية.

وفي حصيلة جنيدة لعدد ١٨ مدنياً على الآقل منذ الأربعاء تقيم الحداد على «١٨ شيه يدأ الإجرامي، وأضاف أن جسيعً

كيلومتراً شمال بغداد.

والتنديد بالولايات المتسسدة

«سنقاتل ونقاوم العدوان»، وأفادت صحيفة «القادسية» أن العراق حارب الى جانب الفلسطينيين ضد استرائيل ودافع عن الدول الخليجية ضد ايران ويستحق الدعم من العرب.

العربي وخارجه بجميع الوسائل

والاطفال والبانغين. وقال ان هذا عدوانهم لا يستهدف المدنيين، وتوقفت الجنازة لمدة نصف ساعة خارج مكتب وكالة تابعة

للامم المتحدة وردد حشد من نمو ٠٠٠ شخص هَنَافات مناهضة للولايات المتحدة وتسقط استركاء ولم تعلن بيانات عن عدد القتلى في أرجاء العراق.

ذكرت امس ان خمسة مدنيين قتلوا وان ٢١ أخرين اصيبوا خلال القصف الذي استهدف ليل الجنمنعية - السبيَّت كبركبوك في محافظة التأميم التي تبعد ١٧٠

أقى غيضيون نلك صبعيت الصحف العرآقية حملة الادانة

وأضافت أن الأبواب مفتوحة

ونشرت صحف أخرى بيانأ للقيسادة القطرية لحنزب البنعث الحبراقي الحساكم تدعسو الدول العربية ألى القتال ضد الولايات المتحدة بجميع الوسائل المتاحة، ويطالب الجسماهيس العربية تتصعيد قتالها البطولي ضد الولايات المتحدة داخل العالم

«يدحض سراعم الأعداء بأن

. وكانت وكالة الإنباء العراقية

ونشرت صحيفة الجمهورية

الأن على مصراعيها للعرب لنحول العراق والمشاركة في معركة «أم المعارك، الحاسمة.

وأكد مصدر سعودي مطلع في

بغداد كما بدت غجر امس خلال القصف الاميركي . البريطاني (رويترز) تصريح الى الحياة، أن الأنباء على أن اكل الطلعات الجوية والصنواريخ التى استخدمت في التي تحصيثت ان قصوات برية بريطانية أو أسيركية بخلت الضربات الَّتي وبجهت الى العراق

لم تستخدم في أي منها الأراضي العراق من الأراضي السعودية السعويية. «عارية من الصحة ولا تستند الى معلومات حقيقية». وشسدد المصسير على أنه ولا روبرتسون الى ذلك، أعلن وزير الدفساع بوجد أصلاً أي قسوات بربة البريطاني جورج روبرتسون امس السمودية عمومأ, وعلى الحدود ان الغارآت الجوية البريطانية

السعودية - العراقية عَلَى وجه والإصبركية الصقت الضرأرأ جسيمة، بقدرة العراق على صنع الخصوص، اسلحـة الدمـار الشــامل. واكد ان واستغرب المصدر الأنباء التي مقر قيادة الحرس الجمهوري قالت أن القوات البرية الأميركية الغراقي كان بين أهداف مقاتلات أو البريطانية توغلت مسافة مثورنادوء البريطانيسة خسلال خُمسة كيلومشرات في الأراضي العراقية، وقال: «الجمنيع يعرفُ

أساساً بأن هذاك تنخل، أ

قال ليل الجصعة «أنَّ الأنساء

المنسوبة الى صصدر في وزارة

الثقافة والآعلام العراقية بان

وحدات مدرعة سعودية تقدمت

مساء الخميس نحو الحدود مع

العراق ادعاءات كاذبة، ولا أساس

لها من الحقيقة والواقع، وقال

مصدر سعوي له «الحياد» ان

والرياض غير معنية بشكل مباشر

بالأوضباع في العبراق، وبالتبالي

فلا حباجة ألإجبراءات عسكرية

سعودية خارجة عن المألوف.

الى ذلك، شــــد مــــصــ

ديبلوماسي بريطاني في الرياض

في تصريح الي والصياة، عدم

وجـود أي قـوات بريطانيـة في

السحوبيَّة، نافياً الأنباء التي

تحسدثت عن توغل قسوات برية

بريطانية في العراق من الأراضي

واكد الديبلوماسي البريطاني

لسعويية.

ميمتها اللعلة قبل المأضية، التي الحقت واضرارا بالغة، بالمبنى. انه لا فائدة ترجى بن الدخول خمسة كيلومترات في أرض مقفرة وقـــال الوزيير أن لندن وصحراء قاحلة، هذا إذا سلمنا وواشنطن لا ترالان «تقسسسان التأثير الشامل للغارات والأضرار وكان مصيدر سعودي مسؤول الناحمة عنهاء

وأوضح روبرتسون في مؤتمر صحافي عقده امس أن همن الواضح أننا الحسقنا أضبرارأ جسيمة بآلة الحرب الكيماوية والجرثومية لصدام، ووجهنا

ضربة الى طسوصاته بشهديد وكرس الوزير جانباً مهماً من المؤتمر الصحافي للحديث عن أهمنة الحرس الجمهوري للرئيس العراقي اذ ان قواته شكلت «رأس

الشعب العراقي. وأعلن روبرتسون ان القوات البريطانية والاميركية هاجمت مئة هدف عراقي أهمها مقر حرب البعث في بغدادً، ومقرات الحرس الجمهوري وحظيرة طائرات من بون طيار في جنوب العسراق يمكنها نشر جراثيم الجمرة

الخصيئة الغتاكة، ومراكز للدفاع

الحربة، في اجتياح الكويت وقمع

الجوي واخرى للقيادة والتحكم غارة حبوبة، كيمنا أطلقت ٣٠٠ صباروخ كروز من السفن

إذا كسانت الضسربات الجسوية ستتوقف مع بدء شهر رمضان (أمس)، وقال انه ،بعد تقيييم نتائج العمليات، وفي ضوء الهدف الذي تم رسمه، سيتم اتخاذ القرار المناسب، لكنه حدر بوضوح من انه عندما ستقرر الولايات المتحدة وبريطانيا وضع حند لعملية وثعلب الصحراءة فستحتفظان لنفسيهما بحق التدخل محدداً.

وأعلنت منظمة العفو الدولية

عن قلقها العميق من احتمال مقتل كان صدام يتسبب بأزمة كنا مدنيين «بصورة عشوائية، في العراق، وشندت على ان محكومات العالم ملزمة قانونا بحماية أرواح

وقال أن هذه القوات قامت بمئة

ورفض روبرتسون التاكيد ما

أما السيسر شارلز جائزي، رئيس الأركان البريطاني فاعتبر ان طلعات المقاتلات البريطانية من طراز ،تورنادو، كانت ناجـــــة بنسبة ٧٠ في المئة.

تعزيزات وذكر الكولونيل رون ويليامز امس ان الولايات المتحدة عرزت قواتها في الكويت ليرتفع «عدد العسكريين في الكويت الى خمسة

واوضح أن وحسدة من ١٢٥٠ جندياً، قدمت الى الكويت لإجراء تدريبات روتينية تشمل مناورات مع الجيش الكويتي، ستنضم الي أكثر من ٣٥٠٠ عسكري متمركزون في الكويت. وكسان وصول هذه القَّواتُ مُقرراً قبلُ بدء النَّارات الجوية والصاروخية على العراق ليل الاربعاء - الخميس.

فى كلمة إلى العرب والمسلمين لمناسبة بدء شهر رمضان

## كلينتون يجدد التزامه السلام: تحركنا العسكري لصلحة النطقة

الرئيس بيل كلينتون الضربات العسكرية الأميركية للعراق في كلمة متلفزة أمس وجهها إلى العالم العربي والإسلامي، مشيراً إلى ضرورة منع صدام حسن من تهديد جيرانه بالأسلحة النووية والكيماوية والجرثومية، وقال في كلمة مسجلة بثت لمناسبة بدء شهر رمضان أمس: ونعشقد أن تصركنا العسكري لمصلحة الشبعب العبراقي وكل شعوب الشيرق الأوسط، وَنكُر بالغيرو العسراقي للكويت ثم بالأرمات المتلاحقة بين بغداد

والأمم المتحدة حول إزالة اسلحة ر الدمار الشامل العراقية. وأضاف: «كان على العراق ان يضع منذ امــد طويل حــداً

للعقوبات الاقتصادية من خلال

التر امَّه أنسط و احياتُه لكنَّه فضل

تحاهلها خلال تماني سنوات

وتابع كلينتون: وفي كل مرة

الأوسط وتعريز العلاقات دح العالم العبربي. أن ريارتي غرة الاسبوع الماضي تعكس الترامي العميق عملية السيلام. لن انسي أبدأ الأستقبال الحار الذي خصبي يه الشعب الفلسطيني المتلهف إلى التمكن أخيراً من تقرير مصيره، وأعرب عن معميق احترامه الشهر رمضان واعميق تقديره للإسلام، مضدقاً أن «الصراع الذي نشوضه هو مع قائد بهدد المسلمين وغير السلمين. وختم الرئيس الأميركي: «أمل بان يَّافَدُ جَمَّيع الْسَلَمَّين في الأيام المقبلة في الاعتبار رغبة

الولايات المتحدة الصادّقة في

العيمل مع كل شبيعيوب الشيرقّ

الأوسط من أجل بناء السلام،

نصاول بعزم ايجاد حل سلمي بالتشاور مع أصدقائنا في العالم

العربي وبالتنسيق سع الأمم

المتحدة، وذكر أن عقرار اللجوء

إلى القبوة ليس سنهملأ أبدأ

خصوصاً في وقت اعمل فيه بعناد

من أجّل بناءً السلام في الشمريّ

### مدفع رمضان يعلن انتهاء ليلة من القصف

■ بغداد - أ ف ب - دوى مدفع فجر أمس في بغداد التي كانت خرجت بالكاد من غارات أميركية وبريطانية عنيفة، ليعلن المواطنين المنهكين بداية شهر رمضان المبارك.

ومَع طَلقة المدفع التقليدي، بدأ الناس في الخروج من منازلهم وتفقد الأضرار التي الحقَّتها بالمدينة الصواريخ التِّي توالت موجاتها ليلاً. وبعد ثماني دقائق على سقوط الصاروخ الأخير علت أصوات مأذن المساجد وربد المؤذنون «الله أكبر»، معلّنين بدء الصبيام الذي أمل

العراقيون بأن يجنبهم استمرار القصف. وبعدما عاد الهدوء إلى المدينة التي هزتها غارتان عنيفتان جداً عند الفجر، احتشد الناس حول باعة الصّحف الذين فرشوا جرائدهم على الأرض. وجلس عدد منهم على الرصيف يناقش الوضع بحماسة.



التسلح العالمي خلال مرحلة «الحرب الباردة». وعاود الرئيس رونالد ريغن العمل ببرنامج تعديلات جدرية عليه. فعوضاً عن انتاج المنات من هذه القاذفات لاحلالها محل قاذفات •ب -٥٢ -، تم الاكتفاء بانتاج مئة طائرة، وتم تعديل المهمات الموكولة اليها لتصبح مركزة على عمليات القصف الجوي بالاسلحة التقليدية على ارتفاعات منخفضة ومسافات بعيدة، أي ما يعرف عادة بمهمات «الاختراق الجوي الاستراتيجي، في حين تم الاحتفاظ بقانفات

«ب - ۵۲ ، بعد الحال تعديلات وتحسينات

القاذفة «ب - ١ م، ولكن بعد تقليصه وانخال عليها لتظل تشكل حتى الآن عماد قوات القصف الاستراتيجي (النووي اساساً) من

أنذاك ونروة التصعيده الاميركي في سباق

خلال تزويدها القدرة على اطلاق مسواريخ

#### بعدما 'غايت' عن 'عاصفة الصحراء'

🗖 لندن - المحرر العسكري

🕱 حرصت مصادر وزارة الدفاع الاميركية على ابراز دور القاذفة الاستراتيجية «ب - ١٠ في الهجمات الجوية التي نفذت حتى الأن في اطَّار عملية «ثعلب الصحرّاء» ضد العراق. ولعل السبب الرئيسي في ذلك يعود الى حقيقة ان هذا هو الاستخدام العملي الأول لهذه القاذفة منذ دخولها خدمة القوات الجوية الاميركية اواسط الثمانينات، اذ تجنبت القبادة العسكرية الاميركية استخدامها في عملية «عاصفة الصحراء» عام ١٩٩١، على رغم ان عدداً من هذه القادفات ارسل أنذاك الّي منطقة الخليج لاشراكها في العمليات الهجومية. وأثار عدم استخدام مذه القانفة أنذاك

تساؤلات جدية لدى خبراء الشؤون الدفاعية والجوية في شأن فاعليتها ومدى ملاستها الدور الموكول اليها في سلاح الجو الاميركي، لكن ذلك لم يكن جسديداً على «تاريخ» هذه القاذفة الذي حفل منذ بداية العمل لتطويرها بالكثير من التسماؤلات والانتقادات والشكوك التي ركزت على جدواها والحكمة من انتاجهاً. وكانت الولآيات المتحدة اتخذت قرار تنفيذ برنامج هذه القاذفة في السبعينات كي تكون بُدِيلاً لقادفات من - ٢٥، الاستراتيجية التُقيلة التي تشكل منذ ذلك الوقت عماد قوات القصف الاستراتيجي البعيد المدى في سلاح الجو

الاميركي. لكن الرئيس جيمي كارتر قرر اواخر السبعينات الغاء برنامج القائفة «ب - ١ » في اطار التخفيضات التي انخلها أنذاك على نفقات الدفاع الاميركيَّة، وباعتبار أن هذا





عملية وتعلب الصحراء بمثابة التتويج العملى لحياة هذه القاذغة في الخدمة. وقررت الولايات المتصدة ارسمال ٦ طَّائرات من هذا النوع الى منطقة الخليج للانضمام الى ست اخرى موجودة هناك منذ اشهر.

وكانت جهود تطوير هذه الطائرة وانتاحها تمت في البداية لدى شركة «روكويل» التي اصبحت جزءاً من شركة «بوينغ». والطائرة مزودة ٤ مصركات نفاثة، وتصل سرعتها القصوى الى ١٢٥٠ كلم في الساعة، أي سا يمادل ٢٥, ١ سرعة الصوت، في حين يصل مداها الأقصى الى ٩ آلاف كلم، أما حمولتها القصوى من النحائر الهجومية فتصل الي



هاتفي مع نظيرته الاميركية سادلين اولبرايت ان وضرراً جوهرياً، سياحق بالعلاقات الإمبركية -

الروسية إذا لم يتوقف القصف فورا، وقال: «هذا ليس

خَيِارِنَا». وافاد بيان أصدرته وزارة الخارجية أن

الفانوف شدد على أن العمل العسكري «أحدث فعلا

مضاعفات سلبية خطيرة في الخليج، وعلى نطاق

أوسع، وفي اتصال مع وزير الخارجية الايراني

كمال خرازي وصف الفانوف ضرب العراق بأنه

معدوان يشكل سابقة خطيرة، ويمكن أن يطاول

منظومة الأمن الدولي كلها، وأوفيت موسكو الى

طهران مساعد رئيس الدولة للسؤون الضارجية

وَوَافَقَ مَجُلُسُ النَّوْمَا عَلَى قَرَارَ يَطَلُّكُ مَنْ رئيس

الدولَّةُ «الْإنسىحابُ فوراً» من نظَّام العَقُّوبات المُفْرُوضَةُ

على العراق و الاستثناف الكامل للتعاون الاقتصادي

والعسكري، مع بغداد التي وصفها القرار بأنها

«ضَحَيَةَ لَلْعَدُوانَ». وشَارِكَتْ قَوَى سَيَاسَيَةَ عَدِينَةَ فَي

تظاهرات امام السفارة الإميركية في موسكو، كماً

مماثلة تحت شعار «ارفعوا الديكم عن العراق.

(بمهاجمة العراق) مثير للقلق.

مشكلات، وهي خطيرة جدأ،

نظم العرب المقيمون في العاصمة الروسية تظاهرة

في طهران (أف ب) ندد نائب رئيس محلس

الشـــوري الايراني حـــسن روحــاني امس

ب «السيكتاتورية، ألتي تمارسيها واشتطن وعلى

الساحة الدولية،، معتبراً أن «القرار الاحادي الجانب

لقائله مبحوث الرئيس الروسي ان «الديموقىراطيية

ستكون افضل امثولة يمكن مجلس الامن ان يلقنها

للولايات المتحدة ، وأضاف روحاني وهو ايضاً امين

المُجِلِّس الأعلى للأمن القــومي الايراني أن هنه

الديكتاتورية التي تعارس على الساحة الدولية تثير

ونقلت الاذاعة الايرانية عن روحاني قوله اثناء

سيرغي بريخودكو، ولم تكشف تفاصيل عن مهمته.

يلتسن أوفد أحدمساعديه الى طهران

موسكو تشددعلى "مضاعفات خطيرة":

قطعتان للبحرية مستعدتان للتحرك

كوهين لأير وعدمعاودة استهداف مواقع لم يدمرها القصف

# هدف الضربات إضعاف النظام العراقى والتمهيد لتمرد تدعمه واشنطن

🗖 و اشتطن --حسن سندروسی

■ تشير تصريحات مسؤولين كبار في البنتاغون في نقاءات مع المراسلين الى ان الصَّــرياتُ الجوية والصاروخية الاميركية ضد العراق تستهدف، فضلاً عن متواقع انتتاج اسلحته النسار الشنامل وتخزينها، فرق الحرس الجسمهوري ومسعداته، ودعائم اخرى للنظام العراقي تساعد على ابقاء الرئيس صدام حسين وحزب السعث في السلطة. ويعني ثلك انها محاولة متعمدة الاضنعاف النظام الى درجة بمكن ان تسمح بحدوث تمرد، ربماً في المستقبلُ القريب، يمكن ان يلقى عندند دعم الولايات المتحدة.

ورغم توقعات زعماء سياسيين أن تنتهى حملة القصيف امس، فإن النتائج والمتفاوتة، للخارات وفقأ للتقديرات الاولية للاضرار التي سببتها قد تعني ان العسسكريين الامسيسركسيين سيضغطون لمواصلة الضربات حتى تحقيق مستويات كافية من التدمير. والتقى الرئيس كلينتون امس فريق مستشاريه اشوون الامنَّ القَّوْمي لاعطائه صورة عن نتائج الحملة واتخاذ قرار في شان مواصلة الهجمات.

وكان الاميرال توم ويلسون مدير الاستخبارات في رئاسة الاركأن المشتركة ونائب الاميرال فراي مدير العمليات قدما اول من امس عرضاً للأهداف المختلفة وتقويماً للاضرار التي ألحقت بها. ومن اصل ٨٩ هدفاً ضربت قُنْلُ مُوجَّهُ القَصفُ الصاروخي ليل اول من امس، لم يُدمَر بشَّكلُّ كامل سوى ٨ أهداف، أي اقل من ١٠ في للنَّة، فيما لحقتَّ اضرار جسيمة بعشرة مواقع واضرار مُتوسَطة بـ ١٨ مـوقعاً واضرار

سترتفع.

وتدعم لائحة الاهداف الفرضية القيائلة بان واشنطن تسبعي الي زعزعة الحكومة العراقية، على رغم نفى وزير النفاع ويليام خاص تركييز البنتاغون على ضرب البنية التحتبة لمراكز القيادة والسيطرة وقوات الحرس الضاص، الأكثر ولاءً للنظام التي تتالف من ٣٠ الف رجل وتتولى العراقية والامن الرئاسي،

بالإضبافية الي وحيدات الحيرس طفيفة بثمانية مواقع. ولم يصب الجمهوري والمروحيات ١٢ مُوقَعًا بِأَي اصْرارَ ذَاتَ شَيانَ. ولم يكن التقويم قد شمل بعد ٣٣ موقعاً، ما يعني ان هذه الارقام

> كسوهين ذلك. والملقت في شكل حماية اسلحة الدمان ألشنامل

قبوات الصرس الجمهوري

بطارية صواريخ وباتريوت، في الصحراء الكويتية قرب الحدود العراقية. (أف ب)

يبدو الهدف واضحاً: تحاول الولآيات المتحدة ان تدق اسفيناً بين الجيش النظامي والحرس الجميه وري، بأمل أن ينتفض الجيش بالتنسيق مع الاكراد والشيعة. وبتجريد العراق من مروحياته الهجومية ستزيل

الولايات المتحدة واحداً من اكثر اسلحته فاعلية في قمع اعمال وكنان وزير النفاع الأميركي

تلفريون سي. ان. ان، ليل الجمعة – السنت: دانَّنا حساسون ليداية رمضان، لكن العملية العسكرية أهم الأن وسنواصل تنفسنها، واضاف: «لا يوجد موعد محدد للانتهاء. حديثًا اهدافًا محندة للغاية نعتزم مهاجمتها وعندما تنتهى هذه المهام سنكون المهمة قد انتهت. وإلى أن يحدث ذلك، علينا الأحتفاظ ببعض المرونة على الأقل، إذ قند نُعُودُ ونضرب

بغداد وفرقة اخرى متمركزة في الشمال على مقربة من الاكراد وفرقة مشياة تابعة للحرس في الجنوب. وافسادت صنحسيسف وليام كوهين قال في مقابلة مع دو اشتطن بوست، امس ان معظم

وأوضح الاميرال ويلسون أن

واسلحته الثقيلة لم تكن قد تُشرِت، ويُحتمل انها تكنَّدت خسائر كبيرة جدأ ربما تقس

مطارات معينة صُربت، بشكل أساسى تلك التى تحستسوي مروحيثات هجومية، كالتي تُستخدم لمهاجمة الإقليتين الكردية والشيعية في الشمال والجنوب

على التوالي». بالإضافة الى ذلك، ألقي مليسونان من المنشسورآت في انحياء الجنوب استهدفت فرق الجيش النظامي المتمركزة هناك وهى تعد بعدم مهاجمتها اذا لزمت مواقعها وركزت الضربات على ثماني منشئات تابعة لخمس قرق من الحرس الجمهوري حول

## بلير يدافع مجدداعن كلينتون ويتمسك بهدفين لـ "ثعلب الصحراء "

📰 بغسداد، لندن، بكين – ا ف ب، رویت رز – دافع رئیس الوزراء البريطاني توني بلير عن الرئيس الأميركي بيل كلينتون الذي مواجه اتهأمات بأنه اتخذ قرار ضرب العراق لتأجيل تصويت مجلس النواب الأمجيركي على لحسراءات لعسزله وأكند أن هناك هنفين لعملية وثعلب الصنصراءه التي تشارك فيسها القوات الأميركية والبريطانية، واصفأ الرئيس صحدام حصسين بأنه «كانب». وجددت الصين دعوتها إلى وقف قنصف العبراق فيورأ معتبرة ان هناك فرصناً ضئيلة

لنجاح أي خطة لإطاحة صداد. ورَفضَ بلير أمس أي إشارة إلى أنّ الأرمَّة الداخليَّة التي يواجهها الرئيس بيل كلينتون وراء ضسرب العسراق، وراي أن الأهداف العسسكرية للمسربات الأميىركية والبريطانية يمكن

ودافع أيضاً عن ريتشارد بتلر رئيس اللجنة الخاصة المكلفة نزع أسلحه الدمار الشامل العراقية (أونسكوم)، وقَال إن مـفــــشي اللجنة «تعرضوا في شكل مستمر

ونسيت صحيفة «ميرور» إلى بلير قوله ان تقرير بتلر عن عدم تعاون العراق مع اللجنة كان وراء القرار السريع ببدء العمليات

العسكرية. وأضاف: دكان أصامنا خـيـار قـاس، ولكن واضح جـدأ. وأرفض الإشارة إلى أن التوقيت تأثر بأي شكل بالأحصداث السيّاسيّة في وأشنطن. حددنا لقواتنا اهدافأ عسكرية واضحة، وأنا واثق بإمكان تحقيقهاء وكبرر ان هناك هدفين لعملية وثعلب الصحراء هما والحدمن

قدرة صدام حسين على بناء أسلحية الدميان الشيامل واستخدامها بما في ذلك نظم القيادة والتحكم والاطلاق، والحد من التهديد الذي يشكله لجيرانه ياضعاف قدرته العسكرية،. وخلال مؤتمر صحافي عقده

ليل الجمعة في مقر اقامَّته في لندن، قدم بلير أوضح إشارة إلى انه وكلينتون باملان باسقاط الرئيس صدام حسين الذي وصفه بأنه «كانب سيستمر في تشكيل تهديد ما دام في السلطة،

قعلت موسكو.

وراى الخبراء الصينيون

ودافع بيتر بيرلي، القائم

وعلى رغم إدانة روسسيا لضايقات وتهديدات وتضليل والصين بشدة ضرب العراق، قال

رئيس الوزراء البريطاني إن رد الفعل الدولي شجعة وهنأك قنر كبير من التأتيد والتفهم، ودعا سفير الصين في بغداد زهانغ وي جيو امس إلى الوقف الفوري لعمليات القصف الأميركي - الْبَــَـــريطاني، وإلى حلّ ديبلوماسي للأزمة. وقال في تصريحات نقلتها صحعف والجمهورية، العراقية الرسمية إن

اعلى واشتطن ولندن وقف الأعمال العسسكرية فسورأ واللجسوء إلى الأسناليب الديبلوماسية لحل أي خــلافُ، وأضَّـاف زَهْانغ، الذيُّ تسلم عمله قبل شهرين، ان التقرير الذي قدمة بتلر «لا يقدم الحجبة الكافية للقيام يمثل هذأ

وكانت الصين دانت بشدة ضــرب العــراق، ودعـــا الرئيس جيانغ زيمين نظيره الأميركي بيل كلينتون إلى وقف الخارات فوراً لکن بکین لم تقسرر است. دعثاء سفيريها من واشنطن ولندن كما

في بكين، نقلت «وكالة أنساء الصبن الجسيدة، عن خسسراء عسكريين صينيين تحنيرهم من أن الضربات الأمسيركسية -البريطانية لن تحقق هنفها. واعتبرت الوكالة ان عملية «ثعلب ر. الصحراء تتعارض مع مبادئ القسانون الدولي ولن تحسقق

الذين قارنوا القوات التي انتشرت ضُدُ العُراق ذُلَّال حربُ الخَلْيَج مع القوات التي نشرتها لندَّنَّ وواشنطن منذ الأربعاء الماضي، أنَّ والمعارك ستكون قصيرة الأمدُّ، واقل فاعلية ولن يكون لها تأثير

إلى ثلك، جسد بتلر رفسضه الاستقالة استجابة لدعوات روسية. وقال للصحافيين في نيويورك إنه لم يكتب تقسريراً سلبياً في تقويم مدى تعاون العراق مع «أونسكوم، ليبرر لواشنطن ضرب العراق.

باعمال البعثة الأميركية لدى الأمم المتحدة، عن بتلر وتقريره، رافضاً استقالته. وقال: «تُعتقد انه رئيس تنفيذي (للجنة) مهنى كفء وفي وضع استثنائي، فَى الوقت ذَاته، استبعد سفير

العبرآق لدى الأمم المتحدة نزآر حسدون احتسسال عودة فرق التفتيش إلى بلاده إذا لم يبدا تحرك باتجاه رفع الحظر الدولي. ورأى أن المسألة سابقة لأوانها فيما تتعرض مناطق عراقعة للقصف وانتقد موقف فرنسا التى حملت الرئيس صدام حسين مسؤولية الضربات الأميركية -

## واشنطن: الخطوة المقبلة مناقشة دور "انسكوم" وامتثال بغداد

ان الولايات المتسحسدة وتأخسد

وأكبد الناطق باسم البيت

الابيض جـو لوكـهـارت أن الدول

بيل كلينتون تحادث هاتفيا مع

ولى العبهد المسعودي الأمسير

عبدالله بن عبد العزيز الاربعاء

الماضي، كما تحدث معه نائب

الرئيس ال غيور اول من امس.

واضَّاف لوكهارت أن نائب

الرئيس تصانث ايضنا مع رئيس

بولة الأمارات المتحدة الشبيخ زايد.

العسبكرية لم تكن ممكنه من يون

دعم الدول الأخرى في المنطقة ومن

دون الإجبواء العبامية والجبهبد

الديبلوماسي الذي بدى واضحا في بيان قمة الدوحة الشهر

الماضي والذي تاكد في بيان قصة

مسجلس التعساون الخليسجي

الاستبــوع الماضي. واعسرب عن

اعتقاده بأن «دول النطقة تشاركنا

الرأي بان صدام حسين هو الذي

وضَّعْنا في هذا الموقفُّ وانَّ لديةً

باسم مسجلس الامن القسومي

الاميركي ديفيد ليفي اول من امس

القدرة على حل هذه العقدة. من جلهة اخرى، نقى الناطق

واوضح الناطق ان العملية

العبربية ايدت بشدة العملي

نفت التواطؤمع بتلر

🗆 واشنطن – دالحياة،

■ قسال مسساعسد وزيرة الخارجية الاميركية للشؤون سكرينغ أن الخطوة القيلة بعد وقف القصف الجوي ضد العراق هي العودة الى قضّاياً استثّالً يغسداد لقسرارات الامم المتسحسدة ولجنة ازالة أسلحة الدمار الشامل العبراقيية (اونسكوم) والعيمل

لاطاحة الرئيس صدام حسين. واوضع: والخطوة المقسلة للامبيركيين هي استكمال الخطة الحالية من القَصف الجوي الى ان ياتي الوقت الذي ترى فُــيــه الحكومة الاميركية أنه أنجز اهداقه (۰۰۰) ويعدئد سنعمل على لضمان تلك وأهدافنا يعيدة المدي جديدة في العراق، وأضاف أن واشنطن تعسارض عسودة لجنة «اونسكوم» الى الغراق الا في حال سمحت لها بغداد بالعمل بفأعلية،

الحالى ضد العراق، واوضح ان وزيرة الضارحية الامسركسة ماتلين اولبرايت ومسؤولين رفيعي المستوى في وزارة الخارجية الجروا شخصيأ اتصالات مع عشرات السفارات، ر - \_\_\_\_\_ في واشنطن اشــرح اســبــاب ... الضَّربات الجنوية ضند بضداد، مشنيرا الى أن دالموضوع الذي يطفى على محادثاتنا هو ان صدام هو الشخص الذي يتحمل بكل وضوح مسؤولية الوضع

واضاف أن «تحركنا ليس موجها ضُد الشعب العراقي أو العالمين العربي أو الاسلامي، مشيرا الي

بوقوع ضحايا مدنيين، العسبكرية. واضاف أن الرئيس

> توضيح قبراراتنا اللاحقية عز الامتثال لقرارات مجلس الامن، ودور اونسكوم والهدف منه والخاصة طبعا برؤية حكومة مشيرا الى أن ذلك يشكل والهدف

من جهة اخرى، صرح بيكرينغ ئى مىؤنىر صىحافي عقده في وأشنطن بان الاسسرة الدولي حسملت صدام دالمستؤوليسة الواضنجية للوضع العبسكري

على المدي المتسوسط الذي نفكر

التسواطؤ مع رئيس واونسكوم، ريتشارد بتلر لتحريف تقريره عن اعمال التقتيش في العراق. لكنه قال أنّ واشنطن حصَّلتٌ منّ بتلر قبل يومين من رفع التقرير الى الأم المتحدة على اشارات الى ان من ألمرجح أن يتخلص الى أن العراق لم يّف بتعهده بالتعاون العسكري الحالي في العراق.

مع مفتشي الأمم المتحدة. وقال ليفي ان بتأر اعطانا فكرة مبدئدة بان العراق لم يتعاون فعلاء لكنه اضاف هذا كان استنتاجه وتفكيره وتقريره الظن بوجود اي تواطؤ كانب تماماء.

#### الارجنتين تشددالرقابة على الحدود وحراسة المراكز اليهودية والاسلامية

■ بوينس ايرس - رويترز - صرح مسؤول ارجنتيني رفيع الستوى بن حكومته وضعت قوات الأمن في حالٍ تأهب تحسباً لهجمات محتملة على اهداف يهويدة وأصيركية، ردأ على تأييد الارجنتين الضريات العسكرية الاميركية والبريطانية ضد العراق وشددت الارجنتين الحراسة على الاهداف اليهودية منذ هجمات بالقنابل عام ١٩٩٢ على السفارة الاسرائيلية وعِام ١٩٩٤ على مركز الرابطة اليهودية، مما التي الى مقتل ١٥ شخصاً. وعززت الشرطة ايضاً اجراءات الأمن حول المراكز الاسلامية والأهداف العربية المصعلة، وأمرت السلطات بحال التأهب الاربعاء الماضي. يذكر أن الرئيس كارلوس منعم أعرب عن تأييده القوي للضربات الاميركية والبريطانية ووعد بالمساعدة نضد العزاق وبأي وسيلة نافعة م. ورصف وزير الخارجية الارجنتيني جيدو دي تيلا الرئيس صدام حسین بأنه «مجرم معتوه»،

أجرى اتصالات مع سعود الفيصل والشرع وموسى

## خرازي يطالب كوك بوقف الغارات

■ طهران - ا ف ب، رويترز -طالبت إيران بريطانيا بوقف الغارات على العراق فوراً، داعية إلى جُلْسة استثنائية للجمعيّة

🗆 موسكو - جلال الماشطة

ومضاعفات خطيرة في الخليج».

العسكرية – السياسية في العالم.

وتدريبات أخرى بحرية ودفاعية.

🗷 اعلنت موسكو ان قطعتين بحريتين مضانتين

للغواصات «مستعدتان للتحرك»، ونفت وزارة الدفاع

عبور قوات برية اميركية وبريطانية الحدود

العراقية، فيما هذر وزير الخارجية الروسي ايغور

ايفانوف من ان استصرار العمليات العسكرية ضد

العراق سيلدق «ضرراً جوشرياً» بالعلاقات مع

واشتطن، وشعد على أن هذه العطيبات أحدثت

ونكر قائد الاسطول الحربي الروسي فلابيمير

كوويدوف أن «الأميرال بانتيلييف، و«الأميرال

فَعَنَوْغَـرَانُوفَ، وهمَّا أَكَثُـر قَطَّعَتَين فَصَانَتْين

للفواصات ومستعدنان للخروج الى عرض البحره

ورفض تقديم توضيحات. لكن تاطقاً باسم قيادة

الاسطول أبلغ وكالة ، ايتار - تاس، الرسمية أن أو امر

صدرت الى القوات البحرية الزيادة التأهب بسبد

الوضع حبول العبراق، وأوضيحت وزارة الدفياع

الروسية أن اتضادُ أجراءات الضمانُ المستوى

الضَّروري للاستعداد القتالي بما يتناسب سع

الظروف، هو ممارسة متبعة اثنَّاء تأزم الأوضاع

وتفاعلت موسكو بسرعة مع أنباء عن عبور قوات

برية اميركية وبريطانية الصدود العراقية، وذكر

مُسْتُولُ السَّعِياوِنَ العِسكرِي الدولي في الوزارة

الجنرال ليونيد ايفاتسوف ان هذا النبأ ومحاولة

للضغط النفسي، على بغداد. وأضاف أن العمليات

اليس لها مبرر، من الناحية العسكرية، مشيراً إلى ان

روسيا تنظر في التخلي عن تدريبات مشتركة مع

الامسركسين في اطار عملسات وصفط السلام ٩٩،

الى ذلك، أكد وزير الخارجية الروسي في اتصال

وبثت الأداعة الإيرانية أمس ان وزير الخارجية كمال خرازي بحث مساء الجمعة في اتصال فاتفى مع نظيره البريطآني روبن كوك في «الأزمة العراقية»، ودان الضَّرِيأَتُ والمنقردة، ضدَّ العراق، مطالباً ﴿ وقفِ فوري العمليات العسكرية الأميركية - البريطانية. واكسد الوزير الإيراني الذي تتولى بالاده رئاسة منظمة ألمؤتمر الإسلامَي آن الصّربات التي بدّاتُ وقبل شهر رمضان تثير قلقاً عميقاً

العامة للأمم المتحدة.

لدى العالم الإسلامي.

البريطاني ان هدف الضبربات هو تبمير أسلحة اليمار الشيامل لدي الأزمة، وأجرى وزير الخارجية

على مدينة خورمشهر الإيرانية وعلى دانتهاك المجال الجوي الإيراني، وافـــادت الاذاعــــــ الإيرانية ان خرازي طالب بـ «وقف فوري، للغارات على العراق، البلد العسفسوفي منظمسة ألمؤتمر

واكد كوك انه «اخذ وجهات نظر إيران في الاعتبار، بصفتها رئيساً للمنظمة، وأضاف الورير العراق «المسؤول وحده عن هذه الإيراني ليل الجسعة اتصالات هاتفية بنظرائه المصرى عمرو موسى والسوري فاروق الشرع

في شنان الأزمة في العراق، كما سقوط صاروخ الخميس الماضي افأدت وسائل الأعلام الإيرانية. ودعت اذاعة طهران أمس إلى عقر جاسة استثنائية للجمعية

العيامية للأمم المتتحدة لوقف العطبات العسكرية ضد العراق. وجاء في تعليق للاذاعة: محيث ان محلس الامن يواجه أزمية في اتضاد القرار يمكن أن تلجما الأمم المتحدة إلى حلول أخبري منثل الدعوة إلى جلسة غيير عابية للحمعية العامة. واعتبارت أن درد الفيعل

الضعيف للمجلس يمكن أن يؤدي إلى العديد من الحواقب السلبية ويجب ان يجبسر العسراق على الاذعان لقرارات الامم المتحدة وفي الوقت نفسه يمنع الاعمال العنيدة لتريطانيا وأميركاء



من تظاهرة في برلين ضد العمليات العسكرية الاميركية - البريطانية. (اب)

## احتجاجات واسعة في اوروبا وعراقيون يهاجمون سفارة اميركاني لاهاي

كويتهاعن، فيينا، لاهاي، صوفياً، الفرنسيّ قرب السفارة الاميركية، طوكيو، كوالالبور – والحياة، ، تتقدمهم جاني زوجة جان ماري ف ب، رويترز - شهنت عواصم لوبن، رَعْيِم حَرْبِ الْجِبِهَةُ الْوَطِنْيَةُ غربية واستهوية تظاهرات اليميني المتطرف، ونلك احتجاجاً على القصف الاميركي للعراق. أحتجاجاً على الضريات

وأفيادت الشيرطة الإلمانيية إن

مئات المتظاهرين احتجوا امس ووقعت المواجهات الأعنف في في ميونيخ (جنوب) وايرفورت لاهاى حسبت تظاهر مسئسات منّ (شُرق) على ضرب العراق. اللاجتئين العراقيين مساء اول من امس ورددوا شعارات معادية لقصف العراق وشاحم عدد منهم السفارة الاميركية بالحجارة، مما ادى الى تحطيم نوافيذ الطابق الأرضى، ولوحظ وجسود مكثف لقناصة اسيركيين خلف نوافد السفارة كانوا مستعدين لصد اقتحام بدا وشيكاً، قبل أن تتبخل شُرطياً حُولَ السفارة لَحراستَها، الشرطة الهوائنية لضد المهاجمين فيما أقيم حاجر معتني حول النين جرح أثنان منهم. وفي وقت

العسكرية الأميركية - البريطانية

لاحق عزرت الإجراءات الأمنية في

وقي باريس، تظاهـر امس

المنطقة لمنع اعمال عنف.

وفي كوبنهاغن تطآهر نحو ٢٥٠ عشراقسياً المسام المسافيارة الاميركية احتجاجأ على الضرية العسكرية، ووصفوا الرئيس بيل كلينتون بانه ركانب، و،عنصري. ورددوا شنعارات تصف السيباسة الأمعركية بأنها معادية للعرب والسَّلْمِينَ وانتشر نصو ، أ اجل العراق.

> وفي صوفيا، تظاهر امس نحو مَنتي شَخص من اعضاء احراب قسومسيسة بلغسارية

الاستركية في فيينا حيث احرقوا العلم الأميركي وصّور كلينتونُّ.

وفي سانيلا، نكرت صحيفة لأنه امر بالهجوم على العراق.

عراقبين أحتجاجا على قصف العراق. ودعا رئيس «لجنة الدفاع عن المصالح الوطنية، (حزب قومي صغیر) رومن فوننیتشاروف الرئيس صدام حسسين الى «الاستسراع بمشع قنيلة نربة الواجهة الولايات المتحدد، وكان اكشر من ٥٠٠ شيخص تظاهروا اول من امس امسام السسفسارة

وفى طوكت وتظاهر شيبان اميركبون ويابانيون اسام سفارة الولايات المتسمسة حسيث رددوا شعّارات مناهضة لأميركا، وانضّم اليهم رهبان يابانيون صلوا من

"بيلي أنينكويرر" أن عسددا من الأئملة الفيلتيكين حضوا المسلمين على الاقستسداء بهم والصيلاة من أجل اقالة كلينتون

# تظاهرات في القاهرة وصنعاء والخرطوم وعمان وبيانات ادانة لأميركا ودعم





وني تظاهرة الخليل. (ا ف ب)



داخل حرم جامعة الاردن. (١ ف ب)

الرباط، تونس، الخبرطوم، لندن -الحياة، – عمت غالبية العواصم العربية موجة شعبية لاستمرار الغارات الجوية الاسيركية -البريطانية عَلَى العراق. وسار المتظاهرون في الشوارع حيثما تتكنوا، خـصـُوصــاً فيّ صنعباء والخرطوم، ونظموا سهرجانات تُعدد بالسَّاسَة الامسركية، خصوصاً في القاهرة وعمان حيث منعت الشسرطة المسسيسرات فم الشوارع. وصدرت بيانات حزبية

وشىعبية في تونس والرباط حيث

المعارضة والقوى السياسية

وممثلون عن النقابات ومنظمات

حقوق الإنسان تظاهرة أمام مقر

الجـآمَـعـة العـربيـة في مـيـدان

التحرير وسط العاصمة وطالبوا

«بتــحــرك عــربي لوقف العــدوان

الخاشم على الشُّحب العراقيء.

وقدموا مذكرة احتجاج اأى

الجامعة انتقدوا فيها دالموقف

السلبى للأنظمة العربية،. ودعوا الى طرد سفراء الولايات المتحدة

وبريطانيا والكويت من منصبر

ومقاطعة البضائع الاميركية

وأصدرت ١٤ منظمة حقوقية

بيانا سوحدا امس حمل عنوان

... وأفسرجسوا عن الشسعب المصبري

ليتضامن مع الشبعب العراقي،

تضمن هجلوسا شسديدا على

الولايات المتحسدة وبريطانيا،

واعرب عن أسف المنظمات الموقعة

عليسه وإزاء الموقف الرسسمي

«تصدي السلطات لكل مظاهر الاحتجاج الشعيبة السلمية

وتوقفت الدراسة في غالبية

الجناسعيات المصربة. أِذْ تَجِيمُعُ

الطلاب في ساحاتها منذ الصباح

للحكومـة المصــرية، وانتــقــدُ

والبريطانية،.

من المتوقع أن تنظم اليوم مسيرة شعبية كبيرة دعما للعراق. وفي القساهرة، اجستساحت التظاهرات أمس الجامعات المصرية. ومنعت الشيرطة لليوم الثانى مسترات حاول الشاركون فيها ألوصول الى سفارتى امبركا وبريطانيا المتجاورتين في حي غاردن سيتي واللثين خضعتا

لإجراءات أمنية لا سابق لها. وقرر الهلال الاحمر المصري الذي ترأسه السيدة سوران مبارك قربنة الرئيس المصري إرسال أصحابه. معونات عاجلة الى العراق تقدر ينحو مئة الف حييه. ونظم اعتضاء في احتزاب

محمد سيد طنطاوي والمفتي شىئودة.

وفي صنعاء، تظاهر الاف

اليمنيين في العاصمة لليوم الثساني تنبيدا بدالعسدوان الأمسيسركي - البسريطاني على العراق، وجابت التظاهرة شوارع العناصيمية منزورا بالسنقنارة الروسية فالسفارة الصينية ثم السفارة العراقية، وانتهى بها المطاف أمام مكتب الممثل المقيم للأمم المتحدة.

حسولهسا منذ بدء الهسجسوم الصباروخي على العراق، ومنعت

«كولا» ووزعت على المتظاهرين. وكي يقولوا

لهم ولسنا بريطانيين، رفع أهالي الطبقات

الاخرى للبنائين البريطانيين، صور الرئيس

الاسد. ولم تنجح جهود الامن في ابعاد الشيباب. وكلما حاولوا الضغط عليهم كثيراً

كان المتظاهرون يقولون دالي الابد الي الابد

باحافظ الإسدء ودحافظ الإسد رميز الإمة

العربية، واغتنم أحد الشيان تركيز العيون

والجُهُود على المركزين البِريطانيين، واحَّذِ

قضب حديد وحطم عدسة تصوير وبابأ كبيرأ

وحاول رئيس اتحاد كتاب العرب النكتور

على عنقلة عرسان على رأس وقد كبير من

الكثَّاب مقابلة السفير كُروكر لتسليمه منكرة

احتجاج لكن دون جدوى. فقال عرسان:

محاولنا بأسلوب حضاري نقل رأينا لكن هؤلاء

(الاسيركيين) همج ووحوش، في حين سلمت

الى السفارة الروسية «منكرة شكرٌ على الموقف

الاميركي رايان كروكر نقل داحتجاجاء الى

وزارة الخَّارجية في واشنطن والتي من المقرر

انَ تَنْقَلَ نَلْكُ الْيُ السَّقَيْرِ السوري في العاصمة

الاميركية وليد المعلم لأن محماية امن السفارة

الاميركية في دمشق مسؤولية سورية،. وزادت

ان احداً من النيبلوماسيين الاميركيين لم

من منع المتظاهرين بمهاجمة منزل السفير

البريطاني باسيل ايستوود، ذلك عبر ضربها

جداراً مثيعاً من العناصر تتضمن عشرات

الحافلات ومثات العناصر. وعلم أن تظاهرة

طلابية شبابية جرت في مُنينة حُلْب شمال

وتمكنت عناصر الأمن والشيرطة السورية

يصب باذى خلال التظاهرات

وقالت مصادر دييلوماسية ان السفير

في السفارة الأميركية.

العربي الاصيلء

أعسلام أمسسركا وبريطانيا واسرائيل. وتصدت الشبرطة لمصاولاتهم الخبروج من الجامعات إلا أن من دون اعتراض. بعض الطلاب في جسامسعسات نقابات الطلاب التابعة للأحراب محافظات الوجه البحري نجحوا السياسية، بالإضافة إلى اتحاد في الخروج وطافوا شوارع المدن الطلاب اليمنيين وطلاب جامعة المُصيطة. ولوحظ أن الهنسَافات صنعاء التي انطلقت منها الإفواج تضمنت انتقادات للمبوقف

وامتنع المصامون المصريون امس عن حضور جلسات المحاكم تنفيدا لقسرار اصدره اتصاد شنعارات والموت لأسيركناء وسلم المتظاهرون رسالة شكر إلى البعثة المحسامين العسرب للإضسراب الديبلوماسية الروسية على واحتجاجاً على العدوان، كما اعتصم عشرات الصحافيين في وللوقف الروسي من العدوان على العراقء. مقر نقابتهم ورفعوا لافتات تهاجم اميركا وبريطانيا.

وأصدر اتصاد الصنحافيين العرب بياناً أكد فيه دان التدمير الشسامل والضسحايا المدنيين والثسمن البساهظ الذي ينفست الشعب العراقي الصابر الصامد، يستنعي تحركا عربيا وبوليا عساجسلاً، لوقف العسدوان وردع

وتعقد نقابة الاطباء مؤتمرا الثلثاء النصرة الشعب العراقيء يشارك فيه شيخ الازهر النكتور النكتور نصر فريد واصل والبابا

وقررت نقابة صبيائلة مصر مقاطعة شركات الدواء الامتركية والبريطانية خلال شهر رمضان. كما تقرر وضع ملصقات على الصيطيات تحض المواطنين على مقاطعة النضائع الاسيركية والبريطانية الإخرى.

وشندت أجهزة الأمن والشرطة التمثية الدراسة في مديم سفارتى اميركا وبريطانيا في صنعاءً وكشفت من دورياتها

تجمعاً في مجمع النقابات اعلنتُ فـيـه ان انشطتـهـا المناهضـة توجه التظاهرات والسبيرات الشعبية باتجاه السفارتين، فيما للعندوان الاميركي - البريطاني كانت الدوريات الأمنية ترافق المتظاهرين في مختلف الشوارع على العراق ستتواصل في عمانً ومدن ارتنية اخرى. وكانت تظاهرة امس نظمتها

عمان

نحو الفُّ طالب وطالبة في مسيرة

حاشدة السبت داخل حسرم

الجامعة الأردنية مرقوا في

ختامها اعلامأ اميركية وبريطانية

ووسطُ عَتَـافًات «الله اكـــر ...

والموت الميركا والصهيونية

وبريطانياء تجولت المسيرة التي

نظمها مجلس الطلبة، الذي يهيمن

عليه الاسلاميون، داخل حرم

الجَّامِـعــة النَّيُّ تَضُم ٢٥ ألفُ

ومسصساحف. وعندمسا حساول

المتظاهرون الخسروج من حسرم

الجامعة بعد تضو ساعة اصطدموا بمعارضة الشرطة التى

اقنعتهم بالعدول عن ستابعة

المسيرة في الشارع. وقد نشرت

نحو مئة من رجالها عند البوابة

الرئيسية مجهزين بهراوات

الإعلام الامبركية والبريطانية

والاسرائيلية على منحل الجامعة

لكنهم فشلوا بسبب قوة الرياح

فبادروا الى تمريقها بغضب قبل

في هنه الإثناء عقبت النقابات

المهنية والإصراب السياسية

عند ذلك حاول بعضهم احراق

وقنابل مسيلة للنموع.

ان تتفرق المسيرة.

ورفع المساركون اعلامأ سوداء

الثالث في مجمع النقابات.

وفي عسسان (أقب ب)، شسارك

واكد نقابيون انهم ارسلوا سنكسرة الى الأمين العسام للأمم المشحدة كوفي انان حذروا فيها «الإصيركيين والبريطانيين بأن تمهم سيراق اذا واصلوا قتل شعبناً (في العراق) بالصواريخ، الأولى من المتظاهرين الذين ارتفع عندهم لأحقأ إلى سا يزيد على الرباط عنشسرة آلاف شنخص رفيعيوا

وفي الرباط اعلن ان الاحــزاب السياسية والمركزيات النقابية والتنظيمات الشعبية تعتزم تنظيم مسيرة شعيية جاشية اليوم الأحد تجوب اهم شوارع العاصمة. وقالت مصادر حزيية ان المتظاهرين سيسلمون رسائل احتجاج وادانة الى سفارتي الولايات المتحدة وبريطانيا، وكسنلك الى الأمم المتسحسدة. واوضحت هيخات ومنظمات سياسية ونقابية وحقوقية وإسرائيلية في حَينُ عَقَدَ تَجمعَ خطابي تضامناً مع العراق لليوم واعلامية ونسائية وشيابية في بيان اصدرته أمس أن المسيرة سننظم تحت شعار النتعبا جميعا من اجل انجاح المسيرة الشعبية التضامنية مع الشعب العراقي، واستنكر البيان والعدوان الامبريالي الاميركي - البريطاني، ودعا دالتكومات العبربيلة

الشيعب العراقي ودعيمه مابيا ومعنوياً وعسكرياً،. وقال الاتحاد الاشتراكي الذي يتزعمه رئيس الوزراء عبدالرحمن اليوسفى امس انه يضع ،امكاناته رهن اشتارة اجتراءات التضنامن الحقيقي مع العراق في محنته. ورأى دان العبدوان ضيد العبراق يفضح نوعية النظام الدولي الذي يؤسس لعالم غير متوازن آحادي القنضينة وقنائم على التسلط

والاسلامية الى رفع الحصار عن

والجبروت والعدوان، ويعقد البرلمان المغربي غدأ الاتنين دخلية عامة، لتأكيد التضامن مع العراق.

وحضت الأمم المتحدة على دبرس الملف العراقي من جميع الجوانب بمنتهى الموضوعية وبعيدأ عن الوصاية الاميركية، واعتبرت الخرطوم نقابة المحامين أن «العدوان على وفى الخسرطوم، استسمسرت التظاهرات امس، لليبوم الثبالث، العسراق بندرج في اطار خطة

العراق.

في العاصمة والمن السودانية لضرب قدرات الأمة العربية ونهب ثرواتها، وحضت البلدان العربية الكبرى. وافيد أن مسيرة ضمت على الرفع الفورى للعقوبات على عشرات الآلاف من الطلاب توجهت العراق كرد على الغارات. الى مقر السفارة الاميركية وسط الخرطوم وريد المساركون فيها وأضرب التصامون أمس في المصاكم التبونسية ثم عباوبوآ هتافات تدين قصف العراق وتندد ءالموقف الحسربي الرسسمي العمل وترافعوا حاملين شبارات حمر. وحمَّلت جمعيات ثقافية الضبعيف، ومتعلوم أن متقرّ وسينمائية ريتشارد بتأر السيقيارة خيال منذ العيام ١٩٩٦

عندما سحبت اسيركما مستؤولية تقديم الذريعة للادارة الامدركية لضرب العراقء ديبلوماسييها من السودان. وأحسرق المتظاهرون العلم وفي لندن، عبير «سجلس سُسِّنَ السِّفَاهِمِ العسربِي – الامسيركي. ودعها خطباء الي البريطاني، عن دالقلق العميق، من مساندة العراق ومقاطعة البضائع الاميركية والبريطانية نتائج استخدام القوة والتي لن تحل شيئاء. وأنتقد الولايات وكان الأمين العم له دالمؤتمر الوطني، (الحزب الحاكم) الدكَّتور المتحدة ويربطانيا للجوثهما الي حسن الترابي تقدم تظاهرة بعد

القوة ضيد العراق من دون دعم اى من الاعسطساء الأحسرين في صلاة اول منّ امس الصفعة في مسجد جامعة الخرطوم نددت مجلس الأمنء ونكر باستمرار داحتلال ب «العسنوان الاسيسركي البريطاني، وشارك في التظاهرة اسرائيل أراضي ثلاث دول عربية في مضالفة صريحة لقرارات قباديون في الحرب الحاكم مجلس الأمن. ومستؤولون في الدولة. وانضم اليهم المصلون في مسجد القصم الجمهوري. وندد الترابي في كلمة له بـ ﴿ لَامْبَالِآهُ، العرب و صمتهم،

اراء ضرب العراق. وحمل بعنف

على «العسدوان الامسيسركي –

ودان خطياء الجمعة المؤينون

والأنصباره بزعناسة رئيس

الوزراء السابق السييد الصادق

المهدي، به «العدوان على العراق،

بوصفه ديخرج على الشرعية

الدولية، ودعوا الجامعة العربية

ومنظمة المؤتمر الإستلامي لعقد

قمة طارئة لمناقشية موضوع

تونس

الشحبية امس اصدار بيانات

طلبت وقف الغارات على العراق.

ودأنت حمينية الصحافيين

ألولايات المتحدة وبريطانيا على

استخدامهما القوة ضد العراق

وفي تونس، تابعت المنظمات

البريطاني.

الإسلامي، في بريطانيا القصف البسريطاني والاستسركي للعمراق. واعتبر أن الرئيس بيل كلينتون وعبرض حبياة الأبرياء للخطر ليصرف الإنتباه عن مشاكله

بيروت

وفي بيروت، عقدت المنظمات الطلابية في عدد من الأحراب اليسارية والقومية والهيئات الطلابية في عدد من الجامعات احتماعاً لها مساء امس بدعوة من منظمة الشبياب التقيمي (الحرب التقدمي الاشترايك) منّ أجل وضع خطة تحرك سينفنونها

يومي غد الاثنين ويعده الثلثاء. وكسان طلاب من الاشستسراكي وبحنرب الله، واتحاد الشيسات الديموقراطي (الشيوعي) وحركة الشبعب واليسبار في الجامعة الدسوعية ومستقلون من الجاسعة الأميركية حاولوا الاعتصام أمام مقر السفارة الأميركية في عوكر في ضاحية بيروت الشمَّالية، عصَّر أول من أمس لكن القوى الأمنية متعتبهم

أعنف مسيرة منذعقود شارك فيها مئات الآلاف احتجاحاً على ضرب العراق

# جموا مبنى السفارة الأميركية

🗇 دمثيق – ابراهيم حميدي

🗷 تظاهر امس مئات الآلاف من السوريين في اعنف مسيرة تشهدها شوارع دمشق منذ عَقُود. وتَخَلَلُهَا مُحَوِم شَبِانُ عَلَى مَبِنَى السفارة الاميركية وتحطيم ملفات وأثأث منزل السفير الاميركي ومقر ألمدرسة الاميركية واقتصام مقري ألمجلس الشقافي البريطاني ومصادرة معداتهما.

لكن الابرر قيبام قوات مارينر، اميرك برمى قنابل مسيئة للدموع على عشرات الآلاف الذي تحمعوا امام مقر السفارة، ماادي الي اصآبة بضغة اطفال وعشرات المتظاهرين ونقلهم الى المستشغبات.

وشبهدت الحداد تفاصيل النظاهرة التي ستمرت طيلة يوم امس، أذ كأن مقرراً أنَّ ينطلق مستُساتُ الآلاف من طلاب المدارس ـ والحــامـعـات من اطراف بمـشق في مـسـيــرة سَلَمَية ليتجمعوا في ساحة الشَّهبنُّس، حاملين معهم لأفتات كتب عليها اتسقط بريطاني واميركًا، تعيش الأمة العربية، و«شبباب وشعب حــافظ الاســد مع شــبــاب وشــعب العــراق، واتسقط اميركا ويصيى العراق الصناسد واستلام اميركا هو القتل والتشريد والدمارا مع حمل صبور الرئيس الأسد وعلمي سورية وحزب البعث، الحاكم في دمشق وبغّداد. لكن نبض الشباب دفع معظمهم باتجاه مقر السفارة الأميركية بين ساحة عدنان المالكي وصبيقة ابي العلاء المعري، صارخين في اعلى صوتهم: «بألروح بالدم نقديك ياعراق، و"وحدة

سورية والعراق. وتصاعد غضب المتظاهرين عندما شاهدوا قواتُ امن اميركية تراقبهم من وراء النوافذ، ما دفع بمئات منهم الى تسلق السوار المرتفع.

وقام احدهم مدفوعا بحماس رفاقه بتسلق

وكان نلك بمشابة الشسرارة التي دفيعت

الجدران وصولا الي سطح السفارة وانزل العلم الاميركي محاولاً احراقه او تمزيقه، فيما كان أُخرونَ يحطمونَ عسات تصويرَ الفيديو المحيطة بالمبنى. وهذا قيامت عناصير «مياريين» بالقاء نحو ثلاث قنابل مسيلة للدموع ما أدى الى اصبابة عشيرات التلاميذ الصغار في المدرسية المقايلة للسيفارة، وبالتبالي اغماء

الشيباب الى مزيد من الغضب حاولت عناصر الامن والشرطة والحرس الجمهوري السوري امتصاصه لكن دون جدوى. كما هرعت قوات حفظ النظام والاطفاء والاسعاف لنقل المصابين من الامن والمنظاهرين، فيما بدأت رشقات المجارة والبيض والحديد والاحنية تنصب على حرم السفارة. ونتنجة تجمع عشرات من سيارات الامن

الاثاث والماكسولات وزجساجسات المشسروبات الكصولية. وتربد ان عناصر اصارينز، اطلقت

بضعة منهم وسقوطهم على الارض.

والاطفاء ومثات قوات الامن والشرطة وحفظ النظام امام السفارة، ركض الشباب الى منزل السفير الذي يبعد عشرات الامتار. وبعدما خلع بعضهم الباب الحديد الكبير، اقتحم أخرون المنزل ومرقوا الملفات الخاصة والكتب واتلفوا

رصاصات حية في الهواء. وبين مقري السَّفير والسفارة، انتبه بعض المتظاهرين الى وجود المنرسة الاميركية ومركز تعليم اللغة البريطاني ومقر الملحقية الثقافية البريطانية. ورغم جهود قوات الشرطة وحفظ

النظام لابعادهم اقتحم المنظاهرون المقرآت وحرقوا معداتهما وصادروا الماكولات والمشروبات وحطموا اجهزة الكمبيوتر والوثائق والاوراق. كما أخرج بعضهم علب

نحو ١٠٠ إصابة خلال اشتباكات مع القوات الاسرائيلية

# تظاهرات تضامنية في الضفة وغزة ترفع أعلاماً عراقية

🗆 غزة - حسين حجازي

🖪 اصبت نحو ۱۰۰ فلسطینی بجروح في مواجهات عنيفة جرت امس في عدد من مدن الضفة الغيربية بين مستظاهرين فلسطينيين خرجوا تضامنا مع العراق وبين القوات الاسرائطية. وشبهيت مدينة الخليل والقرى المحيطة بها ومدينتا البيرة ورام الله أعنف هذه المواجهات،

وبحسب شهود عيان، فإن النظاهرات ألتى شبهدتها الخليل، كانت هي الأضخم منذ سنوات عدة. ورجم الفلسطينيون القوات الاسترائيلية بالصحارة على خطوط التـماس في باب الزاوية

والشيلالة وأماكن عدة بوابل من والبريطاني على العراق، بأنه عبدوان على كل العبرب. وان هذه المحارة، فيسا ردت القوات الاسترائيلية بالاعتيرة النارية والمطاطية وقنابل الغاز، مما أدى ألى جرح العشرات من المنظاهرين معظمهم من طلاب جامعة الخليل

وشبارك في تظاهرات الخليل معظم الفعاليات الوطنيلة الفلسطينية وشخصيات سياسية واعضاء من المجلس التشريعي الفلسطيني، من بينهم عساس زكى، عضو اللجنة المركزية لحركة وفتح، الذي طالب بعقد قمة عربية باسم الجماهير الفلسطينية لوقف العدوان الوحشي على العراق. ووصف زكي الهجوم الاميركي

التظاهرات تدعو القائة العرب الي الخروج عن صمتهم وعقد قمةً عربية لأتخاذ موقف عربي موحد لوقف هذا العدوانء. وكانت المواجسهات مسا زالت مستمرة حتى عصر امس، فيما كانت مواجهات اخرى تجري عند المدخل الشمالي لمنينة البيرة ورام الله تضامناً مع العراق، وسجل في هذه المواجهات الأخيرة أصابة

مسواجسهات الأمس مسراسل التلفزيون الفرنسي. وفي غزة، جرى الشعبير عن

٦ أمسواطنين على الأقل بجروح.

ومن بين من اصميموا في

السيسارات وواجلهات المصلات. ويواصل الغزيون متابعتهم باهتمام واستنباء بالغ انبأء . الهجوم الأميركي على العراق، كل ليلة، على شاشات التلفيزيون الفضائية معبرين عن سخطهم الشديد على ما يعتبرونه قسوة مبالغا فيها تمارسها الولايات المتحدة ضد الصراق. ويستناثر هذا الحيث باهتمامهم الأول في احاديثهم العامة بعد ان

التنضامن مع العراق، بتعليق الاعلام العراقية وصور الرئيس العراقي صدام حسين على تراجعت المواضعيع الاخسرى المتعلقة بعملية السلام الى خلفية

الأحد تيارات وأفاق اقتصاد شباب الثلثاء الأربعاء الرياضي الخميس اقتصاد سينها وفضانيات مجتمع

NAME OF THE PARTY OF THE PARTY

# مبارك يدعوالى وقف فوري للغارات وعلى صالح الى قمة عربية و "خلية أزمة" في الرباط

ضربة عسكرية،

مبرراً في عملية ضرب العراق،

فلجاب بأن بيان الاعلان رواضح،

وانه مع شعب العراق ومعاناة

الشبعب العسراقي ومع وحسدة

العبراق. لكنه بحثر من أن هناك

موقفاً خطيراً قد يؤدي الى هذا

التصادم الذي انذرنا منه، وتأبع:

رلا اعتقد انه كان في النية اعطاء

ضوء أخضر لضرب دولة عربية.

وقيال انه لا يستطيع نقي عيم

«وجود ضغوط اميركية (...) هذه

الضعفوط معوجهودة لكثها لا

تستطيع ان تثنينا عن مبدأ اذا

الاميركيون فسروا والإنذاره الذي

تضمنه بيان داعلان بمشق، على

انه دانن أو رخصة لضرب العراق

(لكن) لا اعتقد ان دول اعلان

دُمشْق، وعلى الأقل بالنسبة لنا

في قطر تعطي رخصة لضرب دولة

شَفْيقة، وأكد ان قطر مُحَلَّيفَّة،

لأميركا وبريطانيا طكن لايعنى

نَكُ أَنْنَا حَلْفًاء مَتَـفَقُونَ فَي كُلَّ

شيء. فالحلفاء ايضاً بِحْتَلْفُونَ في

وجُسهات النظرة، وتأبع ان مهذهً

الضربة (للعراق) تؤلمنا في شكل

في عصب القيم الأميركية والقوانين الأميركية،

وأبرزها أولاً أن لا أحد فوق العدالة والقصاص

الجميع. وثانياً، ان الكنب بعد أداء القسم جريمة إذا

غضت أميركا النظر عنها تهدد بنيتها الاخلاقية

لكن القيم لم تكن وحدها التي وجهت مجلس

النواب الأميركي، وإنما أيضاً المعادلات الصريبة

الشرسة. وحدث تداخل مدهش امس اثناء المناقشة

بمفاجأة اعلان رويرت ليفينغستون، المرشح

الجمهوري لرئاسة مجلس النواب، أنه يعتذر عن

ترشيحه وينوي التنحي من منصبه، متمنياً ان تكون

استقالته مَتْأَلاً يقتدي به بيل كلينتون. الدهش ان

ليفينغستون استقال بعدما اعترف يوم الخميس أنه

ارتكب خيانة زوجية في ضوء خبر صحافي كشف تاريخه الشخصي. وينلك تداخلت عناصر الاخلاقية

وقـــال انه بمكن ان يكون

كنا نعتقد انه صحيح».

■ القاهرة، الدوجة، تونس، المسرطوم الرباط الكويت -«الحياة» - بدأت الهجمات الجوية الأمسركسة - البريطانية على العبراق تتبرك أصيداء قبوية في العنواصع العريسة، إذ لوحظتُ امس مسواقف قسوية من هذه العمليّات، في مقدمها طلب الرئيس حسستني مسبسارك من الولايات المتحدة وبريطانيا وقف الغارات فوراً، وتشكيل مخليـة ارمة، في للغرب طرصد معاناة الشبعب ألعراقيء، ودعت صنعاء i الى عقد قمة عربية طارئة. واوضحت مصادر في القاهرة

امس أن الاستنساء العراقي من تدرود الردود العربية الرسمية على س الغارات وراء طلب بغيداد الغاء اجتماع مجلس الجامعة، وأن كان م من غير للستبعد أن تطلب بغداد لأحقأ عقد للجلس على مستوى ووجه الرئيس المصري درسالة

عاجلة، الى الرئيس بيل كلينتون طالبه فيها دبوقف العمليات العسكرية ضبد العراق على وجه السرعة حفاظأ على ارواح الشعب العراقي الشقيق ومنعأ لمريد من تدهور الأوضياع في المنطقة،. كما بعث مبارك برسالة مماثلة الى رثيس الوزراء البسريطاني توني

واستغرب وزير الخارجية المستري السيد عمرو موسى استمرار العمليات العسكرية ضد العسراق. وقسال: «أن بلاده تلقت أنباء الهجوم العسكري على الأراضى العسراقسية بمزيد من الحنن والرفضء وكرر مقولة الامين العام للامم المتحدة كوفي انان: ﴿إِنَّهُ يُومُ حَسَّرِينَ

للديبلوماسية،. وشكك في امكان عودة لجان التفتيش الدولية الى العراق بعد الغارات. وقال موسى انه اجرى خلال الساعات الأربع وعدم الاستقراري والعشرين الماضية اتصالات مع وزراء الخارجية السعودي الأمير سعود الفيصل والفرنسي هوبير فيدرين والروسي ايغور أيفانوف الحصار عليهما. والبريطاني روبن كوك والأسيركية ماطين اولبرايت والايراني كمال خرازي. وقال: «أبلغـتـهم الموقف

المصري الرافض لاستمرار ضرب العراق، وأضاف ان رئيس لجنة التنفيتيش عن أسلصة الدسار الشسامل العراقية داونسكوم، ريتنشارد بتلر «أخطا بطريقة تصرفه، التي وصفها بانها «مبالغ فيهاً،. وقال: ومن الأن فُصاعداً لنَّ يكون لبتلر أي دور بعد أن فقد صدقيته رئيساً للجنة التغتيشء. وقي صنعاء، دعيا الرئيس البمنى على عبدالله مسالح في خطاب أمس للى عقد قمة عربية. الاحتماع الاستثنائي الي أجل وقال: متدعو الجمهورية اليمنية

دغير مسمى، وقال القائم باعمال ألى عقد قمة عربية عاجلة للوقوف سقير العراق لدى الجامعة مؤيد امام الأوضاع والتطورات الراهنة الملا أنه يتلقى تعليمات في هذا في ضُوء ما يُتعرض له العراق الشبان من مرجعتته في بغُداد، الشقيق من اعتداءات امسركسة – منتقداً طول الفترة الزمنية ما بين بريطانية وما يقرضه تلك من مخاطر ومناخات التوتر وعدم طلب العراق وعقد الاجتماع. وعزت مصادر ديبلوماسية في الاستقرار في النطقة، الجامعة تغير الموقف العراقي وعير عنّ اسفه للعدوان على المفاجئ الى دعدم رضا القيادة العسراق. وقسال: «نعبسر عن استنكارنا لهنذا الاعتداء الذي

العراقية على بعض ردود الفعل ليس له ما يبرره على الاطلاق، العربية التي اكتفت بالتعبير عن الأسف ولم تدن الاعستسداءات، وأضاف ونؤكد مجددا موقفنا وأضافت أن القيادة العراقية الثنابت الداعي الى حل الخلافات خشيت دحتوث انقسام عربي في والقضابا العالقة عبر الحوار وبالطرق الديبلوماسية والسلمية وتطبيق معايير واحدة وعائلة بالاستمرار في القصف، ازاء مختلف القضايا الدولية

لجتماع مجلس الجامعة وهو مآ سيعطي نريعة لواشنطن ولندن

🗆 نيويورك - راغدة درغام

■ غلبت القيم والحزبية على عاطفة حماية

الرئاسة الأميركية من الماكمة. وبخلت الولايات

المتحدة أمس منعطفا تاريخيا بتصويت مجلس النواب

على عزل بيل كلينتون، ما يعنى بدء محاكمته في

مجلس النواب مطلع السنة. وقد تُؤدى نتيجة المحاكمةً

إلى طرد كلينتون من البيت الأبيض، أو إلى الاكتفاء

بتوبيخه وتغريمه بعد وصم سجله بدعوة مجلس

طَاهرياً، بدا أن الهيئة التشريعية حاكمت الرئيس

على اقترافه اثم الخيانة الزوجية وتلطيخ هيية المكتب

البيضاوي بعلاقة جنسية غريبة مع ابنة العشرينات

عقد أجُنماع لمجلس الجامعة على اللجوء للقوة التي لاينتج عنها مستوى وزراء الخارجية. سوى الدمار وسقوط الضحايا وفي الرباط شكل العساهل الإبرياء وخلق مناخات التوتر المغربي الملك الحبسن الثبانى «خلية أزَّمة» لرصد الهجمات على وكرر تضامن اليمن مع العراق وليبيا نتيجة استمرآر فرض العراق. ونكرت مصائر رسمية امس ان الخليعة التي يراسها السيد عبدالرحمن اليوسقي،

في غضون نلك، ارجئت الحامعة العربية امس لجتماعها رئيس الوزراء عقدت احتماعاً الإستثنائي الذي كان مقرراً اليوم لمتابعة الموقف من منطلق رصد مسعساناة الشبعب العسراقي على مستوى المندوبين الدائمين تلبية لمنكرة تلقتها من العراق والانعكاسات السلبية للهجمات على الأوضياع في العالم العربيء. مستاء أول من أمس. وقتال الأمين واكدت حرص الرباط على سلامة العام المساعد للشؤون العربية السلقيس احتمد بن حلى العراق ووحدته، والتزام الجهود الأ والصياة: وفوجيننا بطلبً السلمية لحل المنازعات واحترام العراق إرجاء الاجتماع الذي كان الشرعية الدولية. مخصصناً لبحث العدوان الاميركي الكويت (قن.1) اكند منجلس الأمة الكويتي متابيده الكامل، - البسريطاني. وابلغنا الدولُ العربية نص الرسالة التي تلقيناها من العراق، ولم تتصمن الرسالة العراقعة أسحأت ارجاء

للاجراءات التي اتخذتها الحكومة في التعامل مع الأزمة بين والامم المتحدة والعراق، وعقد المجلس امس جلسة سرية استمرت أربع ساعات بحضور الحكومة للبحث في الأزمة العراقية. وقال رئيس المجلس السيد أحمد السعنون دان محلس الأمنة يؤيد البينان الصادر من الحكومة في التعامل مع هذه القضية ويسجل تقديره لكل الخطوات التي اتخسنتهسا لمواجهة هذه الأزمة،.

وكان مجلس الوزراء الكويتى اصدر بيانا الخميس اعرب فية عن أمله في دمسعالجة كافة الأسبساب المؤدية الى المزيد من التبوتر والتصبعيب في المنطقة لتنعم جميع شعوبها بالسلام والاستقراره.

وفي الدوحسة، قسال وزير الخارجية القطري الشيخ حمد بن

جاسم بن جبر آل ثاني ان بيان دول داعــلان دمشق، الذي صدر وقي الخرطوم، دان المجلس الوطني (البرلمان) «العسوان اخبراً لم يتضمن موافقة على الامدركي الدريطاني الغاشم على ضمرب العسراق. واضباف في العراقة وناشد في قرار أعدته تصريحات بثتها قناة دالجزيرة، لجنة العلاقات الخارجية والاجهزة ليل الجمعة - السبت دان نولة قَطَّرُ لَمْ تَعَطَّ مِثْلُمًا بِقَالَ، رَحُصَّهُ التشريعية والبرلمانات في كل انحاء العالم ادانة العثوان لضرب العراق أو تحسيله البريري الاميركي - البريطاني على العراق وللطالبة بالوقف المسؤولية. لكن صاولنا أن نُفهم الاخسوان في العسراق خطورة الفوري لكل العمليات الحربية الموقف (...) وأن نجنب العسراق العبوأنية ضد العراق ورفع العقوبات المفروضة عليه حتى لا وسئل عن الكلام الأميركي عن تستغلها دول الاستكبار العالمي ان بيان داعلان دمشق، اعطاهم الجديد في تصفيق اعراضها

الاستعماريةه وحيبا السرابان السودائي دالمواقف اليطولة الصنامدة للشعب

وفي تونس، حسمت الأمسانة العامة للاتحاد المغاربي (الجرائر وتونس والغرب وليسبي وموريتانيا) على «الوقف الفورى للعمليات العدوانية ضد العراق، واكدت في بيان تلقت دالحياة، نُسخة عنهُ أنها وتتابع في انشغال عميق وقلق بالغ استمرار القصف الجوي والعمليات العدوانية التي تَسْتُنَهُ مِنْ الْعَبِرَاقِ وَشَعِبِهِ، وحضت على «التخلي عن منطق القسوة الذي لا يزيد الأمسور الا تعقيداً في المنطقة العربية باسرها فَضَلًّا عَنَّ تَناقضه مع ميثاق الامم المتحدة ومبادئها وأهدافهاء ودعت المجتمع الدولي الي وضع حد لهذه الماساة التي يتعرض لها الشبعب العبراقي الأعبرل ورد الاعتبار لمفاهيم العيل والشرعية

الدولية وتضافر الجهود لإحلال

الأمن والسلطام في الشرق

الحرب الجمهوري الآن بلا قيادة. والحزب

بالتصويت لصلحة عزله. على رغم نلك، تجرات

أميركا على محاكمة قائتها ومحاكمة نفسها في

خضم أنهيار قنابلها على العراق. والمرة الأولى تعالت

أميركا على الوطنية الاوتوماتيكية الضيقة وتجرأت

على اختيار ديموقراطيتها أمام العالم.



«توماهوك» منطلقاً من المدمرة «نيكسون» (ا ب)



سماء بغداد تضيئها انفجارات ونيران المضادة للطائرات. (ا ف ب)

## محمد بن راشد يطالب بالتوقفعن ضرب الشعب العراقي

وآبلغ الشبخ محمد القنصل

■ طالب ولي عهد دبي وزير الدفاع في دولة الإمارات الولايات المتحدة وبريطانيا بالتوقف عن ضرب الشعب العراقي. وناشد المحتمع النولي ان يقوم بنوره في الحيلولة دون سفك المزيد من دم الشعب العراقي وتدمير مقومات حياته ومجتمعه، متسائلاً عن

العام الأميركي في دبي توماس

الصبارخ من القوة التي من شانها

ان تخلف الدمار والدموع والقتلى

والمصابين من المنديين الأبرياء

ويعـقــد بالتــالي فــرض الــدل السلمي لهذه المسالة التي طالت

ونفت الى موقف الامارات الذي

عبيرعنه دائمنا الشبيخ زايدين

سلطان آل نهييان رئيس الدولة

سرفع اللعاناة عن الشعب العراقي

الشقيق واللجوء الى الصوار

اكثر ممّا ينبغي له.

#### كراجسكي، الذي التقاه الليلة المَاضَية، انةً «ليسّ هناك من مبرر شفيق الأسدى لضسرب العسراق بهدذا الشكل

مُعْقَلُهُ بِعَضْ القيادات العربية عما

#### السلمي لحل الشاكل العالقة، بيل كلينتون

تتمة الصفحة الاولى

ويلاحظ علماء النفس أن القنصفِ الذي أمسر به كلينتون لواقع في افغانستان والسودان لم يكن كاملاً، بمعنى أنه لم يحقق الأمداف التر وضعت له. فكان عملاً غير مكتمل، ولا يستند إلى تبرير عقلاني (راع) وجامت الردود على هذا القصف، من أميركا وخارجها، تلوم في معظمها هذا القرار، بما يستجيب لآلية عقوية الذات.

كماً لن الرعاية الشّخصية النّي أولاها لاتفاق واي ريفر، لم تصل إلى حدود الاكتمال. وجاء فشل زيارته إلى إسرائيل ومناطق الحكم الذاتي في يفع الاتفاق إلى أمام مواكباً لحملة سياسية عليه، تعزز الية عقوية الذاتُّ. وكما في الحالتين السابقتين، فهم علماء النفس من السلوك الحربي لكلينتون ازاء العراق أن الرجل لجا إلى مبررات لاواعية (بعدما أجمع المعنيون في الامم التحدة ان الضرية التي لم تلق اجماعاً في مجلس الامن لا يمكن تبريرها بتقرير بتلر)، وأنه اقدم على عمل غير مكتمل (كما فعل مع

ويصلعي. فالقصيف الجوي الذي يتطلب شحنة عنوانية على المستوى النفسي ظل دون الوصول إلى هنفه (اسقاط الرئيس العراقي)، ويجري اجتياف هذه العنوانية التي ترتد إلى الذات فتنعكس حملة دولية على الرجل الذي، في لاوعيه، يستجلت عقوية الذات وتدميرها، أو ما يطلق عليه عموماً اسم

#### تعلب الصحراء الابن البكر

الأمر منذ تشكيل الأطلسي، وترفض هذا التحديد لمصادر التهديد، معتبرة ان ثمة مؤسسات مهتمة بالأمر (منظمة الطاقة الدولية مثلاً)، والازدواجية غير جائزة، وتصر على مرجعية مجلس الأمن عند اتخاذ القرارات. والواضح كم أن ما يحصل حيال الغراق، هذه الأيام، يعكس رغبا أميركا في تَغَلِيبُ وجَهة نظرها، ويكرر، بفضل الانحيار البريطاني، الانقسام السياسي الذي تشهده المداولات بين العواصم المعنية.

ليس غريباً، والحال هذه، أن يكون الموقف الروسي مسورراً إلى هذا الحد. فموسكو تعتبر أن مجرد ضم تشيخيا وبولونيا وهنغاريا إلى الاطلسى عمل موجه ضدها، فكيف إذا جرى تغيير العقيدة بهذه الوجهة، وكيف، خاصة، إذا بدأ التطبيق وحصل فرض الأمر الواقع. ويقد مناسبة والتراسبة وال

التدخل في كوسوفو. إذ رأت واشنطن فيها سابقة في حين اصر آخرون على أنها محالة خاصة،. غير أن تكرار الأمر في العراق يشير إلى قدر من العناد الأميركي، وهو عناد يستدعي ردود فعل حازمة. كانت حرب الخليج مناسبة لاطلاق مفهوم دالنظام العالمي الجديدء الذي

لم يكسب صنفية جنية. وهذه والحرب المحدودة، مناسبة أترجيح الراي الأميركي في الوظيفة الجديدة للاطلسي. فهل تنجح واشنطن ولندن في الزام الآخرين بتصورهما؟

#### الخبراء: انتهى عهد اونسكوم' تتمة المبقعة الاولى

بخزانات لرش المبيدات الزراعية واستخدامها لنشر اسلحة بيولوجية

وعلى الصعيد السياشي الاوسع، اعتبرت النكتورة روزماري هوليس رئيسة برنامج الشرق الأوسط في المعهد الملكي للشؤون الدولية ان الضَّرِيات وتنطوَّى على مخاطرة كبيرة، ويُحتمل أنَّ تعطى عكس النتائج المرجوة. ودعت الى اجراء تغيير كامل في اتجاه السياسة الاميركية والبريطانية ازاء العراق. فبدلًا من حمَّلة القصف، ينبغي ان تُرفَع العقوبات، الى جنانب تُصنيرات من ان الولايات المتحدة ويُريطانيـاً ستردان بشدة على العراق اذا أستخدم قدرته العسكرية ضد جيرانه.

وعبَرت هوليس عن قلقها من ان غياب التشاور مع الامم الْتُحدة قبل الهجمات ببعثي الاستهانة بالامين العام للامم المتحدة وبالإعضاء الآخرين في مجلس الامن، مما سيضعف سلطة الأمم المتحدة على صعيد قضايا اخرى. واشارت الى ان الهجمات تهدف ايضاً الى زعزعة النظام العراقي، لكنها حنرت من أن الحملة قد تزيد الدعم لنظامه وستزيد

واقعياً، صبَّت التهم التي وجهها مجلس النواب

مرنيكا لريسكي.

ووصف كليف بيل السياسة الاميركية تجاه العراق بعد زوال داونسكوم، به والاحتواء النشيط، وعبر نيل باتريك، رئيس برنامج الشرق الأوسط في المعهد الملكي المتحد للقوات المسلحة، عن اعتقاده بأن صدام سيتمكن من التظاهر بانه خرج منتصراً، اذا انتهت الصملة العسكرية ببقائه في السلطة وإذا كانت الخسائر المنية طفيفة. وإن تتمكن الولايات المتَّحدة وبريّطانيا من ادعاء تُحقيقٌ نصر كامل، خـصوصناً مع انتـهـاء «اونسكوم». وتوقع بـاتريك مـزيداً من الضـربات، ريما بعد رمضًان. وقال أنه لا يعتقد بأنَّ الولايات المتحدة وبريطانيا فَكُرتا في ما ينبغي ان يكون عليه موقفهما خلال سنة اشهر او ١٢

الحملة لبضعة ايام في بداية رمضان ثم استَثَنَّافها حتى اعياد الميلاد. لكن هذا أصبيح الآن صُعبًا لان مستوى المعارضة العالمية للحملة أعلى مما كان متوقعاً. وعلى هذا الصبعيد، كان الرد الروسي مثيراً للاهتمام. وهو يعنى، أضافة الى المعارضة من جانب فرنساً والصين، أن الولايات المتحدة وبريطانيا معزولتان اكثر مما كان متوقعاً. واشار الى ان العقوبات المُقْروضَة على بغداد استمرت بفضل الاجماع النولي، لكن الحفاظ على هذا الاجماع اصبح الأن صعباً جداً.

#### الصواريخ تطارد نتعة الصفحة الاولى

العربى الرسمى والشعبى فشهدت عواصم عديدة تظاهرات ابرزها تلك التي حصلت في نمشق وتوجهت نحو السفارة الإميركية. وعبر الرئيس المصري حسني مبارك عما يشبه الإجماع العربي عندما دعا الى وقف العمليات فوراً فيما كشفت موسكو عن عناصر المبادرة التي تدعو اليها

وفيما كآن مجلس النواب الاميركي منعقداً لمناقشة عزل الرئيس تولي هذا الأخير تحديد الاستراتيجية البعيدة المدى تجاه العراق، وهي تبدأ بمواصلة الضربات الاميركية والبريطانية وتلوح باستئنافها بعد العمليات الحالية اذا قام الرئيس العراقي صدام حسين باعمال تهديدية كاعادة بناء اسلحة الدمار الشامل او تهديد جيرانه او مواطنيه الاكراد او تحدي الطيران الحليف. واعلن وزير النفاع وليام كوهين مساء، أن الغارات ستتواصل حتى يعلن الرئيس كلينتون انها حققت اهدافها.

وشدد كلينتون في حبيته الآداعي الأسبوعي، قبل اجتماعه بكبار مستشاريه لشؤون الأمن القومي، لتقويم الوضع العسكري وتقرير مصير عملية متعلب الصحراء، على القول أن الولايات المتحدة ستعمل مع المجموعة الدولية للمحافظة على نظام العقوبات الاقتصادية طالما أن العراق لا يتقيد بواجباته وفي الوقت نفسه ستستمر في دعم البرامج

وأوضح الرئيس الاميركي ديجب ان لا تكون لدينا أي اوهام بأن التغيير (قي العراق) سيحدث بسهولة وبسرعة ولكن علينا أن نمضي وسنمضي بُتَصَمِيمَ فِي العَمل مع مجمّوعات المعارضة وفي تقوية الاجماع النوليّ

تسیر بشکل چید.

الا ان وزير الدفاع البريطاني جورج روبرتسون كان اكثر وضوحاً في

لاحساس بالعرلة في المنطقة.

وعبر ويليامز عن اعتقاده بان واشنطن ولندن كانتا تنويان وقف

الدولية لتقييم المساعدات الإنسانية الى الشعب العراقي. وزاد كلينتون ان ادارته ستعرز علاقاتها مع «العراقين النين يسعون الى قيام حكومة جديدة تحترم مواطنيها وتعيش في سيلام مع جيرانهاء.

نحو احلال حكومة عراقية تكون جديرة بشعبهاء ودافع كليندون عن قراره ضرب النشات العراقية قائلاً انه رفي مصلحة، الولايات المتحدة، وإن واشنطن الن تسمح مرة اخرى لصدام حسين بتطوير الاسلحة النووية والغازات السامة والاسلحة البيولوجية

وكشف كلينتون أن التقارير التي تلقاها من وزير الدفاع ورئيس هيئة الاركان المستركة ومدير وكالة الاستخبارات المركزية تشير ألى أن العملية

وَأَشَار مَسَوُولُون كِبار في البنتاغون الى ان الضربات تستهدف اضعاف النظام العراقي الى درجة يمكن أن تسمح بحصول تمرد تدعمه

تحديد المواقع المستهدفة (الحرس الجد هوري، انظمة الدفاع...) وتحديد عناصر الخطة المشتركة وهي احباط معنويات الحرس الجمهوري لدفعه الى الانقلاب على الرئيس العراقي. وقال: وفي حال اوقف الحرس الجمهوري مساندة صدام (حسين) قان نظامه الوحشي سيكون مهندا

الى نلك اكد امس توني بلير رئيس الوزراء الدريطاني ان القوات الاميركية والبريطانية «على طريق تحقيق اهدافها، العسكرية في العراق. وأشبار الى انه من الضروري بعد عملية «تعلب الصحراء» انَّ نفكر مع شركائنا العرب وأخرين في العالم باستراتيجية فاعلة لتامين استقرار الوضع. واعتبر أن الأمر سيكون وانعاً، أذا اطبح الرئيس صدام حسين، لكنه اقر بانه لا يمكنه دضمان، عزله.

منعطف تاريخي في الولايات المتحدة القيم والحزبية لا تحميان الرئاسة من المحاكمة

ولم يشأ الرد على سؤال حول موعد وقف الضربات، لِكنه حرص على تاكيد أنَّ التحالف الأميركي - البريطاني «حساس جداً، ازاء بدء شهر رمضان. وقال: «اوقعنا حُسائر جسيْمة في انظمة النفاع الجوي (للعراق) وفي انتاجه للصواريخ وقدرته على اطلاق طائرات يمكنها انّ تحمل اسلحية كيماوية وبيولوجية وفي نظامه للقيادة والمراقبة». وتحدث ايضاً عن مخسائر كبيرة، تكبيها الحرس الجمهوري. برو. الموقف العراقي

واكد نائب رئيس الجمهورية العراقي طه ياسين رمضان (١ ف ب) ان عبد ضحايا القصف الأميركيّ والبريطأني منّ المّنيّين يعادل «عشراتٌ اضعاف العسكريين، واضَّافَ أن «الْجرحَى وَالسَّهِدَاءَ مَن الْمَنيينَ هُو عشرات اضعاف الجرحي والشهداء من العسكريين مما يعطي مؤشراً على فضيحة العدوان،

لجامعة في محافظة التاميم الواقعة الى شمال العاصمة العراقية. وأكدُّ انْ اللجنة الخاصة لنزع أسلحة الدمار الشامل (اونسكوم) وعمليات التَفْتِيشُ والرقابة «اصبحت في الخلف، وانتهت بعد اليوم، وتعهد «الدفاع عن البلاد حتى أخر رجل».

اماً مندوب العراق لدى الأمم المتحدة السفير نزار حمدون فقال ان عودة المفتشين الدولدين العاملين في اطار داونسكوم، الى العراق تعتمد على ما اذا انت العمليات العسكرية الإميركية - البريطانية الى ومعاودة مجلس الأمن النظر في موضوع العقوبات، وتابع أن هذه العمليات رقد، وديجب أن تؤدي الى فتح الباب الى رفع العقوبات، دوالا، لا أرى مجالاً، لاستثناف داونسكوم، عملها.

وحدد حصدون أن في حال لم تنته العمليات العسكرية باعادة طرح ملفٌ رفع العقوبات في مَّجلس الأمن «قهذه لنَّ تكون الازمةُ الأخيرة». وجاعت تصريحات حمدون في مقابلة تلفزيونية مع شبكة داي. بي. سي، اكد فيها أن وسائل اتصال البعثة للعراقية في نيويورك مع بغداً. ومختلف للواقع الاخرى في العراق لا تزال قائمة ولم تتأثر. وقال أن دلا خيار أحر، أمام العراق في هذا المنعطف دسوى الجلوس

وتلقي الضربات من الولايات المتحدة، نظَّراً الى ان «لا مجاَّل للتَّكافُّقُ، العسكري بين القوة العسكرية العراقية والقوة العسكرية الاميركية البريطانية. وقالُ هذه ليسَّت حرَّباً، انهَّا عُملية يقوَّم به طرَّفٌ ضَد الزدودالعربية

اما على مستوى الردود العربية، فلوحظ اتساع لدائرة المطالبة الرسمية بوقفها فوراً. وفيما بعث الرئيس حسني مبارك برسالة، في هذا المعنى، الى كل من الرئيس بيل كلينتون ورئيس الوزراء البريطانيّ طوني بلير طالب الرئيس اليمني علي عبدالله صالح بعقد قمة عربية. وعلى الصعيد الشعبي نظمت تظاهرات ومسيرات في القاهرة وعمَّان وصنعاء والخرطوم والضفة الغربية. ولفت للراقبين تصول التظاهرة في بمشق الى مهاجمة مبنى السفارة الأميركية ومنزل السفير ريان كروكر. وتعد الهيئات والاحراب المغربية لسيرة ضخمة اليوم في الرباط، حيث دعا الملك الحسن الثاني الى تشكيل مُخلية ارْمة، برنَّاسةٌ عبدالرحمن اليوسفي تضامناً مع الشعب العراقي.

وأبلغ وزير الخارجية الروسي أيغور ايقانوف نظيره البريطاني روين كوك خطة روسية للتسوية تنص على الوقف الفوري للعمليات العسكرية وعقد أجتماع لجاس الأمن للنظر في سير تنفيذ القرارات الدولية وتحديد والخطوآت السياسية التي من شانها تقليص الاضرار التي أحدثها العمل العسكري.

وقال ديبلوماسي روسي رضيع المستوى لـ والحياة، إن الخطة المقترحة تتضمن المييد، رئيس اونسكوم، ريتشارد بتار بعزله او بعرض تقرير «محايد» إلى مجلس الأمن، والنظر في إعادة تشكيل فرق التَّفْتِيْسُ الْتِي سيسمخ لَها بِبَحْول الْعَراقَ فِي إطأَر برنامج الْراجعة الشاملة لَمَا انجَزته بغداد في مجال نزع السلاح." الوضع العسكري

وتعرضت العاصمة العراقية إلى غارتين ليل الجمعة - السبت

لوينسكي، كذلك بسبب العلاقة الواقعية بين ما يحدث الشخصية والخيانة الزوجية مع الاعتبارات داخلياً وما سيجد على العملية العسكرية في العراق الدزيية في معركة نائرة لامتدان النيموقراطية الديموق راطي اليوم يقوده رجل دخل التاريخ

حتى الأن تبدو العملية العسكرية غير حاسمة، خصوصا أن هدفها الحقيقي هو زعزعة الأسس والبنية التحتية العسكرية أنظام الرئيس صدام

القاسم المشترك بين الرئيس العراقي والرئيس القصاص الدموى للعراق، والأولوية عنده هي افشال

الأسيركي ان الاثنين يقاومان محاولات العرل والاطاحة بيل كلينتون لن يستقيل رغم زخم المطالبة \_الرسمية بعزله، وهو يواجه حرباً مدنية سِلاحها اقليمية، أميركية أو دولية.

هذا لا يعني أي انصبار في الوطنية الأميركية بل تعزيزها عبر اخراجها من خانة ضيقة وعدم السماح الديموقراطية والحزبية. وصدام حسين لن يتنحى رغم الخضاع العملية الديموقراطية رهينة للوطنية. ما سيحدث في مجلس الشيوخ لا يمكن التنبؤ به، محاولات لاطاحته سواء كانت بتمنيات داخلية، بسبب سلسلة المفاجات التي رافقت قصة كلينتون -

استمرت كل واحدة خمس دقائق، وجاعت على ثلاث دفعات. وأعلن بيان عسكري عراقي أمس عن اسقاطً ٢٣ صاروخاً من أصل ٦٠ اطلقت على العراق، ليصبح عدد الصواريخ التي اسقطتها الدفاعات العراقية ١٠٠

بحسب البيانات العراقية. واكد وزير النفاع البريطاني جورج روبرتسون أن القصف الجوي طَاولُ مقر قيادة الحرّس الجمهوري ومقر حزب البعث الحاكم في بغداد بإصابة مباشرة. وارتفعت حصيلة القصف إلى ٧٢ شخصاً بحسب مُصدر رسمي، ٢٥ منهم قتلوا لدى اصابة مستشفى، فيما شهدت العاصمة العراقية جنازة جماعية لـ ٦٨ قتيلاً. ونفت السعوسة انباء عن توغل قوات اميركية أو بريطانية إلى العراق عبر أراضيهاً، واعتبرتها العاءات كاذبة،

إلى نلك، عَزَرْت الولايات المتحدة قواتها في الكويت ليرتفع عسما إلى خُمسة آلاف، وتزامن ذلك مع وصول حاملة الطَّائرات الأميركية مُكارِل فينسون، إلى المنطقة أول من أمس.

تحذيرايراني

من جهة أخرى، توعد القائد العام السابق لـ «الحرس الثوري» الإيراني القريب إلى مرشد الجمهورية الإسلامية الجنرال محسن رضَّاني الولايَّاتُ الْمُتَّحدّة بان قواتها قي الخليج ستتعرض لهجمات إيرانية إذا سقط صاروخ جديد على إيران.

وقال: وفي حال أطلق صاروح جديد على إيران، فإن اي سفينة اميركية لن تُخرج ساغة من الخليج، وتابع أن واشنطن وتعلم أن مثل هذه الأفعال ضد أيران) ستكون له أنعكاسات كبيرة، كما اعلن القائد العام للجيش الإيراني الجنرال علي شهبازي ان والقوات المسلحة تقف دائماً على أهبة الإستعداد لأي طاري ولن تتريد في رد أي عدوان، ينكر أَنْ صَارِوْخًا كَانَ سَقَطَ خَطَا عَلَى خُورُمْشَهُرِ الْإِيْرَانَيةَ خَلَالٌ الْعَارَاتَ الأميركية - البريطانية على العراق. ونندت الصَّحافَّة الإيرانية أمَّس بعملية متعلب الصحراء، واصفة اياما بأنها معدوان وحشيَّه.

#### زعيم الجمهوريين تتمة الصفحة الاولى

وكان متوقعاً أن يفشل هذا الاتهام، كونه يتعلق بعدى تجاوب الرئيس كلينتون مع مطالب اللجنة القضائمة.

وانتخب مجلس النواب في نهاية اعماله امس ممثليه (١٣ نائباً جبهورياً) النين سيلعبون دور الإدعاء العام امام مجلس الشيوخ. وأظهرت المناقشة التي سبقت التصويت مدى الانقسام داخل الجسم السيّاسي الاميركي، وأكد ذلك قرار النواب الديموقراطيين الخروج من قَاعة المُجلِّس مُوقِّناً احْتجاجاً على رفض الغالبية مشروع قرار توبيخ للرئيس حاولوا طرحه على التصويت وفشَّلوا في انجاحه.

تحرك هيلاري

ونقلت زوجة الرئيس هيلاري رودام كلينتون الرسالة نفسها امس عندمًا توجهت الى مبنى الكابيتول واجتمعت آلى عند كبير من النواب الديموقر أطين. ونسب اليها قولها إنْ كلينتون لن يستُقيل وإنها لا تريده أن يستقيل. في حين جدد هؤلاء النواب عرمهم على الاستمرار في دعمه وحضه على البقاء في منصبه.

وخلال المناقشات الصامية والعاطفية حذر زعيم التخلية النائب الديموقراطي ريتشارد غيبهارد اعضاء المجلس من أن ما يقومون به يقوِّدهُمْ إلى شُنَّفَيرِ الْهَاوِيَّةُ، داعْياً إلى عمليْةَ للزَّمْ الْجَراحِ. أمَّا النَّائْبِ الديموق راطي جيرالد نابلر فأعلن أن البلاد في خطر والدخول في مَاكَارِثْيَةُ جِنْسَيْةً، نُسِبِة إلى الحملات الشُعواء ٱلَّتِي شُنها السَّاتُورُ الراحلُ جُونُ مَاكَارِتِي في الْخُمُسِينَاتِ ضِدِ البِسِّارِ والشَّيْوِعِيْنِ. وقال أِنَ الشُّعَارُ الْحَالِي الذِّي نَجِبِ ازالتُه هو: «هل ارتكبتُ الآنَّ أو ٱرتكبتُ في الماضي الزنيء.

وفي حال اتخاذ قرار المضي بالمحاكمة، سيشكل مجلس النواب فريقاً من اعضائه يلعبون نور الإدعاء العام، في حين سيلعب اعضاء مجلس الشبيوخ دور هيئة محلفين برئاسة رئيس المحكمة العليا وليم رينكوسيت. ويَختار الرئيس كلّينتون معثلين للدفاع عنه، يجري المنيث عُنَ اسْمِينَ الْأُولِ، السيناتور الديموقراطيّ السابق جورج ميتشيل (أُمْسِرِكِي مِن أَصَل لِبناني) والسينانور السّابق الجمه وري بوب بول وهو كَأَن المُنَّافِسُ الْأُولُ وَالنَّذُ للرئيسُ الْاصِيرِكِي في معرَّكَةُ الْأَنتَ شَابَاتُ

الجزائر: حمداني أعلن حكومته الجديدة

■ أعلن رئيس الحكومــة الجـــزائرية السيد إسماعيل حمداني مساء أمس

تشكيلة حكومته الجديدة. وأبقى على كل

الحقائب التي كانت في الحكومة السابقة

باستثناء ثلاث هي العَّدل (تولَّاها الغوتي

مكامشية) والدلخلية (تولاها عبدالمالك سيلال)

والاتصال والثقافية التي تولاها عبدالعزيز

رَّحابي. والْأخير هُو النَّاطقَ الرسمي باسَّم

وتُتشكل الحكومة من ٣٠ وزيراً و٩ كتَّاب

بون تسلم غداً واشنطن

مساعدالابن لادن

القضاء الألماني ان الحكومة الألمانية وافقت

على تسليم السوداني ممدوح محمود سليم

الذي يعتقد انه احد مساعدي اسامة بن

لان المُشتبه في انه وراء عمليتي تفجير

السَّفَارِتِينُ الامَّيرِكِيتُينَ في نَيْرِوَبِي وَدَّارَ السلام، الى الولايات المتحدة.

نقلا عن «مصدر مطلع قريب من الحكومة، و عددها اليوم ان عملية التصليم ستتم غداً.

وأوردت صحيفة مفيلت ام سونتاعه

وقال الناطق: «اننا نحضر للتسليم»، في

وكأنت المحكمة النستورية الإلمانية

ميونيخ (جنوب البلاد) حيث يحتجز سليم

رفعت في ١١ كانون الثاني (بيسمبر) العقبة

القانونية الاخسرة امنام هذا التسليم

برفضها طعنا تقدم به سليم الذي اوقفته

وُحدةٌ خاصة من الشَّرطة في أيلول

(سبتمبر) الماضي في ميونيخ. ويعود القرار

الاخسير بتسليم المعتبقل الى الحكومية

وأعلن وزير العسدل الالماني في ايلول

وكانت الولايات المتحدة اصدرت

(سبتمبر) الماضي ان الولايات المُتحدَّة تتهم

سليم بالتامر بهدف قتل مواطئين اميركيين

مسنكسرة توقسيف بحق سليم من خسلال

الانتسربول ضعن اطار التحصيق في

ين عين عمليتي التفجير اللَّذين استهدفتا

الســفُـارِدِّين الامــيرِكْيدينَ واوقعتا ٢٢٤ قتــيلاً منهم ١٢ اميركياً وخمسة آلاف

جسريح في السسابع من أب (اغسسطس)

ينكر تورطه في عصليتي نيروبي ودار

عقوبة الاعدام في الولايات المتحدة.

واعترف سليم بانه يعرف ابن لادن، لكنه

وبحسب القضاء الألماني لا يواجه سليم

والتحضير لعملية تفجيرا

■ بون - ا ف ب - اعلن ناطق باسم

🛘 الجزائر –الحياة،

دولة وأمين عام للرئاسة.

# مصر: مصادقة على إعدام متهم في قضية "العائدون من البانيا"

🖬 صنادق الرئيس حسني مينارك على حكم بإعدام المشهم الرئيسيي في قتضية والعائدون من البانياء احمد أبراهيم السيد النجار الذي تسلمته مصر من البانيا في حزيراًن (يونيو) الماضي. وافادت مصابرً في هَيْشُةَ ٱلدَّفَاعَ عن المُشْهِمين في قضباياً العنف الديني أنَّ النجار تسلمُ أدسُ أخطارًا يفيد المصادقة على الحكم الذي اصدرته مُحكمة عسكرية في تشرين الاول (اكتوبر) من العام الماضي بإعدامه غيابيا في قضية • خَانَ الخَلِيلِي ۚ وَالذِّي تَصْمُنُ اعداُّم اثنيِّن اخرين احتملنا حضوريا في حق عالل بيــوّتي الســوداني الذي نَفَـدَ قَــيـهَ الحكم الشبهر الماضي والمحاسي عادل عبد المجيد اللاجئ في بريطانيا. ووَّفقا لقانون الإحكام العسكرية فإنّ المحكومين غيابيا من محاكم عسكرية لا تعاد محاكمتهم عقب القيض عليهم أو تسليم انفسهم كما هو الحال

بالنسبة للاحكام الصادرة غيابيا عن واضافت المصادر أن النجار رفض استخدام الحق الذي يخوله له القانون بتقييم التماس خلال ١٥ يوما من تاريخ المصابقة على الحكم لطلب تُخفيفُ الحُكم الصنادر ضنده أو الغائه. وسعروف ان كل

الالتصاسات التي قدمها محكومون في

قَصْابًا العنف الديني منذ ١٩٩٢ رفيضًا

ويخضع النجار لتحقيقات حاليا س جَانُبُ النيَّابَةُ العَسكريَّةِ في قَـضُـيـةً «العائدون من البانيا» التي تضمُّ ٧٠ متهما ص اعضناء جماعة «الجهاد» التي يقونها الدَّكتور ايمن الظواهري الذي يعيش في افعانستان بينهم نَحْو ٥١ شَيخَصَا تسلمتهم مصر من يول عدة منها البانيا خلال الشهور الماضية. كما تضم القضية متهمين أضربن سمسوبين على تنظيم «القاعدة» الذي يقوده اسامة بن لابن بينهم

احدى الدول العربية وقبل إنه استغل عمله في احدى الشركات التي يُطلكها ابن لابن في التنقل بين دول عدة لتأسيس قواعد للتنظيم فيها. ولم يعرف بعد ما اذا كانت السلطات

ستنقدم على أعدام النجار قبل بدء نظر قضية والعائدون من البانياء امام المحكمة العسكرية أم بعد الانتهاء من نظرها. لكن مصادر قبانونية اوضحت ان تنِفيدُ الحكم قبل نظر القضية قد يمنح هيئة الدفاع عن المنسه مين فرصة التشكيك في الاقوال المنسوبة للنجار اثناء الشحق بقات. والمعروف ان غالبية وقائع القضية اعتمدت على اعتراقات النجار الذي اقام خارج مصر لاكشر من خمس سنوات التقى خلالها قادة في التنظيم مقيمين في الخارج ويعدد إبرر قادة جسماعة «الجنهـاد، ممن سلمـوا لمصبر في السنوات

الخرطوم: "الانصار" تنفي عودة المهدي و"الأخوان"سيشاركون في "التوالي السياسي

🗇 الخرطوم – كمال حامد

■ اكد عبدالحسود ابو الأمين العام معيئة شؤون الانصار، المؤيدة لرئيس الوزراء السابق زعيم حزب الامة المعارض السيد الصادق المهدي أنه لا مجال للحديث عن عبودةالاخسيار التي السبودان الآن، لأن اسباب هجرته لا رالت قاتمة. وان الأمر لا يتلعق بضمانات شخصية له بالتنقل والامة بل بتعلق بعنقند منؤتمر قنومي شنامل بمشاركة كل أهل السودان يصد من المستؤول عنصا جندث خيلال السنوات

من جهة اخرى اوضح الدكتور غازى صلاح البين وزير الثقافة والاعلام والناطق باسم الحكومة السوداني أنه سمع بعودة المهدي عبر الصحف. ونَّفي ان تكوَّن هناك اتصالات مباشرة مع رئيس الوزراء السابق وءان امر عودته ليس ثمرة اتصالات، بل قد

تُكونَ لاعتبارَات يعرفها اللهدي وحرّبه.. ورحب صلاح النين في تصبريحات نشرتها امس صحف سودائية بـــ «عودة اي معارض، واي معارضة سليمة ،، واعتبر «عُودة المهدى، أن صدقت، مساهمة يمكن أن

تشري الحوار، في السودان. وقال ان السلطة الحالسة «لا ترفض الحوار ولا تستبعد اى تطورات ايجابية اخرى نتيجة لأي حوار محتمل، مكرراً أن عودة المهدى وتعارضته السلمنية «شيء ايجابي ومطلوب ومرحب به. والدستور يعطيه حقّ التعبير. وهناك برجة أفضل، وهي أن يعود ويسجل حزبه ليمارس نشاطه ألسياسي

والدستور يعطيه حق التنظيم،. وعن انباء افالت أن حيزًب الأسة يعد المؤتمره العام خلال كانون الثاني (يناير) المقبل قال الوزير السوداني: محتى يكون الحزب، اي حزب، قانونياً فأن نلك يتطلُّ بدءاً تسجيل الحزب، وهذا احراء سهل، أذ

يكفى واحضار مئة شخص حتى يتسنى له التسجيل وفق قانون التوالي. أما بالنسبة الى الحَّرْبِ الاتصادي الديموقراطي، القطب الأخر في المعارضة برعامة السيد محمد عثمان المترغني، فأكد

مطلع الشهر المقبل. أحد اركانه في الخرطوم السيد تاج السر محمد صالح ان قانون الاحزاب الجديد (الشوالي) ولا يستطيع ان ينتـزع حـقـأ تستورياً؛ في ممارسة العمل السياسي؛ مؤكداً ان حربه سيمارس نشاطه مستقبلاً

كيمنا منارسية في السيابق، علماً انه يرفض القائون الجديد. ويسود «الاتحادي، تتخوف من احتمال ان يقدم أحد قيادييه المنشقين عن الميرغني، وهو السيد الشريف زين العابدين الهندي الداعي الى المصالحة مع النظام، الَّي تَقْسِمُ طلب للترخيص للصرب تقييدا بقانون

وفي هذا الصحد يقول الهندي دان مسالة تسجيل الحزب ما زالت قيد المناقشة والتشاور وانه لا يعكن ان ينفرد باصدار مثل هذا القرار.

الى ذلك قسررت جسساعة والاخسوان المسلمين، المشاركة في العمل السياسي بالاسم نفسه. وهي تنوي تسجيل التنظيم مع بدأية صرحلة الشوالي السياسي في

ويشار آلى أن الشيخ صادق عبدالله عبدالماجد المرشد العطآب والأخوان في السودان ظلُّ يكتب حلقات عنَّ تاريخُ التنظيم والانشقاق التي شهدها منذ الســـــينات، في رد على الدكــــور حــسن الترابي الذي بدأ حياته السياسية في هذا

🗖 غرة - والحداق

■ عكس البيان الذي اصدرته القيبادة الفلسطينيية في خيتام اجتماعها الاسبوعي الذي عقدته في مدينة نابلس ليلة الجمعة – السبت صدى الغضب الفلسطيني السعبي والرسمي من الاحداثُ الجارية على الجبهة العراقية، خصوصاً بعد ايام قليلة من انتهاء الرئيس الأميركي بيل كلينتون من أول زيارة من نوعها الى الأراضى الفلسطينية نظر اليها المسوولون الفلسطينيون كأهم فتح ديبلوماسي فلسطيني. وفي محاولة واضّحة لاحتوا غضب الشارع الفلسطيني، اكدت القدادة الفلسطينية انها ولن تالو جــهــدأ من أجّل ان يتم وقف عمليات القصف التي تلحق دمارا هائلاً بالعراق الشقيق وشعبه ومؤسساته وأطفاله، اضافة الى

ما يعانيه شعب العراق من جراء الحصار الطويل منذ ٧ سنوات. ودعث القسادة الفلسطينية والاشقاء العرب ملوكأ ورؤساء ألى بذل مساعيهم وجهودهم الخيرة لاحتواء هذه الأزمة الخطيرة. كما وجهت نداء مماثلاً الى قادة العالم لأعبادة الاطراف البي مبقباوضيات تنفيذ قرارات محلس الأمن،

والعمل على رفع الحصاره. وأعلن امس، عن ايفاد الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات مبعوته الى العراق الوزير عزام الاحمد، مسؤول ملف التنسيق مع العراق الى بغداد حاملاً رسالة من عرفات الى الرئيس العسراقي صحام حسين. وقال الإحمد انه سيضع القادة العراقيين في صورة الاتصالات التي تجريها القيادة الفلسطينية لوقف القصف على العراق، مشيراً الى ان عرفات تلقى في اليسومين الاخسيسرين، رسالتين من الرئيس كلينتون بشأن الموضوع. وان ثمة اتصالات ستسعيدة الاتصاهات والقنوات

تجريها القيادة الفلسطينية سعيأ لوضع حد لما بحدث. ولكن بالرغم من طغيب الموضوع العراقي على المناقشيات التي جرت خلال الاجتماع الموسع

موضوع عملية السيلام استباثر محيز كبير من الاهتمام.

عرفات تبادل رسائل مع الرئيس الأميركي وأرسل مبعوثاً الى بغداد

القيادة الفلسطينية تطالب كلينتون بتحرك

لضمان تنفيذاسرائيل اتفاق وايريفر

وقال بيان القيادة الفلسطينية في هذا الصيد «أن الشيعات الفلسطيني يقسس الابعساد السياسية والأستراتيجية لزيارة الرئيس كلينتون لوطننا فلسطين والمواقف المهمة التي طرحها خُسلال لقائه مع الرئيس عرفات وامام المؤتمر الشعبي القلسطيني بَّاع تُبِارُها مساهمة قوية منَّ جانب الولايات المتحدة من اجل التوصل الى سلام حقيقي ودائم وعادل في الشرق الأوسط الا ان ما يثير أليهشة والإستغراب هو ان تَقَابِل الحكومة الاسرائيلية هذه الربارة بهـــنه المواقف المتشنجة والسلبية التي من شانها أن تعيد العملية السلمية

الى الجمود». وأضبافت القيبادة: «انها ترى في هذه المواقف الإسسرائيليسة برَفض تنفيذ اعادة الانتشار الثانية التي كانت مقرر يوم ١٨ كانون الأول (بيسمبر) الجاري ارتداداً اسرائيلياً عن تنفيذ اتفاق واي ريفس وانتكاسة خطسرة لعملية السلام». وأنها «تتوجه في هذا المجال الى الرئيس الاميركي الذي وقع على اتفاق واي ريفر، والي أركآن ادارته للتحرك السريع لضمان تنفيذ الاتفاق باعادة

عبريقيات: معتدمها تقبول الادارة الاميركية اننا نفننا ما علينا، فإن على نتانياهو ان يعيد النظر في ما يتنزع به من خلافات من اجلُ وقف تنفيذ التزاماته، وعماً يمكن أن يحدث عداً الاثنين اذاتقرر احراء انتخابات عامة في اسرائيل. قال عريقات: وان تحول حكومة نتانياهو الى حكومة انتقالية، لا يعقيه من مسؤولية تنفيذ الاتفاق.

اسرائيل انتشارها الثانية من دون

ابطاء، وتنفيذ باقى الاستحقاقات

المتفق عليها: فتح المسر الأمن،

الفلسطينيين الدكتور صبائب

عريقات امس ان الرئيس عرفات

تسلم رسالة من الرئيس كلينتون

اول من امس، تعلهد خلالها

لعرفات ببذل كل جهده لتنفيذ

الاتفاق. وقبال عربقات ان عرفات

سيوجه اليوم (أمس) رسالة الى

كلينتون تتعلق بهذه القضية

وبالموضَّوع العشراقي، ووصف

عريقات البيآن الاميركي الذي اكد

تنفيه الفلسطينيين جميع

التزاماتهم بانه وقاطع وصريح

بتوجيه الاتهام الى حكومة رئيس

الوزراء الاسترائيلي بنيسامين

نتانيامو، في تحملها مسؤولية

عدم تنفيد التزاماتها المقررة في

مـــذكـــرة واي ريفـــرء. واضـــافــّ

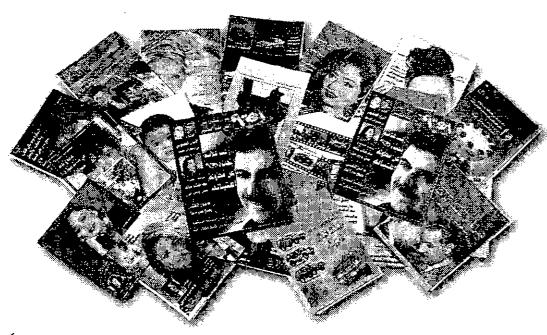
الى نلك، قال كسير المفاوضين

واطلاق الأسرى وانشاء الميناءه

#### واشنطن راضية عن تنفيذ الفلسطينيين التزاماتهم

📰 واشنطن - رويترز - أبيت الولايات للتحدة رضاها عن طريقة تنفيذ الفلسطينيين التزاماتهم وفق اتفاق واي ريفر، وقالت أن على اسرائيل الوفاء بالتزاماتها بصرف النظر عن الأضطرابات السياسية. وقال الناطق باسم وزارة الخارجية الاميركية جيمس روين: والفلسطينيون بوضوح يعملون بجد لتنفيذ كثير من التزاماتهم بموجب الاتفاق، وانتقد روبن ضمناً العقبات التي وضعتها الحكومة الاسرائيلية امام تتفيذ الاتفاق، وقال: «نرى أنّ الحكومة الاسرائيلية والكنيست (البرلمان) وافقا على هذا الاتفاق ولذلك يجب أن يمضي تنفيذه قدماً ،. واضاف أن «توقعنا هو أن الاتفاق سينفذ كما وقع ومن . مون شروطه. وتابع: «بوضوح المشكلات خلال المرحلة الثانية أكثر بكثير وأصعب من المرحلة الأولى (...) نشعر بقلق من أن الاتصالات بين الطرفين مفقودة في المرحلة الثانية». واضاف أن الولايات المتحدة تعمل مع الطرفين واستكمال التنفيذ بأسرع ما يمكن حتى يمكن تنفيذ المرحلة الثانية.

العالم المحالات ..



# ه المجلة الأكثرتميزاً

- خصوصية التحقيقات..
  - تنوع الموضوعات ..
  - صدق الطرح..
  - جاذبية المقابلات
- تطور أسلوب العرض والإخراج



مجلة أسبوعية تصدرعن مؤسسة البلاد للصحافة والنشر إمتياز الإعلان، تهامة للإعلان هاتف: ٢٤٤٤٤٤٤ فاكس: ٢٥١٢٢٨ صَ.ب: ٥٥٥٥ جدة: ٢١٤٢٢

THE STATE OF THE S

زعيم الجمهوريين أعلن تخليه عن منصبه ليعطى الرئيس امثولة

# كلينتون لن يستقيل ويدعو ليفينغستون إلى العودة عن استقالته

🗏 و اشتطن – «الحساقة، أ ف ب، رويترز - اعلن البيت الأبيض أنَّ الرُّنَّيسِ بِيلِ كَلْيِنْتُــونَ لَنْ يتسقيل، وجاء هذا الاعلان ردأ على دعوة من الزعيم الجمهوري ردوب لمفينخستون الذي استقال بعدما اعترف بآنة أقام علاقات جنسية خارج إطار الزوجية. وجاء اعتراف ليفينغستون خلال خطابه أمام مجلس النواب

أصل لبناني) للتصويت على عزل وقسال الناطق باسم البيت الأبيض جو لوكهارت أن كلينتون لن يقدم استعقالته، ودعا ليفينغستون إلى العودة عن

الذي عقد جلسة خاصة أمس

سرئاسية النائب راي لحيود (من

وبعد بضع دقائق من افتتاح

ليخلف نيوت غينغريتش كرئيس لمجلس النواب، أنه لن يتسرشح للمنصب وأنه سيغادر الكونغرس في غضون ستة اشهر. ودعيا كلينتون، الذي اعترف بإقامة عـلَّاقَةً مَع المُتَّدرِية السَّابِقَـة في البيت الأبيض مونيكا لوينسكي

إقالة كلينتون، أعلن ليفينغستون، الذي انتخبته كتلته النباسة وداستقل أنتء

واضاف ديجب أن أعطى المثل وأمل أن يحنو الرئيس حنويء وقسال زعسيم الأقليسة

اليوم الأخير من النقاش حول تسببتم باضرار كبيرة لهذه الأمة سيدى عليكم بالإستقالة، لوضع حد لاجراء الإقالة، في الوقت الذي هتف فيه الديموقرأطيون «كلاً»

بالاستقالة لما فيه صالح البلاد. وقال: «سيدي (الرئيس) لقد يستقيل في حال صوت مجلس النواب على إقالته. واضاف غيبهارت ان الكتلة الديموق راطيسة التقت هيالاري كلينتون في الكونفرس صباح أمس قبل افتتاح جلسة النقاش

الأخترة وأكنت دعمها له. وأضاف أن النواب قالوا لها:

امس إلى «المسالصة، الوطنية، وقالت إنه في فترة الاعياد هذه معلينا أن نتمسالح وان يجسع شـــمل بلادنا وان نضع حـــداً للانقسام، وأضافت: «أن الغالبية العظمى من الشبعب الأسسركي تشاطرني الشاييد والثناء على العسمل الذي قسام به الرئيس لبلادنا، واعتقد أن هذا الرأي يوافقني عليه ليس فقط عالبية الشَّعبُّ الأَمْيِركي، بل اناس في مختلف أنحاء العالم، لهيلاري على اجراء الأقالة ضد زوجها والمتعلق بقضية المتدربة

الديموقراطية ريتشارد غييهارت على الرئيس أن لا يستقيل ويجب أمس أن على الرئيس أن لا المضي قدماً في هذا الاجراء كما يقتضنَّي النستوِّر،. ينكر أنه في نهاية التصويت ستنتقل القضية مطلع العام للقبل إلى مجلس الشيوخ المضول

البت في إقسالة كلينتسون بعسد إلى إسلام أباد. محاكمتُه. ويتطلب الأمر غالبية التلتين. ولا يمتلك الجمه وريون في متجلس الشيبوخ سوي وه مقعداً في مقابل ٤٥ مقعداً للديموق راطيين لذا يبقى قرار مجلس الشيوخ بإقالة كلينتون أمراً بعيد الاحتمال.

وكانت السيدة كلينتون دعت

وكسان هذا أول تعليق علني

السابقة في البيت الأبيض مونيكا

وأضاف أن كلينتون والذي اعترف أنه ليس من العدل الاحتفاظ بالطأثرات والأصوال

(تصرف) باسلوب رجل الدولة، ■ إسـلام اباد - رويتـرژ -أعلنت باكستان أمس السبت أن نزاعاً أستمر ثماني سنوات مع الولايات المتحدة في شأن ٢٨ طائرة مقاتلة من طراز داف ١٦٠ اشترتها ولم تتسلمها تم حله برد

وتوصل إلى حل كما وعد شريف أثناء زيارته لواشنطن الشهر وحال قانون اميركي يحظر المبسعات العسكرية إلى الدول التي لديها برامج نووية دون

واشنطن تعيدإلى باكستان

شريف في مؤتمر صحافي إن الرئيس الأميركي بيل كلينتون اتصل به هاتفياً الجمعة لينقل إليه خبر حل والنزاع القديم في ألق لاقات الثنائبة مع الولايات

خلال العامين القبلين قمصا وسلعاً احْرى

واشتطن مبلغ ٤٦٧ مليون دولار تسلم باكسستان الطائرات التي

ثمن مقاتلات رفضت تسليم

اشترتها لتعزيز نفاعها في وقسال رئيس الوزراء نواز مواجهة الهند. ويُموجب الاتفاق ستحميل باكستان على ٤٦٧ مليون دولار، تتسلم منه ٩٧ .٣٢٦ مليون دولار نقدا قبل نهاية كانون الأول (بيسمبر) الجاري دولار متبقية ستتسلمها باكستان

### مجهولون يقتلون ثلاثة جنودفي كزاتشي

وقيال شيريف إن ١٤٠ مليون

■ كراتشي (باكستان) - رويترز - أعلنت الشرطة أمس السبت أنها عثرت على جنت ثلاثة جنود في المنطقة الشرقية من مدينة كراتشي. وأضافت أن الجنود الثلاثة خطفوا من خارج قاعدة جوية، في طريقهم إلى للجسد، وقتلوا بالرصاص وتركت جثثهم في سيارة. ولم يعلن أحد مسؤوليته عن الجريمة التي وقعت وسط حملة ضخمة تشنها الحكومة على أعمال العنف التي تجتاح كراتشي، اكبر مدن باكستان، وأدت إلى منا اكثر من ٨٠٠ شخص هذا العام وحدة. وفي تشرين الأول (اكتوبر) وضعت الحكومة كراتشي تحت الحكم المباشر في خطوة قالت إنها ضرورية لإحباط (الارهاب) وإعادة السلام. واصدر رئيس وزراء باكستان نواز شريف مرسوماً الشهر الماضي اقام بموجبه محاكم عسكرية في كراتشي في محاولة لإنهاء أعمال العنف العرقية والسياسية والطائفية.

#### من أصل لبنائي وترأس جلسة التصويت على اقالة كلينتون راي لحود زار بيروت ثلاث مرات وحضر تسلم الرئيس لحود منصبه

■ كان راي لصود حتى الخميس الماضي واحداً من ٤٣٥ عضواً في مجلس النواب الاميركي يمثل المنطقة الانتخابية الله مدين المنظقة الانتخابية الله المدين المدرب الجمهوري يقوم بعمله التشريعي بهدوء، وبعيداً عن الاضواء الاعلامية على المستوى القومي مع أنه معروف جداً في اوساط الاميركيين من أصل عربي كونه واحد منهم. لكن كل هذا تبدل بين ليلة وضحاها. ودخل النائب لحود التاريخ الاميركي عنيما ترأس يومي الجمعة والسيت الماضيين الجاستين الطويلتين للمجلس اللتين ناقش فيهما الاعضاء وصوتوا على اتهام الرئيس بيل كلينتون بخرق الدستور في ثاني اتهام للمحاكمة والعزل يوجه الى رئيس اميركي في تاريخ الولايات المتحدة

ويشغل النائب لحود (٥٣ عاماً) منصبه للمرة الثانية بعد انتخابه للمرة الأولى عام ١٩٩٤. وأختير لرئاسة مجلس النواب في عملية توجيه الاتهام بعد

انسحاب الرئيس الحالي له نيوت غينغريتش واستقالته وبعدما

على القيآدة لفترة طويلة برناسة غينغريتش.

جافوا في معظمهم من شمال لبتان. وهناك الآن حوالي الغي العلم العلم العلم العلم العلم المادي العلم المادي العلم المادي الما وزار لحود لبنان ثلاث مرات وكانت زيارته الاخيرة لحضور تسلم الرئيس اميل لحود منصبه. وللحود ابن اسمه سام يعيش في بيروت ويدرس في الجامعة الاميركية مناك.

رفض في البداية الرئيس المقبل رويرت ليفنغستون ترأس الجلسات ثم اعلن أمس استقالته من منصبه بسبب اقامته علاقات جنسية

وحظي أحدود باحترام وتقدير زملانه الديموقراطيين

والجمه وريين على السواء. وقد ادار جلسة يوم الجمعة التي استمرت ١٢ ساعة برصانة وعدم انجياز. والمعروف عنه انه

جمهوري معتدل سبق وعارض المتطرفين في حزيه الذين سيطروا

ولد النائب لحود عمام ١٩٤٥ في مدينة بيوريا (ايلنيوي) وهو

حقيد مهاجر لبناني جاء من بلدة أيط في شمال لبنان الى بيوريا عام -١٨٩ لينضم الى عدد كبير من المهاجرين اللبنانيين النين

# الفيليبين: قتل القائد العسكري لجماعة أبوسياف الاسلامية

■ زامبوانغا (الفيليين) -رويترز - أعلنت الشرطة أمس السبت ان أخطر متشدد مطلوب في الفيليبين وأربعة اشخاص أخَّرين قتلوا في اشتباك مع ً الشرطة في الجنزء الجنوبي من

ونكرت ان الإسلامي عبدالرزاق أبو بكر جنجلاني مؤسس وزعيم جماعة أبو سياف عثر عليه مُقتولاً بعد تبادل النار الجمعة في وقسسال الجنرال روبرتو بلدة لاميتان في اقليم باسيلان.

مقدارها ١٠٩ مليون بيزو (٢٧٥٠٠ مولارً) ثمناً لراس جنجلاني الذي يعتقد أنه في الثلاثينات. وقال أحد الصباط إن شرطياً

سياف قتلوا في الاشتباك ونكرت تقارير عدة كانبة في الماضي وفاة جنجلاني، لكن أكبر عبدالوهاب حباكم الاقليم تعرف إلى جنته مساء الحمعة.

وكانت السلطات أعلنت مكافاة الاستيموسو، رئيسي الشرطة الفيليينية: ﴿إِنْهَا وَاحِدَةُ مِنْ أَكْثِرِ انجازات رجالنا والجيش الذي قدم مسسأندة كبيرة لنا في ويلقي الجيش باللائمة على وثلاثة من اعضاء جماعة ابو

جماعة أبو سياف في التفجيرات وأعسسال الخطف في الجسزر الجنوبية. وتقاتل الحمَّاعة منْ احل إقبامية دولة إسلاميسة، ورفضت لجراء محادثات سلام مع

# ١٠ ألاف كردي يتظاهرون في بون تأييداً لأوجلان

■ بون – أ ف ب – نكــرت الشــرطة المحليــة أن 👚 معاهدة جنيف حوالي عشرة ألاف كردي احتشدوا أمس السبت في الزعيم الكردي التركي عبدالله اوجلان وضبع اللاجئ

> وطالب المتظاهرون النين تجمعوا تحت شعار «السلام والحرية والنيموةراطية» بعقد «مؤتمر دولي من أجلُ السلام في كريستان، وطلب أوجلان زعيم حزب العمال الكردستاني من

وكانُ اوجالان اعبقة في روما في ١٢ تشرين قبل أن تقرر محكمة ألاستئناف رفع هذا الاجراء ومنصه حرية التنقل وتطالب تركيا بتسليمها أوجلان الذي تعتبره عدوها الأول.

ويعيش في المأنيا اكثر من مليوني تركي و٤٠٠ الفُ كُرِدِي. وحُظر نشاط حَزِبَ العَمَّالُ ٱلكَرِيشَتَاني في المانيا في ١٩٩٣ بعد سلسلتي اعتداءات استهدفت مصالح تركية

## ضوءأميركي أخضر يتيحللصرب ملاحقة ألبان كوسوفو

■ أعطت الإدارة الأمسركسية الضوء الأخضر للقوات الصربية لتنفيذ عمليات ملاحقة للمشتبهين بارتكاب جرائم قتل واعتداء على المنتين في كوسوفو، قيما جند الألبسان دعسوتهم إلى الحلف الأطلسي للتدخل البري وحماية الأبريباءً من العشف الذي يعم

الخارجية الأميركية جيمس روين مسنة ستشء

التحقيق معهمء

وأعلنت حكومة بلغراد أنه ١٣ تَشْرِيْنَ الْأُولِ (اكتوبر) الْمَاضِيّ

في كوسوفوء. وأعلن الشاطق باسم وزارة

وأشار إلى ان الولايات المتحدة ستستابع عسن كشب عمليات مطاردة واعتقال ومحاكمة المتهمين وللتساكد من فزاهة

بأسم الحركية الوطني الألسانية جنسيل متصطفي مؤتمراً صحافياً في بريشتينا انهم خسلاله نسطام بلغسراد ب ومتواصلة مخططات التطهيس العبرقي في كبوسيوفوء ودعياً النصاطق حلصف شصصال الأطـــلسّي إلى التـــدخل في كسوسوفو دلأن نلك وحده كفيل بحماية الأبرياء من عمليات ألقمع الصربية التبي تسبعي إلى اخسلاء الاقطيم من سكسانه

🗆 سكوبيا - جميل روفائيل

منذ اتفاق الرئيس السوغسوسسلاقي سلوبودان <del>، يلوشيية يتش</del> مع المبعوث الأميركي ريتشارد هولبروك في «قتل ٧٨ شخصاً وجرح ٢٧ غيرهم

ان وللَّقُوات الصَّربية الحق في القيام بحسلات مطاردة للقبض على قُلْتُلَة المواطنين الصرب في

وعسقد السناطق الرسمي

# ابطاليا منحه حق اللجوء السياسي الذي تنص عليه

# كورياالشمالية تنفي علاقتها

لها بسفينة اغرقتها قوات كوريا الجنوبية الجمعة، وانتقدت سيول لاختلاقها هذا الحادث في إطار حملة معادية لكوريا الشمالية. وبقلت وكالة الأنباء الكورية المركزية الرسمية عن متحدث باسم ملجنة إعادة التوحيد السلمي للأرض الام، أن هذه «الحوادث ليس لها صلّة بالشمال،

الجنوبية لتصعيد حدة التوتر في شبه الجزيرة الكورية، وهي آخر حدود من زمن الحرب الباردة، حيث ما زالت الدولتان في حال

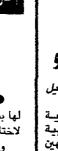
بالنبران قبالة الساحل الجنوبي وصرح تشيون يونغ تيك وزير الدفاع في كوريا الجنوبية أن سيول ستطالب الشمال باعتذار

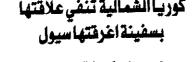
ينكطاش أمس السبت رئيس ورزراء مجمهورية، شمال قبرص

عن تنكطاش قوله في ختام لقائه مع اروغلو زعيم الحرب الأكثر تمثيلاً في البرلمان أن والمهمة أوكلت إلى اروغلوه.

(بيسمبر) في القسم التركي من قبرص بحصوله على نسبة ٢٣. ٢٠ في المئة من الأصوات، وحصل الحزب على ٢٤ مقعداً في البرلمان

وسييداً اروغلو اليوم الاحد أول جولة من المحادثات مع القادة





● سيول - رويترز - نفت كوريا الشمالية أمس السبت أي صلة

وأضاف تقرير الوكالة أن هذا الحائث اختلقته كوريا

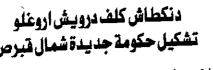
وأعلنت كوريا الجنوبية الجمعة إنها طاردت سفينة كورية شمالية بخيلة وأغرقتها وقتلت عميلاً كورياً شمالياً واحداً في معركة

# تشكيل حكومة جديدة شمال قبرص

● انقرة - أ ف ب - كلف الزعيم القبرصني التركي رؤوف

وحقق حزب الوحدة الوطنية (يميني) الذي يتراسه اروغلو فوراً

وكان اروغلو زعيم حزب الوحدة الوطنية (يميني) يتراس انتلافاً يضم حزيه والحزب الديموقراطي بزعامة سردار منكطاش الذي حصل على ٢٢.٦٦ في المنة من الأصوات.



التركية المنتهية ولايته درويش اروغلو الغائز في الانتخابات التشريعية تشكيل حكومة جديدة. ونقلت وكالة الأنباء التركية القبرصية الملتقط ارسالها في انقرة

كبيراً في الانتخابات التشريعية التي جرت في ٦ كانون الأول

السياسيين لتشكيل حكومة انتلافية.



للاعلان والرعساية الخبر ماتف: 4064 و85 3 3 664+ هانف: 368 4 1971 + ماتف: 965 2426405/6 فاكس:966 3 859 3956

هاتف: 4966 1 479 0727 ماتف: 4966 1 479 0727 + 4966 1 473 1865 فاكس: 4966 1 473 1865 + 4966 2 682 0584

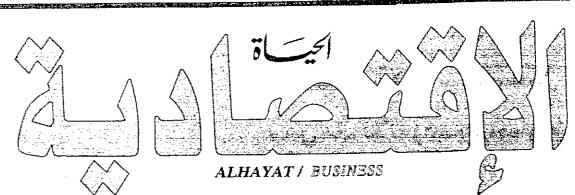
كالرج منطقة التعطية

مرايا 99

الغلطة بورطة

16.10 جرينش

21.00 حرينتن



انباء وتقارير عن عجز يقارب ١٠

ويتصوقع ان يكون تداول

الفترات المسانية في شهر الصوم

ناشطاً ومؤثراً على السوق، التي

تتراجع اجمالا في رمضان لعوامل

عدة أهمها أن الشِّهر يوافق موسم

الاجازات حين ينتقل عدد كبير من

🗖 أبو ظبي - شفيق الاسدي

بلايين دولاره.

الين الياباني

1457

وارتفع المؤشر بنسبية ١٫٣٨

ي الْكُنَّةَ فَي الاستبوع المنسَّبِ

الأَرْبِعُـاء المأَضِي، وتجـَاوز ١٦٠٠

نقطة بعد انخفاضه الى مستويات

انخفّاض البورصة الكويتية التي تراجعت بنسبة ١٠ في المئة السنة

الحاربة. وتشمل هذه العوامل

انخفاض اسعار النفط والغموض

الذي يكتنف خطة حكومية للتدخل

التداول في الاسابيع الاخيرة اذ

مبطت الى مليوني دينار كويتي تقريباً (٢,٦ مليون دولار)

بالمقارنة مع متوسط يومي بلغ ١٤

مليون بينار في النصف ألاولٌ من

السنة و٠٠ مليّبون دينار عسام

ويلغ حجم التداول امس ١٠

ملايين دينار تقريباً بالمقارنة مع

متوسط تداول يومى الاسبوع

الماضي منقداره ٥٧، ١٠ مليبون

سنار ونحو ٢٠ مليون سنار

يومياً في الفترة نفسها من العام

التداول في شهر رمضان الى

ساعتين، مخفضة بذلك فترة

الحلسة ٣٠ دقيقة.

للتحارة والصناعة.

البورصة

وعندلت البورصية ساعيات

وكنانت الحكومة الكويشية

أعلنت الأربعاء الماضي تعسيين

هشام العتيبي المبير العام لسوق

الكويت للأوراق الماليسة وزيرأ

الصنابيق الاستثمارية (رويتر) ان

بعض المتسداولين رأى في القسرار

خطوة الحالية لأنه سيسهل على

العتيبي تنفيذ الكثير من خططه

المتعلقة بخفض القيود على

وقال خالد الرشيد مدير احد

وأثر الانضفاض على احجام

لانقاد البورصة.

وسناهمت عنوامل عبدة في

لم يبلغها منذ اكثر من عامين.

الجنيه الاستزليتي

الارو الالات

117.04



ألنفط



الدهب والم

🗇 الكويت - والحياد،

🛎 خسالفت سسوق الاسسهم السعودية امس توقعات المراقبين وافستحت التسداول في بداية الاستبوع باستعبار فانته ومتصاعدة احيانا وتحسن اداء الاسهم القيادية البتي تقود اتجاد السوق والمضاربين في الغالب من النباثر بالعمليات العسكرية الساخَنْة في الخليج. في الوقت نفسه ارتفع مؤشر الاسبهم في بورصة الكويت امس، في اول يوم تداول منذ بدء قسصيف العسراق، بنسبة ٢,٢ في المُلَة.

وشهد تداول الفترة الصباحية لسنوق الإسبهم في السبعبودية، الذي توافق مع اول اينام شيهير رسطنان المبارك ارتفاع المؤشس بمقسدار ٤٤ ، من ٧٨ ١٣٤ الى ١٣٥.٢٢ نقطة وبنسبة ٣٣.٠ في

وارتفع سسهم دبنك الرياضء احد اهم الاسهم القيادية بمقدار ريال واحد وصولاً الى ١٣٢ ريالاً ، وحافظ سنهم «سابك» على سنعر الافتناح عند ١٤٣ ريالا (الدولار يساوي ٥,٧٥ ريال).

وبالقارنة مع تداول الخميس المُاضَى تراجع عدد الشَّركات التي تم تداول اسهمها الى ٣٥ شركة في مقابل ٤٨ شركة الخميس، كما تراجعت الكمسات المتداولة الى نُحْـو ٣٢٩ الف سنهم في منقبابل ٦٣٤ الف سهم الخميس الماضي، وهو التسراجع الذي يعسروه المتعاملون الى أن تداول الصباح في رمسضسان يكون عسادة قليسلاً وترتفع وتيرته في الفترة المسآئية بعد الإفطار.

وأكد المتعاملون لـ «الحياة» أنه باستثناء الإنجفاض الجاد لسهم شركة واسمنت اليمامة، من ٢٥٥ ألى ٢٣١ ريالاً ، استقر معظم

ولم تبد الاوساط الاقتصابية اغلاق الخميس الماضي، واشاروا الى أن ضرب العراق ليس المصرك السنعبوبية اي قلق او حنز في ً وفي الكويث انهى مــؤشــر البورصة اولى جلسات الاسبوع، التعاملات والصفقات حتى الأن الاسباسي للسوق حيالياً. وقيال المتسعساملون: «أن السسعسوديين على رغم الضسربات العسكرية ينتظرون الموازنية الجسديدة التى استمرت ساعتين فقطه الكبيرة والقاسية للعراق، ولم مربِّفَعاً ٢٥,٤ نقطة الى ٨, ١٦٦٤ للتوقعة خلال عشيرة أيام وسط تتغير برامج التسويق او الترويج

الكبيرة التي اعتاد الناس عليها

ويطغى التفكير في الموارنة والوضع الاقتصادي العام للبلاد وربطه باسعار النفط على أحاديث وخطط الاوسياط الاقستصيابية السعودية خصوصا في القطاع الخاص الذي يعانى اكثر من غيره نتبجة توقعات وانباء تحمل المزيد

خـــلال العـــام أي ١٥٤٨،٩ نُقطة خلال الموسم. التي بلغها في ١٣ كمانون الأول (بىسىبر) الجاري. ويقل اغسلاق المؤشس امس بنسبة ٣٧,٥٦ في المئة عن اعلى . مستوياته خـلّال السنة التي سجلها في كانون الثاني (يناير) المَاضِي وبِنَسَسِةَ ١٤ فِي أَلَمُنَّةَ عُنَّ

#### المتعاملين الى الإساكن المقدسية اعلى مستوياته على الأطلاق التي من رفع الدعم الحكومي وتقليص للعبادة والزيارة ويهدأ التداول الإمارات: الاكتتاب في أسهم 'أسماك' لم يتأثر بالعمليات العسكرية

■ قال مصدر مسؤول في شركة «أسماك» إن الاكتتاب في أسهم الشركة التي تنتهي غداً الاثنين لم تنتثر بالعمليات العسكرية في الخليج. وأشار إلى ان الاحتمال المساولة الاكتتاب بنسهم الشركة التي يبلغ رأس مالها ٢٠٠ مليون سرهم طبيعي. ونكر أن عمليات التداول في سموق الأوراق المالية في دولة الإمسارات لم تتساثر بالضسريات العسكرية ضد العراق، مؤكداً أن التراجع في أسعار

الاسهم الاسبوع الماضي كان في إطار حركة تراجع

الاسعار التي بدات منذ نهأية أيلول (سبتمبر) الماضي. وقد تراجع مؤشر «بنك أبو ظبي الوطني، الاسبوع الماضم ١٢٢ نقطة، عند ٣٣٥٥ نقطة، وسط تأكيدات بأن سوق ألإمارات عفير الرسمية، ستشهد المزيد من الركود

واكد محمد هلال المهيري رئيس لجنة مؤسسي «أسماك» وجود إقبال متزايد على الاكتتاب بأسهم الشركة بالمقارنة مع الإصدارات السابقة. وقال إن هناك طلبات كثيرة لشراء أسهم عددها أكثر من الحد الأدنى (٢٠٠ سهم) نظراً لتوقع المكتتبين الحصول على أسهم أكثر عند التخصيص. ونكر المهيري في مقابلة صحافية وزعها مكتب المبادلة في أبو ظبي (اوفست) أن شركة «أسماك» تستهدف بخول منتجاتها أسواق مجلس التعاون وأوروبا واليابان، مشيراً إلى ان ٩٠ في المئة من

انتاجها سيكون للتصدير إلى الأسواق العالمية. وأوضح انه سيتم تصدير الأنواع المحلية من الاسماك إلى سوق دول مجلس التعاون بالاضافة إلى فئة من الأنواع العالمية والمنتجات للصنفة المختارة، بينما سيتم تصبير المنتجات الصنفة والأنواع العالية التي يتم انتاجها من مراكز النمو في الإمارات إلى السوق الأوروبية لإستيراد منتجات الأسماك من دولة

نقطة بالمقارنة مع ابنى مستوياته

الإمارات وسلطنة عُمان. وأضاف أنه سيتم تصدير الأنواع العالمية أيضاأ إلى سوق اليابان وذلك من مراكز النمو في الإمارات، بالاضافة إلى كميات قليلة من الأنواع المطيةً

وأكد المهيري أن استراتيجية الشركة تتمثل في كسب ميزة تنافسية ازاء المنتخبين الآخرين في زراعةً الاسماك من خلال تقديم منتجات عالية القيمة بكلفة أقل بالمقارنة مع مثيلاتها في الشرق الأقصى وأوروبا. ولغت إلى أن تكاليف الشركة يمكن أن تقل بنصو ٢٠ في المنَّة إلَّى ٣٠ في المئة عن تكاليف الانتتاج في أوروبا. واضاف أن الدراسات أثبتت أمكان أنتاج الروبيان متكاليف مماثلة أو أقل بقليل من كلفة انتاجه في الشرق الأقصى. ولفت إلى أن تحقيق الكلفة المنخفضة يأتي بسبب المياه الدافشة التي تتبح موسم نمو أطول، وانضفاض تكاليف الطاقة وستهولة الوصول إلى الشواطئ، وانخفاض كلفة الابدي العاملة بالمقارنة مع أوروبا وانخفاض تكاليف الشحن.

11.03 Westerding 18772-98

### 'برنت'خسر ۷ سنتات في اسبوع

🗆 لندن والحياة،

■ تقلبت استسحسار النفط الاسبوع الماضي ارتفاعاً ومبوطأ من دون ان تحــقق ارباحـاً او خسائر تذكر على رغم عمليات القصف التي جرت في منطقة تضم اكبر أحشياط نفطى في العالم. وجرى تداول خام القياسَ وبرنت، الاتنين بسيعير ١٠,٠٥ للبرميل لعقود كانون الثاني (يناير) المقسبل في حين تراجعً دبرنت، عند اقفال التسداول في بورصية التفط الدولية في لندنّ تُهاية الإسبوع بسعر ٩٨, ة دولار للبرميل في عقود شياط (فبراير)

وفي دبي (رويتر) قال مسؤول نفطي خليجي أن صادرات النفط العراقية لم تتأثر بعمليات القنصف الجنوي والصناروخي. واصَّاف: ﴿ مُعَارِفَ جَسِيداً انْ الصادرات مستمرة وتحميل الناقلات طبيعيء. ويصدر العراق تحو ١٫٨ مليون برميل نفط يومياً عبر ميناء البكر على الخليج وخط انابيب الى ميناء جيهان التركي على البيحير المتيوسط في اطار وتفاهم النفط مقابل الغذاء المبرم مع الامم المتحدة.

لدعم سعرسهمها □ بيروت - حازم الأمين

> اقتصادية في بيروت أمس من ثبات سعر سهم «سوليدير، عند الاقفال على عشيرة بولارات، وهو سعر الإصدار، على رغم التفاوت بين العرض الذي وصل ألى حدود ١,٥ مليون سهم للأسهم من قئة (أ) ونصو ٣٥٠ الف سهم للفسئسة (ب)، والطلب الذي لم يتجاوز ستة ألاف سهم من الفئة (١) و ١٥٠٠ سنهم من الفيئية (ت) خلال جلستين متتالبتين

واعتبرت المصادر أن حركة العـرض والطلب على السـهم تستدعي انخفاضاً اكبر في السعر، خُصوصاً بعد ان حُفضتُ مؤسسة «ميريل لينش» تصنيفها لسهم «سوليدير» من مشجع للشراء الى حيادي.

ولفتت المصادر الى أن الشركة هي الجهة التي تنخلت في الأيام الأُخْسِرة لتثبيّن السعر، عير شرائها أسهمأ عند السعر الأعلى السبهم، ختصوصياً أن قيانون الشركة الرقم ١١٧ الذي أقره السرغان اللبناني، يستمح لهنا

دولارات. ووقعت «سولينير، قبل أيام اتفاق قرض بقيمة مئة مليون دولار أميركي من مجموعة مصارف لبنآنية، وبهذا تكون بدونها ارتفعت الى ٢٢٠ مليون دولار. واعتبر خبراء اقتصابيون ان هذه الديون ليست مسهم بالمقارنة مع رأس مال الشركة الذي يبلغ بلي وبموجلوداتها التي تقلدر

لمصلحتها تصل الى نسبة ١٠ في

المئة من مجموع الأسهم، وهذا مأ

يسمح نها بإعادة تثبيت سعر

السبهم من دون الحساحية الى

وعلمت والحبياة، أن عبيد

المساهمين النين عرضوا أسهمهم

للبيع خلال الأيام الأخيرة تفاوت

يومياً بين ٧٠٠ و ٨٠٠ مساهم من

مختلف المستويات، أي صغار

المكتتبين ومتوسطهم وكبارهم

ولم يتمكن معظمهم من البيع

بسبب ندرة الطلب وكانت أسهم

مسوليدير، بفئتيها انخفضت في

بداية الأسبوع من ١٠,٥ الى ١٠

متعاملين من خارجها.

## وزير الطاقة الأردنى يصل بغداد اليوم

وزير الطاقة الاردني هاني اللقي الى بغداد اليوم لتجديد العمل باتفاق النفط بين البلدين ونقلت الصحف العراقية امس عن السيفيير الاربدي في بعيداد حمود القطارنة قسوله وأن هدف

احتياجات الاربن من النفط الخام ومنتجاته السنة المقبلة وفق اتفاق بين العسراق والاردن، ويصدر العراق منذ حرب الخليج أكثر من ٧٥ ألف برميل يوميا الي الاردن يتم تسعير جرء منه حسب أسعار السوق والأخر وفق الزيارة هو تلبيسة جانب من بنود تفضيلية.

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

# "أرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٧،١٩٩٦،١٩٩١، ١٩٩٧

## Al HAYAT on CD ROM

#### ● تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»:

أخبار: الأخبار العربية والدولية

 ○ إقتصاد : الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية O رياضة: الأخبار والتصقيقات والمقالات الرياضية

O سيارات : الأخبار والتحقيقات حول السيارات O علوم وتكنولوجيا: الأخبار والتحقيقات والمقالات

O الكومبيوتر: الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات

 عام: المنوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وأفاق وصفحات قضايا وأفكار وتراث.

• تصنيف جغرافي اوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الأسيوية والافريقية ودول أميركا اللاتينية.

● نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والتاريضين الميلادي والهجري وارقام

● نظام الإسترجاع يسمح بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النَّص.

## السعر للعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

#### مستلزمات التشغيل:

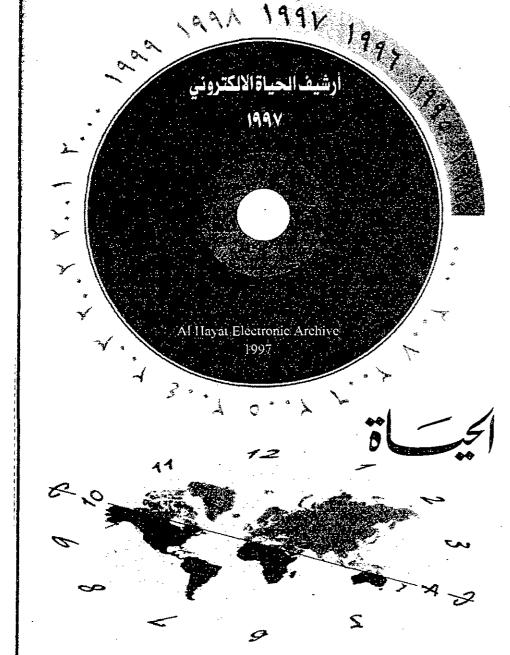
□ كوببيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)

(RAM) ما تيابانيت الم (RAM)

□ نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية الكان على القرص الصلب (Hard Disk) عنوابايت على القرص الصلب

لزيد من العلومات الإتصال بـ: AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE. الدكتورعماد بشير

Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com



الفرنك

1, EAE

1,017

15,00

18,87

Y, 475

القرنسي

,1.74

, 1790

Y . . . Y

1227,

7717

790,Y

الداداني

TAY,1

11,17

۳٠٥,٥

799.4

۳۱,٦٥

14,.4

17,74

الياباني

, • 277"

..117

السويسري

£,575

TOAY,

,Y77Y,

4.014

Y, £9£

.٣٩٣٤

1.9.

Ϋ́EΨΫ́

1, ٢٣٣

1711,7

Alling

ادارة ومو

اندماج الشركات السعودية (٢ من ٢)

# حاجة ماسة إلى مصارف للوساطة والتقويم وترشيح المنشآت المؤهلة للاستثمار والدمج

بادوار استثمارية (واحد او أثنين

فقط) لا تقوم بهذه الادوار، فيما

تُمنع شركات الاستثمار المحلية

من هذه النشاطات، ولا تعنع لها

🗖 ومحمد نجيب سعد

■ يتفق الاقتصاديون والضبراء في السعودية على أن اقتصادية اهمها تحسين الربحية على حصة اكبر في السوق، فيما يجمعون على أن أبرز السلبيات ربما تكون الاحتكار وعدم تكافؤ

فرص المنافسة. رئيس مجموعة جرير للاستثمارة الســـعــودية ان اهم اهداف و مكاسب اندماج الشبركات تتمثل في تحقيق التكامل بين المشاتين احدهما قويا في جوانب يحتاجها

يكون هذاك استغلال كامل لمواطن القوة في الجهتين، واستبعد أن تشهد السعويية على المدى القيصيين اندساجياً

دو.٧ (السعودية)

(GMT) £ . .

وشيدد العقيل على اهمية السعودية تتولى اعمال الوساطة والتقويم وتقريب وجهات النظر، وحتى ترشيح شركات بعينها

الشيركات الى الانتماج، مشيراً الى ان العسوامل المحسفرة للاستثمار أو الإندماج، مشيراً الى الشركات الى ذلك. ان هذا النوع من المصارف عيس.

التراخيص. للشبركيات يستبب اعتم وجبود وحول التجارب القليلة تجارب سابقة تكون الخبرة الناجحة لدمج الشركات في في هنذا المجال، مشتيراً الي ان داوروباً ما زالت قلعلة السعوبية، لفت آلى ان جميع هذه العمليات تعود الى مستثمر واحد الذبيرة، فكيف الحسال في ذي خبرة عالمية هو الامير الوليد

الاندماج قبل اجبراء الدراسات الكافية ومحرفة كل الارقام والمعلومات عن الشركات التي تريد الاندماج حستى لا نخسس

نستطيع ان نبقى وحسنا خصوصاً بعد فتح كل الابواب والانضمام لاحقا لمنظمة التجارة الدولية، فشننا أم أبينا سنتصارع مع الشركات العالمية الكبرى، فلا بد من الاتحاد حتى نستطيع ان نتشبث بحصتنا في السوق

وصناعــة الرياض انه لا بد من

تحول الكيانات الإقتصابية

الصغيرة الى كيانات كبيرة.

وقال: «اننا لا نسستطيع الان

التحدث عن المطلبة فلم نعد

واستبعد العقيل ان يكون للعصولمة تاثيس في اتجصام وحسنر العسنل من خطورة

الطرف الاضر، والعكس بصيث المصارف السعودية المسموح لها العنل الامين العام لغرفة تجارة شركتين ناجحتين مقابل شركة خـاسـرة، مشبيراً الى وجـود قانونيين واقتصابيين متخصصين في علم الإندمان لا بد من استشارتهم

واستبعد امكان حدوث احتكار من جراء الانتماج ولاننا تتحدث استار صرف النوار و الجنية الإسترليني تقنير الي قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية المحددة ، والعكس صحيح بالنسبة العملات الاجتبية الاخرى. عن عللم واسع لآ توجد فيه حواجن فالمنافسة القادمة من جميع الاتجاهات ستقضى على الاحستكارية لافستما الى ان ومنع الاحتكار بقع على عاتق الجهات المنظمة وعلى راسها وزارة التجارة التي يجب ان تتاكد الا يكون احد اهداف الاندساج هو

> السسعسودية في الاندمساج الى المجتمع السعودي بالصرية الاقتصابحة الكاملة وعدم لجوء الإجهزة الحكومية آلى الطول السهلة، التي يدفع ثمنها الاقتصاد الوطني، جعلا رجل الاعمال السعودي لا بنازعه احد هذه الخصوصية عنيم

> الاجتماعية التي قيدنا انف ضيمين إصبول الشبركية عند

## العجوللتجارة' السعودية تطرح مسابقة

للتجارة والسعوبية عرض خدرياً بعنوان واريح واريح، بالتعاون مع شركة دجي. في. سي، للمشاركة في فرحة مضان المبارك. وداريح واريح، مع دجي

×للىيغ بدون وسيط

وقسال العسنل ان اندمساج الشركاتُ المحلية مع بعضها هو الإقتضل مع عدم التقليل من الاندماج مع شركات اجنبية لانها ستساعد على نقل التقنية وايجاد مصادر خارجية للتمويل وضمان التسبويق الخبارجي للمنتج السعودي. وعلى رغم قلة التجارب السعوبية في الانتصاح، الا ان العنل يرى أن تتائجها جيدة

وعزا العذل تربد الشبركيات

القريب بما يحمله من متغيرات كثيرة سيجبر رجال الاعمال على التــخلص من دالقــــود بهاء مشيراً الى أن الخوف من اندئسان الاسم التجاري لا مبرن له لان الاندماج سيتيح فرصة اكسر لانتشار الاسم على اسس اقوى، ولان الاسم التجاري بحسب

سي، عبارة عن مس يطة يريح من خـ ٦ تلف زيونات ٤٨ بوصــة، ٤٠ لفزيوباً من أحجام مختلفة، ١٧ الة تصوير فيديو، '٦٦ ستيريو من طرازات مختلفة، و٣٠ جهاز فيديو من طرازات متنوعة. أما الجائزة الكبرى فئ سيارة ونيسان انفينتي، رائعة المحلِّية وقنَّاة دام. بي. اف. أم، الاذاعية، إضَّافة إلى العنديد من المطبوعات ومنواد العرض المتوافرة في معارض اشتركة سعيد العجوء كافة، 

<u></u>
قطعة أرض مميزة
في منطقة رئاسية
نان - بعبدا - اليرزة
* شقة كبيرة
طابق مرتفع
مناظر خلابة
في بناء فخم
بنان - بيروت - شارع
سرسق
هاتف: ۲۹۲۲۳۹/۳۰

#### اسعار الفائدة على العملات العربية الإجل 0,0. 0,70 0.14 | 1.97 لـ ۱۲ شهرا ٦,٨٧ اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية الدولار الاميركي المآرك الإلماني القرنك القرنسي T,TT T,T1 T,10 7.00 الفرنك السويسري ٠,٦٠ T,T. T,1. T,TE T,11 T,TO T,1T T,TT T,1T Y,4. T,A.

وؤشرات أسواق اللا واسطر السائع

الإلماني

۲،۵٫۵

٤,٤٠٣

, £Ao£

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الإلماني

3407,

۸٩,٤٠

T. TOE

اسعار صرف بعض العملات العربية \*

الاسترليني

7.7.7

7,177

,184.

7,117

YOYE .

0,7{7

1,14.4

197,7

Y, YA4

الاميركي

,٣٠12

7,777

,47714

**۴۸٤٩** 

r, 1190

الدولار

الاميركي

1,7044

1,7200

1727,1

الدينار الكويتي

الريال السعودي

البنار البحريني الريال العماني

الدال القطري

التَّرَةُ اللِينَانِّيَّة

الحبية المصري

النينار الاربني

الحنبه الاسترليني

الدولار الأمدركي

الين الياباني

الين السب المارك الإلماني

الغرنك الفرنسي

الغرنك السويسري الليرة الإيطالية

يرهم الامارات

ادنی سعر	اعلى سعر			1954			
(199A/199Y)	(1444/1447)	17/15	17/10	17/17	17/17	17/14	لعدن
777, 2.	£1£,A+	Y41,E•	197,00	Y9£,1.	747,7.	791,7-	هد
7,07	V,0A	۲۸, ٤	٤,٩٠	٥	٥,٠١	1,97	غنة
772	\$04,40	٣٤٨	TOY,0	TOV	: Y-0Y	۳٤٧	للاتين

Yarra Li			1000	7. ··.`	ن بالطر		:	•		
	بر	عليم ٣ أشم	ت			فوري)	ا (تسلیم	1114		السعر
17/12	۱۲/۱۵	14/17	17/17	17/18	14/18	14/10	11/17	17/17	11/18	عدن
1114	1577	1£AY,0	1547,0	1540	1174,0	1581,0	1507,0	1577,0	1550	ماس (دولار)
1770	1777	175.0	1701,0	1777	1757	1710	1771	1777,0	1775	ومنيوم (دولار)
190	1/1	977	970	407	140	171	904,0	988	177,0	ك (دولار)
۲۸۳۰	۲۸۰۰	7A00	7900	TAYO	1771	777.	7790	<b>TAY0</b>	٣٨٠٠	كل (دولار)

ادىنى مستوى ۹۸/۹۳	توی ۹۸/۹۳	اعلی مس	-		1444			
السعر التاريخ	التاريخ	السعر	17/15	17/10	17/17	17/17	17/14	الخام
14/17/1 1,70	47/1/1	<b>۲۲,</b> ۸•	10,40	14,40	11,00	١٠,٨٠	۱۰٫۱۵	بى
14/11/11 1,10	17/1-/17	72,4.	10,00	10,40	11,10	1.,40	10,40	زيج برنت
1A/17/11 1.,Vo	47/1/4	77,20	11,70	11,50	17,00	17,1.	11,50	غرب تكساس

0,+71A

الفائدة بين الصارف البريطانية

فائدة سندات الخزينة الأميركية المسمد عبرا

السلع بالطن - سوق السلع اللدنية

١٢/١٨ السابق

Y£+,V | YT7 141. 144.

127 151,7 TIT TTI

171 ۷۷,۳ ۷۷,۲۵ VV, Yo A., 0

47.

سلعة.

ن (دولار)

1-1.71

44,00

	17/17	11/14	العملة	الدولة
	50	٤٥	ليرة	سورية
	1177.77	177,77	ريال	اليمن
		, 20	دينار "	لبينا
	1,11	1, . AV1	ىينار	تونس
	09,41	04,41	دينار	الجرائر
	4,7.74	9,4.44	ىرھم	المغرب
	Y+£,44	7.8,49	اوقية	موريتانيا
	147	197	ىينار	السودان
	777,777	177.771	فرنك	<u>جيبوتي</u>
	777.	777.	شلنغ	الصومال
	V.V£V.	V,V:V.	دولار ا	هونغ كونغ
	- £A, V	£A,A+	روبية	باكستان
	TA.T0	44.1.	بيسو	الفيليين
	1,383-	1,454.	دولار ا	سنغافورة
	TY, TA	77,74	دولار	تايوان
	77,Vr	٣٩,٤٠	بات	تابلاند
	,4111	,4114	ايكو	العملةالاوروبية
	YY4, EV	7VA.07	براخما	البونان
	151,70	151.17	بيزينا	اسبانيا
	2,057	٦,٥٤٦		الفرنك الافريقي
	T1,M	*1 .AA	نيرة-رسمي	انتجيريا
	1071	1071	ليون	سيراليون
	001.7	005,10	فرنك	غابون
	1,1,1	1,3.44	دولار	استرالیا
	1,02.4	1,0177	دولار ً	کندا
	YV	.VIIF	وحدة	حقوق السحب
i	£41.	,54	جنيه	قبرص
- 1				

اسعار صرف عملات متفرقة \*

 الجداول التاقية مقدمة من بنك الكويت المتحد في لندن: ليجور اندن. سندات الخزينة الاسبركية، لسعار مسرف العملات النولية، نسعاًر الفائدة الاوروبية، صرف العملات العربية، اسعار الفائدة على العملات العربية والعادن الثمينة • • جدول اسمار صرف عملات متارقة من بنك الخليج الدولي (اندن). \* فيمة العملة في مقابل الدولار اسعار النفط من شركة •بتروليوم اكونوميكس، (لننن).

تاريخ	عدد الاسهم المتداولة	عدد الاسهم المعروضة	سعر التثبيت ل.ل.	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق\$	ىم الشركة
140-17-17 140-17-17 140-17-17 140-17-17 140-17-17 140-17-17 140-17-17 140-17-17 140-17-17 140-17-17 140-17-17 140-17-17 140-17-17 140-17-17 140-17-17	V12 V21 14NV 17V7 010.	1.1.TAT 11VT-1 101A 101A AT10 V10. V10. 11A-7 10TAA T14ATV 0 12VT- 10	10714 10704 10207 10107 10101 10101 10101 1011 1011	1+.17 1+.17 1+.70 1+.70 1+.70	1. q,vo 1.17 1.7V 1A YA,AV Y,3Y F,17 .,vo 1,vo 1,vo 1,vo	ليدير فقة داء – التقبيت الأول ليدير فقة دبه – التقبيت الأول ليدير فقة دبه – التقبيت الثاني ليدير فقة دبه –التقبيت الثاني تك اللبناني للتجارة دجه دبيروت دجه دبيروت دجه كة الرائة اللبنانية كة الرائة اللبنانية

کل یوم ۱۵،۱۵ (السعودية) (GMT) 11.10

204/7

# سبحان الحب الباقب

زوجة الفقيد باربل، وولداه البير ومارلون، وشقيقاه ادوين وجوزيف،

وشقيقاته نللي وروزي ونانسي

إدارة وموظفو مجموعة شركات البير ابيلا في لبنان والعالم العربي وسائر أنحاء العالم

ينعون بمزيد الحزن والأسى فقيدهم الغالي المأسوف عليه

# ألبيربيتروأبيلا

مؤسس ورئيس مجموعة شركات البيرابيلا

الذي وافته المنية في لندن يوم الجمعة ١٨ كانون الأول

ينقل جثمانه الى لبنان ويحتفل بالصلاة لراحة نفسه في الساعة الثانية عشرة والنصف بعد ظهر الثلثاء في ٢٢ كانون الأول في كنيسة سيدة الملائكة – بدارو بيروت.

تقبل التعازي بعد الصلاة في صالون الكنيسة ويومي الأربعاء والخميس في ٢٣ و ٢٤ كانون الأول في منزل شقيقه ادوين ابيلا، شارع سرسق، بيروت.

الفاكس في بيروت: ٨٦٤٥٠٣ - ١ - ٩٦١

الفاكس في لندن: ٤٤ - ١٧١ - ٤٤

440

3

4.

79

۲٥

170.

٨٠٠

AT.

11.

117

17.

10.

(مكلف شووق للإسبهم - بيم

40

170.

A..

۸۲۰

14.

77.

70.

بنك الاستثمار

بنك دبى الاسلامي

بنك الامارات النولي

أبو ظبي للمواد الغذائية

شركة الظفرة للتامين

شركة الامارات للتنمين

لتصبالات

ابو ظبى الوطنية للفنايق

شركة الجرافات الوطنية

شركة طيران أبو فلبي

شركة للعين الإهلية للتامين

٥.

Ĺ

٥

۲

١.

Υ.,

٠. ٤

المساعة

الخيمات

تأمين

11.

79.

٨٨

١٤٠

eį.

111

12.

1.1

111

₩ -

1+4

Commence of the second of the

172

790

11

114

1.3

40.

1.4

117 1170

171

750

11

114

1-7

10.

١٠٤

17-

TAO

۸Đ

172

١٠٤

127

1.1

¥.....

Y1+.+++

٣.٠٨٠.٠٠٠

070,000

77- ---

\*\*\*.\*\*

1+4 7.17+,\*\*\*

م ـ سلطان

الاغتبة

شركات

كويتية

عقل وتحارة المواشى

الاسماك الكويتية

للتحدة للدولجن

الكويت للاغنية

شبعاع

فسعنت الشارقة

اسمنت الخليج

اسعدت ام القبوين

اسعنت الفجيرة

بنك البحرين الوطني

MARKET

The state of the s

· ·

\$ - 4 **4** 2

and the second

姓姓

. 15.

. ,٧0.

٠٨٠,١

٧,٠٠٠

٠,٩٢٠

.,48.

. .vo.

٠,٥٨٠

٠,٩٢٠

.,42.

. ,Va.

١,٥٨٠

+,4Y+

.

, +.£ +-

....

, . . .

, • • •

,•٤•-

1.441

٠,٦٠٠

· .Vs ·

1,0A.

٠,٨٨٠

1,54.

Y, \*\*\*

٠,١١٠

۲,۰۰۰

1,•1•

772

...

4.410

للظفاث الصناعية للرية

العمانية للالياف البصرية

شل العمانية للتسويق

توباز للطاقة واللاحة

صلالة لخدمات للوانىء

كلية الطوء الادارية

العمانية الاوربية للصناعات الغذللية

الوطنية لتكرير السكر

عمان كلورين

مطلحن مبلالة

2.85 0.8 13.5 1.6 2.73 4.34 2.08 0.73 2.1 1.45

UNY WEST JAPAN RAIL'AY

YAMANOUCHI PHAMS.

YOSHITOMI PHARMIND

YAMAZAKI BAKIN YASIIDA FIRE&MAINS

AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA

CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR.

CHINA RESENTREP.

CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD

DAO HENG BANK GP.

HENDERSON INV.
HENDERSON ID.DEV.
HENDERSON LD.DEV.
HK.& CHINA GAS
HK.TELECOM.
HONG KONG ELECTRIC
HSBC HDG.
HUTCHISON WHAMP.
HYSAN DEV

HYSAN DEV.
JOHNSON ELECTRIC HD.
NAT MUTUAL ASIA
NEW WORLD DEV.

SHANGHAI INDUSTRIAL SHANGRI-LA ASIA SINO LAND SMARTONE TELECOM

SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS.

CTITY DEVELOPMENTS 7.25
CREATIVE TECHNOLOGY 25
CYCLE & CARRIAGE 5.85
DBS LAND 227
DEV.BANK OF SING, 7.85
FRASER & NEAVE 4.86
KEPPEL BANK OF SING, 2.89
KEPPEL CORPORATION 4.58
KEPPEL LAND 1.79
NATSTEEL ELECTRONICS, 43

KEPPEL LAND
NATSTEEL ELECTRONICS
43
OVERSEAS CHINESE BKG
55
OVERSEAS CHINESE BKG
65
OVERSEAS UNION BANK
PARKWAY HOLDINGS
198
ROTHMANS INDUSTRIES
SEMBCORP IND
SINGAPORE AIRLINE 20
SINGAPORE AIRLINE 20
SINGAPORE AIRLINES
SINGAPORE PRESS HDG
SINGAPORE TELECOM
10
SINGAPORE TELECOM
10
SINGAPORE TELECOM 10
55
TENGINEERING
199
UNITED OVERSEAS BANK
3
VENTURE MANUFACTURIN
55

BERJAYA SPORTS TOTO COMMERCE ASSET-HDG.

GENTING

GENTING
GOLDEN HOPE PLTN.
KUALA LUMPUR KEPONG
KUMPULAN GUTHRIE
MAGNUM CORPORATION
MALAKOFF
MALAYAN BANKING
MALAYSIA INTL. SHIPP
NESTLE (MALAYSIA)
PETRONAS GAS
PROTON (PERUSAHAAN O
PUBLIC BANK
RENONG

FRASER & NEAVE
KEPPEL BANK OF SING.
KEPPEL CORPORATION
KEPPEL LAND
NATSTEEL ELECTRONICS

WHARF HDG. WHEELOCK & CO.

HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK

YAMAHA

110

-1 8 -40 -10 -10 -3 -19

-0.05 -0.1 -0.15 1.25 0.3 -0.15 -0.15 -0.15 0.4 -0.05 0.75 -0.07 0.4 0.1 0.15

1 -0.05 0.7 -0.05 0.75 0.1 0.25 0.05 -3 0.5 0.6 0.05

0 0 1.0

**MALAYSIA** 

0.08 0.13 0.05 0.02 0.25 0.03 0.15 -0.05 0 0.15 0.2 0.04 -0.02

11.4 3.58 14 4.94 9.95 3.2 3.26 10.1 7.25 6.65 21.4 10.3 7.05 2.06 1.83

SINGAPORE

6.8 18.15 8.55 59.25 24.36 17.35 16.25 31.1 44 26 11.9 76.5 6.55 42.7 13.64 17.3 30.5 247 60 16.15 19.45

8 28.55 33.6 7.15 4.67 28 58.75 47 8.3 15 17.1 9.2

HDNG KONG

5.8 14.05 7.8 55.75 17.5 11.9 14.8

17 38.4 23.45 8.3 70.5 4.45 41.3 9.8 14.05 23.75

194 54.75 11.6 19.45 5.45 19.6 16.05 6.4 4.1 21.7 58 36.1 5.3 10.9 11.3 6.25

3.13 7.25

2.6 14.1 2.15 0.96 3.56 2.83 0.9 1.35 0.48 1.58 3.18 1.69 4.84 2.07 11.46 2.12 2.13 2.13 1.1 2.13

2.22 0.85 6.4 1.95 3.28 1.65 0.76 3.14 2.77 3.54 12.1 3.68 1.92 0.85 0.27

-1 -2 -5 0 0 -150

27 100 0

-200

-6000

9000

**UNITED KINGDOM** 

1192 1037.5

1015 344.5 506 541 879 465 674 445 89.25 89.25 89.25 89.25 89.25 119 240 716 530 1010 322.5 540 1010 322.5 540 1010 322.5 883 1595 710 671.5 875 671.5

1340 (482.5 112 75.75 541 964 602.5 634 877 743 960.95 254 512.5 218.75 664.5 387.5 292.5 731.5 793 1949 1175 98 535 429.5 186.5 400 1035 1282.5

89.25 467.5 316.5 95 199 770 487 264.5 601 320.5 331 353.25

393.5 83 736 736.25 565 104 151.62 361.5 362.5 96.5 1925 276.5 472.5 311 254 300 45.5 209.5 465 300.5 465 300.5 30

882 657.5 64.25 49.5 282.5 774 314.5 389.5 3796.1 93.5 332 143.5 480 245.5 167 451 459 838 636 77 285.5 240 698 77,5 802 306.5 312 306.5 312 310.01 308.25 412 441.5

.3 10.5 32.5

38 -6.5

-1 -15 5 5.5 7 3.5 -0.75 15

-5 -17.5 0.5 25 26.5 2.5 0 10 -5.5

4 60 17 57.5 -3.75 0 -2.5 -2 -8.5 0 9.5

1 -20 40 4 0.5 37.5 1.75

1.73 6 -6 27.25 -28 40 57 -3.5 -0.5

15 4.5 50.5 7 28 -8 -2.75 3 9

2 0 -0.5 2.75

1 -1 -9.5 0 -2.5 32 4 2.25 -1.5 17 0 0 7.5 -3.5 -14.5 11.5 12.5

0 19.5

0 -1 -1.5 8 30.5

4 17 -1.5 -6 -2 15.25

1 22 2 -1.5 4 20 0.5 31.5 0.5 45 5.5 -16 -3 -19.75 0 4 -1 15 0.25 9 5.5 5 0.5 -37.5

. 7 -11.5 0

607.5 1327.5 604 81.5 503.5 227 623.5 460 554.08

ABBEY NATIONAL ADMIRAL AEGIS GROUP

ALLIED ZURICH

ASSD BRIT FOODS

ASSD.BRIT.PORTS AVIS EUROPE BAA BANK OF SCOTLAND

BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE

BRIT.AEROSPACE BRIT.AMERICAN TOBACC BRIT.PETROLEUM

BRIT.SKY BCAST.

BRITANNIC BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY

BURMAH CASTROL

CABLE & WIRELESS

CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPE CAP SHOP CENTS. CAPITA GROUP CARLTON COMMS.

COCA COLA BEVERAGES

BRITISH LAND

BRITISH STEEL

BUNZL

CATTLES CENTRICA CGU CMG COBHAM

COMPASS GROUI COMPUTACENTER COOKSON GROUP DAILY MAIL'A' DEBENHAMS DIAGEO DIXONS GP. ELECTROCOMP

EMI GROUP

ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS FIRST GROUP FLEXTECH GALLAHER GROUP

GKN GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP GREENALLS GP.

GT.PORTLAND EST. GT.UNVL.STORES

GUARDIAN RYLEX.

HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (ISE) HYDER

IMPERIAL TOBACCO GP.
INCHCAPE

JOHNSON MATTHEY KINGFISHER KWIK-FIT HDG.

LADBROKE GROUP

LAND SECURITIES
LAPORTE
LASMO
LEGAL & GENERAL

LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA LONRHO

LUCASVARITY

MEPC

NEXT

MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WM)SPMKTS.

M&G GROUP(HDG.) MAN(E D & F)GP. MARKS & SPENCER

NAT.WSTM.BANK

NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER

NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM

OCEAN GROUP

ORANGE
PEARSON
PENÆORNTLDFD.
PENNON GROUP
PERPETUAL

PERFETUAL
PILKINGTON
POWERGEN
PROVIDENT FINL
PRUDENTIAL CORP.
RACAL ELECTRONIC

RAILTRACK GP.
RANK GROUPRECKITT & COLMAN
REED INTL.
RENTOKIL INITIAL
REUTERS GP.

RELITERS GP.

RECAM

RIO TINTO (REG)

RMC GROUP

ROULS ROYCE

ROYAL & SUN ALLIN.

RYLBK.OF SCTL

SAFEWAY (UK)

SAGE GROUPTHE)

SAINSBURY (J)

SCHRODERS

SCOT. & SOUTHERN ENE

SCOT & NEWCASTLE

SCOT & NEWCASTLE SCOTTISH POWER

SECURICOR

SMITHS INDS.

SOMERFIELD SOUTHERN ELEC.

SECURICOR
SEDGWICK GROUP
SELECT APPT.HDG.
SEMA GROUP
SERCO GROUP
SETON SCHOLL HLTHCR.
SEVERN TRENT
SHELL TRANSPORT & TR
SIEBE
SLOUGH ESTATES
SMITH & NEPHEW
SMITH(WH)CROUP
SMITHKLINE BHM.
SMITHS INDS.

RAILTRACK GP.

HALIFAX

HAYS

JARVIS

HAMMERSON HANSON

IMP.CHM.INDS

AMVESCAP ANGLIAN WATER ARIO WIGGINS APL ARRIVA ASDA GROUP

BARCLAYS

BASS BASS B SHS. BBA GROUP BILLITON

AGGREGATE INDUSTRIES

AIRTOURS
ALLIANCE & LEICESTER
ALLIANCE UNICHEM
ALLIED DOMECQ

1114	/1440	17/10	17/13	17/17	11/14	1	
ادنی مستوی	اعلی مستوی	1,71-	1.711		1 17.0	المؤشير	البورصة
17474,47	77777,00	12-11,14	12-97,40	18177,49	12192,79	نیکای داو	ليابان
774£,£.	4777,47	AAYT, T.	۸۷۹۰,٦٠	1A, 0YA	۸۹۰۳,٦٣	داو جونز	يويورك
TT\$+, T-	3174	a00V,1-	٥٦٣٠,٤٠	۵۱۸۵,۲۰	0Y£1,4.	ف. ت (۱۰۰ سهم)	ريطانيا
****	7171,57	£oY£,o.	\$777,20	£YYY,A1	2774,77	داکس (۳۰ سهما)	لمانيا
1477,12	£744,£4	Y1YY,Y1	TY+Y, £Y	TV01,1Y	17111,44	کاك (٤٠)	رنسا
Y1-£,£-	٥٢٣٧,٣٩	£770,4£	£T£Y,17	\$\$77,71	££+£,AY	س بی اي	سويسرا
777+,£¥	17777,77	4407,45	4979,74	1-+47,71	1.777,77	هانغ سنغ	عونغ كونغ
٨٠٥,٠٤	7597,71	1774,179	1704,10	1777,14	12-0,47	س تی ای	سنغافورة
174,40	YAA1, E.	Y7AY,4+	Y14Y,T.	YV2 -	TV24,T+	اللؤشر العام	ستراليا

1994	/1440	17/10	17/17	14/14	11/14	i		.	
ادئی م	اعلى مستوى					<u> </u>	ئۇشىر	<u>'                                     </u>	البورصة
۷۹,۹V	77777,40	12-11,14	12.47,70	15177,49	12192,79		ر داو	نيكاء	ليابان
٤.٤٠	9777,97	AAYT, T+	۸۷۹۰,٦٠	7A,0YA	۸۹۰۳,۳۳		ونز	داوم	يويورك
٠,٣٠	3174	a00V,1-	٠٤٠ ,٤٠	٥٦٨٥,٢٠	0751,40	سهم)	11)	ف. ث	ريطأنيا
١,٤٠	٦١٧١,٤٣	£oV£,o.	£777,£0	£YYY,A1	£774,77°	بهما)	ر ۳۰ س	داکسر	لمانيا
٣,١٤	£744,£4	Y7YF,Y7	TY+Y, £Y	TY01,1Y	17111,41		(٤٠	كاك (	رنسا
٤,٤٠	۵۲۲۷,۲۹	£740,4£	£٣£٢,17	\$\$77,71	££+£,AY		ں ای	سبر	ىتوپسرا
· ,£Y	17777,77	4407,45	4949,44	1 / / / / / / / / / / / / / / / / / /	1.777,77			هانغ	عونغ كونغ
0,+£	7597,71	1774,19	1709,10	1777,14	12-0,47		 ى أي	س تم	سنغافورة
٣,٣٠	7441,20	Y7AY,9+	71 <b>1</b> 7,7•	YV£ •	77. 1747		ر العام		ستراليا
, الشركة	ذة. استد	اعلى اغة	ء القيمة النبي	ST. JAMES'S F		277.5	10	372.5	156.5
,		مستعر البجب	السوقية سعر	STAGECOACI STAKIS		238.75 91	3.75 -3	292.5 143	155.5 79.5
	_	. •	المتوقية المعتر (مليون) (سنة)	STD.CHARTE	RED	645	11	1039	375
				SUN LIFE & P	ROVINCIA	513.5	10.5	641.5	410.2

		_1	F 7			_
-						_
ST. JAMES'S P	LACE CA	277.5	10	372.5	156.5	
TAGECOACH		238.75	3.75	292.5	155.5	
TAKIS		91	-3	143	79.5	
TD.CHARTER	ŒD.	645	11	1039	375	
SUN LIFE & PI	ROYINCIA	513.5	10.5	641.5	410.25	
TARMAC		112	0	130	77	
TATE & LYLE		332	4	580	288	
TELEWEST CO	MMS.	154	4	208.5	68.5	
TESCO		171.5	-1.5	202	157	
HAMES WAT		1182	-11	1208	842.48	
THOMSON TR	AVEL.GP,	145	9.5	199	106.5	
II GROUP		316	6	619.5	310	
TOMKINS		273.5	2	378.75	228	
JNIGATE		434.5	-1	738	429	
JNILEVER (U	K)	618.5	18.5	707	460	
JNITED ASSU		518	-1	647.5	494	
INITED BISCU	JITS	244	3	289.3	194	
בודט ספדואנ	TIES	842	-2	957	755	
JTD.NEWS &	MEDIA	488	<b>-4</b> ·	905.35	477.5	
VIRIDIAN GRO	OUP	719.5	0.5	724.5	504	
VODAPONE G	P.	943	23	951	429	
WHITBREAD		765	-24	1130	695	
ZMALLIIV		315	9	496.03	306	
VOLSELEY		356	-19	556	276	
WOOLWICH		357	5	395.25	315	
WPP GROUP		343.5	-0.5	467	202	
ORKSHIRE V	VATER	570.5	-8.5	579	438 5	

WOLSELEY WOOLWICH	356 357	-19 5	556 395.25	276 315
WPP GROUP	343.5	-0.5	467	202
YORKSHIRE WATER ZENECA	570.5 2614	-8.5 -9	579 2762	438.5
ZENELA	2014	-9	2/02	1860
प्र	RAN	CE		
1 1.1	V-TI	CL		
ACCOR	1075	-35	1772	901
AGF-ASR.GL.DE FRN.	334	-33 -1	389.9	278.5
AIR FRANCE LIMITED D	97.1	0	197	97.1
AIR LIQUIDE ALCATEL	992 634	-6 -∔	1080.89 1413	756.45 447
ALSTOM	120	0.5	205	109
ALTRAN TECHL AXA	1285 704	-9	1399 830	427.75 432.3
BANCAIRE (CIE.)	704 840	2 39	1200	488.5
BIC	295	-5	510	279
BNP BOUYGUES	400 1112	-10 -5	573 1255	263.1 649
CANAL+	1451	-16	1467	1017
CAP GEMINI CARREFOUR	871 3995	23 -40	1010 4340	436.45 2802
CASINO GUICHARD-P	582	5	588	323.5
CASTORAMA DUBOIS .	1250	1 .	1270	693
CCF CGIP	485 293	-5 10	575 335	299.9 190
CHRISTIAN DIOR	559	-9	858	406
CIC 'A'	474	2	667.46	438.33
CNP ASSURANCES COMPT. MODERNES	160.5 3600	-4.8 -1	190 3700	149 2545.44
DANONE	1550	<del>-4</del> 0	1838	1040
DASSAULT AVIATION · DASSAULT SYSTEMES	1880 237.1	J 0.5	1994 327	1200 153.5
DEXIA FRANCE	837	-8	914	667
ELF AQUITAINE	599	-31	890	571
ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL.	925 2170	10 21	1375 2680	89 I 1702
EURAFRANCE	3699	49	3900	2385
EURO DISNEY SCA FINAXA	6.95	-0.05	12.85	6.9
FRANCE TELECOM	525 410.8	15 -8.2	720 490	355 206.5
HAVAS	541	[4	590	400
HERMES INTL.	425 3690	-5 -100	519 3790	303 2081
LAFARGE	518	-31	657	353.12
LAGARDERE GROUPE	225	2	291.9	145
LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE	1418 2377	-46 0	1749 2600	1090 1864
LVMH	988	-39	1355	725
MICHELIN MOULINEX	225.9	13.4 -2	408.9 194	189.1
PARIBAS (EX-BO PARIB	87 454.9	-12.6	683	75 <u>.2</u> 272
PECHINEY 'A'	184	-0.9	304.5	157.2
PERNOD-RICARD PEUGEOT SA	355.1 828	[].i -1]	457.5 1410	329.1 689
PINAULT PRINTEMPS	940	-59	1072	596.4
POLIET .	545	0	550	480
PROMODES RENAULT	3938 230	-32 -6	3970 393	2315 165.1
REXEL	521	-6	705.5	422
RHODIA RHONE POULENC'A'	76.75 284	-2.25 2.9	183 346.9	65 198.1
SAINT GOBAIN	750	10	1186	654
SANOFI	953	-27	1049	610
SCHNEIDER SEITA	310 342	-2 -0.5	523 - 388	265.9 211.5
SIDEL	452	3	497	325
SITA	1458	-2	1580	1094.3
SOCIETE GENERALE SODEXHO ALLIANCE	838 1180	-9 2	1497 1297	536 755
SOLLAC LIMITED DATA	82	0	139	71
SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E	26.05 1105	0.45	27.95 1133	14.8
SYNTHELABO	1235	-5 -30	1265	639 740
TFI (TV.FSE.1)	1124	70	1124	593
THOMSON-CSF TOTAL	240 545	0.2 -21	257.8 800	145.1 545
UAP (CIE.)	272	-0.5	323	169.1
USINOR	60	-0.5	108.1	55.6
VALEO VIVENDI (EX-GENERALE	400.5 1352	0.6 -17	672 1425	377.6 794
WORMS ET CIER	272	10.7	450	206
	_			

TOTAL .	545	-21	800	545
UAP (CIL.)	272	-0.5	323	1.69.1
USINOR	60	-0.5	108.1	55.6
VALEO	400.5	0.6	672	377.6
VIVENDI (EX-GENERALE	1352	-17	1425 450	794
WORMS ET CIE R	272	10.7	400	206
~~				
I GE	RM	AΝ	Y	
			•	
ADIDAS-SALOMON .	178	-2	328.5	159.5
ALLIANZ	550	-6.5	679	426
ALLIANZ LEBENS.	1090	20	1774.29	950
ALTANA	113.9	-0.1	155.9	91
AMB AACH&MUNCH BET.R	256	D	294	193
AXA COLONIA KONZERN	195.5	0.5	280 48.98	148
BANKGESELLSCHAFT BER BASF	27.21 58.5	-1.14 -1.35	48.98 93.4	25.75 57.5
BAYER	68.6	0.45	96	58.3
BAYER HYPO-UND-VBK	129.5	-0.6	184	108.5
BEIERSDORF	122	4.2	125	73.5
BHF-BANK	66.4	-0.1	86.7	45.4
BHW HOLDING BMW	25.1 1060	-0.1 -38	33.5 1980	23.9 910
COMMERZBANK	46.2	-36 -1.65	15.5	40.1
CONTIGAS	110	0.2	110	59.2
CONTINENTAL	43.65	-1.3	62.45	32
DAIMLER-CHRYSLER	151.5	1.0-	160.5	126
DEGUSSA	85.5	2.8 -3	120.2 157	64
DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK	139 92.3	-3 -3.25	162.2	104 81.4
DEUTSCHE HYPBK.FF.HA	55.8	0.2	63	37.8
DEUTSCHE TELEKOM	49	-3.2	55.4	31
DOUGLAS HOLDING	97.5	3	108.8	51.11
DRESDNER BANK EM TV & MERCHANDISIN	67 965	-4.4 20	113.6 1085	56 24.75
ENERGIE BADEN WUERT.	70 70	20	79.2	52.5.
ERGO VERSICHERUNG	259	ō	380	171.2
FORD-WERKE	810	0	920	780
FPB HOLDING	326	4	330	295
FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF,	119.5 350	-0.5 -18	142.8 437	60 219
FRI.KRUPP-HOESCH KRU	208	-10	371	186
GEHE	113	1.5	124.5	90
HEIDELB.DRUCKMASCHIN	122.5	-1.5	861	95.8
HEIDELB ZEMENT	140.5	5.5	179	106
HENKEL HENKEL PREF.	118 122.5	2 -3.5	159.5 - 182.9	95 108
HEW	41	0	52.5	41
HOCHTIEF	64.5	0.5	90.5	40
HOECHST	68 915	-3.1 0	96.25 950	57.8
ISAR-AMPERWERKE KARSTADT	780	16	986	571 566
KOELN.RUCK.GESELL. R	2280	o	2590	1615
LAHMEYER	82.5	0.5	100	65.5
LEIFHEIT LINDE	64 854	1.5 -27	66.5 1374	50.6 804
LUFTHANSA	32.8	-2, -1,,	55.3	27.95
MAN	462	-2	773	438.5
MANNESMANN	188	-10.6	206	87.5
METALLGESELLSCHAFT METRO	27.1 125	-0.8 5.8	42.8 125	21.5 58.94
MOBILCOM NM .	605	36	668	62.33
MUNCHLRUCK_REGD.	720	4	965.41	618.73
NECKARWERKE STUTTGAR		0	620	485 445
NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG	460 723	-19 ·	500 769	510
RWE	78.5	-t.8	110.5	77.55
RWE PREF.	52	-1.2	85.8	52
RWE-DEA SAP	470 655	10 0	515 1219	425 505
SAP PREF.	731	-11	1315	540
SCHERING	208	-6.9	226.9	160.25
SIEMENS	104.5 1245	-3.5 15	138.6 1620	79.5 910
SPRINGER (AXEL) R THUEGA	670	10	670	910 446.37
THYSSEN	289	4	491	248
VEBA	87.5	-0.7	131.4	80.9

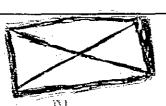
l	VEW 'B'	495 940	5 -35	635 1374.5	9 ' 8 .	MITSUBISHI TST.& BKG MITSUI & COMPANY	826 674
H	VIAG VICTORIA VERS.	2000	0	2495	7.5	MITSUI CHEMICALS	408
H	VOLKSWAGEN	126.5	-3 -2	195.5 139	955 61	MITSUI FUDOSAN MITSUI MAR.&FIRE INS	895 602
ij	VOLKSWAGEN PREF. WCM BETEILIGUNG	50 72.5	-1.6	80	315	MITSUI MNG.& SMELT.	568
1	WUERTT.VERS.BET.	2810	0	2920	25	MURATA MANUFACTURING NAGOYA RAILROAD	4700
Н	CWIT	7771	T 4	NTT'S		NANKAI ELEC.RY.	547
li	SWIT	<b>ZE</b> I		MD	1:	NEC NGK INSULATORS	1013 1390
1	<u> </u>					NGK SPARK PLUG	1155
i	AARE-TESSIN R (ATEL) ABB AG 'B'	819 1555	-45 -47	998 2575	765 123	NICHIDO FIRE&MARJINS NICHIEI	612 9500
ł	ABB AG R	310	-8.5	523	250	NIDEC	13400
H	ADECCO 'B' ALUSUISSE R	082 1551	-7 -53	792 2011	353.	NIKKO SECURITIES NIKON	325 1108
1	ARES-SERONO B	2120	39	2600	1735	NINTENDO	10830
ľ	BALOISE R BARRY CALLEBAUT	1431 312	0 1.5	1550 347	725 270	NIPPON CREDIT BANK D NIPPON ELEC.GLASS	158 1542
1	BC'V 'B'	464	-5.5	740	380	NIPPON EXPRESS	644
ļ	BK VISION B'LIMITE CIBA SPECIALTY CHEMS	250 120	۔2 -3ے	453 214	148	NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL	1794 418
l	CLARIANT	624	-36	1040	182	NIPPON PAPER INDS.	529
, ;	CREDIT SUISSE R DANZAS R	215 580	-2 0	382 582	149.5 280.5	NIPPON STEEL NIPPON TEL NETWORK	210 35000
	ELEKTROWATT '8'	510	0	615	501	NIPPON YUSEN KK	355
ij	EMS-CHEMIE 'B'	8100 432.5	-90 -25	9100	5600 : 344 :	NISSAN MOTOR NISSHIN FLOUR MILLIN	344 975
1	GEORG FISCHER R GOTTHARD BANK 'B'	1205	55	662 1400	816	NISSIN FOOD PRDS.	2725
i	HELVETIA PATRIA R	1300	-50	2120 2149	960 1105	NITTO DENKO NKK	1804 18
:	HOLDERBANK 'B' HOLDERBANK R	1601 393	-27 8	436	224	NOMURA SECURITIES	1052
İ	JULIUS BAER 'B'	÷437	57	5475	2550	NPN FIRE & MARINE IN	418 882000
1	KUONI REISEN R LIECHT.GLB.TST.PC.	5225 1697	0 1	8770 18 <del>9</del> 3	3700 i	NPN.TELG. & TEL. NSK	420
1	1.E.B 'B'	907	7	980	562	NTT DATA	535000
1	NESTLE R NOVARTIS 'B'	2780 2671	9 -14	3498 2751	2116 1945	NTT MOBILCOMMS NET. OBAYASHI	4640000 545
-[	NOVARTIS R	2689	3	2749	1948	ODAKYU ELECTRIC RY.	397
1	OERLIKON-BUEHRLE R PARGESA 'B'	161 2160	2 ~40	310 2725	149 1712	OJI PAPER CO. OLYMPUS OPTICAL	593 1240
;	PHARMA VISION B' (L	970	1	1074	837	OMRON	1469
1	PIRELLI INTL. R'	353 1925	0 25	385.5	227 1420	ONO PHARM.	3470 1470
-	RICHEMONT B'A' RIETER HOLDING R	855	-15	2245 1175	593	ONWARD KASHIYAMA ORIENTAL LAND	4890
1	ROCHE HOLDING B'	25050	-50	27000	21000	ORIX	8750
j	ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R	1656S 350	ಟ 3	17655 517	13500 251	DSAKA GAS TONEER ELECTRONIC	376 19 <b>52</b>
ŧ	SCHINDLER R	2090	-10	2695	1510	ROMISE	6060
i	STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA	353.5 265	3.5 -5	486 430	275 214	. COH	103 <del>6</del> 10420
į	SULZER R	805	-34	1286	565	LKURA BANK	293
- [	SURVEILLANCE 'B' SWISS LIFE B	1237 989	-S:	2920 1395	865 559	SNKYO (IST) SNWA BANK	2585 996
ď	SWISS RE R	3399	-37	±120	2062	SNYO ELECTRIC	338
	SWISSCOM R	558 318	-20	578	340	Stom	9290 2670
	THE SWATCH GROUP BY		-32	1300	647	SYA ENTERPRISES	3880
i	THE SWATCH GROUP R	301.5	-7.25	272	107.3	SBU RAILWAY	300U
į ]	THE SWATCH GROUP R UBS R	201.5 421	-6	272 653	169.5 270	SBU RAILWAY SESUI CHEMICAL	762
[ ]	UBS R VONTOBEL, B'	421 2120	-6 5	653 2790	270 1127	SESUI CHEMICAL SESUI HOUSE	762 1237
	UBS R	421	-6	653	270	SESUI CHEMICAL SESUI HOUSE SEVN-ELEVEN JAPAN SEVNTY SEVEN BANK	762 1237 9190 1070
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R	421 2120 982	-6 5 -5	653 2790	270 1127	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEINTY SEVEN BANK SHAP	762 1237 9190 1070 1056
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R	421 2120	-6 5 -5	653 2790	270 1127	SESUI CHEMICAL SESUI HOUSE SETVI-LEUVEN JAPAN SEVNTY SEVEN BANK SHAP SHTIKU ELECTRIC POW SHILNO	762 1237 9190 1070 1056 1925 2750
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R	421 2120 992 AP	5 5 4N	653 2790 1187	270 1127 555	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SENNTY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHINKU	762 1237 9190 1070 1056 1925 2750 395
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R	421 2120 982	-6 5 -5	653 2790	270 1127	SESUI CHEMICAL SESUI HOUSE SETVI-LEUVEN JAPAN SEVNTY SEVEN BANK SHAP SHTIKU ELECTRIC POW SHILNO	762 1237 9190 1070 1056 1925 2750
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL	421 2120 982 APA 7300 7510 7100	-6 5 -5 -5 -5 -110 50 -20	653 2790 1187 8000 9560 10100	270 1127 555 5410 4960 5080	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SENTTY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHINNO SHINZU SHINTSU CHEMICAL SHIOIGI SHISBO	762 1237 9190 1070 1056 1925 2750 395 2670 838 1402
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI	7300 7510 7128 7300 7510 7100 1238	-6 5 -5 -5 -5 -110 50 -20 -26	653 2790 1187 8000 9560 10100 1430	270 1127 555 5410 4960 5080 1129	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEVITY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHINNO SHINZU SHIN TSU CHEMICAL SHIONGI SHISEO SHISEO SHISEO	762 1237 9190 1070 1056 1925 2750 395 2670 838 1402 1351
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS	7300 7510 7120 7300 7510 7100 1238 1120 395	-110 50 -20 -25 -2	653 2790 1187 8000 9560 10100 1450 762	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEVNTY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHINKO SHINGU SHENTSU CHEMICAL SHIODGI SHISEO SHIZUKA BANK SHOHBH FUND & CO. SHOW-SHELL SERIYU	762 1237 9190 1070 1056 1925 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697
*	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC	7300 7510 7120 7300 7510 7100 1228 1120 395 2045	-110 50 -20 26 25 -2 40	653 2790 1187 8000 9560 10100 1430 1450 762 2060	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SETN-ELEVEN JAPAN SEVNTY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHINNO SHINZU SHIN TSU CHEMICAL SHIONGI SHISEO SHISEO SHISEO SHISEO SHOWSHELL SEKIYU SMC	762 1237 9190 1070 1056 1925 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9060
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS	7300 7510 7120 7300 7510 7100 1238 1120 395	-110 50 -20 -25 -2	653 2790 1187 8000 9560 10100 1450 762	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEINTY SEVEN BANK SHAP SHIDKU ELECTRIC POW SHIDKU ELECTRIC POW SHIDKU SHIDK	762 1237 9190 1070 1056 1925 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BRANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND.	7300 7510 7100 7510 7100 7100 1228 1120 395 2045 452 1660 546	-6 5 -5 -5 -110 50 -20 26 25 -2 40 4 -15 12	8000 9550 10100 1430 1450 1450 762 2060 740 2070 610	270 1127 555 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SETN-ELEVEN JAPAN SEVITY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHINNO SHINZU SHIN TSU CHEMICAL SHIONGI SHISEO SHISEO SHISEO SHISEO SHOW SHELL SEKIYU SMC SOFTBAIK SONY MSIC ENTMT (JA	762 1237 9190 1070 1056 1925 2750 2670 838 1402 1351 37600 697 9060 5900 \$5900 \$5130
**************************************	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO AIL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES	7300 7510 7100 7510 7100 1238 1120 395 2045 452 1660	-110 50 -20 25 -2 40 4 -15	553 2790 1187 \$000 9560 10100 1430 1450 762 2060 749 2070	5410 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEINTY SEVEN BANK SHAP SHIDKU ELECTRIC POW SHIDKU ELECTRIC POW SHIDKU SHIDK	762 1237 9190 1070 1056 1925 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9060 5900 8500
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB	421 2120 982 APA 7300 7510 7100 1228 1126 395 2045 452 1660 546 694 440 4288	-6 5-5 -5 -110 50 -20 26 25 -2 40 4 -15 112 7 0 46	553 2790 1187 1187 8000 9560 10100 1430 1450 740 2070 610 850 540 1940	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 480 811	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SETN-ELEVEN JAPAN SEVITY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHINNO SHINZU SHIN TSU CHEMICAL SHIONGI SHISDO SHISDO SHISDO SHISDO SHISDO SHISDO SHOW SHELL SEKIYU SMC SOFTBAK SONY SONY MSIC ENTMT (JA SUMITOO BANK SUMITOO CHEMICAL	762 1237 9190 1070 1056 1925 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9080 8590 8590 8590 8590 8590 8590 8590
***************************************	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA	421 2120 982 APA 7300 7510 7100 1238 1120 395 2045 452 1660 546 694 440 1288 257	-110 50 50 25 25 -20 25 -2 40 4 -15 112 7 0 46 -3	\$000 9560 10187 \$000 9560 10100 1450 745 2070 518 850 540 1940 460	270 1127 555 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 405 881 811 227	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SETN-ELEVEN JAPAN SENTLY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHILNO SHINTU CHEMICAL SHIODGI SHISBO SHIZUKA BANK SHOHBH FUND & CO. SHOW-SHELL SEKIYU SMC SOFTBAK SONY SONY MSIC ENTMT JA SUMITOO BANK SUMITOO BANK SUMITOO CHEMICAL SUMITON ELECTRIC IN	762 1237 9190 1070 1056 1925 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9080 8500 85130 619 1281 436 1311
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BRANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE	7300 7510 7510 7510 7510 7100 7510 7100 1228 1120 535 52045 452 1660 694 440 1288 257 2026 6150	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -2 40 4 -15 112 7 0 46 -3 55 0	8000 9550 1187 8000 9550 10100 1430 1430 1450 740 2070 610 850 540 1940 460 2060 6200	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 405 480 481 811 227 1290 2780	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEN-ELEVEN JAPAN SEVITY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHINNO SHINZU SHIN TSU CHEMICAL SHIONGI SHISDO SHISDO SHISDO SHISDO SHISDO SHOW SHELL SEKIYU SMC SOFTBAK SONY SONY MSIC ENTMT (JA SUMITOO) BANK SUMITOO BANK SUMITOO CHEMICAL SUMITOO CHEMICAL SUMITOO CHEMICAL SUMITOO MARAEFIRE I SUMITOM METAL INDS.	762 1237 9190 1070 1056 1925 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9080 5990 8500 5130 619 1281 436 1311 724
***************************************	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CLEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BRIDGESTONE	7300 7510 7510 7510 7100 7510 7100 7510 7100 7528 1120 395 452 1669 440 1288 257 2250 6150 2530	-6 5-5 -110 -90 -20 -20 -25 -2 4 -15 12 7 0 46 -3 55 0 40	\$000 9560 10100 1450 762 2070 \$18 \$18 \$50 \$40 2070 460 2066 6200 35-0	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 405 811 227 1290 2780 2080	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEVNTY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHINNO SHINZU SHENTSU CHEMICAL SHIODGI SHISEO SHIZUKA BANK SHOHBH FUND & CO. SHOW-SHELL SEKIYU SMC SOFTBAK SONY SONY MSIC ENTMT. (JA SUMITOO BANK SUMITOO CHEMICAL SUMITOO HECTRIC IN SUMITOM HAR&FIRE I SUMITOM MAR&FIRE I SUMITOM MAR&FIRE I SUMITOM MARAFIRE I SUMITOM	762 1237 9190 1070 1070 1056 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9980 8500 1281 436 1311 724 127 326
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BRANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE	7300 7510 7510 7510 7510 7100 7510 7100 1228 1120 535 52045 452 1660 694 440 1288 257 2026 6150	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -2 40 4 -15 112 7 0 46 -3 55 0	8000 9550 1187 8000 9550 10100 1430 1430 1450 740 2070 610 850 540 1940 460 2060 6200	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 405 480 481 811 227 1290 2780	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEN-ELEVEN JAPAN SEVITY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHINNO SHINZU SHIN TSU CHEMICAL SHIONGI SHISDO SHISDO SHISDO SHISDO SHISDO SHOW SHELL SEKIYU SMC SOFTBAK SONY SONY MSIC ENTMT (JA SUMITOO) BANK SUMITOO BANK SUMITOO CHEMICAL SUMITOO CHEMICAL SUMITOO CHEMICAL SUMITOO MARAEFIRE I SUMITOM METAL INDS.	762 1237 9190 1070 1056 1925 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9080 5990 8500 5130 619 1281 436 1311 724
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BENESSE BENESSE BENESSE CANON	421 2129 982 7300 7510 11238 1120 395 2045 452 2045 452 466 694 440 1288 257 2056 6150 2575	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -25 -20 -25 -27 -15 -15 -15 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	8000 9560 10100 1430 1450 740 2060 610 850 1940 460 1940 460 3350 3360	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 485 480 2780 2780 2780 2080 2025	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEVITY SEVEN BANK SHAP SHIDKU ELECTRIC POW SHIDNO SHIDZU SHENTSU CHEMICAL SHIODGI SHIZUKA BANK SHOHBH FUND & CO. SHOW-SHELL SEKIYU SMC SOFTBAK SONY SONY MSIC ENTMT. (JA SUMITOO BANK SUMITOO BANK SUMITOO BECTRIC IN SUMITOM MAR.&FIRE I SUMITO	762 1237 9190 1070 1070 1056 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9080 5900 8500 619 1281 436 436 1311 724 127 326 1335 2910 995
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BENESSE BENESSE BENESSE CANON	421 2129 982 7300 7510 11238 1120 395 2045 452 2045 452 466 694 440 1288 257 2056 6150 2575	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -25 -20 -25 -27 -15 -15 -15 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	8000 9560 10100 1430 1450 740 2060 610 850 1940 460 1940 460 3350 3360	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 485 480 2780 2780 2780 2080 2025	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEVITY SEVEN BANK SHAP SHIRKU ELECTRIC POW SHIRKO SHIRVU SHENTSU CHEMICAL SHIODGI SHISEU SHIEVEN SHORDH FUND & CO. SHOW-SHELL SEKIYU SMC SOFTBAK SONY MSIC ENTMT. JIA SUMITOO BANK SUMITOO BANK SUMITOO CHEMICAL SUMITOO HEMICAL SUMITOO HEMICAL SUMITOO HEMICAL SUMITOO HEMICAL SUMITOO HEMICAL SUMITOO MARAFIRE I SUMITOO METAL INDS. SUMITOO PERM. TAKASHINYA TAKASHINYA TAKEDA CEMICAL INDS	762 1237 9190 1070 1070 1056 1925 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9080 5900 5130 619 1281 436 1311 724 127 1281 436 1311 724 127 1281 436 1311 995 995 995
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BENESSE BENESSE BENESSE CANON	421 2129 982 7300 7510 11238 1120 395 2045 452 2045 452 466 694 440 1288 257 2056 6150 2575	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -25 -20 -25 -27 -15 -15 -15 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	8000 9560 10100 1430 1450 740 2060 610 850 1940 460 1940 460 3350 3360	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 485 480 2780 2780 2780 2080 2025	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEVITY SEVEN BANK SHAP SHIPKU ELECTRIC POW SHIPKU ELECTRIC POW SHIPKU SHENTO SHIPKU SHENTO SHIPKU SHENTSU CHEMICAL SHIODGI SHIEVEN SONY MICC ENTITE LIA SUMITOO SUMITOO BANK SUMITOO BANK SUMITOO BECTRIC IN SUMITON MARAFIRE I SUMITON	762 1237 9190 1070 1076 1056 1925 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9080 5900 5130 619 1281 436 1311 724 127 326 1335 2910 995 4230 8430 8500 8500 8500 8500 8500 8500 8500 85
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BENESSE BENESSE BENESSE CANON	421 2129 982 7300 7510 11238 1120 395 2045 452 2045 452 466 694 440 1288 257 2056 6150 2575	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -25 -20 -25 -27 -15 -15 -15 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	8000 9560 10100 1430 1450 740 2060 610 850 1940 460 1940 460 3350 3360	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 485 480 2780 2780 2780 2080 2025	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEVITY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHINNO SHINZU SHENTSU CHEMICAL SHIODGI SHISZU SHENTSU CHEMICAL SHIODGI SHISZU SHENTSU CHEMICAL SHIODGI SHISZU SHOTBU SHINTOO SUMITOO BANK SUMITOO CHEMICAL SUMITOO CHEMICAL SUMITOO HEECTRIC IN SUMITOO MARAFIRE I SUMIT	762 1237 9190 1070 1070 1056 1925 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9080 5900 5130 619 1281 436 1311 724 127 326 1311 724 127 326 995 995 995 995 995 995 995 995 995 99
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BENESSE BENESSE BENESSE BCANON	421 2129 982 7300 7510 11238 1120 395 2045 452 2045 452 466 694 440 1288 257 2056 6150 2575	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -25 -20 -25 -27 -15 -15 -15 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	8000 9560 10100 1430 1450 740 2060 610 850 1940 460 1940 460 3350 3360	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 485 480 2780 2780 2780 2080 2025	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEVITY SEVEN BANK SHAP SHIPKU ELECTRIC POW SHIPKU ELECTRIC POW SHIPKU SHENTO SHIPKU SHENTO SHIPKU SHENTSU CHEMICAL SHIODGI SHIEVEN SONY MICC ENTITE LIA SUMITOO SUMITOO BANK SUMITOO BANK SUMITOO BECTRIC IN SUMITON MARAFIRE I SUMITON	762 1237 9190 1070 1076 1056 1925 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9080 5900 5130 619 1281 436 1311 724 127 326 1335 2910 995 4230 8430 8500 8500 8500 8500 8500 8500 8500 85
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BENESSE BENESSE BENESSE BCANON	421 2129 982 7300 7510 11238 1120 395 2045 452 2045 452 466 694 440 1288 257 2056 6150 2575	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -25 -20 -25 -27 -15 -15 -15 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	8000 9560 10100 1430 1450 740 2060 610 850 1940 460 1940 460 3350 3360	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 485 480 2780 2780 2780 2080 2025	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEVITY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHINNO SHINZU SHENTSU CHEMICAL SHIONGI SHISEU SHIEVEN SHOTH FUND & CO. SHOWSHELL SEKIYU SMC SOFTBAK SONY SONY MSIC ENTMT (IA SUMITOD BANK SUMITOD BANK SUMITOD CHEMICAL SUMITOD HECTRIC IN SUMITOD MARAFIRE I SUMITOM METAL INDS TAKEFUN TAKEFUN TOHO TOBU RAILWY TOHO	762 1237 9190 1070 1056 1070 1056 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9080 5130 619 1281 436 1311 724 127 326 1335 2910 995 4230 8570 1300 1399 2705 349 15100
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BENESSE BENESSE BENESSE BCANON	421 2129 982 7300 7510 11238 1120 395 2045 452 2045 452 466 694 440 1288 257 2056 6150 2575	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -25 -20 -25 -27 -15 -15 -15 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	8000 9560 10100 1430 1450 740 2060 610 850 1940 460 1940 460 3350 3360	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 485 480 2780 2780 2780 2080 2025	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEVITY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHINNO SHUZU SHIN TSU CHEMICAL SHIONGI SHISDO SHIZUKA BANK SHOHBH FUND & CO. SHOW-SHELL SEKIYU SMC SOFTBAK SONY SONY MSIC ENTMT (JA SUMITOO BANK SUMITOO BANK SUMITOO CHEMICAL SUMITOO BECTRIC IN SUMITOO HEECTRIC IN SUMITOM MAR & FIRE I SUMITOM METAL INDS. SUZUKI MTOR TAKASHINYA TAKEDA CEMICAL INDS TAKEFUII TOK TEUIN TERUMO TOBU RAILWY TOHO TOHOKU ELETRIC PWR.	762 1237 9190 1070 1070 1056 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9080 8590 8590 8590 1281 436 1311 724 127 326 1391 1351 2910 995 4230 8570 10000 399 2705 349 15100
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUUKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF FUKUOKA BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BENESSE BENESSE BENESSE CANON	421 2129 982 7300 7510 11238 1120 395 2045 452 2045 452 466 694 440 1288 257 2056 6150 2575	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -25 -20 -25 -27 -15 -15 -15 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	8000 9560 10100 1430 1450 740 2060 610 850 1940 460 1940 460 3350 3360	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 485 480 2780 2780 2780 2080 2025	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEVITY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHINNO SHINZU SHENTSU CHEMICAL SHIODGI SHISEU SHISEO SHIZUKA BANK SHOHBH FUND & CO. SHOWSHELL SEKIYU SMC SOFTBAK SONY SONY MSIC ENTMT.(IA SUMITOO) BANK SUMITOO BANK SUMITOO CHEMICAL SUMITOON BLECTRIC IN SUMITOOM MARAFIRE I S.	762 1237 9190 1070 1070 1070 1056 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9060 5900 \$130 619 1281 436 1311 724 127 326 1335 2910 995 4230 8570 10000 349 2705 349 175100 1995 566 1360
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUUKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF FUKUOKA BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BENESSE BENESSE BENESSE CANON	421 2129 982 7300 7510 11238 1120 395 2045 452 2045 452 466 694 440 1288 257 2056 6150 2575	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -25 -20 -25 -27 -15 -15 -15 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	8000 9560 10100 1430 1450 740 2060 610 850 1940 460 1940 460 3350 3360	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 485 480 2780 2780 2780 2080 2025	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEVITY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHINNO SHINZU SHEN TSU CHEMICAL SHIONGI SHISDO SHOW SHELL SEKIYU SMC SOFTBAK SONY SONY MSIC ENTMT (JA SUMITOO) BANK SUMITOO BANK SUMITOO CHEMICAL SUMITOO BANK SUMITOO CHEMICAL SUMITOON MAR ÆFIRE I SUMITOM MAR ÆFIRE I SUMITOM METAL INDS. SUMITOM METAL INDS. SUMITOM METAL INDS. SUMITOM METAL INDS. TAKEDA CEMICAL INDS TAKEDA CEMICAL INDS TAKEDUI TOK TEUIN TERUMO TOBU RAILWY TOKO MAR ÆFIRE INS. TOKYO ELECTIC POWER	762 1237 9190 1070 1070 1056 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 8590 8590 8590 8590 1281 127 326 1311 724 127 326 1391 135 2910 995 4230 8570 10000 399 2705 349 15100 15905
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUUKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF FUKUOKA BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BENESSE BENESSE BENESSE CANON	421 2129 982 7300 7510 11238 1120 395 2045 452 2045 452 466 694 440 1288 257 2056 6150 2575	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -25 -20 -25 -27 -15 -15 -15 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	8000 9560 10100 1430 1450 740 2060 610 850 1940 460 1940 460 3350 3360	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 485 480 2780 2780 2780 2080 2025	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEVITY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHINNO SHINZU SHENTSU CHEMICAL SHIODGI SHISEU SHISEO SHIZUKA BANK SHOHBH FUND & CO. SHOWSHELL SEKIYU SMC SOFTBAK SONY SONY MSIC ENTMT.(IA SUMITOO) BANK SUMITOO BANK SUMITOO CHEMICAL SUMITOON BLECTRIC IN SUMITOOM MARAFIRE I S.	762 1237 9190 1070 1070 1070 1056 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9060 5900 \$130 619 1281 436 1311 724 127 326 1335 2910 995 4230 8570 10000 349 2705 349 175100 1995 566 1360
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUUKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF FUKUOKA BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BENESSE BENESSE BENESSE CANON	421 2129 982 7300 7510 11238 1120 395 2045 452 2045 452 466 694 440 1288 257 2056 6150 2575	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -25 -20 -25 -27 -15 -15 -15 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	8000 9560 10100 1430 1450 740 2060 610 850 1940 460 1940 460 3350 3360	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 485 480 2780 2780 2780 2080 2025	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEVITY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHINNO SHINZU SHENTSU CHEMICAL SHIODGI SHISEO SHIZUKA BANK SHOHBH FUND & CO. SHOW-SHELL SEKIYU SMC SOFTBAK SONY SONY MSIC ENTMT. JIA SUMITOO SUMITOO BANK SUMITOO CHEMICAL SUMITOO CHEMICAL SUMITOO HECTRIC IN SUMITOO HECTRIC IN SUMITOO HECTRIC IN SUMITOO HEALL SEA SUZUKI MIOR TASHO PLRM. TAKEDA CEMICAL INDS TAKEFUI TOK TEBUMO TOBU RAILLY TONO TOHOKU ELETRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARASIRE INS. TOKYO ELECTIC POWER TOKYO ELECTIC POWER TOKYO ELECTIC POWER TOKYO GAS TOKYO GAS TOKYO GAS	762 1237 9190 1070 1070 1070 1070 1070 1070 10925 2750 395 1402 1351 37600 697 838 1402 1351 37600 69080 5900 8500 5900 8500 619 127 326 1311 724 127 326 1391 1351 2910 995 4230 8570 10000 399 2705 349 15100 4230 288 11600 4230 2895
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUUKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF FUKUOKA BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BENESSE BENESSE BENESSE CANON	421 2129 982 7300 7510 11238 1120 395 2045 452 2045 452 466 694 440 1288 257 2056 6150 2575	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -25 -20 -25 -27 -15 -15 -15 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	8000 9560 10100 1430 1450 740 2060 610 850 1940 460 1940 460 3350 3360	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 485 480 2780 2780 2780 2080 2025	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEVITY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHINNO SHINYU SHENTSU CHEMICAL SHIONGI SHISEU SHISEO SHIZUKA BANK SHOHBH FUND & CO. SHOW-SHELL SEKIYU SMC SOFTBAK SONY SONY MSIC ENTMT (IA SUMITOO) SUMITOO BANK SUMITOO BANK SUMITOO HEMICAL SUMITOO HEMICAL SUMITOO HECTRIC IN SUMITOO MARASIRE IS SUMITOO MARASIRE IS SUMITOO HEAL INDS. SUMITOO MARASIRE INS. TOKYO ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARASIRE INS. TOKYO ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARASIRE INS. TOKYO ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARASIRE INS. TOKYO ELECTON TOKYO ELECTRIC PWR. TOKOI BANK TOKIO MARASIRE INS. TOKYO ELECTON TOKYO ELECTON TOKYO ELECTON TOKYO ELECTON	762 1237 9190 1070 1070 1070 1056 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9080 5900 5130 619 1281 436 1311 7724 127 326 1335 2910 995 4230 8570 339 2705 4230 8570 1995 4230 8570 1995 4230 8570 1995 4230 8570 1995 4230 8570 1995 4230 8570 1995 4230 8570 1995 4230 8570 1995 6689
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUUKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF FUKUOKA BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BENESSE BENESSE BENESSE CANON	421 2129 982 7300 7510 11238 1120 395 2045 452 2045 452 466 694 440 1288 257 2056 6150 2575	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -25 -20 -25 -27 -15 -15 -15 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	8000 9560 10100 1430 1450 740 2060 610 850 1940 460 1940 460 3350 3360	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 485 480 2780 2780 2780 2080 2025	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEVITY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHINNO SHINZU SHENTSU CHEMICAL SHIODGI SHIESEO SHIZUKA BANK SHOHBH FUND & CO. SHOW-SHELL SEKIYU SMC SOFTBAK SONY SONY MSIC ENTMT. (JA SUMITOO BANK SUMITOO BANK SUMITOO CHEMICAL SUMITOO BANK SUMITOO BANK SUMITOO BANK SUMITOO HECTRIC IN SUMITOM MAR.&FIRE I SUMITOM MAR.&FIRE I SUMITOM HETAL INDS. SUMITOM HETAL INDS. SUMITOM TRUST & BAN SUZUKI MYOR TAISHO PERM. TAKEDA CEMICAL INDS TAKEFUSI TOK TEUIN TERUMO TOBU RAILWY TOHO TOBU RAILWY TOHO TOHOKU ELETRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MAR.SIRE INS. TOKYO ELECTIC POWER TOKYO ELECTIC POWER TOKYO GAS TOKYU. TONEN TOPPAN PRINTIG TORAY INDS.	762 1237 9190 1070 1070 1056 1925 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9080 5900 \$130 619 1281 436 1311 724 127 241 127 1311 724 127 2910 995 4230 8570 8700 399 15100 1995 566 1360 1995 566 1360 1995 566 1360 1995 579
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUUKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF FUKUOKA BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BENESSE BENESSE BENESSE CANON	421 2129 982 7300 7510 11238 1120 395 2045 452 2045 452 466 694 440 1288 257 2056 6150 2575	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -25 -20 -25 -27 -15 -15 -15 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	8000 9560 10100 1430 1450 740 2060 610 850 1940 460 1940 460 3350 3360	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 485 480 2780 2780 2780 2080 2025	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SENTY SEVEN BANK SHAP SHIDKU ELECTRIC POW SHIDKU ELECTRIC POW SHIDKU ELECTRIC POW SHIDKU ELECTRIC POW SHIDKU S	762 1237 9190 1070 1076 1076 1076 1076 1076 1076 107
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUUKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF FUKUOKA BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BENESSE BENESSE BENESSE CANON	421 2129 982 7300 7510 11238 1120 395 2045 452 2045 452 466 694 440 1288 257 2056 6150 2575	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -25 -20 -25 -27 -15 -15 -15 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	8000 9560 10100 1430 1450 740 2060 610 850 1940 460 1940 460 3350 3360	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 485 480 2780 2780 2780 2080 2025	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEVITY SEVEN BANK SHAP SHINKU ELECTRIC POW SHINNO SHINZU SHENTSU CHEMICAL SHIODGI SHIESEO SHIZUKA BANK SHOHBH FUND & CO. SHOW-SHELL SEKIYU SMC SOFTBAK SONY SONY MSIC ENTMT. (JA SUMITOO BANK SUMITOO BANK SUMITOO CHEMICAL SUMITOO BANK SUMITOO BANK SUMITOO BANK SUMITOO HECTRIC IN SUMITOM MAR.&FIRE I SUMITOM MAR.&FIRE I SUMITOM HETAL INDS. SUMITOM HETAL INDS. SUMITOM TRUST & BAN SUZUKI MYOR TAISHO PERM. TAKEDA CEMICAL INDS TAKEFUSI TOK TEUIN TERUMO TOBU RAILWY TOHO TOBU RAILWY TOHO TOHOKU ELETRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MAR.SIRE INS. TOKYO ELECTIC POWER TOKYO ELECTIC POWER TOKYO GAS TOKYU. TONEN TOPPAN PRINTIG TORAY INDS.	762 1237 9190 1070 1070 1056 1925 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9080 5900 \$130 619 1281 436 1311 724 127 241 127 1311 724 127 2910 995 4230 8570 8700 399 15100 1995 566 1360 1995 566 1360 1995 566 1360 1995 579
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUUKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF FUKUOKA BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BENESSE BENESSE BENESSE CANON	421 2129 982 7300 7510 11238 1120 395 2045 452 2045 452 466 694 440 1288 257 2056 6150 2575	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -25 -20 -25 -27 -15 -15 -15 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	8000 9560 10100 1430 1450 740 2060 610 850 1940 460 1940 460 3350 3360	270 1127 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 485 480 2780 2780 2780 2080 2025	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SENTY SEVEN BANK SHAP SHIRKU ELECTRIC POW SHIRNO SHIRVU SHENTSU CHEMICAL SHIODGI SHISEO SHIZUKA BANK SHOHBH FUND & CO. SHOW-SHELL SEKIYU SMC SOFTBAK SONY MSIC ENTMT. JIA SUMITOO BANK SUMITOO BANK SUMITOO CHEMICAL SUMITOO CHEMICAL SUMITOO HEMICAL SUMITOO HEMICAL SUMITOO HEMICAL SUMITOO HEMICAL SUMITOO HEAMICAL INDS SUMITOO HEAMICAL INDS TAKEFUI TOK TOKOO HEAMICAL TOKOO TOHOKU ELETRIC PWR TOKOO BLECIO TOKYO GLECIO TOKYO GAS TOKYO GLECIO TOPAN PRINTIG TORAY INDS. TOSTEM CORPOLITION TOTO TOSTEM CORPOLITION TOTO TOSTEM CORPOLITION	762 1237 9190 1070 1076 11925 2750 395 2670 838 1395 1402 1351 37600 697 9080 5130 619 1281 436 1311 724 127 1281 436 1311 1724 127 1281 1352 910 995 4230 8570 1376 1995 15100 1995 566 1360 2900 1995 568 1377 579 1300 1377 579 1310 1995
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUUKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF FUKUOKA BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BENESSE BENESSE BENESSE CANON	421 2129 982 7300 7510 11238 1120 395 2045 452 2045 452 466 694 440 1288 257 2056 6150 2575	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -25 -20 -25 -27 -15 -15 -15 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	8000 9560 10100 1430 1450 740 2060 610 850 1940 460 1940 460 3350 3360	270 1127 555 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 485 480 2780 2780 2780 2080 2025	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SEVITY SEVEN BANK SHAP SHINNU ELECTRIC POW SHINNO SHINNU SHINTSU CHEMICAL SHIONGI SHISEU SHISEO SHIZUKA BANK SHOHBH FUND & CO. SHOW-SHELL SEKIYU SMC SOFTBAK SONY SONY MSIC ENTMT (IA SUMITOD BANK SUMITOD BANK SUMITOD CHEMICAL SUMITOD CHEMICAL SUMITOD HECTRIC IN SUMITOD MARÆFIRE I SUMITOM METAL INDS TAKEFULL TOK OF SUMITOM TOK OF	762 1237 9190 1070 1070 1056 1070 1055 2750 2858 2670 838 1402 1351 37600 697 9080 5900 5130 619 1281 436 1331 724 127 1351 326 1331 724 127 1399 1311 724 127 1390 1399 15100 1995 566 1360 1995 566 1360 1995 579 707 2130 919
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BENESSE BENESSE BENESSE CANON	421 2129 982 7300 7510 11238 1120 395 2045 452 2045 452 466 694 440 1288 257 2056 6150 2575	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -25 -20 -25 -27 -15 -15 -15 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	8000 9560 10100 1430 1450 740 2060 610 850 1940 460 1940 460 3350 3360	270 1127 555 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 485 480 2780 2780 2780 2080 2025	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SENTY SEVEN BANK SHAP SHIDKU ELECTRIC POW SHIDKU ELECTRIC POW SHIDKU ELECTRIC POW SHIDKU ELECTRIC POW SHIDKU SUMITOD BANK SUMITOD BANK SUMITOD CHEMICAL SUMITOD CHEMICAL SUMITOD CHEMICAL SUMITOD HEAMICAL SUMITOD MARAFIRE I SUMITOM METAL INDS. SUMITOM TRUST & BAN SUZUKI MTOR TAKEFU TOK TERUMO TOBU RAILLY TOHO TOHOKU ELETIC PWR. TOKAO BANK TOKYO ELECIC POWER TORAY INDS. TOSTEM CORPOATION TOTO TOTO SEIKAN TOYO TRUST & BIKKING TOYO TRUST & BIKKING TOYOTA MOTOR	762 1237 9190 1070 1076 11925 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9080 55900 5130 619 1281 436 1311 724 127 3236 1335 2910 995 4230 8570 1311 17000 3399 2705 4230 8570 15100 1995 6689 1377 777 2130 298 298 298 298 298 298 298 298 298 2995 2030 305 2900 2900 2900 2900 2900 2900 2900 29
	UBS R VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R  ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKOHAMA BANYU PHARMS. BENESSE BENESSE BENESSE BENESSE CANON	421 2129 982 7300 7510 11238 1120 395 2045 452 2045 452 466 694 440 1288 257 2056 6150 2575	-6 5-5 -110 50 -20 -25 -25 -20 -25 -27 -15 -15 -15 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	8000 9560 10100 1430 1450 740 2060 610 850 1940 460 1940 460 3350 3360	270 1127 555 555 5410 4960 5080 1129 1030 390 1010 323 1554 405 480 485 480 2780 2780 2780 2080 2025	SESUI CHEMICAL SEISUI HOUSE SEIN-ELEVEN JAPAN SENTY SEVEN BANK SHAP SHIPKU ELECTRIC POW SHIPAN SHIPKU ELECTRIC POW SHIPAN SHIPTSU CHEMICAL SHIODGI SHISTED SHIEVEN SHIEVEN SHIPTSU CHEMICAL SHIODGI SHIEVEN SHIEVEN SHIPTSU CHEMICAL SHIODGI SHIEVEN SHIEVEN SONY SONY MICHEMICAL SUMITOO SUMITOO BANK SUMITOO BANK SUMITOO BANK SUMITOO BETTRIC IN SUMITON MARAEFIRE I SUMITON METAL INDS. SUMITON MARAEFIRE I SUMITON TAKEDUS TOKOU ELECTOPOWER TOKO GAS TOKOU ELECTOPOWER TOKOU GAS TOKOU TOMEN TOPPAN PRINTG TOROSEIKAN TOYO TRUST & BNKING TOYO TRUST & BNKING TOYODA AUTOLOM WKS	762 1237 9190 1070 1070 1070 1056 1750 2750 395 2670 838 1402 1351 37600 697 9080 5900 5130 619 1281 436 1311 724 127 4230 8570 1351 326 1311 1311 724 127 1281 1311 1795 4230 8570 1995 15100 1995 15100 1995 15900 1996

-				-
		が続く		
لدو لئ موت	ر <u>د</u> ا	-	ا لمبت حاول ۲۷۰۷۰ :	
CENTRAL JAPAN RAJLWA CHIBA BANK CHUBU ELEC-POWER CHUGAI PHARM.	598000 465 2270 1120	2000 3 -5	602000 564 2360	386000 392 1970 599
CHOOM FRANKI.	1120	~/	1170	299

639	CHUGAI PHARM.	1120	÷7	1150	599
740	CHUGOKU BANK	1590	24	1883	1530
593	CHUGOKU ELEC.POWER	2015	10	2255	1310
145.1	CREDIT SAISON	2890	0	3360	2340
545	DAI NIPPON PRINTING	1750	56	2550	1629
1.69.1	DAI-ICHI KANGYO BK.	687	.7	1100	505
55.6	DAIICHÍ PHARM.	1905	4	2070	1250
377.6	DAIKIN INDUSTRIES	1088	~11	1129	469
794	DAINIPPON INK&CHEMIC	293	6	453	230
206	DATWA BANK	183	2	406	146
	DAIWA HOUSE INDUSTRY	1296	18	1455	624
[ ]	DAIWA SECURITIES	385	10	674	286
I 1	DDI	407000	-1000	520000	287000
I i	DENSO .	2190	0	2770	1841
	EAST JAPAN RAILWAY	644000	-7000	743000	. 539000
159.5	EBARA	1000	-17	1520	824
426	EISAI ·	2115	145	2210	1580
950	FAMILYMART	5700	20	6090	4250
91	FANUC	3830	130	5150	3370
193		453	5	1110	259
148	FUJI BANK FUJI HEAVY INDS.	590	15	865	313
25.75	FUIL PHOTO FILM	4170	60	5500	3690
57.5	FUJI TELEVISION NETW	510000	-5000	601000	426000
58.3		656	11		
108.5	FUЛKURA FUЛSAWA PHARM.	1495	33	986 1520	480 1090
73.5		1495	17		
45.4	FUITSU	1464 398	-2	1602	1086
23.9	FURUKAWA ELECTRIC			647	339
	GUNMA BANK	900	-10	1050	840
910	HACHIJUNI BANK	960	-12	1170	940
40.1	HANKYU	496	-2	619	460
59.2	HIROSE ELECTRIC	7900	20	8400	5720
32	HIROSHIMA BANK	432	5	434	<del>27</del> 0
126	HITACHI	752	19	1070 -	533
64	HITACHI CREDIT	2330	30	2500	1900
104	HOKKAIDO ELECPOWER	1897	-3	2045	1800
81.4	HOKURIKU ELEC.POWER	1925	-7	2105	1900
37.8	HONDA MOTOR	3900 5200	-20	5500	2900
31	НОУА		150	5500	3350
51.11	INDUSTRIAL BKJAPAN	601 1208	1	1160	440
56	ISETAN	204	17	1301	485
			1	330	189
24.75	ISHIKAWAJIMA-HARIMA		-		
52.5.	ITO EN	5960	190	5960	3090
52.5. 171.2	ITO YOKADO	5960 7660	190 110	5960 7980	3090 5830
52.5. 171.2 780	ITO EN ITO YOKADO ITOCHU	5960 7660 232	190 110 7	5960 7980 394	3090 · 5830 168
52.5. 171.2 780 295	ITO EN ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES	5960 7660 232 303	190 110 7	5960 7980 394 513	3096 5830 168 287
52.5. 171.2 780 295 60	ITO EN ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	5960 7660 232 303 831000	190 110 7 7 -10000	5960 7980 394 513 1490000	3090 5830 168 287 726000
52.5. 171.2 780 295 60 219	ITO EN ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	5960 7660 232 303 831000 1120000	190 110 7 7 -10000	5960 7980 394 513 1490000 1150000	3090 5830 168 287 726000 861000
52.5. 171.2 780 295 60 219 186	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	5960 7660 232 303 831000 1120000 445	190 110 7 7 -10000 0 -5	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610	3090 5830 168 287 726000 861000 402
52.5. 171.2 780 295 60 219 186	ITO EN ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	5960 7660 232 303 831000 1120000 445 2225	190 110 7 7 -10000 0 -5 60	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2800	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1450
52.5. 171.2 780 295 60 219 186 90 95.8	ITO EN ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA	5960 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301	190 110 7 7 -10000 0 -5 60	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1450 282
52.5. 171.2 780 295 60 219 186 90 95.8 106	ITO EN ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA	5960 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840	190 110 7 7 -10000 0 -5 60 -1	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1450 282 483
52.5. 171.2 780 295 60 219 186 90 95.8 106 95	ITO EN ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR.	5960 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840 2510	190 110 7 7 -10000 0 -5 60 -1 30 25	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1450 282 483 2100
52.5. 171.2 780 295 60 219 186 90 95.8 106 95 108	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAITMA KANEKA KANSAI ELECTRICPWR. KAO	5960 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840 2510 2495	190 110 7 7 -10000 0 -5 60 -1 30 25 45	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2495	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1450 282 483 2100 1630
52.5. 171.2 780 295 60 219 186 99 95.8 106 95 108	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRICPWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	5960 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840 2510 2495 276	190 110 7 7 -10000 0 -5 60 -1 30 25 45 -8	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2495 354	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1450 282 483 2100 1630 195
52.5. 17i.2 780 295 60 219 186 90 95.8 106 95 108 41	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRICPWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	5960 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840 2510 2495 276 174	190 110 7 7 -10000 0 -5 60 -1 30 25 45 -8 2	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2495 354 286	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145
52.5. 171.2 780 295 60 219 186 90 95.8 106 95 108 41 40 57.8	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIRMA KANEKA KANSAI ELECTRICPWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD	5960 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840 2510 2495 276	190 110 7 7 -10000 0 -5 60 -1 30 25 45 -8 2	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2495 354	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1450 282 483 2100 1630 195
52.5. 17i.2 780 295 60 219 186 90 95.8 106 95 108 41	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRICPWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	5960 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840 2510 2495 276 174 3900	190 110 7 7 -10000 0 -5 60 -1 30 25 45 -8 2	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2495 354 286 6000	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700
52.5. 17i.2 780 295 60 219 186 90 95.8 106 95 108 41 40 57.8 57.1	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA	5960 7660 232 303 831000 1120000 445 22225 301 840 2510 2495 276 174 3900 468	190 110 7 7 -10000 0 -5 60 -1 30 225 45 -8 2 0 -3	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2495 354 286 6000 570	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1450 282 463 2100 1630 195 145 3700 430
52.5. 171.2 780 295 60 219 186 99 95.8 106 95.8 108 41 40 57.8 571 566 1615 66.5	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE	5960 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840 2510 2510 2695 276 174 3900 468 14220	190 110 7 7 -10000 0 -5 60 -1 30 25 45 -8 2 0 -3 490	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2495 354 286 6000 570 20300	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430
52.5. 171.2 780 295 60 219 186 90 95.8 106 95.8 106 95.8 108 41 40 57.8 571 566 1615 66.5 50.6	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANEKA KANSAI ELECTRICPWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN	5960 7660 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 2495 2510 2496 174 3900 468 114220 1695 620 1385	190 110 7 7 -10000 0 -5 60 -1 30 25 45 -8 2 0 -3 490 35	5960 7980 394 513 1490000 610 2800 5540 894 2600 2495 354 6000 272 886 6000 1800 728 1399	3090 5830 168 287 725000 402 1450 282 483 2100 195 145 3700 430 1960 10600 1330 591 909
52.5. 171.2 780 295 60 219 186 99 95.8 106 95.8 106 41 40 57.8 571 566 65.5 50.6 804	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRICPWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RALWAY	5960 7660 232 303 831600 1120000 445 2225 301 840 2510 2495 276 174 1990 488 14220 1695 620 1385 1004	190 110 7 7 -10000 0 -5 -5 60 -1 30 225 45 -8 2 0 -3 35 -6 -14 14	5960 7980 394 513 1490000 610 2800 540 894 2600 2495 354 286 6000 570 20300 1890 728 1399 1615	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1450 282 483 22100 1630 195 145 3700 430 10600 11330 591 909
52.5. 171.2 7780 295 60 2219 186 99.8 106 95.8 108 41 40 57.8 571 566 1615 66.5 50.6 80.6	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANKAI KANKAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVI IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINIDEN KINKI NIPPON RALWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU	5960 7660 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840 2510 2495 276 174 3900 448 14220 1695 620 1385 1004	190 110 7 7 7 -10000 0 0 -5 60 -1 30 25 45 45 -8 2 0 -3 490 35 -6 -14 14	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 26600 2495 354 26600 2896 6000 570 20300 18000 728 1399 1615 725	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1450 282 483 2100 1630 195 1700 145 1700 145 1700 1700 1700 1700 1700 1700 1700 170
52.5. 171.2 7780 295 60 2219 186 90 95.8 106 95 108 41 40 57.8 571 566 1615 65.5 50.6 804 27.95	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KARIMA KANEKA KANSAI ELECTRICPWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEVENCE KINDEN KINKI NIPPON RALWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU	5960 7660 7660 232 232 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840 2510 2510 2495 276 458 1095 620 1695 620 1385 1004 577 305	190 110 7 7 7 -10000 0 -5 60 -1 30 25 45 -8 -2 0 -3 490 35 -14 14 -2 9	5960 7980 394 513 1490000 610 2800 540 2800 5540 2804 2600 2894 2600 2894 2000 1890 728 1890 1890 1890 1890 1890 1890 1890 189	3090 5830 168 287 725000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 1960 10600 1330 591 909 830 499 240
52.5. 171.2 7780 295 60 219 186 99 95.8 106 95.8 106 57.8 571 566 1615 65.5 50.6 804 27.95 438.5	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC FWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RALWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA	5960 7660 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840 2495 275 3900 488 14220 1695 174 3900 488 14220 1695 179 305 11004	190 110 7 7 7 7 -10000 0 -5 60 -1 -1 30 25 4-8 2 0 -3 490 35 -6 -14 -14 -2 9 13	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 286 6000 2495 354 286 6000 570 20300 1800 1800 1800 1805 1805 1805 1805 18	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1330 591 909 830 499 249
52.5. 171.2 7780 295 60 2219 186 99. 98.8 106 95.8 108 41 40 57.8 571 566 1615 66.5 50.6 30.4 32.9 57.95 438.5 87.95	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINIDEN KINKI NIPPON RALWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYOCERA	5960 7660 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840 2510 2495 276 174 3900 458 14220 1695 629 11385 1004 577 305 1263 1005	190 110 7 7 7 7 7 -10000 0 -5 60 -1 30 25 45 -8 2 0 -3 35 -6 -14 14 -2 9 13 300	5960 7980 394 513 1490000 610 2800 5540 894 26600 2495 354 2600 2856 6000 570 20300 1800 728 1399 1615 725 416 1301 7380	3090 5830 168 287 726000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 1330 591 909 830 199 909 830 1040 1040 1040 1040
52.5. 171.2 7780 295 60 219 186 99 95.8 106 95.8 106 57.8 571 566 65.5 50.6 50.9 80.4 44438.5 87.5 87.5 87.5 87.5 87.5	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA	5960 7660 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840 22510 2495 276 174 3900 468 14220 1695 620 1385 620 1305 1004 577 305 1263 6000 575	190 110 7 7 7 7 7 -10000 0 -5 60 25 -8 2 0 -3 35 -6 -14 -14 -2 9 13 300 -4	5960 7980 394 513 394 513 1150000 610 2890 540 894 2600 2495 570 20300 1890 728 1399 1615 725 416 1301 7380	3090 5830 168 287 726000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 10600 11330 591 909 830 499 1040 4810 4810
52.5. 171.2 7780 295 60 219 186 99 95.8 106 95.8 106 57.8 571 566 1615 65.5 50.6 804 27.95 438.5 87.5 21.5 5894 66.33	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAIL WA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RALWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITES KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYOWA HAKKO LOGYO KYUSHU ELEC.PCWER	5960 7660 7660 232 303 831000 1120000 445 2301 840 2495 276 174 3900 448 14220 1695 620 1385 677 305 577 577 577 577 577 577 577 577 577 5	190 110 7 7 7 7 7 -10000 0 -5 60 -1 30 25 45 -8 2 0 -3 35 -6 -14 14 -2 9 13 30 -4 33 35	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2495 354 6000 257 728 1399 1615 725 416 1301 7380 680	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1450 282 483 283 483 195 195 195 195 195 195 195 195
52.5. 171.2 7780 295 60 2219 186 90 90 95.8 106 95.8 106 57.8 571 566 1615 65.5 50.6 804 41 40 57.8 571 566 1615 66.5 50.6 804 21.5 58.94 66.33	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANSAI ELECTRICPWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RA LLWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYOCERA KYOWA HAKKO IOGYO KYUSHU ELEC.PCWER MABUCHI MOTOL	5960 7660 7660 232 303 831000 1120000 445 21225 301 840 25510 2495 276 3900 468 114220 1695 620 11385 1004 577 305 1263 6000 575 2095 8470	190 110 7 7 7 7 7 7 -10000 0 -5 60 -1 30 25 45 -8 2 0 -3 35 -6 -14 14 -2 9 13 1000 -4 -3 -3 -15 -16 -16 -17 -17 -17 -17 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18	5960 7980 394 513 1490000 610 2800 5540 894 2600 2495 354 286 6000 2800 7728 1399 1615 725 416 1301 7380 680 2345 10660	3090 5830 168 287 725000 402 1450 282 483 1630 195 145 3700 430 10600 1330 591 909 830 199 240 1040 486 1830 5700
52.5. 171.2 7780 295 60 219 186 99 95.8 106 95.8 106 57.8 571 566 1615 65.5 50.6 804 27.95 438.5 87.5 21.5 804 27.95 438.5 81.5 804 27.95 438.7 804 87.5 81.5 81.5 81.6 81.7 82.8 83.6 83.7 83.7 83.6 83.7 83.6 83.7 83.6 83.7 83.6 83.7 83.6 83.7 83.6 83.7 83.6 83.7 83.6 83.7 83.6 83.7 83.6 83.7 84.8	ITO EN ITO YOKADO ITO	5960 7660 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840 2495 276 174 3900 488 14220 1695 620 1385 620 1385 620 1385 620 577 305 305 1263 6000 577 2095 8470	190 110 7 7 7 7 -10000 0 -5 60 -1 30 25 45 -8 2 0 -3 490 35 -6 -1 14 -2 9 13 300 -6 -6 -1 4 -6 -1 4 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 22600 2495 354 286 6000 5728 1399 1615 728 1390 1615 725 1615 725 1616 7380 680 2345 10600 376	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1450 282 483 1630 195 1145 3700 431 10600 1330 591 909 830 499 240 1040 4810 4810 486 1830 5700
52.5. 171.2 7780 295 60 2219 186 99.8 106 99.8 106 57.8 108 41 40 57.8 57.1 566 1615 665.5 50.6 327.95 438.5 87.5 21.5 58.94 618.73 485	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RALWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO TOGYO KYUSHU ELEC.PCWER MABUCHI MOTOL MARUBENI MARUI	5960 7660 7660 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840 2495 276 174 3900 458 114220 1695 620 1385 1004 1695 620 1385 1004 577 305 1263 6000 575 9470 200 200 2265	190 110 7 7 7 7 7 7 -10000 0 -5 60 -1 30 25 45 -8 2 0 -3 35 -14 14 -2 9 13 35 -180 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	5960 7980 394 513 1490000 610 2800 5540 894 2600 2495 354 2600 2495 354 20300 1800 728 1399 1615 7725 416 1390 680 1390 1390 1390 1615 725 416 1390 376 376 376 2345	3090 5830 168 287 726000 402 1450 282 483 283 483 1630 195 195 195 195 195 195 195 195
52.5. 171.2 7780 295 60 219 186 99 95.8 106 95.8 106 57.8 571 566 62.5 50.6 804 27.95 804 4438.5 87.5 21.5 8894 62.33 6618.73 485 445 510	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KINKI NIPON RALWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOWA HAKKO IOGYO KYUSHU ELEC, PCWER MABUGHI MOTOL MARUBENI MATSUSH.KOTOLUKI ELT	5960 7660 7660 7660 7660 1120000 445 311000 1120000 445 301 840 2225 301 840 2495 276 174 3900 468 14220 1695 620 1385 620 1385 620 1385 620 1385 620 2515	190 110 7 7 7 7 7 -10000 0 -5 60 -1 30 25 45 -8 2 0 -3 490 3-5 -1 4 -2 9 13 300 -4 -3 -1 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	5960 7980 394 513 394 513 1150000 610 2890 540 894 2866 6000 5295 570 20300 1890 728 1399 1615 725 416 1301 7380 680 2345 680 2345 680 2345 376 2350 376 2370 378	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1330 591 909 830 499 1040 4810 4810 1040 4810 1040 4810 1040 1050 1
52.5. 171.2 7780 295 60 2219 186 99.8 106 99.8 106 57.8 108 41 40 57.8 57.1 566 1615 665.5 50.6 327.95 438.5 87.5 21.5 58.94 618.73 485	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAIL WA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RALWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBATA KYOCERA KYOWA HAKKO LOGYO KYUSHU ELEC.PCWER MABUCHI MOTOI MARTSUSH.KOTOIUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN	5960 7660 7660 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840 2495 276 174 3900 448 14220 1695 620 1385 1004 1695 620 1385 1004 577 305 577 305 577 305 577 305 2265 2265 2265 2276 2265	190 110 7 7 7 7 7 -10000 0 -5 60 -1 30 25 45 -8 2 0 -3 490 35 -6 -14 1-2 9 13 300 -4 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2890 540 894 2690 2495 354 6000 2795 772 81399 1615 725 416 1301 7380 6845 10660 376 2345 2360 376 2300 3870 5520	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1459 282 483 1630 195 195 195 195 195 195 195 195
52.5. [71.2] 7780 295 60 219 186 90 95.8 106 95.8 106 57.8 571 566 1615 565.5 50.6 804 27.95 438.5 87.5 21.5 58.94 62.33 618.73 445 510 77.55	ITO EN ITO YOKADO ITO	5960 7660 7660 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840 25510 2495 276 174 3900 458 114220 1695 629 11385 1004 577 305 1263 6000 575 8470 200 2095 8470 200 4599 4590	190 110 7 7 7 7 7 7 -10000 0 -5 60 -3 25 45 -8 2 0 -3 35 -14 14 -2 9 35 -190 6 60 -55 -190 6	5960 7980 394 513 1490000 610 2800 5540 894 2600 2495 354 2600 2495 354 6600 2386 6600 1800 728 1399 1615 725 416 1301 7380 680 1300 736 680 1300 736 680 376 52345 10660 376 2390 23355	3090 5830 168 287 726000 402 1450 282 483 1630 195 195 195 195 195 195 195 195
52.5. 171.2 7780 295 60 2219 186 99. 98.8 106 95.8 108 41 40 57.8 57.8 57.8 566 1615 665.5 50.6 327.95 438.5 87.5 21.5 58.94 485 485 485 485 485 510	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAIL WA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RALWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBATA KYOCERA KYOWA HAKKO LOGYO KYUSHU ELEC.PCWER MABUCHI MOTOI MARTSUSH.KOTOIUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN	5960 7660 7660 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840 2495 276 174 3900 448 14220 1695 620 1385 1004 1695 620 1385 1004 577 305 577 305 577 305 577 305 2265 2265 2265 2276 2265	190 110 7 7 7 7 7 -10000 0 -5 60 -1 30 25 45 -8 2 0 -3 490 35 -6 -14 1-2 9 13 300 -4 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2890 540 894 2690 2495 354 6000 2795 772 81399 1615 725 416 1301 7380 6845 10660 376 2345 2360 376 2300 3870 5520	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1459 282 483 1630 195 195 195 195 195 195 195 195
52.5. 171.2 7780 295 60 219 186 90 95.8 106 95.8 106 57.8 571 566 60.3 108 41 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC FWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD ELBCTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RA'LWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBATA KUBATA KYOWA HAKKO TOGYO KYUSHU ELEC PCWER MABUCHI MOTOI MARUI MATSUSHIKOTOEUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELECINDL MINEBER	5960 7660 7660 7660 7660 7660 7660 7660 7	190 110 7 7 7 7 7 -10000 0 -5 60 -1 30 25 45 -8 2 0 -3 490 35 -14 -2 9 13 300 -4 -5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 190 190 190 190 190 190 190 190 190 190	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 22600 2495 354 286 6000 5728 1399 1615 728 1399 1615 725 416 1301 7380 680 2345 10660 376 2300 5520 23351	3090 5830 168 287 726000 861006 402 1450 282 483 1630 1650 195 145 3700 431 10600 1330 591 909 240 1040 4810 486 1830 5700 1660 1890 2190 2190 2190 2190 2190 2190 2190 21
52.5. 171.2 7780 295 60 219 186 99 95.8 106 95.8 106 57.8 571 566 1615 65.5 50.6 804 27.95 438.5 87.5 21.5 58.94 485 510 77.55 52 445 510 77.55 52 445 506 160.25	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRICPWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAIL WA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RALWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBATA KYOCERA KYOWA HAKKO LOGYO KYUSHU ELEC.PCWER MABUCHI MOTOL MARTUBENI MARTUSHITA ELECINDL MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELECINDL	5960 7660 7660 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840 2495 276 174 3900 448 11420 1695 620 1385 1004 1695 620 1385 1000 575 777 305 1263 6000 575 2005 2265 2515 4990 2000 1131 435	190 110 7 7 7 7 7 7 -10000 0 -5 60 -1 30 25 45 -8 2 0 -3 35 -14 14 -2 9 13 35 -180 6 6 -5 -180 6 6 -5 -190 6 -5 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	5960 7980 394 513 1490000 610 1150000 610 2800 540 540 5495 354 6600 2495 354 20300 1800 728 1399 1615 725 416 1301 7380 680 1390 1615 7380 680 1390 7387 680 2345 10660 3870 5520 2355	3090 5830 168 287 726000 402 1450 282 483 1630 195 195 195 195 195 195 195 195
52.5. 171.2 7780 295 60 219 186 90 95.8 106 95 108 41 40 40 57.8 571 566 65.5 50.6 60.2 21.9 58.9 44.38.5 87.5 21.5 58.9 44.38.5 87.5 21.5 58.9 462.33 485 453 510 77.55 52 425 505 540 160.25 79.5	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KAWASAKI STEEL KDD KINKI NIPPON RALWAY KIRIN BREWERY KINKIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO TOGYO KYUSHU ELEC, PCWER MABUCHÍ MOTOL MARTUSHIKOTORUKI ELT MATSUSHIKOTORUKI ELT MATSUSHITA ELEC, INDL MATSUSHITA ELE	5960 7660 7660 7660 7660 1120000 445 311000 1120000 445 301 840 2225 301 840 2496 276 174 468 14220 1695 620 1385 1004 577 507 507 507 507 507 507 507 507 507	190 110 7 7 7 7 7 7 8 130 0 -5 60 -3 25 45 -8 2 0 -3 35 -14 14 -2 9 13 35 -190 6 60 -5 -190 6 60 -5 -190 6 -5 -190 6 -190 7 -190	5960 7980 394 513 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 286 6000 5295 570 20300 1800 728 1399 1615 725 1615 725 1660 3376 23495 5231 1564 1120 384	3090 - 5830 - 5830 - 5830 - 5830 - 5830 - 581000 - 402 - 1450 - 222 - 483 - 2160 - 1630 - 195 - 1450 - 3700
52.5. 171.2 7780 295 60 219 186 90 95.8 106 95.8 106 57.8 571 566 1615 65.5 50.6 804 27.95 438.5 817.5 21.5 804 27.95 438.5 510 77.55 55.94 62.33 618.73 445 510 77.55 555 540 160.25 79.5	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRICPWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAIL WA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RALWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBATA KYOCERA KYOWA HAKKO LOGYO KYUSHU ELEC.PCWER MABUCHI MOTOL MARTUBENI MARTUSHITA ELECINDL MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELECINDL	5960 7660 7660 7660 7660 7660 12000 1120000 445 2301 840 2495 276 174 3900 468 14220 1695 620 1385 6000 577 305 1263 6000 577 305 200 2265 2496 200 2265 24990 2000 1131 435 1335 691	190 110 7 7 7 7 7 10000 0 -5 60 -1 325 45 -8 2 0 -3 490 35 -1 490 35 -1 490 304 -4 35 -1 9 6 6 6 6 6 7 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 22600 2495 354 2286 6000 2390 1800 1800 1800 1800 1800 1800 1800 18	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1459 282 483 1650 1955 1145 3700 4310 10600 1330 591 909 240 1040 4810 486 1830 5700 1690 1890 2190 2190 2190 3210 3210 3210 3210 3210 3210 3210 321
52.5. [71.2] 7780 295 60 295 60 99.8 106 995.8 106 975.8 108 41 40 57.8 571 566 1615 65.5 50.6 27.95 438.5 87.5 21.5 58.4 485 485 485 485 580 485 580 485 580 485 580 580 580 580 580 580 580 580 580 5	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANKAI KANKAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAIL WA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RALWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBATA KYOCERA KYOWA HAKKO TOGYO KYUSHU ELEC, PCWER MABUCHI MOTOL MARUBENI MARUI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELECINDL MATSUSHITA ELECINDL MATSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC	5960 7660 7660 7660 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840 2495 276 174 3900 448 114220 1695 620 1385 1004 1695 620 1385 1004 2495 277 305 200 2265 2515 2095 8470 200 2265 2515 490 200 1131 435 1335 691 243 320 11060	190 110 7 7 7 7 7 7 8 130 0 -5 60 -1 30 25 45 -8 2 0 -3 35 -6 -14 -2 9 13 30 -5 -18 0 -5 -18 0 -5 -18 0 -5 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 52600 2495 354 6000 2495 354 6000 1800 728 1399 1615 725 416 1390 1615 725 416 2345 10660 3870 5520 2345 10660 3376 2345 10660 3376 2345 10620 3376 2345 10620 3376 2345 10620 344 433 1550	3090 - 5830 - 5830 - 5830 - 5830 - 5830 - 581000 - 402 - 1450 - 222 - 483 - 2160 - 1630 - 195 - 1450 - 3700
52.5. 171.2 7780 295 60 219 186 90 95.8 106 95.8 106 57.8 571 566 60.3 108 41 40 40 40 47.95 5804 27.95 481 60.33 618.73 485 445 510 77.55 52 425 50.6 160.25 79.5 910 446.37	ITO EN ITO YOKADO JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KOELBCTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RA'LWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOWA HAKKO TOGYO KYUSHU ELEC, PCWER MABUCHI MOTOL MATSUSHIKOTOTUKI ELT MATSUSHIKOTOTUKI ELT MATSUSHITA ELECINDL MATSUSHITA ELECINDL MATSUSHITA ELECINDL MATSUBHITA ELECINDL MINSUBISHI CHEMIKA MITSUBISHI CHEMIKA MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI HEAVY IND	5960 7660 7660 7660 7660 7660 7660 1120000 445 311000 1120000 445 3210 840 2495 276 174 3900 1695 620 1385 620 1385 620 1385 620 1385 620 1385 620 1385 691 435 691 435 691 243 320 1060	190 110 7 7 7 7 7 10000 0 -5 60 -1 30 25 45 -8 2 0 -3 490 3-5 -1 14 -2 9 13 300 -4 31 300 -5 -5 -6 -1 14 -2 9 13 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	5960 7980 394 513 394 513 1150000 610 2890 540 894 2866 6000 529 2390 728 1399 1615 725 1310 7380 7380 7380 7380 7381 7380 7380 7381 7380 7380 7381 7380 7380 7381 7381 7381 7381 7381 7381 7381 7381	3090 5830 168 1287 726000 861000 402 1450 1222 483 22100 1630 195 145 3700 430 10600 1330 1591 909 830 490 1040 4810 1640 1890 3210 1640 1890 3210 1640 985 244 1830 3210 1640 985 244 982 581 137 195 803
52.5. [71.2] 7780 295 60 295 60 99.8 106 995.8 106 975.8 108 41 40 57.8 571 566 1615 65.5 50.6 27.95 438.5 87.5 21.5 58.4 485 485 485 485 580 485 580 485 580 485 580 580 580 580 580 580 580 580 580 5	ITO EN ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANKAI KANKAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAIL WA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RALWAY KIRIN BREWERY KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBATA KYOCERA KYOWA HAKKO TOGYO KYUSHU ELEC, PCWER MABUCHI MOTOL MARUBENI MARUI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELECINDL MATSUSHITA ELECINDL MATSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC	5960 7660 7660 7660 7660 232 303 831000 1120000 445 2225 301 840 2495 276 174 3900 448 114220 1695 620 1385 1004 1695 620 1385 1004 2495 277 305 200 2265 2515 2095 8470 200 2265 2515 490 200 1131 435 1335 691 243 320 11060	190 110 7 7 7 7 7 7 8 130 0 -5 60 -1 30 25 45 -8 2 0 -3 35 -6 -14 -2 9 13 30 -5 -18 0 -5 -18 0 -5 -18 0 -5 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18	5960 7980 394 513 1490000 1150000 610 2800 540 894 52600 2495 354 6000 2495 354 6000 1800 728 1399 1615 725 416 1390 1615 725 416 2345 10660 3870 5520 2345 10660 3376 2345 10660 3376 2345 10620 3376 2345 10620 3376 2345 10620 344 433 1550	3090 5830 168 287 726000 861000 402 1450 282 483 483 195 195 1900 1450 1330 195 191 1900 1330 1990 240 1040 4810 4810 4860 1830 5700 160 1890 2190 2190 3210 1640 982 244 982 581 137 195 803

	RESORTS WORLD	4.30	1.0	9.55
480 521	RHB CAPITAL	2.25	0 0.3	3.5 35
175 652	ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY	4 05	0.04	5.55
515	TANJONG PLC	5.4 8.45	0.2	9.25
481 3300	TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL	5.95	0.05	9 85 5
390 530	UNITED ENGINEERS (MA YTL CORP.	3.06 4.62	0 0.04	7
772	YTL POWER	2.92	10.0	36
1040 710	AUS	סידיב	ΔT	ΤΔ
552 7700	AUG	) I I/		
5350	AMCOR	6.3	-0.02	7.58
273 795	AMP	20 21 10,53	-0.3 -0.28	23 [1.89
9200 105	AUS & NZ BANKING GRO BRAMBLES INDS.	39.61	0.39	40.13
1185 546	BROKEN HILL PTY. CABLOPTUS	12 2,99	0.33	2.49
1512	CMWLBK,OF AUS. COCA-COLA AMATIL	22.11 6.17	-0.13 0	22.98 9
327 380	COLES MYER	8.28	20.08	3.5 5.83
148 33750	COLONIAL LIMITED POSTERS BREWING GP.	5.5 4.26	0.11 -0.05	4.52
327	LEND LEASE CORP.	21.9 24.8	-0,4 0.67	22.3
301 654	NAT.AUS.BANK NAT.MUT.HOLDINGS	2.07	0.08	4.03
1950 1375	NEWS CORP. NEWS CORP. PREF.ORD.	9.12	0.29	11.8
64	OTAITOIR	18.9 9.95	0.22 -0.05	22_3 10.90
827 3 <b>7</b> 6	ST.GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION	7.55	-0.14	7,50
836000 290	WESTFIELD HDG. WESTFIELD TRUST	8.11 3.53	0.23 -0.03	8.65 3.67
4 59000	WESTPAC BANK	10.46 4.93	0.14 0	11.38 5.68
4200000 358	WMC WOODSIDE PTL	7.12	0.23	10.83
373	WOOLWORTHS	5.64	9.12	6.1
403 834	NE	X X	OR	K
1074 2020	INL	** 3	, OI	.12
1310 4350	зсом	44.56	0.5n	44,7
7710	ABBOTT LABS.	47.69 3.94	1.56 -0.06	49.75 4.88
271 1738	AG ASSOCIATES AIRTOUCH COMMUNICATI	62.44	1.94	6-1,83
4840	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL	63.38 43.31	0.5 1.5	64.81 47.13
977 9010	ALLSTATE CORP.	39	1.63	51.5 57
180 2575	ALLTEL ALUMINUM CO.OF AM.	57 70,44	1.88 -1.25	50.31
632	AMER.EXPRESS	98.63 73.25	5.13 4.25	117,8 75,38
296 7520	AMER GENERAL AMER HOME PRDS.	51	0.31	58.31
2050 3550	AMERINTLIGP.  AMERICA ONLINE DEL	96.69 99.13	2.56 2.94	101.9 99.13
460	AMERITECH	57.63	-0.06 0.31	58.25 86.06
762 7810	AMGEN AMOCO	86.06 56.75	-0.69	16
930	ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	64.00 41.13	0.31 1.56	64.5 45.44
787 1810	ASCEND COMMS.	60.61	2.81	63.9
2380 281	ASSOCIATES FIRST CAP AT&T CORP.	79 71.94	2,75	86.13 71.9
1990	ATLANTIC RICHFIELD	63.25	-1.94 2.31	52.24 52.63
540 - 1070	AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF NEW YORK	77.5 36.19	2.13	36.38
1076	BANK ONE BANKAMERICA NEW	53.44 60.25	0.44 4.38	64.68 87.9
28560 558	BAXTER INTL	62.81	0.69	66
8650 2480	BELL ATLANTIC BELLSOUTH	55.61 38.5	1.75 0.25	58.5 90.06
7400	BERKSHIRE HATHAWAY		-1775	8090
<b>3010</b>		61700		4/0/
490	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB	51700 31.94 123.75	-0.19 2.44	56.06 128.6
490 894	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT	31.94 123.75 34.06	-0.19 2-44 0.94	128.6 35.58
894 237	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB	31.94 123.75	-0.19 2-44 0.94 0.63 -0.13	128.6
894 237 1175 607	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH CARNIVAL	31.94 123.75 34.06 55.63 72.25 39.69	-0.19 2.44 0.94 0.03 -0.13 2.81	128.6 35.58 60.11 73.94 42.06
894 237 1175	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH CARNIVAL CATERPILLAR CBS.	31,94 123,75 34,06 55,63 72,25 39,69 41,13 28	-0.19 2.44 0.94 0.63 -0.13 2.81 -0.25 0.63	128.6 35.58 60.11 73.94 42.06 60.66 36.15
894 237 1175 607 109 247 1060	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH CARRIVAL CATERPILLAR CBS. CENDANT	31.94 123.75 34.06 55.63 72.25 39.69 41.13 28 18.69	0.19 2.44 0.04 0.03 -0.13 2.81 -0.25 0.63 -0.44	128.6 35.58 60.11 73.94 42.06 60.66 36.18 41.38
894 237 1175 607 109 247	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN,SANT CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH CARNIVAL CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON	31.94 123.75 34.06 55.63 72.25 39.69 41.13 28 18.69 69.88 82.63	0.19 2.44 0.94 0.63 -0.13 2.81 -0.25 0.63 -0.44 6.38 -1.5	128.6 35.58 60.11 73.94 42.06 60.66 36.19 41.38 77 88.94
894 237 1175 607 109 247 1060 2460 646 3150	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN,SANT CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH CARNIVAL CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CIGNA CISCO SYSTEMS	31.94 123.75 34.06 55.63 72.25 39.69 41.13 28 18.69 69.88	-0.19 2.44 0.94 0.03 -0.13 2.81 -0.25 0.63 -0.44 6.38	128.6 35.58 60.11 73.94 42.06 60.69 36.18 41.38 77
894 237 1175 607 109 247 1060 2460 646 3150 5800 7000	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN,SANT CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH CARNIVAL CATEPHILAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CIGNA CISCO SYSTEMS CTIGGROUP	31,94 123,75 34,06 55,63 72,25 39,69 41,13 28 18,69 69,88 82,63 78,5 84,88 50	-0.19 244 0.94 0.63 -0.13 2.81 -0.25 0.63 -0.44 6.38 -1.5 2.19 2.38	128.6 35.58 60.11 73.94 42.06 60.66 36.15 41.38 77 88.94 82.19 84.88 73
894 237 1175 607 109 247 1060 2460 646 3150 3800	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARDENAL HEALTH CARNIVAL CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CIGNA CISCO SYSTEMS CTIGROUP	31,94 123,75 34,06 55,63 72,25 39,69 41,13 28 18,69 69,38 82,63 78,5 84,58 50 64,75 34,38	0.19 2.44 0.03 0.13 2.81 -0.25 0.63 -0.44 6.38 -1.5 4.5 2.19 2.38 -0.13	128.6 35.58 60.11 73.94 42.06 60.66 36.15 41.38 77 88.94 82.19 84.88 73 87.94 41.13
894 237 1175 607 109 247 1060 2460 646 3150 5800 7000 229 1700 323	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH CARNIVAL CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CIGNA CISCO SYSTEMS CTIGROUP COCA COLA	31,94 123,75 34,06 55,66 55,66 72,25 30,60 41,13 28 18,69 69,88 82,63 78,5 84,58 50 64,75 34,38 84,44	0.19 2.44 0.03 -0.13 2.81 -0.25 -0.44 6.38 -1.5 2.19 2.38 -0.13 0.06 -0.31	128.6 35.58 60.11 73.94 42.06 60.69 36.15 41.38 77 88.94 82.19 84.88 73 41.13 96.94
894 237 1175 607 109 247 1060 2460 646 3150 5800 7000 229 1700 323 13000 1800	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARDENAL HEALTH CARNIVAL CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CIGNA CISCO SYSTEMS CTICKOUP COCA COLA COCA COLA ENTS. COLIGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC	31,94 123,75 34,06 55,63 72,25 39,69 41,13 28 18,69 69,88 82,63 78,5 84,88 84,44 53 34,38 84,44 52,25	-0.19 2.44 0.03 -0.13 2.81 -0.25 0.63 -0.44 6.38 -1.5 -1.5 2.19 2.38 -0.13 0.06 -0.13	128.6 35.58 60.11 73.94 42.06 60.66 36.13 41.38 77 83.94 82.19 84.88 73 87.94 41.13 96.94 61
894 237 1175 607 109 247 1060 2480 646 3150 5800 7000 229 1700 323 13000 1800 462	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH CARRIVAL CATERPILLAR CES. CENDANT CHASE MANNATTAN CHEVRON CIGNA CISCO SYSTEMS CTYGROUP COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIANICA HEALTHC	31,94 123,75 34,06 55,63 72,25 39,69 41,13 28 18,69 69,88 82,63 78,5 84,88 84,45 84,44 57	0.19 2.44 0.63 0.13 2.81 -0.25 0.63 -0.44 6.38 -1.5 4.5 2.19 2.38 -0.13 0.06 -0.31	128.6 35.58 60.11 73.94 42.06 60.66 60.66 36.13 41.38 77 88.94 82.19 84.98 73 87.94 41.13 96.94 61 34.19
894 237 1175 607 109 247 1060 2460 646 3150 5800 7000 229 1700 323 13000 1800 462 1130 2270	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARDENAL HEALTH CARNIVAL CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CIGNA CISCO SYSTEMS CTYGROUP COCA COLA COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIAHCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTER ASSOCS.INTL	31,94 123,75 34,06 55,63 72,25 30,60 41,13 28 18,69 69,88 82,63 78,5 84,58 50 64,75 34,38 84,44 57 22,25 55,63 40,06 40,19	0.19 2.44 0.03 0.13 2.81 0.63 0.13 2.81 6.38 -1.5 2.19 2.38 0.06 -0.31 1.38 0.66 -0.13 0.66 1.38	128.6 35.58 60.11 73.94 42.06 60.66 36.13 41.38 77 82.19 84.88 73 87.94 41.13 96.94 61 34.19 56.69 41.88 61.12
894 237 1175 607 109 247 1060 2480 646 3150 5800 7000 229 1700 323 13000 1800 462 1130 2270 2345	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH CARRIVAL CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CIGNA CISCO SYSTEMS CTYIGROUP COCA COLA ENTS. COLIGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIANICA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS	31,94 123,75 34,06 55,63 72,25 39,69 41,13 28 18,69 69,88 82,63 78,5 84,88 50 64,75 34,38 84,44 57 22,25 55,63 40,06 40,19 30	-0.19 2.44 0.03 -0.13 2.61 -0.25 0.63 -0.44 -1.5 -4.5 2.19 -0.13 0.06 -0.31 1.38 -0.13	128.6 35.58 40.11 73.94 42.06 60.66 60.66 96.15 84.18 87.94 41.13 96.94 61 34.19 56.69 41.88
894 237 1175 607 109 247 1060 2480 646 3150 5800 7000 229 1700 323 13000 462 1130 2270 2845 271 281	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH CARNIVAL CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CIGNA CISCO SYSTEMS CTIGROUP COCA COLA COCA COLA ENTS. COLIGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIAHCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS	31.94 123.75 34.06 55.63 72.25 30.69 41.13 28 69.88 82.63 78.5 50 64.75 34.38 84.44 57 22.25 55.63 40.09 67.25 57.94	-0.19 2.44 0.03 -0.13 2.81 -0.25 0.63 -0.44 -6.38 -1.5 2.19 2.38 -0.13 0.06 -0.31 1.38 -0.63 1.38 -0.5 -0.63	128.6 35.58 60.11 73.90 42.06 60.66 36.15 77 88.94 82.19 84.88 73 87.94 41.13 96.94 61 34.19 56.69 41.89 61.12 35.31 67.75 61
894 237 1175 607 109 247 1060 2460 646 3150 5800 5800 229 1700 323 13000 1800 462 1130 2270 2345 271	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH CARNIVAL CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CIGNA CISCO SYSTEMS CTTGROUP COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS' CVS DAYTON-HUDSON	31,94 123,75 34,06 55,63 72,25 30,69 41,13 28 69,88 82,63 78,5 84,88 80,43 84,44 57 22,25 54,06 40,19 30 57,24 40,06 40,19 47,94	0.19 2.44 0.03 0.13 2.81 -0.25 0.63 -0.44 6.38 -1.5 2.19 2.38 -0.13 0.06 -0.31 1.38 -0.63 1.38 -0.5 0.88 -0.5 0.88	128.635.516 60.1173.94 42.06.66 60.66 41.36 41.36 41.38 83.94 84.88 87.94 41.13 96.94 61.12 33.19 67.75 61 53.12 53.12 53.12 53.12 53.12 53.12
894 237 1175 607 109 247 1060 2480 646 3150 5800 7000 229 1700 323 13000 1800 462 1130 2270 2845 271 281 572 1110 505	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH CARNIVAL CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CIGNA CISCO SYSTEMS CTIGROUP COCA COLA COCA COLA ENTS. COLIGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER	31.94 123.75 34.06 55.63 72.25 30.69 41.13 28 69.88 82.63 78.25 84.88 84.44 57 22.25 55.63 40.09 40.19 30 67.25 57.94 47.94 65.81	-0.19 2.44 0.03 -0.13 2.81 -0.25 0.63 -0.44 -6.38 -1.5 2.19 2.38 -0.13 0.06 -0.31 1.38 -0.13 0.69 -0.63 1.38 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5	128.6 35.556 60.117 42.060.6 50.6 51.5 88.98 82.18 84.88 73 87.94 41.38 61.10 35.316 61.10 35.316 61.10 35.316 61.10 71.94
894 237 1175 607 109 247 1060 2460 646 3150 5800 7000 229 1700 323 13000 1800 462 1130 2270 2345 271 281 572	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH CARRIVAL CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEYRON CIGNA CISCO SYSTEMS CITTIGROUP COCA COLA ENTS. COLIGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIANCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS ' CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	31,94 123,75 34,06 55,63 72,25 30,69 41,13 28 69,88 82,63 81,88 80,43 84,58 84,58 84,58 84,58 84,58 84,58 84,58 84,14 57 22,25 55,06 40,19 30 47,94 65,81 30,88 82,81 83,88 84,94 84,94 85,81 86	0.19 2.44 0.03 0.13 2.81 -0.25 0.63 -0.44 6.38 -1.5 2.19 2.38 -0.13 0.06 -0.31 1.38 -0.5 0.88 -0.5 0.88 1.75 0.15	128.6 35.586.11 73.9442.06 60.60.60.60.60.60.60.60.60.60.60.60.60.6
894 237 1175 607 109 247 1060 2446 646 3150 5800 7000 229 1700 323 13000 1800 462 1130 2270 2845 271 1110 505 437 11110 740	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH CARNIVAL CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CIGNA CISCO SYSTEMS CTIGROUP COCA COLA COCA COLA ENTS. COLIGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	31.94 123.75 34.06 55.63 72.25 41.13 28 69.88 82.63 78.55 50 64.75 34.38 84.44 57 22.25 55.63 40.19 30 67.25 57.94 47.94	-0.19 2.44 0.03 -0.13 2.81 -0.25 0.63 -0.44 -6.38 -1.5 2.19 2.38 -0.13 0.06 -0.31 1.38 -0.13 0.69 -0.63 1.38 -0.5 -0.5 -0.5 0.88 -1.31 -0.60 1.75 0.13 1.63	128.6 35.586.011 42.0060.60560
894 237 1175 607 1090 247 1060 2480 646 3150 5800 7000 229 1700 323 13000 1800 462 1130 2270 2845 271 281 572 1110 505 437 1110 740 1480 246	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH CARRIVAL CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CIGNA CISCO SYSTEMS CITTIGROUP COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIANCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK	31,94 123,75 34,06 55,63 72,25 30,60 41,13 28 69,88 82,63 84,58 84,58 84,58 84,58 84,44 57 22,25 54,06 40,19 30 57,94 47,94 65,81 30,88 54,75 51,94 65,81 30,88 54,75 51,94 65,81 30,88 54,75 51,94 65,81 30,88 54,75 57,94 65,81 30,88 54,73 57,94 65,81 30,88 54,73 57,94 65,81 30,88 54,73 57,94 65,81 30,88 54,73 57,94 65,81 30,88 54,73 57,94 65,81 30,88 54,73 57,94 65,81 30,88 54,73 57,94 65,81 30,88 54,73 57,94 57	0.19 2.44 0.03 0.13 1.025 0.63 1.044 6.38 1.15 2.19 2.38 0.06 0.31 1.38 0.69 0.63 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.3	128.435.516 73.942.066 36.1942.066 36.1942.066 36.1942.066 36.1942.066 82.1552.066 82.1552.066 82.1553.066 83.1553
894 237 1175 607 109 247 1060 2480 646 3150 5800 7000 229 1700 323 13000 1800 462 1130 2270 2845 271 281 572 1110 505 437 1110 740 1480	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH CARRIVAL CATERPILLAR CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN CHEVRON CIGNA CISCO SYSTEMS CTYGROUP COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIAHCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA COST COMPUTERS COMPUTERS COX COMMUNICATIONS CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY	31,94 123,75 34,06 55,63 72,25 9,60 41,13 28,69 69,88 82,85 50,78,5 84,88 84,48 85,00 64,75 34,38 84,44 47,94 65,88 92,38 54,25 54,25 65,88 92,38 54,25 65,13	0.19 2.44 0.03 0.03 2.81 -0.25 0.65 -0.44 6.38 -1.5 2.19 2.38 -0.13 0.06 -0.31 1.38 -0.63 1.38 -0.63 1.38 -0.63 1.38 -0.63 1.38 -0.63 1.38 -0.63 1.38 -0.63 1.38 -0.63 1.38 -0.63 1.38 -0.63 1.38 -0.63 1.38 -0.5 0.88 -0.5 0.88 -1.5 0.88 -	128.4 35.516 73.94 42.06.65 36.15 41.37 78.94 82.15 84.87 96.94 61.13 52.66 71.9 61.13 52.66 71.9 61.13 52.66 71.9 61.13

	L ACC				
Ì	AMCOR AMP	6.8 20.21	-0 02 -0.3	7.58 23	5.72 18.46
	AUS & NZ BANKING GRO BRAMBLES INDS.	10.53 39.61	-0.28 -0.39	11.85 40.12	3.45 28.5
	BROKEN HILL PTY.	12 2.99	0.33 0.04	16 2.49	10.55 2.59
į	CABLOPTUS CMWLBK,OF AUS.	22.11 6.17	-0.13 0	22,98 4	17.27 3 9
	COCA-COLA AMATIL COLES MYER	8.28 5.5	-0.08 11.0	9.5 5.83	5.97 4.02
ļ	COLONIAL LIMITED POSTERS BREWING GP.	4.26	-0.05	4.52	2.56 14.35
1	LEND LEASE CORP. NATAUS BANK	21.9 24.8	-0.4 0.67	24.95	19.02 2.5
į	NAT.MUT.HOLDINGS NEWS CORP.	10.03	0.29	4,03 13,21	7.96
ļ	NEWS CORP. PREF.ORD. RIO TINTO	9.12	0.37	(1,8) 22_3	7.1 16.59
ļ	ST GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION	9,95 7,55	-0.05 -0.14	10.96 7,69	8 45 4.02
Ę	WESTFIELD HDG. WESTFIELD TRUST	8.11 3.53	0.23 -0.03	8.65 3.67	5.5 2.89
	WESTPAC BANK WMC	10.46 4.93	0.14 0	11.38 5.68	8.54 4.28
1	WOODSIDE PTL WOOLWORTHS	7.12 5.64	-0.23 0.12	10.88 6.1	6.8 4.8
-				77	
İ	NE	W Y	OK	<u>K</u> _	
[	3COM	44.56	0.5n	44,75	23.69
į	ABBOTT LABS. AG ASSOCIATES	47.69 3.94	1.56 -0.06	49.75 4.88	32.25 1.63
1	AIRTOUCH COMMUNICATI	62.44 63.38	1.94 0.5	64,88 64,81	38.56 44,81
į	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL	43.31	1.63	47.13 51.5	33 37.31
]	ALLSTATE CORP. ALLTEL	57	1.88	57	39.25 59.31
1	ALUMINUM CO.OF AM. AMER.EXPRESS	70.44 98.63	-1.25 5.13	80.31 117,88	69.5
	AMER GENERAL AMER HOME PROS.	73.25 51	4.25 0.31	75.38 58.31	52.63 36.19
1	AMERINTL GP. AMERICA ONLINE DEL	9 <b>0.</b> 09 99.13	2.56 2.94	101.90 99.13	66.56 21.19
į	AMERITECH AMGEN	57.63 86.06	-0.06 0.31	58.25 80.06	39,53 47,13
1	AMOCO ANHEUSER-BUSCH	56.75 64.06	-0.69 0.31	61 64.5	39.56 41.75
į	APPLIED MATS. ASCEND COMMS.	41.13 60.81	1.56 2.81	45,44 63,94	22,38 23,63
1	ASSOCIATES FIRST CAP	79 71.94	2.75 2.38	86.13 71.94	48 50.13
i	AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD	63.25	-1.94 2.31	82.25 82.63	58 55.10
-	AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF NEW YORK	77.5 36.19	2.13	36.38	24.5
}	BANK ONE BANKAMERICA NEW	53.44 60.25	0.44 4.38	64.68 87.94	37.63 48.06
Ì	BAXTER INTL. BELL ATLANTIC	62.81 55.81	0.69 1.75	66 58.5	46.94 41.13
-	BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	88.5 61700	0.25 -1775	90.06 80900	54.51 45700
	BOEING BRISTOL MYERS SOUIBB	31.94 123.75	-0.19 2.44	56.06 128.69	30.S8 88.S6
}	BURLINGTON NTHN.SANT	34.06	0.63	35.58 60.11	27.38 47.75
ļ	CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH	55.63 72.25	-0.13	71.04	46.67
	CARNIVAL CATERPILLAR	39.69 41.13	2.81 -0.25	42.06	21.69 40.25
	CBS . CENDANT	28 18.69	0.63 -0.44	36.19 41.38	20.5 7.5
1	CHASE MANHATTAN CHEVRON	69.88 82.63	6.38 -1.5	77 58.94	40.25 71.13
-	CIGNA	78_5 84.58	4.5 2.19	82.19 84.88	52.81 34.25
į	CISCO SYSTEMS	50:	2,38	73	31.75 56.19
	COCA COLA COCA COLA ENTS.	64.75 34.38	-0.13 0.06	87.94 41.13	22.88
i	COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN.	84.44 57	-0.31 1.38	96.94 61	65,56 10,22
	COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A'	22.25 55.63	-0.13 0.69	34.19 56.69	17.5 29.88
	COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL	40.06 40.19	-0.63 1.38	41.88 61.13	23.25 27
į	CONAGRA	30	-0.5	35.31	23.25
	COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS	67.25 57.94	-0.5 0.88	67.75 61	41.19 35.38
	CVS DAYTON-HUDSON	51.44 47.94	-1.31 -0.63	53.13 52,63	29.81 30.78
	DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	65.81 30.88	0.13	71.94 42.37	19,37 23.5
ļ	DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	92.38 54.25	1.63 2.5	101.5 82.75	76.5 51.75
	DUKE ENERGY EASTMAN KODAK	63.13 73.44	1.13 0.38	70.69 88.19	53.44 57.25
1	ELECTRONIC DATA SYST	45	0.25	50.25	31.25
	EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC	\$0,75 60.94	1.13	84.13 67.13	23.63 54.75
	ENRON CORP EXXON	55.88 74.8 <b>3</b>	0.75 -0.69	58.31 76.56	38.5 58.13
1	FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP.	74.63 69.5	2.5 -0.13	74.63 71.94	55.75 48.5
	FIRST UNION FIRSTAR WL	61.19 75.88	1.13 1.94	65.69 78.13	44.69 53.13
	FLEET FINL GP FORD MOTOR	43.31 57	2.25 1.38	45 60.75	31.69 29.09
٦	FREDDIE MAC	63.69	2.38	63.69	39.5 48.94
П	GANNETT GAP	63 47.94	-0.31	74.69 53.81	22,29
	GEN.ELEC. GEN.RE	94.31 214.56	2.31 -4.44	96.69 259.69	70.81 195.25
	GENERAL MOTORS GILLETTE	72 43.94	2 -0.19	76 62.56	50.25 36.25
	GTE GUIDANT CORP.	66.88 99.5	6.38	66.88 99.5	47.81 52.38
	HALLIBURTON HEINZ HI	31.75 54.88	-1.88 0.44	57 61.25	26.19 49.5
	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	65.56 54.06	0.75 0.81	81.63 54.63	48.56 27.12
	HOUSEHOLD INTL.	35 55.56	1.19	52,44 71.81	26.75 45.38
	INTEL	116.88	2.75	120.06	65.94
	INTL BUS MACH. INTL PAPER	166.06 41.5	1.69 -0.13	170 55.19	96.13 37
	JOHNSON & JOHNSON KELLOGG	80 34.56	-0.13 -0.38	39 49.75	64 29.56
	KEYCORP KIMBERLY-CLARK	32.13 52.69	0.88	43.13 58.94	24.94 37.38
	KROGER LILLY ELI	54.63 89.5	l 0.38	57.81 90.88	33.06 58.25
	LOCKHEED MARTIN CORP LOWE'S COS.	94.06 44.94	-0.94 0.19	117 46.19	87.56 22
	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN	98.75 56.69	4.19 0.81	102.25 64	37.38 44.5
	MAY DEPT.STORES MBNA CORP.	58.5 23.56	-1.13 1.44	70.63 25.33	50.25 13.75
	MCDONALDS MCI WORLDCOM	71.94 65	1.81	74.13 65	45.19 28.81
ļ	MEDIAONE GP	40.5 71.94	-0.5 2.44	49.63	25.96
	MELLON BANK MERCK	71.94 66.94 147.94	1.19	71.94 78	45.63 49
	MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO	67.94	0.19 2.88	158.88 107.94	101.25 37.75
ر ا	MICROSOFT	69.06 134.38	2.81 0.63	96.88 134.38	38.44 59.47
	MINNESOTA MINGLE MINFO MOBIL (US)	73.25 89.19	1.88 -0.44	97.44 89.63	68.06 62.94
J	MONSANTO MORGAN JP	42.06 102.44	1.19 1.56	62.63 148.69	34 74.5
	MOTOROLA NAT.CITY	\$9.75 71.44	2.25 3.19	64.94 77.5	38.56 57.5
i	ORACLE CORP. PENNEY JC	39.19 53.25	0.56 -2.25	39.56 77.88	18.06 43.38
	PEPSICO PFIZER	38.5 116.88	0.81 1.13	44.69 118.69	27.68 70.75
-	PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS	53.81 53	0:31 -0:44	55,69 58,25	34.75 35.19
İ	PITNEY-BOWES PNC BANK	64.13 52.88	2.56 2.94	64.13 64.88	43 40.25
	PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF.SE	87.38 27.38	~0.5 0.09	94 28	66.81 26.38
	QWEST COMMS.INTL. SAFEWAY	43,63 <b>5</b> 6	1.56 -0.38	46 56.38	25 29,38
	SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS	55.81 49.19	0.75 -0.44	63.19 50.38	45,38 35.78
	SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER	54 44.94	-0.69 -1.75	57.5 85.56	28.59 41.25
	SCHWAB (CHARLES) SEARS ROEBUCK	43.75 41.44	3.06 -0.06	43.75 63.75	19.75 39.19
	SOUTHERN SPRINT	29.69 81.38	0.69 3.31	31.38 81.69	24 49.33
	SUN MICROSYSTEMS SUNAMERICA	80,44 81,72	0.56 2.22	80.44 82.88	37,78 37,62
- 1	SUNTRUST BANKS	74.25 50.31	3.63 1.75	87.44 50.31	54.94 26.38
7	TELE COMMUNICATIONS	53.56	-1.44	04.5 86	50.25
]	TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS.	83.94	4.56		41.6
]	TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER	83.94 47.56 54.81	0.5 1	47.75 55.5	38.38 29.63
	TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES	83.94 47.56 54.81 67.69 98.56	0.5 1 1.81 -0.5	47.75 55.5 68.81 111.75	38.38 29.63 40.94 68.5
	TELE COMMUNICATIONS TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL US.WEST NEW	83.94 47.56 54.81 67.69 98.56 34.31 62.69	0.5 1 1.81 -0.5 0.38 1	47,75 55.5 68.81 111,75 47,06 63,94	38.38 29.63 40.94 68.5 31 43.94
]	TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL US.WEST NEW VIACOM 'B' WACHOVIA CORP.	83.94 47.56 54.81 67.69 98.56 34.31 62.69 67.19 87.81	0.5 1 1.81 -0.5 0.38 1 0.25 4.19	47.75 55.5 68.81 111.75 47.06 63.94 70 95.75	38.38 29.63 40.94 68.5 31 43.94 37.56 73.31
]	TELE COMMUNICATIONS TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL US. WEST NEW VIACOM TE WACHOVIA CORP. WALL MART STORES WALGREEN	83.94 47.56 54.81 67.69 98.56 34.31 62.69 67.19 87.81 76.13 54,75	0.5 1 1.81 -0.5 0.38 1 0.25 4.19 0.44 -1.88	47,75 55.5 68.81 111,75 47,06 63,94 70 95,75 76,81 57,44	38.38 29.63 40.94 68.5 31 43.94 37.56 73.31 37.19 28.25
	TELE COMMUNICATIONS TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL US. WEST NEW VIACOM 'B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREIN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN.	83.94 47.56 54.81 67.69 98.56 34.31 62.69 67.19 87.81 76.13 54,75 74.5 34.25	0.5 1 1.81 -0.5 0.38 1 0.25 4.19 0.44 -1.88 1.69	47.75 55.5 68.81 111.75 47.06 63.94 70 95.75 76.81 57.44 83.13 50.92	38.38 29.63 40.94 68.5 31 43.94 37.56 73.31 37.19 58.25 40.02 28.5
	TELE COMMUNICATIONS TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US.WEST NEW VIACOM 'B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREIN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN. WAVE TECHNOLOGIES IN	83,94 47,56 54,81 67,69 93,56 67,19 87,81 76,13 54,75 74,5 45,13 3,03	0.5 1 1.81 -0.5 0.38 1 0.25 4.19 0.44 -1.88 1.69 1.44 -0.13	47.75 55.5 68.81 111.75 47.06 63.94 70 95.75 76.81 57.44 83.13 50.92 57.75 8	38.38 29.63 40.94 68.5 31 43.94 37.50 73.31 37.49 58.25 40.02 28.5 34.75 2.50
	TELE COMMUNICATIONS TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL US. WEST NEW VIACOM 'B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREIN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN.	83.94 47.56 54.81 67.69 98.56 34.31 62.69 67.19 87.81 76.13 54.75 74.5 34.25 45.13	0.5 1 1.81 -0.5 0.38 1 0.25 4.19 0.44 -1.88 1.69 1.44 -0.13	47.75 55.5 68.81 111.25 47.06 63.94 70 95.75 76.81 57.44 83.13 50.92 57.75	38.38 29.63 40.94 68.5 31 43.94 37.56 73.31 37.19 28.25 40.02 28.5 34.75



🗀 استعار الأسهم مقعمة من شركة بيتاستريم انترناشونال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص. 🗋 الصفحة من اعداد وتصميم والحياة، 🗆 أسعار الاسهم هي اسعار اغلاق السوق امس بالعملة المحلية، باستثناءاسوق الاميركية التي هي اسعار اغلاق أول من أمس.

# القوة في شريعة الإسلام ضرورة لإحقاق الحق وإبطال الباطل

■ اشهر رمضان شهد العديد من انتصارات المسلمين التي كانت فاصلأ بين ضناعهم كأمة وميلانهم من جديد، مثل غروة بدر وفتح مكة الكرمة وموقعتي عين جالوت وحطين وغيرها. وإن بل هَذَا على شيء فإنما يدل على ان شريعة الإسلام، الى جانب انها شريعة الرحمة والإيمان، هي ايضًا شريعة القوة من أجل إحقاق الحق وأبطال الباطلء.

بهذه الكلمات بدأ شبيخ الازهر الدكتور محمد سيد طنطاوي حديثه لـ دالحياة، لمناسبة حلول شهر رمضان للبارك وقيما يلى نص الحديث الذي يتناول العديد من القُضايا التي تهم السلمين: اذا لختیر شهر رمضان بالذات لیکون

الصياء فيه فريضة؟ - لأنه قد شرف بنزول القرآن فيه. فنزول القرآن، أنا كان لقصد تنزيه الأمة وُهُدَاهَا، ناسبِ ان يكون ما به تطهير النفوس، واقعاً. واخرج ابن اسحاق ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: مجاورت بجراء شبهر رمضانء وقال ابن سعد: بجاءه الوحي وهو في غار حراء، يوم الاثنين لسبع عشرة ليلة خلت من شهر رمضانء

ولذا، فإن الله يمدح شهر الصيام من بين سائر الشهور، بان لختاره من بينها لإنزال القرآن العظيم. فقد ورد في الحديث الشريف انه الشبهر الذي كانت تثرّل فيه الكتب السماوية على الأنبياء. يقول صلى الله عليه وسلَّم: وأنزَّلت صيحف ابراهيم في أول ليلة من رمضان، وأنزلت التوراة لست مَضَنَّين من رمضان، وأنزل الإنجيل لثلاث عُشرةً ليلةً خَلْتِ مِنْ رَمَضَانَ، وانزلِ القرآن لأربع وعشرين ليلة خلت من

رمضيان، وإنما سُفُى رمضان، رمضانا، لانه يرمض الننوب، أي: ديحرقها بالأعمال

والمراد بإنزال القرآن في شهر رمضان: ابتداء إنزاله فيه، وكان نلك في ليلة القس بدليل قوله تعالى: دإنا انزلناه في ليلة مَنْ المسموح له بالقطر في رمضان؟

– أباح الله سيحانه وتعالى الغطر في رمضان بسبب للرض أو السفر، لأن كلا منهما فيه مظنة الشقة والحرج. والحكم الشرعي يوجد حيث توجد مظنّته، وينتَفَيِّ حَيْثُ تنتَفَي. وَعَلَى السلم أن يقسرُ حالِ نفسِه، فإذا أيقن أو غلب على طنه أن مرضه أو سفره ليس في الصوم معه. مشقة أو عُسر، صام عملاً بقوله تعالى: ء دأن تصوموا خير لكم، وإذا أيقن، أو ب على ظنه أن مرضه أو سفره بجعل

يوم شاقاً عليه افطن عملاً يقوله لي: «يريد الله بكم اليسر ولا يريد بكم عسرَء. فَالْسَالَة تَرجِع الى ضَمَيِّر الفَرد وبينه واستفتاء قلبه. والثابت عن رسول الله صلى الله عليه

أصحابه بين الصوّم والقطر، فقد حاّء في الصحيحين عن ابي الدرداء قال: مخرجناً مع النبي صلى الله عليه وسلم في شهر رمضان، في يوم حار، حتى ليضع الرجل يده على رأسه من شدة الحر، وما فينا

واثارة قضاياهم في المحافل الدولية وعدم نسيانهم. ونَحنُ نطَّالب بأن تأخذ هذه الإقليات حقَّها من الكرامة والحرية الإنسانية ومد يد العون. ورفع الظلم عن هؤلاء المسلمين واجب على كل مسلم ومسلمة حتى يرفع عنهم هذا الظلم البين. • وما دور الازهر في خدمة المسلمين

- الأزهر بقوم بدوره في خدمة لإحياء الشعائر الإسلامية.

- هذه اللجنة تهدف الى التقريب بين بين الدين الاسلامي والدين المسيحي، ومن لحِل نصرة المُطلوم ومساعدة المحتاج، مع تجنب النقاش في الامور الدينية لأن النقاش بينها لا يؤدي الى منفعة. وإنما هذه اللجنة من أهدافها الحوار حول الفضائل واجتناب الرذائل،

انهيار الشيوعية؟

- ردي على ثلك هو ان هذا الكلام غير صحيح، فالاسلام لا يعادي احداً، وإنما اما الذين يعتدون على بلادنا او الدين الإسلامي فقد أذن الله لذا أن نحاربهم وندافع عن انفسنا: «أذن للنين يقاتلون

• لكن أبن دور الازمر في الرد على في الفترة الأخيرة؟

تماما، كما تقول القاعدة الشرعية طهم ما

هذاك ارتباط قوي بين الدعاء وشهر

- الدعاء هو العيادة، كما قال الحديث ويقول سبحانه في النين يحق لهم الْإَفْطَارَ أَيضاً فِي رمضان: ﴿وعلى الذينَ الشيريف اليس شبىء أكرم على الله تعالى يطيقونه فدية طعام مسكينه ومعنى من الدعام، وقال صلى الله عليه وسلم: «مَنْ فُتحَ مطيقونه، يقدرون عليه ويتحملونه بمشقة واضحة، وتعب شديد، لأن الطاقة له باب الدعاء، قُتحت له أبوابُ الرحمةُ، اسم للقدرة على الشيء مع الشدة والمشقة والتعب. فالعلماء قالوا في ذلك قولين:

صائم إلا ما كان من النبي – صلى الله

عليه وسلم – ومن عبد الله بن رواحه.

القول الثاني: إنّ قوله تعالى دوعلى

النبن بطبقونه فدعة طعام مسكينه ليس

الشيخ الكبير الهرم والمرأة العجور، إذا

كانا لا يستطيعان الصيام فساح لهما أن

وهناك رأى ثالث، نحن نختاره، وهو

يقطرا وأن يطعما عن كل يوم مسكيناً.

أن النين يقدرون على الصوم بمشقة

والراة العجوز أيضاً.

١٩٨٠/٩/٧ ويقيول عن ذلك ر...

الحدث الثاني الذي يشير إليه

هوقمان هو تجربة مهمة خاضها

ذات طبيعة جمالية متصلة بالفن

الإسلامي، فكان هوفسان - كسا

يروي في الكتاب - مصولعاً

بِالْجِمَالُ، وكان يقبع أسابيع عدة

في إحدى الغايات اليافارية باحثا

في أسس علم حسال الصركة.

وهناك تبين له داننا كيشير لا نملك

إلا أن نُحِس بِجِـمـال الْجِـسـد

البشري الصحيح وما يتطابق مع

مقاييسه، وهو ما ينطبق ايضاً

فكنت لسنوات، بل لعقود، منجنباً

ومِا سُئل الله تعالى شيئاً أحب إليه من أنْ يُسال العافية، وإن الدعاء ينفع مما نزل ومما لم يتنزل ولا يرد القضاء إلا القول الأول: إن هذا راجع إلى المُقيم الدعاء، فعليكم بالدعاء، وقال: «ليسال الصحيح، حُيْره الله تعالى بين الصوم احدكم ربه حاجته كلها حتى يساله شسنع والفداء، وكان ثلك في أول الأمر، فقد نَعْله إذا انقطعه ودمن لم يسأل الله فُرض عليهم الصوم ولمّا تعودوه، فاشتد عليهم، فرحُّص لهم في الإفطار والفدية، بغضّب عليه، ُ ثم نُسُخُ بُلِكُ وأوحِبُ أَلِلهُ عليهِمُ الصومِ.

رمضان، لماذا في رأيكم؟

وأما ارتباط الدعاء بشهر رمضان فلأنه الشهر الذي تتُعْلق فيه أبواب النار، وتُفتح أبواب الجَّنة، وتُصفُّد الشياطي، بمنسوخ بل هو محكم وإنه نزل في شان ويُثادى فيه ملكُ: يا باغي الخير أبشر، ويا باغى الشر اقصر، ويجدر بالمسلم أن يغتنم فرصة هذا

الشهر ليكثر من الدعاء إلى الله. كيف يمكن مناصرة قضايا الاقليات السلمة المضهدة في العالم؟ ضعف المسلمين وتشرنمهم، ونصرة

يدا درادوا ان يفطروا، وأن يطعموا عن كل يوم يقطرونه مسكيناً، بان هؤلاء المطلومين يجب ان تكون مادية يقدموا له نصف صاع من بر، او صاعاً ﴿ ومُعنوية في الوقتُ نُفسه، بأنُ نقدمُ لهم مِن تمر وشعين أو قيمة نلك فلهم ذلك ما يساعدهم مانياً على الحياة الكريمة، بنص الآية التي تشمل الرجل الكبير ومعنويا بتقديم العون والدعاء لهم

عموما والاقليات المسلعة بمعفة خاصة، في

المسلمين جميعا على وجه ألارض، فمنذ مئات السنين يرسل ابناءه واعظين ومعلمين الى مختلف دول العالم وفي الوقت تنفسه يستقبل سنويا الآلاف من المسلمين من مشارق الارض ومغاريها النين يطلبون العلم من خلال المنح التي يقدمها الازهر، او التي تقدمها دولهم لهم. كما ترسل العلماء الى العبيد من الدول في المناسبات الاسلامية كشهر رمضان

 أنشئتم اخيراً لجنة للحوار الاسلامي – المسيحي، ما الهدف منها وكيف تعمل؟ - هُذه اللجنة انشئت منذ فترة طويلة بطلب من الفاتيكان وهدفها التقريب بين أصحاب الديانتين، واعضاؤها عقدوا من اجل هذا الغرض اجتماعات عدة حققت

نتائج ايجابية. وهل يتناول عمل اللجنة مناقشة أمور اعتقادية بين البيانتين؟

وجهات النظر في الامور العامة والمشتركة

 لكن هناك أراء في الغرب تقول إن الاسلام هو العدو البديل للحضارة الغربية بعد

يمد بده بالسلام لن يمدها اليه بالسلام. بَّانهم ظلموا وأن الله على نصرهم لقدير،. إذا ما هي علاقتنا كمسلمين بالغرب أو بالعالم من حولنا؟

- غير المسلمين بالنسبة الى المسلمين ينقسمون الى ثلاثة اقسام، إما قوم لا يعيشون معنا، ولكنهم لا يسيئون ألينا، وهؤلاء يقول القرآن فيهم دفما استقاموا لكم فاستقيموا لهم، وإما قوم لا يعيشون معنا ولكنهم يسيئون الينا فامرنا الله سيحانه وتعالَى ان ندافع عن انفسنا من يون عيوان وقاتلوا في سبيل الله النين يقاتلونكم ولا تعتدوا إن الله لا يحب المعتدين، وإما قوم يعيشون معنا على ارض واحدة وفي نولة واحدة، فهؤلاء لهم

لنا وعليهم ما عليناء المطاعن الني تتردد حول القرآن الكريم ويخاصة

- هذه وطيئتنا ولا بد ان نرد على الشبهات التي تطعن في الأسلام والقّران، واذا قصرنا في ذلك نكون قد قصرنا في حق دينناً. فإذاً ما جاء أنسان وأدعى أنّ القرآن فيه تحريف، علينا أن نبين له ونرد مالانلة العقلية والنقلية، أن هذا الكلام لا أساس له من الصحة، وإن القرآن الكريم هو كلام الله الذي لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه تنزيل من عزيز حميد. الأزهر قام اخيرا بالرد على مثيري المطاعن ضد القرآن على شبكة والانترنت،

وغيرها. واذا ما جاء شخص ليثير شبهات حولَ الاحاديث النبوية الشَّرِيَّفة فُنَّصَ ندافع ونؤكد أن السنة النبوية هي وحي من الله سيحانه وتعالى كالقرآن الكريم، الا ان القرآن وحي من الله بلفظه، اما السنة النبوية فهي وحي من الله بمعناها، أما الفاظها فهي بإلهام من نبيه

محمد عليه الصلاة والسلام. وما ربكم على من يدعي ان الاسلام هضم حق المرأة؟

- ما قال عاقل أن الإسلام هضم حق للراة وإنما الإسلام سوى بينها وبين الرجل في امور متعددة في أصل الخلقة وفي التكاليف الشرعية مثلاً، فالعبادات التي كلف الله بها الرحال كلف بها النساء، وفي طلب العلم وحق العمل

الشريف فكل عمل شريف احله الله فيه مساواة بين الرجل والمرأة، كما ساوى بينهما الله في الكرامة الانسانية، فكرامة الرجل من كرَّامة المراة والعكس صحيح، لكن القرق بين الاثنين هو في الخصائص، فخصائص المرأة كام وزوجة تختلف عن خصائص الرجل لأن لكل منهما رسالة

> المسلمون متهمون بمجافاة الفن والجمال، والبعض يقدم صورة متجهمة

تختلف عن الآخر.

- الإسلام برئ من هؤلاء الذين ينشرون القبح في حياتناً، فالجمال مطلوب في كل شيء. والكثير من الأيات القرآنية يتحدث عن جمال السماء، والأرض والزرع، وعما وهبه الله سبحانه لهذا الكون من جمال ونظام. ويكفى أن تقرأ قوله تعالى «أفلم ينظروا إلى السماء فوقهم كيف بنيناها وزيّناها وما لها من فروج. والأرض مددناها والقيدا فيها رواسي وانبتنا فيها من كل زوج بهيج.

تبصرةً ونكرى لكل عبد منيب، وقال سبحانه عن الحيوانات وولكم فيها جُمَّال حين تريحون وحين تسرحون، وأحانيث النبى صلى الله عليه وسلم بينت بلفظ صريح دإن الله جميل بحب الحمال. فالإسلام هو دين الجمال. والفن الجميل يدخل البسهجة على النقوس. وأنا أرتاح من عناء العمل بمشاهدة اللوحات الجميلة التى تغسل النفس

والموسيقى، على سبيل المثال، إذا لم ورقص خليع فإنها تبهج النفوس، وكما عرفنا فإن بعض الأطباء يستخدمون الموسيقي لعلاج بعض المرضى التفسيين... ولا بد من عودة الجمال إلى كل شيء في حياتنا.

ويسحل هوفيسان في هذه

الصفحات إعجابه وانبهاره

بموسم الحج الذي تحتشب فينه

مُلْايِينُ المسلّمين من شبتي بقاع

الأرض، ومن مختلف الأجناس

والأعسراق والألوان، لا فسرق بين

غنى ولا فقير، ولا بين قوي ولإ

ضعَّنف، فالحميع برتدون ريا

واحداً، وهي ملابس الإحسرام

البيضاء الخَّالية من النقوش أو

الخسساطات، والتي ترمسز الي

تساوى البشير امام الله، وترمن

ايضاً الى يوم القيامة، فكثير من

الصجماج يحت فظون بملابس

ويتعجب هوفمان من سلوك

الحجاج ومدى انضساطهم

والترامهم بأداب الحج، وسط هذا

الحشد من المعلمين، حتى بالنظر

الى الترام الصحاح بمسالة

الانسان والحيوان والنبات،

ويقول: و... ولم أكن أعشقد قيل

هذه التجرية أن الثعاليم البيئية

تستطيع أن تلغي بعض القوانين

والقواعد الإجتماعية لفترة من

الزمن، لا يتسبع الكتساب نظاماً مسحسنداً سلفاً، ومع بلك يمكن

القارئ أن يتبين توجها أساسياً

في تقسيم فصبول الكتاب، ألا وهو

وأركان الإسلام الخمسة، فيتضمن

القُـصَل الأولُ مـوضـوعُ الحج،

والثاني الشبهادة، والشالث

الصلاة، والرابع الزكاة، والخامس

وفضلاً عن نلك يتطرق الكتاب

الى أهم الأوامسر والنواهي التي

مَصُوغ ممارسات الدين الاسلامي،

فعناقش مسالة تصريم الخمر

والمخدرات، والنهى عن تناول لحم

الخنزير، والنصر وفق سا تعليه

الشريعة الإسلامية. ومن جانب

آخر يناقش قضايا الإيمان والقدر،

والزواج ومصوقف المرأة في

الاستلام، والدعوة، والجهاد في

وعلى رغم طابع السييرة

الذائسة الذي يتصفُّ به الكتاب،

فإنه يصلح في المقام الأول كدليل

عملي للطريق إلى الإسلام.

الصبياد.

سبيل الله.

إحرامهم كأكفان لهم.



# صلاة التراويح سنها الرسول وجمع عمر بن الخطاب الناس

الكتاب: إشراق المصابيح في صلاة التراويع. المؤلف: الحافظ تقي الدين أبو الحسن السبكي. تحقيق: مجدى السيد ابراهيم. الناشر: مكتبة القران - القامرة.

راجعه: خالد عزب.

■ صسلاة التسراويح أحسدى سمات شهر رمضان التي يحرص المسلمون على ادائها في الساجد الصامعة، كالمسجد الصرام والمسجد النبوي والمسجد الاقصي وجامع عمرو بن العاص. ولذاً خُصها الصافظ تقى الدين ابو الحسن السبكي، برسالة علمية موجزة بيِّن فيها لحكامها. ولد المُؤْلِفَ العَـــام ٦٨٣ هـجـــرية في محافظة المنوفية في مصر، وبرس العلم في القساهرة والاسكندرية وبمشق ومكة المكرمة. وولى قضاء الشام، وخطب في الجامع ألاموي، وتتلمذ عليه عدد من العلماء، وأقر له العديد من العلماء ببلوغيه مرتبة الإجتهاد، وقال عنه الحافظ شهمس الدين الذهبي: دكان جم

اللهجة، قوي النكاء. له العديد من المؤلفات منها الإبهاج في شرح المنهاج للنووي، و إَكْمَالُ شُرِح الْمُهِنْبِ لَلنَّووِي، فَي حُمْسة مجلداًت. وتوفَّى العامَّ ٥٦٪

الفضيائل، حسن الديّانة، صيادق

يذكر المؤلف ان صلاة التراويح او قيام رمضان من صلاة التطوع، وحكمها هو انها سنة مؤكدة عند جمهور الفقهاء، وينكر في نلك قول الإمام النووي وإن الأمة لجمعت على ان قيام رمضان ليس بواجب بل هو مندوب، ويحصل بصلاة التراويح، اي انه يحصل بها المطلوب من القيام، إلا أن قيام رمضان لا يكون إلا بهاء.

وصسلاة النسراويح تؤدى في المسجد، وفي البيت كذلك لمن شاءً، منها، وهي ان يصلي ركعتين بسلام، او يصلي أربعًا، فإن شاء في هذه الاستراحة ان بجلس، او يقّرا في شيء، او يسبح الله، او تُلقى على المصلين موعظة ترغبهم

# في فعل الخيرات وترك المنكرات. وبذكس المؤلف العبديد من الاحـــابيث في حكمــة ترك النبي صلاة التراويح في المسجد، ومنها فتحدثوا، فاجتمع اكثّر منهم،

حبيث روته عائشة رضي الله عنها، نكرت فيه ان رسول الله خرج فصلي في المسجد، وصلى رجال بصالاته فاصبح الناس قصلوا معه فاصبح الناس فتحدثوا فكثر اهل السجد من الليلة الثالثة، فخرج رسول الله فصلوا بصلاته. فلما كانت الليلة الرابعة عجر السجد عن اهله حتى خرج الناس لصلاة الصيح اقبلَ الرسول على الناس فتشبهُد، ثم قال وأما بعد: فَإِنه لم يخف على مكانكم، ولكني حُشيت أن تقرضُ عليكم فتعجروا عنهاء فتوفى رسول الله، والامر على ذلك. وكان عمر بن الخطاب أول من

جمع الناس على صبلاة التراويح، إذ روى البخاري عن عبد الرحمن بن القاري انه قال: خرجت مع عمر بن الخطآب ليلة في رصضان الي ـجــد، فـاذاً الناس اوزاع متفرقون، يصلي الرجل لنفسه، ويصلى الرجل فيصطى الرجل . بصلاته الرهط، فقال عشر: إني ارى لو جمعت هؤلاء على قارئ واحد لكان أمثل، ثم عزم فجمعهم على ابي بن كعب. واستند الفقهاء على إقرار هذه السنَّة التي سنها عَــُمُــرٌ بَنِ الخطابِ، على قــول الرسول دعليكم بسنتي، وسنة الخلفاء الراشدين المهدين من بعدي عُضَوا عليها بالنواجذ،

وعرض المؤلف بعد ثلك لآراء الفقهاء حول جمع الناس لصلاة التراويح، وهي انها سنَّة مؤكدة، وهو ما نهب البه، أو أنها سبَّة غير مؤكدة، وليس هذاك دليل على هذا الراي. والراي الثالث انها مـؤكـدة غَيسر سَنَّة، ولو ثبت هذا الرأى لم يضير، إنما نازع هذا الرأي في التاكييد، والمؤلف لا يعتقد بأن التاكيد اخص من يستحيل ثبوته من دو اما الراي الرابع وهو انها لا سنة ولا مسؤكسدة، وهو رأي باطل من وجهة نظر رأي المؤلف، لتبوت ان صلاة التراويّح سنة بالإحابيث

# رحلة اعتناق مراد هوفمان الإسلام واسلوب اقترابه من أركان الايمان

اللولف: مراد هوهمان، التاشر: دار الشروق – القاهرة

الكتاب: الطريق الى مكة.

■ ثمة مفارقة تستحق البحث

راجعه: عاطف مظهر،

والتامل في المسالة الإسلامية الْعَناصِرة، وهي: «قنوة الإنسلام كبين على رغم ضعف السلمان كامةً، قماً زآل الإسلام قادراً على اجتذاب انصار جند، ويكسب كل يوم أرضاً جنينة على رغم الحال المتسربية التي وصل إليسهسا المسلمون والتي جعلتهم يأتون في مؤخّر الركب الجضاري بين الأمم والمجتمعات المعاصرة. والمدهش في الأمسر، أن ياتي

هؤلاء الأنصبارُ الجبيد من بالأد الغرب، حيث الحملة السياسية والإعلامية الشرسة الموجهة ضد الاسلام والتي تعتبره مصسر الخطر الذي يهند مستقبل العالم. وفي هذا الكتاب يشرح المعكر الإلماني للسلم مراد هوفمان تجسريته الداتيسة مع الإسسلام، ومعايشته لاقكاره وتعاليمه وممارسته لأركانه مثل الدج والصلاة والصوم، ونلك من خلال نظرة فلسفية متعمقة تتسم بالتحليل للوضوعي المتجرد

يقرر هوفَّمان في البُداية أنه من الصبحب على المُرء أن يقسدم كشف حسباب وتقويما لتطوره الفكرى بشرح أسياب وميررات تحولة إلى الإسلام. ويعضد رايه هذا يكلام العبالم الحسوفي ابي حامد الغزالي، الذي يقول: «إنّ العقيدة لم تتقلفل في نفسي من خلال بليل واضح بعييته وإنما من خيلال عيد لا يحتصني من أسياب الإيمان، وخيرات ومواقف مصاحبة بمكن تعبيد تقصينلاتها، إن عودتي الى الإسلام كَأَنْتُ مُفعل نور القام الله في معريء "

واتساقا مع كبلام البعثرالي

السابق يكتشف هوفمان انه كأن

مسلما حنتى أبل أن ينطق

بالشبهانتين ويشبهر إسلامته في

علينا كمحللين يصريين الم تفرزه الطبيعة من صور وأنواع. عبر هذا الطريق، صار القن الإسلامي بالنسبة الى هوقمان تجزية مهمة ذات قحمة عالية ومثيرة، فهو يماثل في سكونه ما أُمتَعَهُ سَائِقًا أَفَى حَرَكَاتِ الْبَالِيهِ التجريبية، من ألقدرة الإنسانية، والحركة الداخلية، والامتداد إلى منا لا تهناية، وذلك كله في إطار الروحانية التي ينسم بها الإسلام وعن ثالث يقول: «الهـمـتني

أعمال الفن الإسلامي المعمارية،

عبيل والحسمسراء، في غسرناطة،

والسحد الكبير في قرطبة، اليقين

إلى الإسالام كالمغناطيس لأننى ألفت افكاره، كما لو كنتُ عايشتُهُ ويروي هوفمان تحت عنوان دىروب فلسفية الى الاسلام، ثلاثة أحداث اساسية في حياته كان لها اكبر الأثر في توجَّهه إلى الإسلام. يرتبط أول هذه الأحداث بالحرائر، حيث شاهد هوفسان بنفسه مقساومية الشبعب الجيزائري البطولية للاحتلال الفرنسي، اثناء فترة عمله السبلوماسي أي هذا البلد في اوائل السنينات، ولاحظ كيف تصمل الجرزائريون الاسهم

ويقينهم بانهم سينتصرون في الإسلامدين على العقل والروح. أما التجربة الثالثة في حياته، النهاية. أثرك هوقمان ان سر هذأ الصيفية. الصيفسود البطولي يكمن في التي قريته الى الإسلام كسدين، الإسلام ومنذ ذلك الوقت بدا بقرأ فكانت توصله الى نتيجة منطقية القرآن في ترجمة الفرنسية، فى ضوء دراسته ودرايته بتاريخ ويقول عن ذلك: «.. ولم أتوقف عن الأنسسانيسة والعلوم مسفسانها الاعتقاد اليقين بإمكأن وضرورة قُــراعته منذ نلك الحين، وحستى الوحني والدين.

ُ وعَنْ ذَلِكَ يَقُولَ: ‹.. كَنْتَ شَـُنْدِد الاقتناع بإمكان، بل قل بضمرورة تنخل الله وتسييسره لجريات الأصور، ويرتكر اقتناعي هذا على دراستي ودرايتي بتساريخ الأنسانية والعلوم والحق، التي استنتجت من خلالها أن مجردً مراقبة الطبيعة وتشبعها لن يقوينا الى إبراك حقيقة علاقتنا ببيئتنا وبالله (...) ألا يشهد تأريخ العلوم على حقيقة مفادها ان الحقائق العلمية يقير بعضها

بعضاً بسرعة شنيدة . ويضيف هوقسان انه عند قراعته المتكررة للقرآن في ذلك الوقَّت، استبوَّقْفته الْآية ٨٦ في سورة النجم: «الا تزر وازرة وزر اخبريء. ويدل محناها على نفي ميداً وراثة الخطيئة، وتستّبعد، بل وتلغي تماسأً، إمكانات تنخل فردبن الإنسان وربه وتحمل الوزر عنه. وبدا له أن تصور فشل الله سيحانه وتعالى في خلقه، وعدم قسرته على شغييس ذلك إلا بانجاب ابن والتّضمية به - أي أن الله يتعنب من أجل الأسانية ~ أمر فظيع ومروع، بل وتجديف

بانها إفراز حضارة رفيعة راقية (...) وصُـّارِ الفن الاسـّلامي لي وطناً حمالياً، متاما كان التالية الكلاسيكي من قبل، وأصبحت ارى الأعتمال الفنسة للعصور الاغبريقي والروماني والقوطي ولعصر النهضة والروكوكو، مثيرة، وعريقة، واصيلة، بل وعبقرية، ولكنها لا تنفذ إلى دَلْحُلْي، وْلَّا تَحْسِرَكُ عَسُواطَفِي وَلَّا مشاعري، إلى أن يقول في بهاية هذه الفقرة: مكان ما أحسست منذ البداية أنه إسلامي وباعث على السـعـادة، هو في واقع الأمــر التاثير الناضج للتناغم الإسلامي والاحساس بالحياة والمكأن

مسلَّمًا أيضاً في سلوكياتي،

صلاة الأسلام،

ويضيف: «من المؤكد أنه لا شيء يعرض إسلام المرء للخطر أكثّر من إنقطاع صطته بربه، ومن ثم يصبح التسبيح بحمد الله هو العنصر المحوري في حياة كل من يعي ويدرك ما يقوله، عندما يقول انه يؤمن بالله، وبناء على تلك فإن من لا يصلي ليس بمؤمن من وجهة نظري.

تصاربه الأولى مع الصلاة يقرر انه وجد في آلصلاة تلكُّ الطمأنينة والتحرر الدلخلي، الذي ينتزع المسلم من ضغوط الحياة كافة، فالصلاة في الإسلام - على حد قوله - تفيد في علاج اعراض التوتر المعاصر، ويغضل المبلاة

ويقبول: «بدأتُ أنظر الي الاسلام بوصفه العقيدة الأساسية الحقة ألتي لم تتعرض لأي تشويه أو تزوير (...) رايت فيه عقيدة التوحيد الأولى التي لا تدعي أن معتنقيها هم شعب آلله للختار، كما أنها لأ تؤله أحد انبساء اليهود. لقد وجنت في الاسلام أصفى وابسط تصور لله نصور تقسمي، ولقد بنت لي مقولات القبرانُ الحبوهرية، ومبيانيه ودعونه الأخلاقية منطقية جدا، حتى انه لم يعد بساورني ابنى شك في نبوة محمد».

يشرح هوف مسان في باقي فصول الكتاب كبفية معاشيته لتعبأليم الاسبلام وممارسته شعائره، قبعد إشهار إسلامه أدرك ضرورة الاهتمام بمغرقة واجباته ونواهيه، في ما يختص بالحناة العملنة، وحسب تعبيره: د... فلا ينبغي أن أكون مسلماً في تفكيري فقط، وإنما لا بد أن أصير

في معرض شرحه لتجربته مع فريضة الصلاة، يؤكد هوفسانّ وأنه إذا كسان الدين يعنى رباطاً يربط الانسسان بربه، وإذَّا كسان الاستسلام يعني أن يهب المسلم نفسه لله، فقد كأنت أهم واجباتي كمسلم حديث العهد بالأسلام، في الخمسينات من العمر، أن أتعلُّ

وبعد أن يشبرح هوقيصان

مصدراً للتوتر والأرق. وتحت عنوان والأفاقة من

السُكر، يخصص هوفمان فصلاً مستقلأ يشرح فيه تجربته الايمانية في الاستناع عن شرب الخمر، وقد كان قبل اعتناقه الإسلام خبيراً بالخمور، حتى أنه كان بحدد - كما يقول - أنواع الأنبذة الحمراء فور تنوقها بطرف لسانه، ولذلك كان أبرز مظاهر تحوله الى الاسلام، هو رفضه لاحتساء الخمر، واختفاء زجاجة النبيد من فوق مائدة طعامه. ويقول هوف مان عن نلك: القد وجدت أن التحريم القراني للخمر والمخسدرات ليس صسرورة منفعة شخصية للقرد، اذ يمكنه من أن يكون متيقظاً صافى الذهن تماماً، ومن ثم انهيت هذه المرحلة من حــيــاتي مــرة واحــدة، والى

وعن تجربته مع فسريض الصوم يذكر هوفسأن انه كان مسخوفاً في البداية منها ولأن الصوم اختبار صعب لجلد المسلم وقوة احتماله، يجسد قمة وعيه وصحوته، ولكن بعد صيامه الأيام الأولى من شهر رمضان في إحدى السنوات (والتي تخللها بعض الصعوبات) سترعان ما تأقلم جسده وتالف عقله مع هذه الفريضة الروحانية النبيلة، وأصبيح منذ نلك الحين يترقب

رمضان المقبل بسعادة غامرة. أفرد هوفمأن فصلاً مستقلاً للحديث عن تجربته الأولى لأداء فريضة الحج، وأعطى له عنوان «الطريق الى مكة» وهو عنوان الكتبات نفسه الذي يقصد به الطريق الى الاسلام كتين والإيمان بأفكاره.

يحكي هوفمان في هذا الفصل أحداث ألحج بنقة بألغة، ويحلل شعائره، وأركانه، بقلسفة صوفية عميقة، ويصف المشاهد التي رآها من لحظة صنعوده الطائرة من مطار الدار البيضاء في المغرب قاصدأ الأرض الحجازية، وحتى

]**@?#??**???\u2K/a V' 4 . 95 W. 3. B. Fr. sumpen 52707#2XX VANS S. S. MESS AV [J?23?3E? t9 - 122022 . EN bi : ::::**:::**2:// ್\_L \_ಿದ5?೯೮ THE REPORT 17.51 15.77 11.77 12,77 17.TV 10.1A 17.ET 17.YL 10.01 11.EA 17,11 18,00 11,07 ٦,٢٩ 17,59 15,70 11,77 - 7,11 19,07 17,01 10,75 17,07 18,01 11,77 18,17 11,77 14,75 10,10 17,14 1V.TA 19 19 17. 12.27 "17,77 17,11 14,00 طهران باريس موردون ۸,۳۷ ستوكبولم كوبتهاغن 17.77 17.71 07.01 70.17 مدرید نیلوسیا واشعطن 12.7. 11.20 17.8. 1.27 0.17 18,77 0.11 V, Ft 0, £A • تقويم المركز الاسلامي في أخن. المانيا. \*\* يرجى مواعاة التوقيت الصيفي.

في أيار (مايو) ١٩٩٧، استبشر هؤلاء الإدباء والكتاب الطمانيون ببرنامجه الإنتضابي،

. لكنهم طلوا، كما في فترة رفسنجاني، بميدير عن الأرتباط بخاتمي واقكاره التَّى لائَّتْ روَّاجًّا

واسحأ وسط المثقفين النينيين واليسار الديثي

والاكاليميين الاستلاميين مز استال الدكشور

عَبِدالكريم يُسروش. والنازفت ان جِن شؤارَّء كان

يملك تناثيراً كاستحنا على الترسط الطلابي في

الجامعات إما نقيجة جُنفياته الجامعيّة اوّ

لكوِّيَّه مِن التَّكِيْوَقِرْاطُ أَوْ أَيْسَاتِيْدَةَ وَالْمَاضُرِينَ

الجامعيين او من المُشتِ غاين في اوساط

الصحافة والتقافة الدينية. وامَّم النَّمَاذِج في

هذا المجال سروش نفسه ورجل الدين المتنور

الإصلاحي اية الله محمد مجتبد شبستري ووزير الثقافة الصالى عطاء الله د جاجراني

والرثيس المسابق لنشئية طهران غلاء عسين

كرباستشى ورئيسة تصرير صصيفة ازن

المرأة» التي عطئت قبل أيام، فَافْرَة رفسنجاني

متشابك مع قاعدة كاتني في الوسط الثقافي

الديني. وتجلى ذلك في حَسَلاتَ الشَصَينِ

والطرد ومنع السنفر والمصاكم والاعتنف لات

وغلق الصحف التي طالت افراد هذه انتاعدة.

لكن اللافت أن أيا من الحملات لم يصل أنى هد

القصفية النصوية. فاليمين الديني لا يزال

يقتصر في استخدام هذا ضُدَّ العلماشِين على

الإقل حستيَّ الأنِّ، وصبول هنائمي شيب مناهبا

مفعما بالأمل للكتباب والإدباء العنمانيين، لكن

الواضح أن هذا الإمل لم يصل الي در التدنيم

الى تغيير النظام او تشكيل البديل عنه نقاراً

للعرقتهم بضعف الاسس التي أصبحت شليه

العلمانية في ايران خلال العقدين المُاضيين. بَلَّ

كل ما اطوا فيه أن يحصلوا على انتعاد خاص

بهم، وهو ما رأه النيمين اشارة الى نضوج

اوان العودة الى شن موجة جديدة من العنف

والاخستطاف ضد الادباء من خسارج دافرة

خلاصة القول أن السبب وراء عمليات القتل والاختطاف الاخبرة قد تصوق تجربة

خاتمي وقاعدته وتجربته. لكن الأرجح ان

تصفية الجو الشمافي الايراني لصالح

الابديولوجينة الدينينة ومنع الطمانيين عن

الاستقادة من الصراع القائم في محفوف

الجبهة النينية ما بين خاتمي ويساره من جابة

واليمين ورموزه ومؤسساته من جهة ثانية. ولا

يُغيّر من كل هذا الإعلان المتكرر في ايران عن

القاء القبض على افراد شبكة سسوَّ يأله عن

عمليات القتل والاختطاف. فمثل شدًا الاستأوب

مواطنيها التاميل وبالتالى فقدان اصوانهم

الانتخاسة الداعمة تقليدنا للحزب الحاكم

ولماً لم يحرك مانتيلا ساكناً لجهة معاودة

صَرِب معشكرات التدريب التاميلية أو نَجِجَة

ملاصقة المسؤولين عنها قضائياً، راح هؤلاء

بوسعون دائرة انشطتهم مستشدين من الدعم

الانبي والمادي الذي تقدمه لهم جماعات نافذة

على الساحة السياسية في جنوب افريقيا عثل منظمة الشعب ضد القهر السريلانكي، وحركة

السبلام من أحل صبصود تاميل سيريلانكا،

ومنظمة براقيديانس للسلام والعدالة، وتنظن

أعادة تأهيل التّاميل. و الإخبرة تعمل تحديداً

في جسمع الامسوال داخل جنوب افسريقسيك

وتوجيهها الى الخارج دعماً لأنشطة النصور

السبب الرئيسي مصاولات انهمرن المتش

معروف أن البعين المتشدد بخر في صراع

١٣٠٧٤ كانون الاول (بيسمبر) ١٩٩٨ الموافق ٢ رمضان ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٧٤.

## نقاش «ما بعد المحرقة» في صحافة المانيا العاصفة

المانيا في نهاية هذا القرن تبدو أهم سوق إعلامية في أوروبا من أصل ٢٨ طيون أسرة، ١٤ ٢٧ طيوناً لنيها مُنْ الْكَابِيلِ وَالصَّوِينِ. كَذَلِكَ فَإِنْ نَسَبَّةَ الْكَابِيلِ وَالصَّحُونَ اللاقطة هي الأكثر ارتفاعا بين الدول الأوروبية. فالوحدة الألمانية، على عكس التوقّعات، زادت من نسبة للنازل التي انفتحت على

انجذاب الجمهور الألماني لمحطاته التلفزيدنية، ولإعلامه بشكل عام، يعود أيضاً إلى حرص المسؤولين على تأمين شروط عمل وقوانين لا تعرقل منهام العمل الصحافي، وعلى عكس عدد كبير من الدول

الأوروبية. وفرنسا خصوصا التني تخلت في التصانينات عن المصافظة على جودة القطاع العام السمعي - المرتى، ناإن المانيا ما والله حتى البوم تحد من بث الافلام الإعلانية على القناتين العاملين. ARD. 7.DF إلى عشرين دقيقة في اليوم، مع منع تام خلال أيام الأحد والعطل. كذلك غان إعلانات السجائر أو القمار

أو الألعباب التي تشبيع على العنف، ممنوعة من البث على الشاشة الصغيرة. محطنا التلفزيين العامنان لا تملكهما الدولة الألمانية، بل حكومات الست عشرة منطقة النتى تشكل المانيا. ودفيتر الشروط

الذي يحدد كمية ونوعية الأفلام الاعلانية على التلفزيون، بسمح بالتالي للصحف بجذب هذه الرساميل التي تتعدى ميزانياتها على المطبوعات مبلغ ثمانية ملايين دولار في المسنة!

معظم صحف المانيا تعتبر صحف مناطق، وحوالي أربعمنة مطبوعة، أضف إليها تسع صحف من طراز التبلويد «الشعبية»، وسبع مسحف ذات توزيع وطنى بتخطى حدود المناطق. حوالي سقة وعشرين مليمين عدد يباع يومياً. بيد أن حصة الصحف الوطنية غير التابلويد لا تتخطى ٥ في المنة من هذه الكعكة.

على سبيل المثال، إذا كانت صحيفة التابلويد "بيلد" توزع يوميا حوالي أربعة ملايين ونصف مليون عدد، فإن استوبيش زيتونغ، الأولى بيِّن الصحف ذات النَّوزيع الوطني، لا تصل مبيعاتها إلى نصف مليون

وعلى صعيد الأسبوعيات السياسية، فإن «شتيرن» و«بير شبيغل» يتراوح توريعهما بين مليون ومليون وربع مليون هدد أسبوعياً. هذه اللمحة السريعة عن وضع الصحافة الألمانية الذي يُحسد عليه أصحابه على غير صعيد، يفاجئ أحياناً في الواضيع التي تعالجها وسائل الاعلام والتي تصبح حدثاً. نقاش المثَّقفين الذي غدا في معظم

الصحف الأوروبية يجد مكانه في صفحات الرآي أو التقافة، ما يزال

يحتل في المانيا زوايا الصفحات الأولى. السنة الغائثة، شنت الصحف حملة على الكاتب الألماني غونتر غراس لأنه قام بحملة ضد سياسة المانيا تجاه الكاتب التركي يشار كمال، بيد أن انتقادات غراس اللانعة والتي أعادت إلى الذاكرة الماضي النازي، حملت الصحف الألمانية على القول إن كتب غراس هي «شتيمة للوطن، (بيلد)، أو أن «غراس لا يحب بلده» (بيلد)، أو أنه انتهى كاديب (دي زايت)، وعلى محطة ZDF التلفزيونية طُرح السوال: «أين أضحت موهبة غراس؟، وكانت هذه الهجمة على الكاتب الألماني جزئياً وليدة انتقاداته الساخرة للوحدة الألمانية.

هذه السنة، صراع جديد فجره الكاتب الالماني مارتن فالسر على صفحات الصحف والمجلات حول ماضي المانيا النازي. ففي مناسبة تلقيه جائزة المكتبات الالمانية، صرح فالسر بأنه غدا يدير ظهره كلما اثار التلفزيون الألماني موضوع النازية، وأن هذا الموضوع بدأ يستخدم لأغراض لا علاقة لها بالمحرقة. وبالطبع اعترضت السفارة الإسرائيلية على هذا التلميح، فيما رد مارتن بوبس مسؤول الجالية اليهودية في المانيا رداً صاعقاً، عبر الصحف. متهماً غالسر بمحاولة طي صفحات الماضي، بينما رفض الشعور بالذنب هو دليل على اتجاه الماني جديد قد يؤدى إلى عواقب وخيمة.

هذا النقاش يشغل الصحافة الالمانية منذ شهرين وفرنكفورتر الغماين زيتونغ أصبحت المنبر الأول لوجهات الرأي المتضاربة. ولم يخف عدد من الصحف التذكير بأن جيل شروير، الستشار الألماني

الجديد، هو جيل يريد الخلاص من عقد ذنب تجعله كسجين مراقب، وان سياسة شرودر الضارجية تنوي الضروج من «العنواطف» والسنيير حسب المطحة

قد تكون منجلة «دي زايت» هي التي

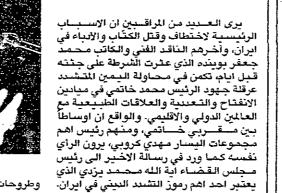
قدمت أفضل مساحة في هذا النقاش. فالماضي الألماني في خصوصيته يتطرق بالطبع للمناضي وأيضا للصاضر والمستقبل. لذا فخلال سنوات ما بعد الحرب، عدا من الطبيعي طلب رأي مستلى الجالية اليهودية في المانيا، ليس فقط في ما يخص المظاهرات اللاسامية، بل أيضاً

في أمور تتعلق بالمهاجرين أو العنصرية أو امكانية الأطباء مساعدة مرضاهم على الموت إذا كان لا شفاء لهم. الجديد أن عنداً من هذه التساؤلات لم يعد يجد في محارية الماضم النازي أجوبته: الهجرات الاقتصادية، التعددية الثقافية، البيوتكنولوجياً وغيرها من عقد أخر هذا القرن لم يعد رقض المحرقة يشكل جواباً تاماً عنها. فجرائم القرن المقبل قد تكون شديدة الاختلاف عن مخيمات

الإبادة النازية، غير أن حدة النقاش الصحافي حول الماضي الألماني الذي لا يموت، لا تمنع تطبيق القانون بصرامته وأحياناً بغبائه. فكما أشرنا. هناك مواضيع يُمنع بنها على الشاشة الصغيرة في إطار فيام اعلاني: السجائر، المخدرات... إلا أن القانون لم يتطرق في ممنوعاته للإعلان السياسم

في مطلع هذا الخريف، اجبيرت «العدالة» بث فيلم إعلاني لحزب يميني متطرف، كانت المحطة رفضته. الفيلم يؤكد أن الهجرة المتواصلة تزيد من عدد المجرمين... عينة على نقاش ما بعد

مارك صايغ



ما الذي يقف وراء؟ الذي يقف وراء؟ سامي شمورش يصاول أن

اعتماد خاتمي في برامجه الاصلاحية على هذه الشرائح الإحتماعية التواقة الى الحرية. من دون شك، يتخسمن هذا الرأي وجناهة غيير قلبلة. فتحربة ضائمي اثارتُ وتُثير مضاوف اليمينيين على رغم محدودية قدرتها على النجاح. لكن الارجح ان السبب الحقيقي

وينكر أن رسالة كروبي، الاثنين الماضّي، حملت

اليمنيين مسؤولية تصفية الادباء والكتاب.

والواقع أن القسائلين بهددا الرأي، برون أن

الدافع وراء تركييز حملة القتل على الكتاب

والمشقفين، تعود في الدرجة الرئيسية الي

وراء موجة العنف هو غير نلك. وبغية فهم تفاصيل الصورة في شكل أدق لابد مَن النظر ألى الخلفية التالية: في فترة رئاسة هاشمي رفسنجاني (١٩٨٩ - ١٩٩٧) أي فَى قَتَرة صا بِعد الحرب ٱلإيرانية ~ العراقية وغياب الخميني عن المشهد الديني السياسي الايراني، اطلق رَفسنجاني حرية نسبية امامً المشقنفين ووعد باصلاحات اجتساعية واقتصابية وثقافية. وكان يحلو له ان يبرر هذه التوجهات بالقول ان اعادة بناء ما خربته الحرب مع العراق في النواحي الاقتصادية والاحتماعية والثقافية تنطلب مناخا سياسيا

وثقافيا حبيدا. هذه الطروحات الرفسنجانية لم تحدّ من قوة اليمين المتشهد في أي من مؤسسات الحكم، بل لم تشكل اي خُطورة داهمـــة على مواقع اليمين. وكان رفسنجاني حريصاً طوال فترتى رئاسته على عدم تميين طروحاته عن الخمينية وعدم التفريط بدعم أوسأط البمن الدبني المتشدد وأجهزة الحرس الثوري ودوائر الاستتَّحْبارات الْسرية. لكنها في الوقَّت نفسه حثت الكتاب والابباء الايرانيين على توقع تصولات ولو طفيفة في اتجاه الانفشاح



في ضوء حملة اختطاف كتابها وقتلهم:

محمد خاتمى

وطروحات المجتمع المدنى والاصلاحات. وعلى رغم ان قطاع الأدباء والكتّ العلمانيين حرصوا من جانبهم على تجنب الإفراط في التفاؤل، الا أن تنامي احتمالات دور اللثقفيُّن كان كافيا في حد ذاته لظيان الدم في عسروق اليسمين. من هذا اطلقت أوسساط اليمين موجة مرعبة من العنف والاغتبالات وعمليات الاختطاف ضد الادباء بهدف قص أحنحة الثقافة العلمانية وابداعاتها الإدبية وأقلامها التي كانت تحاول لخذ موقع لها في المجتمع عبر الاستفادة من سياسات رفسنجاني. وشمل قص الاجتمة تصفية الاديب والنآقد الأدبي سنعيد سيرجاني والكاتب امير علائي والنكتور الباحث أحمد تُف ضلى والدَّك تـ ورَّ كَاظم سامي في ظروف

غامضة بين (١٩٩٢ و١٩٩٥). ولاصقنا حين جنمع رفيستجناني حنولة مجموعة من التكنوقراط والمتنورين الدينيين، وهى الجموعة التي لا تزال تعرف باسم حركة كوادر البناء، عباد الأدباء العلمانيون الي التطلع نحو تغيير محتمل على رغم انهم لم بصطفُّوا مع رفسنجاني لا في جبهته السياسية ولا في جبهته الثقافية. وتجسد تطلعهم هذا في منتصف ١٩٩٦ حين قدم ١٣٤ من الأساء العلماسين طلبا الى الحكومية للموافقة على ترخيص اتحاد ضاص بهم في ايران على غرار اتصابهم الناشط في الخارج. المكومة رفضت الطلب. لكنّ اليمين لم بكتف بالرفض الحكومي، بل قيامت اجهزة الامن الموالية له في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٦ باختطاف الكاتب ورئيس تحرير مجلة «أبينه» فرج سركوحي وأخرين من رصلائه

بينهم الصحافي الابيب اسعروفي، الذي هرب

الدعائي اصبح احدى مندات الفتاط الاسأى في انظمَّة مغلقة كالنظامين الإيراني والشراقي. ﴿

سنامى شئورش

## لاحقاً، حين دخل خاتمي معركة الانتخابات العامل الافريقي في حرب نمور التاميل السرية نكيي

قبل سركوحي الى المانيا.

والتي كانت تتخذها قاعدة خلفية

ومكاناً للانطلاق او اللجوء في اوقات الشدة، ومن بعد ان صارت انشطة انصارها الدعائية وحملاتهم من اجل جمع المال في بعض الدول الغربية هدفاً للرصد والتضييق من قبل سلطات هذه العول، كنتيجة لنجاح الديبلوم اسبة السربلانكية من جهة ووجود اسباب داخلية خاصة بالدول المضيفة من جهة اخرى، نجحت حركة نمور التاميل الانفصالية على ما يبدو في العثور على المكان البديل.

المكان الجنبيد لنمور التاميل ليس سوى بول الجنوب الافريقي وتحديدا جنوب افريقيا الني نجح تشطاء التاميل فيها في اقامة روابطً وعُلَّاقات جيدة مع بعض رموزٌ حزب «المؤتمر الوطني الإفريقي، الحاكم ممن انحدعوا على ما يبدو بمقولات النمور من أن نضالهم ضد الحكومة السريلانكية لا يضتلف في اسبابه ودواعيه عن نضَّال الأغلبية السوداء في جنوب افريقيا ضدحكم الإقلية البيضاء العنصري أما اسباب اختيار هذا البلد كمحطة

وكان من الطبيعي وقد علمت الحكومة السريلانكية بهذه التقارير المخابراتية منذ العلاقيات الثنائسة الجييدة ويواعي الأمن والسلام في منطقة المحيط الهندي المستركة. على حقيقة مخططات نمور التاميل وايضاً لدعوته لحضور احتفالات سريلانكا بيوبيل استقلالها الدَمبِّي، الا ان زيارة الزَعيم الأفريقي لم تتحقق بفعل صغوط مارستها جماعات الصُغط التَّاميلية من مواطنيه، التي سارعت بارسال رسالة مطولة اليه قالت فيها ان حكومة كولومبو تعتزم انتهاز احتفالاتها بمرور نصف قرن على الأستقلال لحشد اكبر

لعملياتها ضد حكومة كولومبو

وازاء فشل المساعي السريلانكية، لم تجد

كتب عبدالله المدنى:

بحسب تقارس المضابرات الاجنبية فأن

رئيسية للتجمع والتنريب والانطلاق فعنينة وربما جاء على راسها ان جنوب افريقيا تضم اعداداً كبيرة من المواطنين من ذوي الاصول التاميلية ممن هاجروا الى هذا البلد زمن الاستعمار البريطاني وتمكنوا من تثبيت اقدامهم فيه اقتصابياً وسياسياً. ثم ان جنوب افريقيا والدول المحيطة بها ترخر بكميات كبيرة من مختلف انواع الأسلحة من مخلفات حروب التحرير السابقة او ما يجري تكديسه للاستخدام في النزاعات القبلية الراهنة او المقبلة. هذا، ناهيك عن العمق الجغرافي لهذه البلاد والذي يسهل معه التحرك والتواري عن الانظار وقت الحاجة.

اوائل العام المَاضَي ان تجنّد بيبلوماً سيتها لاقناع حكومة بريتوريا بخطا انعاءات التاميل وبالتسالي ضرورة تصديها لهم حفاظأ على وفي هذا السياق يذكر ان وزير الضارجية السريلانكي لأعشمان قادر قمر زار بريتوريا العام الماضي لاطلاع نيلسون مانديلا شخصياً

سلطات جنوب اقريقيا وكأنها تغض الترف عن هذه الانشطة ريما لضوفها من اغضاب

وفي الوقت نفسه قام اللوبي التاميلي في جنوب افريقيا بمصاولات لكسب السد غارسيا ميشيل - التي اصبحت الحقا زوجة لمانديلاً - الى جانبهم لمعرفتهم بمدى تأثيرها على زعيم جنوب افريقيا بفعل علاقتهما

الرئيسة تشاندرا نبكأكوما راتونغا امامها سُوِّي تصيد مانْديلاً في قمة دولَ الكومنولث البريطاني في النبرة في العام الماضي للانفراد به ووضعه في صورة ما يجري على الأرض داخل سريلانكا من اعتصال ارهابية تقودها حركة بمور التاميل. وانطلاقاً من احترام الزعيم الافريقي لها ولوالدتها رئيسة الوزراء السيدة باندرانيكا ولدورهما في دعم نضال المؤتمر الوطني الافسريقي فانه وعسد بالنظر في القضية ملياً ومراجعة سياسات



PSLSM معنية بالتنسيق ما بين المنظمات ويبدو ان هذا الاجتماع كان مثمراً الى حد السابقة وتوحيد جهودها بعيد، أذ لم تمض ٢٤ ساعة على انقضاضه إلا ويبقى أن تغلفل نمور الشاميل الراهن في وكأنت تقارير المخابرات الجنوب افريقية حول جنوب افريقيا، اذا ما تُرك على حاله، سوف انشبطة التناميل في هذا البلد امنام مانديلا، يؤدي على المدى المتوسط والبعيد الى مضاصر الذي قراها بتمعن قبل ان يصدر اوامره أمنية كبيرة ليس على هذا البلد وحده واننا بضرورة السيطرة على مخيمات التجمع على دول أخرى قريبة مثل مدغشقر وبتسرانا وفاميبيا وزيمبابوي وسوازيلاند، ذنه أن بُلاده. وبالفعل قامت قوات الجيش بمداهمةً مِنه المُواقع في عمليـة خـاطفـة في اواخـر احتضان جماعة تتبنى العنف المسلح وذات تاريخ حافل بالأعمال الإنتحارية والإنشطة غير تشرين الأوّل (أكتوبر) ١٩٩٧ شملت بريتوريا المُشْرَوعة، وتمكينها من اقاَّمةٌ المُحسكراتُ وجوهانسبورغ ونيوكاسل وضواحيها، التدريبية وتكنيس الاسلحة وجمع الاسوال لتُفَاجًا بِأَنْهَا خُاوِيَّةً، مما يفسر وبقوة وجود سوفَ يُؤْدِي لُيسَ الَى استعرارَ نَزَيتُ الْدَهُ نَي اختراق تاميلي لدوائر القرار العليا في جنوب سريلانكا فحسب وانما يؤسس ايضنأ التشملة مشّبوهة قد تتسع وتكبّر بحيثٌ تستحيل السيطرة عليها لاحقاً،

عيدالله المدني

افريقيا، أناح لنمور التاميل العلم بعمليات عدد ممكن من رعماء الدول المؤثرة بغية انتراع المداهمة قبل وقوعها وبالتالي الاسراع في اعتراف ضمنى منهم بصواب سياساتها لجهة التعامل مع الأقلية العرقية التاميلية. بل أن تفكيك معسكراتها وتوريع مقاتليها والاختفاء عن الأنظار. هذه الجماعات طالبت مانديلا صراحة أن يبين ولم يمر وقت طويل هستى عسادت هذه سياسيات كولومبو وأن يحثها على ترك



# ايديولوجيات تتعاقب محوراها السلطة وتدبير الاجتماع

Les Grands Courants de la Pensee Politique. (التيارات الكبرى للفكر السياسي). Armand Colin, Paris. 96 Pages.

كان الشباغل الرئيسي للفكر السياسي في الأزمنة القديمة ي سي ،درمنه القديمة والوسيطة البحث، حسب تعبير البلاطون وارسطو، عن خبر الانظمة المكنة، او حسب

تعبير الغارابي، عن «المدينة الفاضلة». الغكر السياسي للازمنة الحديثة وقطعه مع هذا التصاور في التَصاه اكثر واقعيله، وكان همه البحث لا عن اعدل الانظفة واكثرها مطابقة للفضيلة، بل عن شروط ممارسة الحكم وإمكانية ممارسة السياسة بالذات وطرائقها. وبهذا المعنى يمكن أن يعد مكيافيلي (١٤٦٩ - ١٥٢٧) الأس المؤسس للحداثة السياسية. فمؤلف دالأمير فكان معنياً بالدرجة الاولى بتقنيات الحكم. فليس السؤال: لماذا يحكم الأمير، بل كيف؟ والحال ان الغيعل المؤسس للسيساسية، أو للدولة بصورة اعم، هو في نظر مكيافيلي فعل لاأخلاقي. فليس امأم الأمير من طريق أخر الى الحكم أو الى تأسيس الدولة سوى القوة او الفتح

القوة في الامارات الموروثة، والفتح في الامارات المستحدثة. وفي الحالين معاليين من سبيل أخر اصام الأسير للاحتفاظ بالسلطان ولممارسته سوق القوة والحيلة. وهذا في الجوهر والباطن، وان يكن

مجبِّراً في أَلْطَاهُر عَلَى أَنْ يَبِدُو امامٌ رَعَيْتُهُ وكانه متمسك باهداب الفضيلة. الله القوة والصيلة؛ لأنَّ الرعيبة انسان، والانسان مجبول بطبيعته على الشر، وهو، ككائن طبيعي، متجرد من كل حس اخلاقي او مجتمعي. وفي الوقت الذي يتعين فية على الامير أن بداري صورته وآلا يتبدى آلا في قناع من المحد والفضيلة معاً، فإنه يستحيل عليه، لا سيما اذا ما كان بجديداً، فِّي مشارسة الحكم، ان يتقيد في سلوكه ألباطن بكل مبدأ الخير الذي تتوقعه رعيته

منه. فحتى يبقى في سدة السلطة فلا خيار له، كما يقول مكيافيلي في الفصل الثامن عشر من رسّالته، سوى أن يسلك ويتصرف رضد الإنسانية وضد مبدا الأحسان والرحمة، بل ضد البين بالذات، ولا مناص اصاصه من أن يكون اصرناً بما فيه الكفاية ليلتف حول كل عرض يعرض وكل ريح تهبُّ. ولا شك ان من واجسيسه، مسا دام نلك في مستطاعه، الإيحيد عن جادة الخير، ولكنَّ

فَعَنْده أَنْ الْعَقْد الذي يؤسُسُسُ الدولة هُو من واجبه ايضاً، متى دعت الضرورة، ان

يعرف كيف يطرق جادة الشرء. مع مكيافيلي انن تجربت السياسة من كل تبرير لاهوتي او ميتافيزيقي. واذ كفت عن ان تكون اداةً بيد الله، فقد كُفَّت ايضناً عن أن تدَّعي طهس البيد. فالسلطة ظأهرة بشرية خالصة، ويصفتها هذه فانها لا تؤخّذ ولا تصان الا بالطين والدم ولكن البست هذه التعربة للسياسة بمثانة تطهير لها؟ فقد بات في مقدور السياسة، وقد تُجِّرنْت من أربيتها الدينية والأضلاقيسة والميتنافيزيقية، إن تقوم بقراءة مباشرة لَنْفُسُهَا. فَآبِتُداء مِن مِكْيِافَيلِي امسَى في الامكان اختضاع السياسة للتحليل الموضوعي والعلمي، وبالتَّالي النَّقدي. ورغَّم ادانة الأوسياط الدينيية، الكاثوليكيية والدروتستانتية معاء لكتاب والأمبري فقد غدا دكتاب الوسادة؛ لجميع الساسيين الكبار في ألقرون اللاحقة: شارل الخامس وهنري الرابع ونابليون وتاليران. وقد يكون تومساس هويز (۱۵۸۸ – ۱۹۷۹) هو ٱلمتابع الإكس للتشاؤمية الكيافيلية في القَرِنُ السادسُ عشرٌ. فُهذا الْفيلُسُوفُ السبياسي الانكليزي انطلق هو الآخر من مبدأ دشرية، السياسة وحشرية، الإنسان تفسه. فهذا الإخس كائن محبول من الإنانية والغرائز الوحشية. وبما أن والانسان نئب للانسان، قبلا مناص من التبدخل الدائم للسلطة السياسية بالإكراه والعنف عند الضرورة، للحوول دون تحول المجتمع الي مسرح الحرب الجميع عند الجميع، فالدولة، والدولة القوية وحدها، هي المؤهلة

لتحويل المجتمع الطبيعي الوحشي الى مجتمع مدني حضاري وصحيح ان هويز تحدث عن عقد اجتماعي يعقده الإفراد في ما بينهم بالتراضي لتفويض من ينوب عنهم في

حكمهم ولكن هذا العقد هو في جوهره عقد خضوع: قبموجبه يتنازلُ الافراد عن حقوقهم مقابل الإمان الذي يوفره الحاكم الشخاصهم وممتلكاتهم. قليس هدف العقد انن أن يحدُ من سلطة الدولة، بل أن يبررها، ويسرر طابعها للطلق، وسلطانها في ان تمارس شرأ أقل لاتقاء شر أكثر واكبر. ممثل البورجوازية الانكليزية الذي كانه جون لوك (١٦٣٢ - ١٧٠٤) قلب الإشكالية.

العقوياتُ التي تطبقها الدولة، بحق كل من يعتدي على امن الإفراد وممتلكاتهم. ومن ثم فإن من حق الإفراد ان يسحبوا ارتضاعهم العقد حالما يخل الحكام بواجباتهم. وعلى عكس دولة هوبر الاستبدادية والمطلقة، فان دولة لوك ليبرالية ومحدودة. فالمطلوب من الدولة أن تتدخل باقل قدر مستطاع حتى تتحول هي نفسها الى اتنين، ببتلع المِجتَّمع المبني. ومن هنا احتفظ لوك للأفراد بالحقّ في التَّـمَـردَ على الدولة اذا خرجتَ هذه عنَّ وظُّبِغَتِها. وبِالأَصَافَةَ الى ذلك كَانَ لُوكَ اول من تُظُنُّ لِلبِيدَأُ فِصِيلِ السِلْطَاتِ حِيداً لُسِلْطَ الدولة. فقد طالب بتمايز السلطة التشريعية عن السلطة التنفسيسنية عن السلطة والاتمادية، أي التي تتولى تسبير العلاقات الدولية وتعلنَ الحرب وتصنع السلام. كما طالب في الوقت نفسته - وكان بنلك منظراً اول للعلمانية - بغصل سلطة الدولة عن سلطة الكنيسة، اي السلطة السياسية عموماً عن السلطة التبنية. البارون الفرنسي شارل مونتسكيو (١٦٨٩ - ١٧٥٥) عياد الى فكرة فسصل السلطات ضماناً لديموق راطيسة الدولة ولحرية للواطنين وتقدم بنظريتين نظرية والقصل العمودي، ونظرية والقصل الافقي،

للسلطات، فعمودياً ينبغي ان تتماي مؤسسات المجتمع المننى وان تحافظ على استقلالها النسبى كممثلة للأمة تجاه السلطة السياسية. وأفقياً ينبغي ان تتماير سلطات هذه السَّلظَّة الَّي ثَلاثُ: السلطة التشريعية والسلطة التنفينية والسلطة القضائعة تداركا لاحتمالات التملك الاستبدادي للسلطة. ذلك ان من طبيعة السلطة ان تقرط في استحمال السلطة،

ولهذا يتعين عن طريق الفصل العمودي

بالتراضي بكل معثى الكلمة، غايته تنظيم

حرية الأخرين، عمائوبل کانظ (۱۷۲۶ – ۱۸۰۱)، کسر فالقانون يقترض بالقعل أن البشر، كما الافراد، بل كنلك بين الأمم. فكانط كان مفكراً

دلالته كنولة للسلم والعقل والحرية. وأقترح صيغة بديلة من طبيعة اقتصادية

احلال ادارة الأشياء محل حكم البشر. وعلى عكس طبقة السياسيين القديمة، التي ما كان لها من دور سوى أنَّ تعد العدَّة للحرب، فأن الطبقة الحاكمة الجديدة، التي ينبغي ان تكون مؤلفة من المنتجين حصراً

موأطن مدينة جنيف الديموقراطية الذي كانه جان جاك روسو (١٧١٢ – ١٧٧٨) عاد ادراجه بالفكر السياسي الى ما ينبغي ان يكون، لا الى ما هو كائن، واعباد صياعة فكرة العقد الاجتماعي من موقع مثالي فالعقد الاجتماعي عنده عقد حربة فهو شكل للاجتماع السياسي يوحد الافراد الإحرار في ارادة عامة واحدة، ويخضوعهم لها انما يخضعون لانفسهم وييقون احرار كما من قبل. فالخضوع للقانون، الذي ينظمه العقد، هو بعينه الصرية. ولكنها الحرية العاقلة، محرية المواطن التي تقف حيث تبدأ

> فلاسفة المانيا في القرن الثامن عشر، عاد الى فكرة هويَّرْ عَنْ كونْ حَالة ٱلانسان في الطبيعة حالة انانية وعنف وحرب. ولكنَّهُ بدلاً من ان يعارض الحالة الطبيعية عنولة السلطة المطلقة عارضها بدولة القانون. يصورهم هوين اشرار، ولكنه يرغمهم على أن يسلكوا مسلك الأصرار. ويهذا المعني يمكن للقانون أن يحكم حتى أسعياً مِنْ الشياطين، وبالتعارض دوماً مع حالة الحرب التي هي الصالة الطبيعية، فإن دالحالة القانونية، تنظم السلم ليس فقط بين كونياً، ومعه احد تعبير سولة القانون، كامل

الكونت دي سيان - سييميون (١٧١٠ -١٨٢٥)، ملهم العصر الصناعي الجديد والاب الروحي للمذاهب الاستراكية قاطبة، طعن المقاربة السياسية الضالصة للدولة أجتماً عية. فمع الثورة الصناعية، لم تعد السيساسة هي التي توجه التاريخ، بل الاقتصاد. ومن ثم يتعين على السياسيين ان يخلوا مكانهم لرجال الاستصاد واهل الصناعة لكي يحققوا حلم البشرية في

(بمن قيهم المنتجون العلميون والفنيون)، لن

طبقة المنتجين بأنها البروليتاريا حصراً، وسيوكل الى هذه الطبقة مهمة ازالة المجتمع <u>الطبيقي، والغساء الدولة التي هي الإدارة </u> السياسية لهيمنة الطبقة البورجوازية. وماركس، باعلانه عن وشكان موت الدولة، أنما كيان يمنع نفسه في خط المحارضة للساشوة أهيعل الذي كأن ارسى الاسس القُلْسِفِية لَعَيْبَانِهُ الدَّوْلَةُ يُوصِفُهَا – عَلَى الاحْص فِّي شكُّلها البِروسيُّ - اعلى اشكال تُجسد العقّل في التاريخ. فلاديمير لينين (١٨٧٠ – ١٩٢٤)، التلميذ الروسي الكبير لماركس انتهى الى أن يكون، في ما يتعلق بنظرية الدولة، هيغلياً اكثر منَّه ماركسياً، فعلى الرغم من اعلَّانه النظري

بنكتاتورية البروليتاريا، انتهى الى تأبيد الدولة في شكلها الاستبدادي الاكثر امساخًا. فلم يصدث في التاريخ ان اكل رغول، الدولة المُجتمع المدنى كعما في ظل السَّتالينيَّة التي قيلُ لاحقاً - وهذا عُراء لينين الوَّحيَّدَ – انَّهَا كَانَت حَيانَة للَّينَينَيَّة. خبية التجربة الباشفية، التي تزامنت تاريضياً مع التجربتين الفَّاشية والنَّازية، أنجبت، على سبيل رد الفعل، آخر مدرسة كبيرة من مدارس القكر السياسي: الا وهي مسدرسسة فسرائكفسورت الني رات ألذور عسام ١٩٣١ وامتد نتاجها الفكري بين الوطن الام في المانيا ووطن المهجر في الولايات المتحدة لأميركية على مدى نصف قرن. وقد صاغت مدرسة فرانكفورت، ممثلة بهورخايمر وادورتو وماركوره وفروم وهابرمان ما بات

يكون لها من برنامج سوى توطيد السلم

الاجتماعي والعالمي. كـارل مـاركس (١٨١٨ – ١٨٨٣)، الوارث

والعَلمي، للاشتراكية الطوياوية، سيحند

عن حتمية فناء النولة مع الإنتصار الكاملً

للثورة السلسفية، فأن نظام الحكم الذي تولى

التنظيير له وأرسى قواعده العلمية، اي

الاستبداد الايتيولوجي للانظمة الشمولية كما «الاستبدأد التكنوقراطي، للمجتمعات الغربية المتقدمة. وقد جاء سقوط جدار براين والمعسكر الاشت راكي ليسرد الاعتبار البي الفكر الديموق راطي، وعلى الاخص بطبعته النيواليبرالية. ولكن مرارة التجربة في رؤسيا ما بعد السوفياتية ترسم علامية استفهام جنيدة حول ما قبل من أن انتصار النيموقر أطية يمثل نهاية التاريخ.

يعرف في الفلسفة السياسية بأسم والنظرية

النقيدة ، وهي نظرية ترفض في أن معا

جورج طرابيشي

# إسلاميو الجزائر بين الوحدة والانقسام

دار النهار للنشر، بيروت. ۲۲۷ صفحة.

بعد مضى نصف قرن ونيف على ظهور الدول العربية ذات المصدوى القطري أو الجهوي او العشائري - القَبلي، ما زَالتُ هذه الدول بايدبولوجياتها المتنوعة من شعبوية وقومية وماركسية ودليبرالية،

واسلاموية تعانى أزمات النمو والنشاة والتطور داتها وهي ازمات قديمة - متجددة تعكس الى حد ما خللاً أف العلاقة الناظمة السين استعن الداخل ة والخارجية ويتمثل هذا الخلل باشكال مُختلفة من عَملية اخضاع انتقائية - في غالب الأحيان - احدى السياستين لمتطلبات الأخرى، أو في الفصل التعسفي بِينَ هَاتِينَ السَّـِــاســـتِينَ. وعلى هذا الأســاس تنش وتُتَّجِيد أَرْمات قييمة تقود الَّي تَجِديد وعصرنة النولة التسلطية من جهة أولى والى نزاعات وحروب أهلية كارثية من جهة ثانية.

. وَمَن الْقَضْايا الَّتِي ما زالت على خلفيتها تتجدد ازمة الدولة في الوطَّن العَّربي قضية العلاقة صا بين الدين والدولة ألتى فثملت وينسب مختلفة التيارات الشبوعية والقومية والليبرالية والاسلامية في تحديد أسس مُوضُوعِية لَعالَجتها تتلاءم مع روح العصر من جهة وترجة التطور والتقدم الذي تقف عندها المجتمعات العربية من جُهَّة ثانية. والتِّيار الأخير شأنه كشان التيارات السابقة لم يكن تياراً متماسكاً بل تعرض لجملة انقسامات بنيوية على خلفية الإختالف علم وسائل امتلاك ماصية النولة وادارتها. وهذا ما يحاول الكشف عن جوهره الباحث كمحل الطويل في كتابه الموسوم: والحركة الاسلامية المسلحة في الجرائر من «الانقاذ، الى «الجساعة، الذي طرح في مقدمته رزمة اسئلة حول التبار الاسلامي الجزآئريّ المسالم والتّيار الاسلامي الجزائري «الحربجِّي» ونهاية الصراغ الناشب بينهما. فَهو يتساعل «لن تكون الغلية فيه (الصراع)؟ هلْ تُكون لتبار التعايش مع الواقع ومصاولة الافادة من المتاح وتبنى افكار التعددية والديموقراطية والتغيير السلَّمَى؟ أمَّ تكون لتبيار التشَّسُدُ الذِّي يرفُضُ النيموقرأطية والتعندية ويعتبر الجهاد وسيلته لإقامة

والدولة الإسلامية،؟». وبغية تقديم اجابات ضمنية عن هذه الأسئلة لجا المُؤلِّفُ الَّى عــدَّمُ الْخُسُوصُ في عَــمقَّ ازمــة الدولة في الجزائر، واكتفى بتركيز جهده التاريخي حول التعريف

بهوية أحد طرفى الأرْمَة المتمثل في الجماعات الاسلامية، . وبصورة رئيسية: الجبهة الاسلامية للاتقاد (الغبس) والحِماعة الاسلامية السلحة. ولنلك عرف كتابه بانه ديحث في أصول نشأة والإنقاذ، ووالحماعة، وفي طريقة تعاطبهما مع الازمة الجزائرية. انه مصاولة لتاريخ مرحلة بالغة الأهمية من تاريخ الجرّائر الديث. انه طرح يعيشه العالم الاسلامي اليوم. أزمة يحاول كثيرون تحنيها والتطاهر بأنها غير موجودة».

وتجلى السياق العام لُجهدُ الْأَوْلَفَ في القَصَايا التي

وعرض المؤلف في القصل الثالث دبدء العمل المسلح،

الرابع رصند ما طرأ على جبهة «الانقاذ» خارج الجرّائر من متغيرات بنيوية مثل تأسيس دالهيشة التنفينية، عام ١٩٩٣، وتوحد «الانقاد، في الداخِل مع كل من «الجماعة المسلحة، وبحركة النولة ألاسلامية، في ١٣ أيار (مايو) ١٩٩٤. مكمَّالاً هَذَا العَرض في الفَّصِلُّ الصَّامَسُ الذَّيّ تناول فيه مسيرة تأسيس «الجيش الإسلامي للانقاد»، وانشقاق حركة النولة الاسلامية، وخروج أنور هدام وأحمد الرّاوي من الهيئة التنفينية (للانقاذ) في الخارج، ويدء الحواريين السلطة وشبوح والإنقاذ، على خلفية ويدم الحوار بين المستح وسيون ورحاد عن معتقل بليدة رسالتي بعث بهما الشيخ عباسي مدني من معتقل بليدة العسكري في ٣٠ أب (اغسطس) ١٩٩٤ الى رئاسة الدولة تضمنتا الخطوط للعامة لخطة تستهدف حل الأزمة.

أما على متعيد والجماعة السلحة، فعرض المؤلف لخلافاتها بعد مقتل أميرها القواسمي وتولى جمال رَيتُونَى قيانتها، وهذا ما أسْهِبِ فَيه المُؤْلِفُ فَيَ الفَصل السائس الذي عالج فيه أربعة مو أضيع أساسية مي: التشدد في منهج والجماعة، إزاء فرنساً مثلاً. وأساليب سيطرة ربَّتوني على «الجماعة» وموقفه من الحناحين السياسي والعسكري لـ «الانقاد» وموضوع الفتاوي المتشيَّدة مَّثلُ: فتوى قتل نساء المرتدين، وموضُّوع منهج حة، الذي أوضحه زيتوني في كتابه هداية رب العالمين في تبيين أصول السلفيين وما يجب من العهد على المجاهدين، حيث أن والجماعة السلَّحة، (لا تتحالف مع أي جماعة أخرى تخالف الكتاب والسنَّة وهدي السلف (...) وتعتبر مؤسسات الدولة... مؤسسات

وقى القصل السابع عرض المؤلف بشكل مقصل لعملية تصفية قادة تيار «الجرّارة، ولانقسامات «الجماعة المسلّحة» داخلٌ وخارج الجزائر، ولعملية خطف ولاحقاً قتل سبعة رهبان فرنسيين في ٢١ أيار ١٩٩٦. ليتابع في الفصل الثامن عرض ما شهبته أوضاع «الجـمـاعـة المسلحـة، في عنهد أمنارة عندر الزوابري ومحاولاته اعادة الوحدة لصفوف «الجماعة» داخلً وخارج الجزائر واعادة شرح فكر الجماعة في كتاب عُنوانه والسَّيْفُ البِتَسَارَ فَي الْرِدِ عَلَى مِنْ طُعِن فِي المجاهدين الأخيار واقام بين اظهر الكفار، الذي اصدرة عبدالمؤمن الزبير مع محمد رضوان ردأ على الآتهامات الموجهة الى دالجماعة المسلحة، أراء عند من القضانا الخلافية التي شهنتها الحركة الاسلامية الجزائرية، ومنها الإتهامات التي توجه الى «الجماعة» انها انخلت بدعة على الاسلام. وأتهام «الجماعة» بتصفية «الأفغان» فيها وابعادهم عن أمارتها. وأيضاً اتهامها «الجماعة» بانها تحمل فكراً خارجياً، وانها بالتالي جماعة من جماعات التكفير والهجرة. وازاء هذا الاتهام يقول الزبير بوجود تقطة خلاف محورية بين «الجماعة السلحة، والتَّكَفِيرِينِ هي قضية والعَنْر بَالجهل، الذي يرفضه التكفيريون وتقبله دالجماعة، داى انها لا تقتل إلا إذا أصر البندع على بدعته، ويعتبر الزبير أن «الجماعة، رُميتٌ بفكر ٱلتكفير لأنها كانت تلتقي مع التكفيريين في العهد الديموقراطي عند نقطة تكفير الديموقراطية التى

كانت الجبهة الاسلامية للانقاذ تسير فيها. هكذا ابتدا عهد المذابح الدموية في الجرائر فمقابل

تصاعد اعتدال الجبهة الإسلامية للانقاذ تصاعد عنفي دالصِماعة، وهذا ما بُحث في القصل التاسع دهنتة الانقباد، حيث تم تناول الكيفية التي تم على اسباسها تبنى دالانقاذ، لخيار السلم بعد انعقاد مؤتمر دالعقد الوطّني، في رومنا في كسانون النساني ١٩٩٥، مسروراً بنداءات مدني ومرراق ويدء الحوار مع الحكم. بعد هذا العرض الكتف للموضوعات التي عالجها المؤلف الذي بنل جهداً كبيراً في تتبع ورصد تفاصيل

مسيرة «الانقاد، و«الجماعة، مستعيناً بحشد من الوثائق والقابلات الشخصية، يمكن القول أنه لجهة التَّاريخُ لمرحلة مهمة من تاريخ الجرائر الحديث كانت عملية التاريخ تقف على قدم واحد أو كانت تأريخاً لنمويدين ومتناقضين، من النشأذج التي افرزتها تجربة الحركة الاسلامية الجرائرية لذا جاءت عملية التاريخ متقوضة اذ لم يلحظ المؤلف تفاعلات مهمة بين أجنده الدركة الاستنالامينة الجرائرية تمت ليس فيقط بن والانقياد، ودالجماعة، بل بين كلتي الجماعتين الاسلاميتين وحركة المجتمع الإسلامي (حماس) وتشكيلاتها اللاحقة وحركة النَّهِضَّةَ الاسلِّأَمُية. كَمَا انه خَارِج الاطار الصركي الاسلامي كانت هنالك تفاعلات بين التيار الاسلامي وتحديدأ أجنحة منه مع التيارات الأخرى كالتبار القوم والتيار العلماني (اللائكي) كانت لها انعكاسات واضحةً على الأزمة الجزَّائرية. يضِّاف الى ذلك ان عملية التاريخ شرطها الأساسي هو الموضوعية المترافقة بتحليل عميق لجُوهْر الأرَّمة أو الصراعُ الذي على أساسه تظهر قوى سياسية تتعرض لجملة من المتغيرات في سياق الصراع ووقق القوانين التي تحكمه وعلى اساسها يقدم المؤرخ تحليله للتحولات ألتي طرات على مواقف ويثى القوى المنخرطة بالصراع. وبخلاف نلك نكون أمام تمط من أنماط التوثيق الذي يغلق فجوة معرفية أو معلوماتية لكنه يبقى عملاً مجزوءاً لا يتضنعن موقفاً أو زؤية تحليليَّة مُوضُوعِية تُسْاعِد الباحث أو القارئ الراقب على استشراف النهايات المحتملة لإزمة حادة تتعلق ببنية ووظيفة الدولة وعلاقتها بالمجتمع، هي أزمة قادت ألى نتائج مدمرة تحت وطاة عنف وعثق مضاد مارسته الأطراف المنخرطة فيها، وهي بطبيعة الصال اطراف مازومة بتناها الفكرية والسياسية والاحتماعية والاقتصادية. وهذا العمل لا يقدم رؤية شاملة لأرمة الطرف الاستلامي في الأزمة الجيزائرية نظراً العياب المتابعة الدقيقة للخروقات التي تعرضت لها بنية كل من والانقاذ، ووالجماعة، سواء منَّ قبل اجهزة ومؤسسات الحكم، لا سيما الأجهزة الأمنية، أو من قبل جهات خارجية نجحت في إحداث خروقات امنية وسياسية وريما أنببولوجية داخل دالاتقاث ودالجماعة السلجة، في محاولة منها لتعميق الإزمة واستثمارها بما يتلاءم ومصالحها الحيوية والإستراتيجية راهنا ومستقبلاً.

وعموماً، يبقى هذا العمل رغم بعض تواقصه عملاً توثيقيا مهمأ يستكمل اضاءة بعض جوانب الازمة الجرَّائريَّة التي لمَّ توضحها بعناية كتَّابَّاتٌ ومُؤلفًات سابقة لكتاب عرب وجرائريين بحثت في جوانب مختلفة من هذه الأزمة.

مأمون كنوان

الحركة الاسلامية المسلحة في الجزائر من «الانقاذ» الي

طرحَها في قصول الكتاب قفي القصل الأول (الجِيهة الإسلاميَّة للاتقَّادَ) تناولُ الموضِّوعات التَّاليَة: تَبَّار والجزارةة وتأسيس الجبهة الأسلامية للانقاذ وانضمام تيار الجزارة اليها، والتحولات داخل «الانقاذ، خلال فترةُ الاضراب في أيار (مايو) ١٩٩١، ومؤتمر باتنة الذي نتج عنه ظهور قيادة جنبية للانقاذ بعد اعتقال قبانتها سةً. وفي الفصل الثاني عرض لنشاة جماعة بويعلى مصطفى السلحة ولجماعات كل من الملياني ومحمدً علال (موح ليقيي) وجماعة التكفير والهجرةً. كما عالج منهج عمل «الجماعة المسلحة استنادا الي ساناتها التاسيسية وخاصة البيان رقم ٢ المؤرخ في ١٢ كُنونَ الثانيّ (ينَّاير) ١٩٩٣ وأقوال أميرها السَّابق عبدالحق العبايدة التي تتمدور حول رفض الديموقراطية والتعدية وانتقاد سياسة دالانقاذ، من العمل السلح، ومبررات والجهاد، المتمثلة في: وسقوط الخلافة، وابتعاد الحركات الاسلامية عن «أستعمال القوة ورفع السلاح وسلوك برب الجنهادي ومنجاحه التحرِّية ٱلْأَقْغَانِية، وٱلَّتِّي لَشَّصِهَا بِالْآتِي: داننا مَا أَقَدَمَنَا على هذا الأمر (اعلان الجهاد) الابعد معرفة الأنلة الشرعية الموجبة للجهاد. ونحن اليوم نعجب ممن أفتوا بكونَ الْجِهِ أَدْ فُرضَ عَينَ فَي افْعَانَسْدَانَ، وَلَم يَفْرضُوا الجهاد في الجرائر وغيرها من بلاد المسلمين مع أن المعطيات الحاملة على اصدار الفتوى (في افغانستان) هي ذاتها الموجودة اليُّوم في الْجِرَائِرُ وَغُيرُها (...) اظهارُ هذا الدين لا يُجِب أن يكون في الْجِزَائِرُ فَقَطَ بِلَ يَجِبِ أَنَ يعم العالم بأسره. نريدها خلافة اسلامية راشدة، وليست قومية عمية حاهلية!! ونحن نطمح ويرجو من الله أن نكون من الجنود الفاتحين لروما (...) نعم روما. فقد جاء في الصحيح أن الرسول صلى الله عليه وسلم قال: ‹ستفتح عليكم روّمية؛

لتحولات استراتيجية «الانقاد» بعد الغاء نشائح الانتخابات وانتقالها من استراتيجية المواجهة الشعبية السياسية الى استراتيجية المواجهة المسلحة وتشكيل الجيش الاستلامي للاثقادُ. اضَّافُهُ التي عرضهُ لتطوُّرُ مواقف والجماعة السلحة، وخلافاتها مع والانقان، ازاء عمليات الاغتيال واستهداف الصحافيين والمثقفين والأجانب وخاصة الفرنسيين. ليتابع لاحقاً في الفصل

# العولمة تفكك العالم بينما تعمل على توحيده

هانس بيتر مارتين وهاراك شومان (ترجمة: فخ العولمة - الاعتداء على الديموقراطية والرفاهية. سلسلة عالم المعرفة، الكويت.

٤١٩ صفحة.

يحاول المؤلفان في سعيهما يحاول المولعان في سعيهما شـرح وتحليل مــخـاطر ومعضلات العولمة ونتائج انتشارها وسيادة مقاهيمها والباتها، أن يدينا جوانبها

السلبية الساحقة للهويات الاقليمية والوطنية. ولكن الكتاب يروح ينقلب على ذاته في مواضيع كليرة. أذ يتوه القاريء أمسام سنيل ألأمسثلة والارقسام والأراء والاحصاءات الني يسوقها الكتاب في نقد الُعولَّة والقوى التَّي تَفْرَرُهَا.

وهذا النقد هو أطروحة الكتاب ومقصده الاستاسي، وهذا منا هُو واضح في العنوان الذي يرى العنولة فنخنا واعتداء على الديموقراطية والرفاهية، الى درجة يتراعى فدها للقاريء أن الكتاب ينسب معظم، إن لم نقل كل مشكلات وكوارث العالم الى هذه الكلمة التي تروح تربط تدريجياً بالفرع والرعب، بحيث يصبح عدم توافر الأمنّ

مساء في عدد من المدن الأفريقية، أو إصابة عشرة بالمائة من سكان ساحل العاج بالإيدر، أمثلة على تأثير التحولات الاقتصادية العابرة للقوميات على الحياة الاحتماعية والاقتصابية للدول الققيرة. اما بؤمياي الهندية فشأتى كنصوذج ايجابي لانتشار العولمة خارج أميركا واوروبا، مرة، وكمثال على الرعب والتلوث والفقر صرة الخرى. هذه تفاصيل من النوع غير المباشر والبعيد المدى للتساثي رات التي يمكن ان ترشح من العوبَّة. اما الخّطوط الكبري فتكمن، بحسب الكتاب، في هجرة رؤوسِ الاموال الوطنية وهروبها لتشكل نوعا من نضبة عالمية للاستثمارات التي يجمع هاجس المصلحة والربح في أمكنة مسخدافة من العالم بالاضنافية الى الضبربات المتبلاصقية البتي تتلقاها برامج التنمية وتضخم الميونية في الدول المتخلفة، والعنف الذي تعانية وسائل التكافل الاجتماعي في أوروبا بحيث ينقس العالم الى قلَّة قليلة من الرابدين وأغلبية ساحقة من الخاسرين، وبحيث تفقد النولة السموقراطية شرعيتها وتصبح العولة

مصيدة للسموقراطية. وهكذا بضيء الكتاب النتائج للترتبة على الحولة بوصفها الصورة السلبية المقابلة للعالم الذي تبشغي الوصول اليه وتجهد في سبيل تحقيقه. فأذا كانت العولمة في أقوى معانيها انشاء لعالم موحد، فانها

العولمة والتفكك يعملان في وقت واحد وان بسرعات مختلفة، فلقد أضبغت عشرات الدول الجسديدة الى خسارطة العسالم فم السنوات الماضية، ووصلت هواجس التفكك الى ايطاليا وسويسرا، اما كندا ويلجيكا فانهما مشلولتان بسبب الخصومات السائدة بين متكلمي اللغات المختلفة، وحتى في الولايات المتحدةً الإمبركية بلد الانصبهارً يُضَرِب الآن عن التحدث بالانكليزية ملايين المواطنين المتحدرين من أصول اسبانية، أن الروح العشائرية تستفحل في مناطق كثيرة، وباتت تلوح مخاطر العبودة الى العنف القومي، عدا الصراعات الاثنية الاخرى هذه هي عنينة من لفة الكتاب ومادته التي لا تَبُّالُغَ فَى حَقَدِقَةَ وملموسية ما تطرحُه، ولكنها تبالغ في وضع كل تلك الصفائق والاحتمالات في سلة واحدة، بحيث تبدو سلسلة لا مــتنَّاهيــة من الانهــيـــارات الدراماتيكية للعولة

تكاد تكون أسواق المال العابرة للحدود تلخيصاً مُنَاسِباً للعولمة، فَقَي سياق ستثماراتها وضغوطها تتقوض سيادة الدول. وهدا يعني في القام الاول، فقدان هذه الدول قدرتها الكاملة على حساية اقتصانها، وكنك تعرضها للابتزار والضغط، وبالثالي ضعف قدرة حكوماتها على ادارة شوون أقـتـصـادها. ويحسب

الدول المعتمدة اقتصاد السوق كاثت تقود، وَلُو يَشْكُلُ عَيْرِ مَبِاشِرٍ، الى مَا وَصَلَتَ اليَّهُ الحال. صحيح أن التحرير الكامل لاسواق الصرف واسواق راس لثأل أحدث تغييراً جنرياً في النظام الاقتصادي السائد في السموقرأطيات الغربية، الا أن هذا حدثُ نتسمة لسحث هذا النظام عن حلول وطموحات تضمن تطوره وتقدمه. بمعنى أخر، لم تكن العولمة هنفأ لكل تلك الحلول بل نتيجة شبه حتمية لها. ويبدو انها، في تصور هذا النظام مرحلة لا يمكن التراجع عنها، ذلك لان القوى والقوانين والاسواق في تكِيفُها مع التغيرات والمشكلات جرفت معها الانظمة الوطنية القائمة في الدول ذاتها. فالغاء الضرائب على انتقال ألاموال والسلع بين مجموعة السوق الاوروبية المُسْتَرِكُةُ، مِثْلاً، لَم يكن حلقة في سلسلة إمكانية الغاء هذه الضّرائب في ألتجارة العالمية. وهذا ينطبق ايضاً على اتصادات اقتصانية اخرى تلك علاجات وحلول الشكلات كأنت الإنظمة الراسمالية تحاول تجاوزها بهذه الطريقة. وهذا ما بحيث ببطء وتحليل كافيين لجدواها. ما يريد الكتاب أن يوضل القارىء اليه،

الكتاب، فان كل الخطوات التي قامت بها

هو ان العولمة يتقاسمها جناة وضحايا، ولكن هؤلاء لا يعكن تصنيهم وفق انتماء اتهم الوطنية، فمن المؤكد ان اكثر مكان عانى قيه الأفراد من هذا التطور هو. الولايات المتحدة الاميركية. أن المنافسة لا تجري بين اقتصاديات وطنية فقيرة ومُتَخَلِّفَةٌ وَاخْرَى مِتَقَدَمَةً وَغُنْيَةً. بل هي

مختلطة تبعأ لاختلاط رؤوس الاموال وانتقالها وتجمّعها. العولمة ليست حرّباً تَقُودِها الدولُ الْمُتقدمة، كما يجب أن يفهمها ويتنصورها البعض خصبوصأ أولثك الدَّاعون الى اغلاق الاقتصادات المحلية في وجه النطورات العالمية - لا أحد يقود العولة. أنها إلية طورتها وأظهرتها ثلك الشغيرات الطفيفة، ولكن الصاهبمة في الاقتصاد العالمي. وكمثال على ذلك، بمكنناً ان نلحظ كم تغير الاقتصاد الاميركي منذ أخذ البابانيون وكذلك الاوروبيون يغزون أسواق السلع الاستهلاكية العالية القيمة، والسيارات والسلع الترفيهية الالكترونية في الولايات المنحدة الاميركية. انَّ الْغَـرُو الَّذِي هُو صَــَقَـة لدَـفـاعـلات

اقتصادية يمكن دراستها والتكنف معها، ناخذه نحن بقصد أخر وهو الغزو بمعناه المعجمي. هكذا تصبح العولمة غزواً وتلتحق بِالْغَرُو ٱلثَّقَافِي وَعَيْرِهُ. انتا لا نَكَفُّ عَنْ اتهام الآخر بمصاولة اطاحتنا ومصاربتنا. اما الكتباب في تقديراته السطحية على الإقل، مع تصوراتنا واستيهاماتنا الذائية التي ما تزال ترى العالم الأخر بوصفه كتلة واحدة تصاول الحاقنا بمركزها كاطراف مونيدة. ما زالت العولمة، وسنواها من المصطلّحات التِّي لم تساهم باية حصة في صناعتها، عدواً شُبِهُ مطلق أما الذي يمنعنًا من تسمية العولة استعماراً جنيداً، والنظر اليها على هذا النحو؟ فالاستعمار، من وجهة نظرنا، طالما غير جلده. والأرجح أنها جلده الراهن.

حسين بن حمزة

## ð Í j igkin «مشكلة العام \*\*\*۲»:

الاحد ٢٠ كانتون الاول (نيسمبر) ١٩٩٨ اللوافق ١ رمضان ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٧٤

ظاهرة معلوماتية واجتماعية مع اقتراب القرن الجديد، يزداد الاهتمام بموضوع ممشكلة العام ٢٠٠٠، والواقع أن هذا الاهتمام في

الولايات للتحدة قد تجاوز لتره المضمون المعلوماتي ليشكل ظاهرة اجتماعية بارزة. فمشكلة العام ٢٠٠٠ من الناحية التقنية بسيطة،

بغضُ النظر عن قدر التعقيد في حلَّها. أذ، في مرحلة كانت فيها كلفة العتاد الحاسوبي مرتفعة، وقدرة الحواسيب على معالجة البيانات محدودة، واظب مصمعو البرمجيات على الاشارة الى السنوات بعديينَ فقط بدلاً من الاعداد الاربعة التي يتطلبها الذكر الكامل لها. فبدلاً من العام ١٩٦٦ مثلاً، تكتفي البرم جيات القديمة بالنكر للختصر ٦٦، وتعتمد ٧٢ بدلاً من ١٩٧٢، وهكذا دواليك.

ويبقى اسلوب الاختصار هذا صالحاً من حيث التراتبية حتى العمام ١٩٩٩ الذي يرد بشكل ٩٩ وفقه. اما العمام ٢٠٠٠، فمان اختصاره بشكل مسفرين وحسب، من شأنه أن يؤدي الى ضياع التراتبية، بما يستتبعه نلك من اخفاق المهام التي تتضمن حساباً التواريخ، مثل تحديد الأعمار واحتساب الفوائد.

وليست هذه الشكلة، على الغالب، وليدة اهمال المدرسجين في الستينات والسبعينات، بقدر ما هي نتيجة لاستمرارية لم تكنُّ متوقعة، فبدلاً من أن يشهد العقدان الماضيان أعادة صياغة للبرمجيات لوافقة العتاد الجبيد، جرى تصنيع هذا العتاد ليتلامم مع البرامج القديمة، كما جرى تحديث بعض هذه البرامج بأسلوب تراكمي، اي باضافة المقومات اليها دون الخوض بتفاصيلها لضمان تأهيلها. وقد اشار بعض الباحثين منذ اواسط الثمانينات الى مخاطر هذا النهج. الا أن الاهتمام بهذه الشكلة المقوتة، لكن القابلة التنجيل، لم يكن يومها من الأولوبات التي اعتنت بها شركات القطاع العلوماتي في سعيها التنافسي الى توسيع قاعدة المستعملين

AND SALES OF THE SALES

Water Service Commence

The second second

الماريخي والمعلق والمستادة والمواطنة المعلقين الماريخي المعلق والمستادة والماريخي المعلقة المعلقة الماريخي الم المعارض المعلق والمستادة والمستادة والمستادة والمستادة والمستادة والمستادة والمستادة والمستادة والمستادة والم

The state of the s

Water to the same of the same

My of come a new contraction

And its many and the same

And the same of the same

· Carrier

and the second of the second o

A GARAGE SERVICE

and him in the

Because the province was

الأنبا فيراو عالا المارات الألماني

E 2 - 1 , 2 21 14 -

Salasa 🗯 🕳

And the second second second

The state of the s

A Second

الا ان اقتراب اجل «مشكلة العام ٢٠٠٠» قد فرض على مختلف القطاعات العامة والخاصة النظر في مدى احتمال تعرض عملها للعرقلة أو الانقطاع، لاعتمادها البرامج القديمة. وهذه الضرورة قد شكلت بدورها حافزا لبروز قطاع فرعي جديد ضمن مجموع الشركات للعلوماتية يعنى بهذه الشكلة ويقدم لها الاستشارات والحاول اما القدار الفعلي الخطورة التي تشكلها «مشكلة العام ٢٠٠٠ فيصعب تحديده. ويؤكَّد المسؤولون في لجنة العمل الاتحادية التي قوضها الرئيس كلينتون امر النظر بهذه الشكلة أنه لا يجوز التقليل من اهميتها، وذلك لاعتماد النوائر الحكومية، من مصلحة

جباية الضرائب الى المؤسسة العسكرية، على البرامج المعلوماتية وتعمل هذه اللجنة الخاصة بالتعاون مع مكتب المراقبة الاتحادي العام على الزام كافة للؤسسات الرسمية الاتحادية الخضوع لمنهاج اختبار ذاتي يضمن جهوزيتها للعام ٢٠٠٠ وما بعده دون انقطاع في العمل ولا تقتصر جهود التصدي لشكلة العام ٢٠٠٠ على الحكومة الاتحادية طبعاً، بل تشمل مختلف القطاعات الرسمية والأهلية في الولايات المتحدة. فالأسواق المالية في نيويورك مثلاً، قد نفنت منتصَّف هذا العام احتيار جهورية لم يكشف عن أية شوائب. والموقف الرسمي الجنة الخاصة هو انها لا تتوقع حدوث كارثة مع حلول العام ٢٠٠٠، غير انها تنتظر وقوع ازمات محدودة في الدّوائر والقطاعات للختلفة التي لا تكون قد أتمت الاختبار الذاتي تحقيقاً للجهوزية: غير أن بعض التحليلات الاقتصادية المتداولة

تشير الى عواقب سيئة لتضافر هذه الازمات المحدودة، تتراوح بجنتها من تقلص النمو إلى صنوف ركود في الاقتصاد، مطياً · وفي مواجهة العموض الذي يحيط بمدى خطورة هذه الشكلة، يرى البعض أن المبالغة في التهويل مصدرها الشركات الاستشارية الستفيدة من تسويق هذه الازمة لاجتراح الحلول المزعومة لها. ففي مطلع ١٩٩٥، عاش القطاع للعلوماتي فترة هلع مماثلة مع انتشال البرنامج الطفيلي ممايكل انجلو، الذي كان من المفترض أن يفتك بملايين المواسيب في شهر اذار (مارس) من العام نفسه. وتوافد المستهلكون الى الاسواق لشراء البرامج الواقية التي شهدت نتيجة

لتلك الازمة المفترضة اقبالاً منقطع النظير. الا أن عدد الحواسيب

التي تعرضت لهذا البرنامج الطفيلي لم يتجاوز بضعة الاف، وتأثيره عليها كان محدوداً. ويغض النظر عن تجرية «مايكل انجلو، وغيرها فان الراي الغالب العديد من الاوساط الشعبية في الولايات المتحدة هو توقع الأسوا فشمة قائل أن التداخل في شبكات الطاقة الكهربائية، وشبكات الهاتف، والشبكات الحاسوبية يجعلها برمتها عرضة للهلاك مع حلول منتصف ليل ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩١. والبعض يتوقع أن تتساقط الطائرات مع مطلع العام ٢٠٠٠ لتوقف جهزتها عن العمل، او لخراب نظام رقابة الملاحة في البلاد. وبعض التحقيقات الصحافية تحذر من أن الصاعد والسيارات والافران الكهريائية وسائر الأجهزة التي تتضعن مقومات حاسوبية مهما صغرت، عرضة للتوقف عن ألعمل. فالموقف السائد في أرجاء المجتمع الاميركي، كما يتبين من متابعة الصحافة بمختلف أشكالها ومن الحديث المبأشر مع عامة الاميركيين هو الخشية من ان يشكل حُلُولَ العام ٢٠٠٠ انقلابًا نوعياً نحو الأسوا في الحياة الاجتماعية والاقتصائية في الولايات التحدة. وتحسباً لهذا الانقلاب، يعمد البعض الى اجراءات استثنائية، من تخزين المواد الضرورية الى اقتناء الاسلحة، فيما يشير العديدون الى نيتهم سحب بعض اموالهم

المودعة في المصارف خشية انهيار النظام المصرفي وضياعها. يمكن بالطبع الاشارة ألى نتيجتين مختلفتين الشكلة العام ٢٠٠٠: فالتتيجة الأولى هي الانتعاش الاقتصادي الناتج عن جهود معالجتها والتحسب لها، وهو امر حاصل لنوه وفعلي، اما النتيجة الثانية فهي انه سواء كان لهذه المشكلة اساس في الواقع العلوماتي يؤدي ببعض القطاعات الى الإرتباك او التوقف عن العمل، فان بعض بر. الخطوات المرتقبة شعبياً، ولا سيما سحب الأيداعات، قد تتسبب بتراجع اقتصادي فعلي. وإذا صاحب هذه الخطوات قدر من الهلع، فأنَّ مشكلة العام ٢٠٠٠ قد تتحقق من تلقاء ذاتها.

والواقع انه على رغم الطابع العلمي والاقتصادي الذي تتسم به كافة التحليلات التعلقة بمشكلة العلم ٢٠٠٠، فانه ليس بالامكان تجاهل البعد الألفائي لهذه الشكلة. والقصود بالألفانية الاعتقاد الغيبي بأن تاريخاً ما (مثل العام

١٠٠٠ او ٢٠٠٠ اوغيرهما من التواريخ الحديدة مسبقا) هو نو اهمية خّاصة، وإن حبثاً خطيراً سيتحقق فيه. وكان الصليث عن الفائية العام ٢٠٠٠ قد كثر في الولايات المتحدة بعيد اقدام جمع من المنتسبين الى فرقة دبوابة السماء، على الانتصار الجماعي قبل والألف أنية، في الخطاب الفكري السائد في الولايات المتحدة،

عرونة بالاتجاهات والمذاهب الدينية. لنلك، فقد صدرت التوقعات بتكرار حادثة «بواية السماء» وجرى ترشيح الفرق البيئية الهامشية المُعْتَلَقَةُ لهذا التكرار. فهل أن الألفائية قد تحققت حيث لم يتوقعها جمهور المتقفين الاميركيين، في عقر دار التقنية المعلوماتية التي يفترض أن تكون شعار العقلانية في هذا القرن والقرن الذي يليه؟ قد لا يكون الجواب على هذا السؤال حاسماً، الا ان قراءة بعض النقد للعوامل التي أدت الى استفدال مشكلة العام ٢٠٠٠ تكشف عن منحى أقرب ألى الوعظ الديني منه الى التقييم العلمي. فالحديث هنا هو أن هذه المشكلة هني بليل قصور الانسان عن الكسال في مخلقه، للحواسيب وتسخيره لها، وعن ضرورة تواضعه وإقراره بأنَّ التقنية سوف تبقى ناقصة ابدأ.

فهل أن مشكلة العام ٢٠٠٠ هي مشكلة فعلية تقنية واقتصالية تهدد اسس الاقتصاد العالمي الذي أنتقلت شرائحه العليا من «عصر الانتاج، الى «عصر المعلومات»، أو هل أن الثقافة الاميركية المعاصرة (والتي تشبهد بدورها نزعة الفانية مكتومة بشكل كتب النهايات، المتوالية، نهاية الغلم، نهاية التاريخ، نهاية السياسية، الخ...) قد نجحت وحسب في تعويه الالفانية المعلوماتية وإضفاء طابع علموي عليها حقق عولمتها؟ الجواب بعد أقل من ٤٠٠ يوم.

حسن منيمنة

### مأساة الداخل... والخارج

كنًا في زمن ما نقرا الشعراء والادباء العراقيين المنفيين ونتالم لما يقاسون من أحسوال خارج العراق إلذي غادروه عنوة وفي ظروف مسوية جداً. كان مؤلاء النفيون يُؤلِفون حالة خاصة في الحركة الابية العربية، وكانوا يكتبون ابباً هو في الحين عينه أبب المنفى وأنب الإقامة. وبعض مؤلاء كأنوا ولا يزالون في طليعة الصركات الشعرية والروائية التي شهدها العالم العربي المُقْيِم والمنفي. وعرفوا فعلاً كيف يستمرون في ابداعهم من غير أن يتحول منفاهم «الموقت» الى نريعة لاستجداء الشعر واستجداء الموضوعات والقضايا الروانية ال القصمية. وكان لا بدُّ للكثيرين منهم أنَّ يلتحقوا في حركات التحرر العربية ليناضلوا مثلما ناضل سوأهم وليخيبوا ايضا مثلما المسرير المرادية المرادية المردود الم

وظلُّ أنب المنفى العراقي يمثل جزءاً مهماً جداً من الأنب العراقي العام، واستطاع بعض رواتد أن يتخطوا رفاقهم المقيمين الذين كانّ لهم حضورهم المين. وما ليث المنفى أن جنب عنداً من الأسماء الكبيرة ومنها من لم يكن بعيداً عن السلطة في مرحلة ما. فالإقامة في الداخل تحت ظل الحكم الواحد والهيمنة السياسية الواحدة أضحت اقسى من المنفى واشدٌ وطأة وظلماً. وراح هكذا يتسع المنفى العراقي ليشمل بعص الدين لم يبق لهم في وطنهم ما يسندون اليه رؤوسهم إلا ما يواسيهم ويثير فيهم الرغبة في الحياة أولاً وفي الكتابة أو

غير أن الخراب الذي دفع هؤلاء الي الخروج من ارض الماضي والذكريات سرعان ما ازداد مجتاحاً حياة للقيمين النين اصر بعضهم على الإقامة ولم يُتح لبعضهم الآخر إن يهاجر. وما لبثت الإقامة في الداخل أن استحالت منفى داخلياً بل جحيماً داخلياً بعنما اشتَّدت المُساة وحرِمت المواطنينَ من أبسط حقوقهم العانيَّة. وبين الحصارين السياسي الداخلي والسياسي الخارجي أصبحت الحياة في العراق قاتمة كالموت، كثيبة وقاحلة. ويتنا نقراً كلُّ يوم ما لا يصدق من أخبار اليمة وماسوية عن أناس لا يستحقون أبدأ مثل هذا

وفيما كنا نقرا بعض انب المنفى العراقي بالم بتنا الآن نقرا بعض انب الإقامة، بالم فائق. فالكتابة داخل العراق باتت تشبه الكتابة في المنفى أن لم تكن تفوقها سوداوية وينسأ. بل أن المنفى الداخليّ أشدُّ قتامة وأشِدُ هولاً ويؤسأ من المنفي الخارجي. فالكَّتابة في المنفي الخارجي هي في معنى ما استعادة لماض كأن لزمن محفور في الذاكرة، لأحلام غابرة. إنها تعيد بناء عالم على أنقاض عالم قديم لم تبق منه إلا الصُّور والأطياف. امَّا الكتابة في الَّذفي الدَّاخِليُّ فليسُّتُ إلا مواجهة يومية للمنساة، مواجهة سافرة للموت والخوف والإرهاب الذي لا برحم. وقد يجد منفيَّو الخارج بعض الفســــــات للتــــأمَّل والحِّنين ويعضُ الوقت للاستيحاء والكتَّابة. أمَّا منفيَّو الداخل فهم محكومون بالياس واللاجدوي، يكتبون كي يؤجلوا موتهم، كي يهدموا بالوهم الجدران التي تحاصرهم من الجهأت كلُّها.

هكذا قرأنا ونقراً دوماً ما يتاح له أن يصلنا حيناً فأخر من أدب «الداخل»، أنب المنفى الداخليّ، وهو في مسعظمه أبي خسال من الجمالية والمتأنة اللتين كثيراً مَّا وسمَّنا الأدب العراقيِّ الحديث. بل هو أدب مكتوب لحينه، أنب عـ فـويّ ونزق طالع من جـحيم الموت والخوام وإكتب الكتابة نزمة. الكتابة خلاص، يقول أحد الكتَّاب مخاطباً نفسه أو معزّياً نفسه بِما بِقي له من رجاء قليل هو رجاء الكتابة في معناها الإليف والعادي جداً. تصبح الكتابة وسط الحصار الشامل نُزِهة فعلاً، نزهة داخل حطام اللغة وحطام المخيلة وحطاء الحياة. ولا غرابة أن يطغي معجم معيّن على معظم ما نقرأ من هذا الأدب: الحقيبة، الباب، النافذة، الظلمة، الجوع، الخراب... وهو معجم يدلٌ على فداحة الحياة التي تُعاش كما لو أنَّها سلسلة من الهفوات

بخَاطِبِ أَحَدِ الشِّعِرَاءِ وَطِنَّهُ بَسِياطَةً كُلِيَّةً قَائِلاً: «أَمَا رَلِتَ وَطِنَاً؟، وكانه يحاول أن ينتقم لنفسه ولوطنه مما حصل ويحصل أمام عينيه. ويعرب شاعر اخر عن خوفه من أن يستيقظ يوماً فلا يجد العالم. ويحلم اخر أن ميغلق نافذة القلب، وإن ميغادر تحب رداد الظلام، قد لا يكون ما يصلنا مِن أنب المنفى الداخلي من أفضل ما يكتب الآن في العراق، لكنَّه يعبُر خير تعبير عن المأساة التي يكابدها المواطنون هناك. فالاسماء التي نقراً لها هي في معظمها من الأجيال الجديدة التي تقتحت داخل الحصار... أما الأسماء المعروفة فنادراً ما نقراً لها، ويعضها طبعاً من خيرة الاسماء في العالم العربي.

وإن بتنا كقراء في حيرة تأمة أمام المنفى الخارجي والمنفى الداخلي من الماساة تظل واحدة ويظل المنفي واحداً كذلك: داخراً الوطن وخارجه، داخل الكتابة وخارجها أيضاً.

عبده وازن

#### فادى اسماعيل \*

■ ما الذي يجري في العالم؛ بالنسبة الى غير المُحتصين بالشؤون الاقتصادية، يظهر ما يُجري وكانه مقدمة لكارثة كبرى لا ينجو منها احد. وإذا اربنا أن نعرف ما هو حاصل الآن، علينا أن نعود بالذاكرة إلى سنواتَ خَلْتُ الى خَطابِ العولمة مع رُوال الحربِ الباردة وانهيار النظام

عُرِّبِيًّا، اكتشَّفْ الْمُثْقَفُون والفكرون والاقتصانيون والإعلاميون فكرة العولمة - بعد سنوات قليلة على بدء تداول هذا المصطلح في الاوساط الغربية كمفهوم وكعملية واقعية تربط انصاء العالم بشكل متسارع الى درجةً يصبح معها اي حدث اقتصادي او سياسي أو امني في مكان ما يؤثر وبشكل شبه فوري على بقيه مناطق ومنن ودول العالم. هذه العولمة، وبشكلها المعاصر، تجرى منذ ما بعد الحرب العالمية الثانية على أقل تَقْدِير، لكنها اكتسبتُ وتيرة لا سَابق لها منذ العقَّد الماضي بسبب التقدم الهائل في تكنولوجيا الاتصالات والمواصلات والمعلوماتية، والتي استطاعتُ ان تَجعلُ من العالم اشبه بقريةٌ صغيرة،

أتت العبولمة كنفكرة لتسارس هيمنة على النقباش الإقتنصادي والسياسي والاجتماعي والثقافي والفكري على مستوى العالم (وليس العالم العربي باستثناء، وأصرب مثليّ على ذلك في عناوين بعض المقالات: سنُدوَّيشات العولمة ووجَّبات السلام الاميركية، والحياة، ١٩٩٨/٥/٢٠ شاعر عولم المرأة، والحياة، ١٩٩٨/٥/٦). ولم يعد هناك من مؤتمر او لقاء او مقال الا وتضمن لفتة الى العولمة... والامثلة لا تعد ولا تحصى. وانقسم المثقفون العرب الى تيارات وفئات يمكن اختصارها بثلاث في تعاملها مع العولمة: التيار الرافض او الداعي الي مواجهتها، والتيار القابل بها والمنادي بحتميتها، والتيار التوفيَّقي الوسط الذي يدعم الاخذ بحسناتها والحد من سيئاتها. الأول يمثله التوجه الاسلامي عَمُوماً وبِعَضَ مِن القَوْمِينِ. الثاني يمثله التَّوجِه الليبرالي اليميني، والثَّالثُ خَلِيطَ مِنَ الْاسْلَامَتِينَ والقَّومِينِ «المُتنورينِ» واللَّبِراليين التقدميين والتكنوقراط

هذاً ٱلتَّقَسيمُ يَنكرني بِالتَّورْبِعِ الذي افرزه التَّعَامل مع «صدمة، التفاعل مع الغرب مَنذُ القَّرِنُ المَاضِّيّ، والتَّقسيّمُ الذي افرزَه التعامل مع مصدمة، الحداثة في مراحل ما بعد الاستقلال. التجربة التاريخية المعاصرة اثبتت أنَّ فكرة التقدم التي بشرت بها النظريات الغربية، بمعنى أن التاريخ يسير بشكل متواصل الى مراحل تطور أعلى وأفضَّل، هذه النظرية المتفائلة بمستقبل الانسان والمجتمع، وبالرفاه والسعادة اللتين تسبِّر نصوهما الشعوب... لم تتَّحول الى واقع في حياة تلك الشبعوب، على الأقل ليس بالشكل الذي بشرت به ورسمته النماذج الغربية للتقدم والنهضة. ولم تكن نتائج فكرة الحداثة التي صورت ستقبلاً يصل فيه العرب وغيرهم من الشُّعوب «النامية، اليَّ مستوى مشابه لنمط الحياة الغربي - وما الوصول الى ذلك الهدف الا مسالة تأخر زماني بلزمه وقت لتحقَّقه - لم يكن لعملية التحديث حظ اكبر على ارض والتأخر؛ العربي في تصويل الواقع المُتخلف الى صورة طبق الإصل في النموذج المثالي في الغرب الذي أنطلقت منه افكار التقدم قبلٌ نصو قرنين، ثم اقْكار الشَّداتَة في بداية هذا القرن... وفكر العولمة في

تبدو العولمة في ايامنا كشكل من اشكال نهاية التاريخ، اي وصول التاريخ الى محطته الاخيرة من التقدم ومحاولة تعميم مضمون هذا التقدم الغربي الراسمالي الليبرالي الديموقراطي، على حد زعم خطاب العولة او بالآحرى احد أبرز خطاباتها المؤسسة. ان نموذج العولمة هو نموذج توحيد العالم على صورة غربه ونشر مكتسبات حضارة الغرب في بقية العالم، خصوصاً الطبعة الأميركية لهذه الحضارة التي اخنت تشكل منذ ما قبل انتهاء الحرب الباردة النموذج الجانب كنمط حياة

لدى كل صدمة واحباط ونكسة وخيية امل يعود المثقفون العرب لطرح اسئلة قديمة في قوالب جديدة: لماذا تقدم الغرب وتأخر المسلمون والعرب؛ ثم لماذا لم يتقدم العرب والمسلمون على رغم كل صحاولاتهم للتقدم وعلى رغم تبنيهم لنماذج ومؤسسات وفلسفات وسياسات اثنتت نجاحها وتقوقها، وهذا بالضبط ما حصل في دول الشمال مع التموذج الليبيرالي الراسمالي؟ هل ان الوصفة اللَّيبيرالية + الحداثية + الرأسمالية التي سوقتها الدول المتقدمة، كي تستطيع الدول النامية

من الواضح إن الجواب الروسي – على سبيل المثال، والمثال الأكثر خونة نسبة الى ما جرى خلال الإسابيع القليلة الماضية والمدى الذي بمكنَّ ان يصل اليَّـه التَّـدهـور المالي - الْأَفَّــتـصــادي - السَّــيـاسي الإجتماعي خيلال الفترة المقبلة - سيكون النفي بكل قوة، فالحل الراسماني الليبرالي كما وصفته الولايات المتحدة والمؤسسات والمصارف الدولية للمريض الروسي منذ انهيار الاتحاد السوفياني كاد أن يقتل المريض بعد ان مص دمة وأستنزف قواه.

قَد لا يكُون حُجِم الاقتصاد الروسي اكبر من حجم دولة اوروبية

متوسطة كهولندا او اسبانيا، خصوصاً بعد سنوات من معاناة عملية التحول الشيوعي الى الرأسمالية، لكن ما حصل هناك يشكل نَقطةً تحوّل تاريخية فاصلة. الازحة . المالية التي ضربت تابلندا أولاً في حزيران العام للماضي وأمستدت الى اندوندستيساً وكسورياً الجنوبية ومنطقة جنوب شرقي اسيا وصولاً الى اليابان... ضربت روسيا. بعد روسيا لم يعد احد قادماً على استبعاد وصول الانهبار الى أي بقعة من العالم، وأصبحت التكهنات تدور ليس حول من ستصيب: اميركا اللاتينية،

> لاً شك في أن هناك خطراً حقيقياً من أن يسير النظام المالي نحو الهاوية. وقبل ان تجف اقلام الكثير من المؤيدين او المعارضين للعولمة في المقالات واصواتهم في المؤتمرات والتي وصلت عدواها الى العالم العربي بشكل لايمر هناك اسببوع من دون عقد ندوة او مؤتمر، للعولمة فيه حصة - ظهر واضحاً، كما يقول صالح بشير («الحياة» ٩٨/٩/٦) ان والعولمة التي تصدح بها كل حنجرة معاصرة تبدو وكانها تنحصر في وجهها النقدي ذاك ولا شيء وغيير ذاك... لقيد باتت الدول الكبسري والمؤسسات النقصة الدولية كلما نزلت كارثة بيلد... تهب الى محاولة اطفاء الحريق... لكن دون اعادة النظر ودون مسساعلة انموذج تلك العولمة النقدية السائدة في حد ذاته، وهو الذي جعلته الارثونكسية الليبرالية بمثابة قدس

> اقداسها الذي لا يجب ان بناله نقده. ان البعد المالي للعبولة بقيضل التبقيده في تقنيبة الاتصال والتي تسمح بتنقل مبالغ حيالية تصل الى الف ومئتى بليون دولار في اليوم الواحد عبر الكرة الأرضية، لن يترك حجراً الا وقلب ذلك. أن بصماته ستطبع على حياة كل النشر من حيث مستوى معيشتهم وقدرتهم الشيرائية وقيمة العملات وأسعار المواد الاستهلاكية واعداد العاطلين عن العمل ومستوى الإجور وكلغة الاقتراض وعائدات

الاستثمارات وصناييق التقاعد... انا نقطف راهناً الشمسار المس الثمانينات والتسعينات عندما تم تجاهل هذه الحقائق الراسمالية (اهمية الاستقرار المالي والمصرفي وضبط الصركة المالية العالمية بالمعنى الذي يليق بالمجست معنات المتمدنة والمعقدة، والأعتماد على احكام السوق وحدها (حازم صاغية، والحياقه ٩٨/٩/١). لقد زالت الأوشام وظهرت الاسور على حقيقتها من دون الحاجة الى فلسفة

الاشبياء، فالعولمة المتوحشة، أي العولمة غير المضبوطة بأي قيد قد فتكت بالبلدان غير المهيأة لها. والأزمة الروسية ابرزت بسكل لا يقبل الشك الوجه القبيح للعولمة الرأسمالية.

ُ مع الفكر النيوليبرالي في الثمانينات وفكر العولمة في التسعينات، والذي يمكن تلخيصه بعبارة «دعه يعمل، دعه يمر» بُترت اطراف الدولة التي كانت تحضن الضعفاء في المجتمع من خلال ضمانات اجتماعية كالشَّدخوخة والبطالة والصحة والتربية، وتم تمرير مختلف السياسات التي أوصلت المجتمعات الروسية والأسيوية الى حافة الهاوية. اندونيسيا، اكبر دولة مسلمة في العالم، ستشهد انخفاضاً بنسية ٢٠ في المُنَّة من بخلها القومي هذا العام. عدد الفقراء، اي الذين يعيشون علَّى بخل يومي اقل من بولَّار اميركيَّ واحد، هو ٧٥ مليوناً، ويتوقع ان يصَل الى ١٤٠ مليوناً اي ثلثي عبد السكان مع نهاية العبام (تقرير مُنظمة العمل الدولية ٨/٨/٣١). وعلى الصعيد الدولي هناك مئة دولة نامية تضاعل فيها الأداء الاقتصادي الى درجة أن دخل الفرد اليوم هو اقل مما كان عليه قبل ١٠ أو ٢٠ او حتى ٣٠ عاماً.

انفقت الولايات المتحدة نحو تسعة آلاف بليون دولار لكسب الحرب ما انتصرت على الشيوعية، اوكلت مهمة كسب باقى العالم الى قوى السوق والراسمالية التي يطلق عليها صفة المتوحشة لأنها تلتهم كل ما في طريقها من دون انَّ تقيدها أية ضوابط وعلى النقيض من الوصفات الغربية التي اعطيت بعد الحرب العالمية الثانية للدول المدمرة بأن اقتصادياتها لا يمكن أن تتحمل سياسات «دعه يمر» من دون رقيب او نوع من الشوازن مع قطاع عسام ومع دور تدخلي للدولة في الاهتصاد، فأن سياسات المؤسسات المالية الدولية لا ترال ترى فيَّ النيولييرالية الإطار الفلسفي الصبالح لتقدم المجتمعات وألدول، وبِالْتَالَى فَأَنَّ حَرِيةَ بَخُولَ الْأُمُوَّالَ وَخُرُوجِهَا هَي شُرِط مقدس كي يتم منح الدول براءة نمة غربية تؤهلها للحصول على القروض والمساعدات



AL HAYAT SUNDAY 20 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13074

الضرورية للخروج من مستنقع الفقر والتخبط التنموي ضمن النظام الاقتصادي العالميّ السائد. أنّ التمسك في أوساط أعلَّامية وأكانيفيةً ومالية بتقوق النموذج الراسمالي الليبرالي لم بعد مقبولاً، والاجماع على فائدته انكسر في الأوساط الغّربية قبل غيرهًا. والأسابيع الأخبرة هيّ التي سيسجل التّاريخ انها كانت نقطة التحول التي انزلت العولمة منَّ مكانَّتها كمنطق لا غُبَّار عليه لاقتصاد العالم. أن التَّعولَة هي التي سببت الازمة الأسبوية، وبالتالي لا يمكن لها أن تكون الحل. وعلى هؤلاء النين كانوا على ثقة في الغربّ بأن العولمة هي مسالة حتمية ان يعلموا انها ليست كذلك وان المقولة الشهيرة بأن العولمة سائرة سواء كَّانَ الْعَالَمُ مُستَّعِداً لَهَا أَمْ لَا، قَانَ الْحِوابِ هُو أَنَ الْعَالَمُ غَيْرَ مُستَعِدً. العبولة نجيحت في ان تعولم الإخطار، فالاقتيصيادات في العيالم

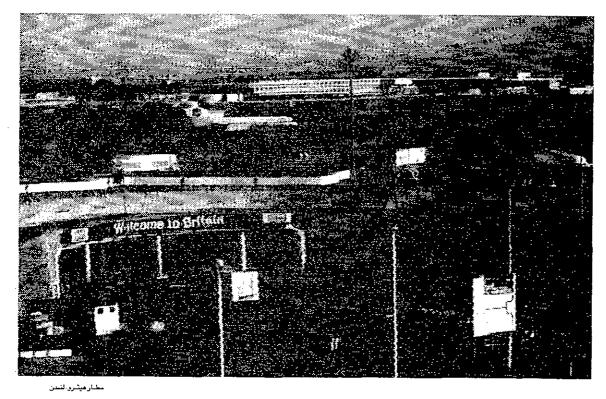
اصبحت مترابطة الى درجة تشبه لعبة الدومينو: الإنهيار الذي بدا في تايلندا أوائل الصيف الماضي لم يعد ممكناً معرفة ابن سينتهي والسؤال المطروح بشدة على الجميع هو: هل من الممكن للرأسمالية المعوِّلة ان تعمل عملها الفادة اكثرية سكان العالم بعد أن ثبت انها افادت وأغنت اقلية ضئيلة، ام ان للعولمة وجهاً قبيحاً لا انسانياً بحب محاصرته وتقديم بديل له؟

قَدِيماً قَيل أَنْ الْبِيانِ السَّبِوعي كان صرحة بالأساس ضد الظلم، والمسألة الآنَّ هي من يصرح صَّد الطلم؛ من يغير نموذج الراسمالية المعولمة؛ كل الاصلّ أن تأتي هَذه الصرحة قبل فوأت الأوانّ... قبل كارثة عالمية يمكن ان يقال بعدها انه كان يمكن تحاشيها لو...

# معكم في الرسطانية

تنتشر «الحياة» حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة. ذلك أن توزيع «الحياة» بات يغطى معظم المدن الرئيسية في الملكة المتحدة. أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقراءة «الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقت.

معكه أينما كنته



جابر عصفور

طبيعي أن تنحاز الرواية العربية في

اختيار نمانجها إلى نموذج المثقف المحدث، وأنّ

تتركز معالجاتها في دوائر اهتمامه، وأن تقتصر

على تصويره الذي لا تفارقه في الأغلب الأعم

بِالقَياسِ إلَى المُثقفُ التقليدي. ويُرجع ذلك إلى

أن الشقف المحدث هو صانع الرواية والمبدع

الأساسي في كتابتها، وهو بطِّلها الواعد الذيِّ

ييشر بمستقبل أكثر تقدما لمجتمعه التقليدي، ولا

يتريد في مصارعة نقائض أحلامه في هذا

المجتمع ألذي يتمرد على شروط الضرورة فيه

ساعياً إلى نفع عجلة التغير الإجتماعي بما

يحرر الجتمع من قيود تخلفه وعندما نسترجم

نشاة الرواية العربية، من منظور علاقتها

الواعد الذي تحرك فيه من ناحية ثانية، وتعبيراً

أستجابة المثقف المصدق لها، سواء في سبعية

إلى دعم عمليات التحديث أو تبشيره بأفاق

وأحسبني في حاجة إلى تأكيد أن انتساب المثقف المدت إلى الوعي المدني هو الأصل في

انتساب الرواية العربية نفسها إلى بواعث

نشأتها. فقد تولَّدت الرواية العربية نتيجة تشكُّل

الوعي في المدينة العربية الحديثة، حاملة معها

أحلام هذا الوعي بعقد إجتماعي تتمسس به دولة مننية واعدة. وكَّان هذا الوعي، في تشكله، فكر للننية المتحولة بواسطة عمليات التحديث التي

أفضت إلى تغيير علاقات الثقافة وأدوات إنتاج

المعرفة في المجتمع، الأمر الذي أدَّى إلى تَخلُقُ

رؤية مدنية واعدة لعالم صاعد رمزت إليه المدينة

المتحولة وصاغت ملامحه. أقصد إلى أن الوعى

المدني هو الوعي الذي أنتجته المدينة العربية في المربية

تصاعد عمليات تجديثها، خميوصا جين غدتُ

هذه المدينة وعاء سياسيا واجتماعيا وثقافيا

لتعدد الأجناس والأعراق والطبقات والمعتقدات

والثقافات، ومركزا لمجتمع مدنى يجاوز سلطة

الطائفة الدينية والعرقية، ومجالا أعمل دولة تعد

بمبدأ الفصل بين السلطات. وكانت النتيجة أن

أصبحت تمثيلات هذه المبينة في أنهان الطليعة

من ساكنيها تاكيدا لدورها كمنينة محدثة فم

صياغة هذه الأذهان وتشكيل رؤيتها المحدثة

وألثقف المحدث ابن هذه المدينة ونتاج وعيها

المتحول وفاعله الاجتماعي في أن. صاغ فيها رؤية عالم متغير، وبحث لوعيها النوعي عن جنس أدبي يستطيع تجسيد اللامح الدالة

لتـــــولاته، فــوجــد في فن الرواية النوع الأدبى

الذِي يؤكد حضور هذا الوعي في صراعاته،

وبكشُّف عن المشكلات الناتجة عن تصولات هذا

الوعى في علاقاته، ويغدو مراة لهذا المثقف الذي

يدعو إلى التغير والذي أصبح من أهم علاماته.

واذلك كانت الرواية ألعربية منذ البداية فن

. المدينة المحدثة ومثقفها المحدث على السواء،

سواء في تمثل هذا الشقف لمينت وتعشيله

لحضورها، او بحثه عن معادل إبداعي لوعيه

النوعى بها، أو صياغته لأداة فنية يعبر بها عن

الكتاب: المرافئ القديمة - من دفاتر الصحافة. الْوُلف: نبيل خوري. الناشر: رياض الريس لُلكُتبَ - بيروت ١٩٩٨.

#### سليمان ناصر

عندما اختير الزميل نبيل خوري لوظيفة مدير الإذاعة اللبنانية في العهد الشهابي (١٩٦١) قيل في حينه انة اول موظف يتم 🚅 🛣 تُعبينه حسب الكفاءة لاحسب التصنيف الطائفي والمحسوبية السياسية.

ذلك أن غرارة انتاجه الإدبي الذي ظهر أثناء عمله في ددار المسياد، أهله لولوج بأب الوظيفية من الطريق الواسع بعد الضَجّة التي أثارتها قصصه الاولى: «كفر» (١٩٥٤) و المصباح الأزرق، (١٩٥٧ - خـمس طبعات) ودراقصة على الرجّاج، (١٩٥٨) ودالامبراطورة الحرينة،

وقد تكون رواية دالمصباح الأزرق، هي الخطوة الانبية النوع بيلة الآولى التي خطاها نبيل على نرب الفن القصصي. فلقد شكلت سيرة بطلها أعمدة التيارات العاطفية والسياسية التي تهاوت امامها القناعات الفكرية السابقة. وسكب نبيل في صفحات تلك الرواية كل التماثل والتطابق الذي عبر عنه بطل قصة «وريان غراي، لاوسكار وايلد. وبين النقاد في حينه من رأى فيها نسخة شرقية لشباب بيروت الحائر مثل شباب باريس في قصة ارتبست همنغواي وستشرق الشمس أيضاء.

عندما أختير نبيل خوري لمنصب مدير عام الاذاعة اللبنانية مطلع الستينات، نجح في اعادة تنظيم البرامج وتحديث الاعمال الفنية والمسلسلات الراقية ولكنه فشأ في التاقلم مع اجواء روتين الوظيفة والتقيد بأصول البيروقراطية المتحجرة. ومع ان الدكتور بطرس ديب كان يتمتع باقصى فضائل الصبر والاحتمال ألا انه في كل يوم كان يضطر لتنكير نبيل بأن مكتبه في وزارة الأعلام هُو للدولةُ وليس للأصدقاء الكثر الذين يستضيفهم مدير

بعد مسرحلة المعروبية والعمل في ددار الصياد، والإذاعة، مخل نبيل في المرحلة الرمانيَّة الثَّانية التي اختلطت فيها واجبات الزواج بضغوط مهنة البحث عن

المتاعب. وفي مجلة «الحوادث، قدم عصارة اختباراته التي توجها باصدار سلسلة قصص مي: وقصة مهرب، (بالأشتراك مع سليم اللوزي - ١٩٦٤) وبحارة النصاري، (٣ طبعات). وكما يقبل نبيل خوري على النهام الوجبات الطبية بنهم ادى الى تبدل شكله من رشاقة الممثل كمال الشناوي الى محطم أرقام السمنة واوزان شجر الجميز، كذلك يقبل على التهام ورق الكتابة عندما تهاجمه افكار قصة جديدة ، اي عندما يشعر برغبة جامحة في تفريغ رواية سمع احداثها وتفاصيلها فيقبل على تربيد وقائعها امام الاصدقاء قبل أن ينقلها على الورق. وهو يحتاج الطبخ القصة الى مزاج عاطفي ومناخ مريح وسلسلة مغبلات وحوافز بينها: بخان السكاير التواصل... ونكهة القهوة المعطّرة تطعم الهال.

أثناء وجوده في باريس كناشر وكرئيس تحرير مجلة دالمستقبل،، امسر تُبيل مجموعة روايات وقصص قصيرة اهمها: «الغريتان» (١٩٩٢) ودأوراق الشيتاء، (١٩٩٣) ودالرقم المنغير، (١٩٩٥) ودليلة القبض على الصحافي،

هذا العاما أي العام ١٩٩٨، أكتشف نبيل متعة مراجعة تاريخ الاحداث الساخنة. لذلك قام بحمَّم مقالاته اليومــية أو الأسبــوعية التي نشرت في جُريدة «النـهار» وقدم ها للــقارئ في كـتاب كسجل لارائه في السياسة والأدب والصحافة. واصدر اول مجموعة تحت عنوان «أخر النهار». ومن الدفاتر العتيقة انتقى باقات من اول مجلة نسائية اصدرها (دياسمين) اضاقة الى بعض ما كتبه في مجلتي دالحوانث، ودالمستقبل، وصحيفة «النَّهــاريُّ.. وصُعرَت تحت عنوان «المرافئ القنيمة». وفي كتاب مولف من ٤٠٠ صفحة سجل نبيل خوري ٣٠٠ فكرة ممتعة تصتبر كأرشيف متحرك اخرجه من تحت غبار النسيان وربطٌ من خلاله الحاضر بالماضي. وكتاب دالمرافئ القديمة، هو حصيلة جهد إعلامي

يومي يختلف في مضمونه طبعاً عن النتاج القصصي الَّذِيَّ قَدَمه نبيلٌ خوري منذ الخمسينات. ولكنه في كلَّ الاحوال يحمل نكهة الأبيب وسلاسة الكتابة الظريفة المُمتَّعَةُ، كُنُ نَبِيلُ فَي كَتَأْبَأَتُهُ مِثْلُ نَبِيلُ فِي جِلسَاتُهُ.. طاعَى الحضور، مشوق في سرد الأحداث. ولَّكنَ مشكلته الكبرى انه يكتب بسرعة في عصر السرعة. وقديماً قال باسترباك ويجب على الأديب ان يفكر ببطه في عصس



هواجس التحول وهموم التغير وأحلام التقدم وفي الوقت نفسة، كانت الأعمال الروانية أصوات المثقفين المحدثين التي تنطق تجليات وعيهم في صراعه مع ثوابته وتقاليد مجتمعه، كماً كانَّ أبطال هذه الأعمال أقنعة يختفي الخطاب الاجتماعي الجديد، ويحرروا المقموع من ثقافة الطليعة التي تتمرد على الثقافة التقليدية السائدة، وتتحدى علاقاتها القمعية التي تتناقض وقيم المجتمع المدنى الصاعد. وترتب على ذلك أن أمسيع المشقف المحدث الذي كتب هذه الأعمال الروائية موضوعها الأبرز بأكثر من معنى، كأنه فاعلها الذي تحول إلى مفعول لها، وذلك من حيث هي مراياه التي يتأمل فيها عالمه، ويستكشف بهأ علاقاته داخل هذا العالم وموضعه منه، فيغدو القاعل والمقعول، الذات والموضوع، في

ويعنى ذلك أن ظهور البطل المشقف في

والصلة وثيقة بين وعي الأنا السارد في «تخليص الإبريز» التي طب عها رفساعة الطهطاوي في مطبعة بولاق الأميرية بالقاهرة سنة ١٨٣٤ وَوعي الأنا الموازي في «السساق على الساق، التي طبعها أحمد فارس الشدياق في باريس سنة ١٨٥٥، وذلك من منظور صراع المثقف المحدث مع مجتمعه التقليدي، ومحاولته بواسطة السرد انطاق المسكوت عنه من الخطاب المقموع الطليعة المشقفة. وهي صلة تجعل من «الساق على الساق، إرهاصا برواية السيرة الذاتية التي يتطابق فيها الراوي والكاتب نوعا من التطابق. وكان ذلك قبيل سنوات قليلة من إضطرار الكاتب إلى الإختفاء وراء أقنعته، على نحو ما فعل فرنسيس فتح الله المراش في «غابة الحق، التي صدرت بمدينة حلب سنة ١٨٦٠، وعلي مبارك في «علم الدين» التي صدرت في القاهرة سنة ١٨٨٣، قبل خمسة عشر عاما من صدور محديث عيسى بن هشام، التي استهل المويلحي كتابتها سنة ١٨٩٨، وكما كانت شنخصية «بيرهان الدين» هي الإمتداد المحدث لشخصية الأب علم الدين، في رواية على مبارك، خصوصا من منظور التعبير عن تخلق البطل المشقف في الرواية، كسانت شخصية الإبن الأقرب إلى الوعي المحدث من قناع المؤلف الذي يراوغ الرقابة القمعية لمجتَّمعه التقليدي، وذلكَ في سياق متصاعد من تمثيلات المثقف المحدث. وهو السياق الذي أدى إلى ظهور المزيد من الأبطال المصدثين الذي بالمستقم شخصيات من مثل «شفيق» في رواية جرجي زيدان «أسير المتمهدي» (١٨٩٢) و حطيم، في رواية فــرح أنطون «الدين والعلم والمال» (سنة ١٩٠٢). وهو السياق نفسه الذي جعل من محديث عيسى بن هشام، موازاة سربية لتحولات العمران في مدينة القاهرة، بالقدر الذي دفع البطل فيها إلى التصريح بأن الناس في عصره يعيشون هفي حركة لا شرقية ولا غُربية.، وأنهم «لا يستقرون في مكان، ولا يهداون من حركة، ولا ينفكون عن عدو ورواح، ولا ينتهون عن نقلة

# ازمة الهوية في العالم العربي الاسلامي

الكتاب: تحدى الاسلام. المؤلف: بدرو مارتينيث مونتابث. الناشر: تيماس دي اوي – مدريد ١٩٩٨.

#### طلعت شاهين

الاحياء الاسلامي لن يحدث الا بتطوير خطابة ليكون على مستوى تحديات العصر الذي 🚨 نعیشه، ویجب ان لا برکز هذا الخطاب على الحانب الديني فقط، بل عليه ان يتناول عناصر اخرى مهمأ

في التسعسامل مع الواقع والحسيساة، لأن الشَّحِيْنِاتِ التِي يوآجِيهِهَا العِالمَ العَربِيَّ الاسلامي لبست تصبيات خارجيية فقط بل هناك تحتيات داخلية ربما تكون الاهم. بهذه الكلمات بمكن تلخيص كنتاب «تحدي الاستلام للمستعرب الاستباني المعروف بدرو مارتينيث مونتابث، الذي صّدر اخيراً في مسدريد، والذي يحساول ان بناقش فسيله الأوضاع التي يمر بها العالمان العربي والأسلامي فيُّ الوقَّتُ الراهن، وعلاقتهمأُ بالغرب كقوة مولجهة تنفعه باوصاف ليست

ناتى هذه الإضافة الجديدة لتنضع الى الاشتمتام الكبيس الذي شبهيدته السنوات الاخسيرة من جمانب دور النفسر الاوروبية بالكتب الى تتناول موضوعات اسلامية، أو تُتناولُ الأصولية الاسلامية، بعد ان اصبيحت ظاهرة التطرف النيني لحد المعالم الرئيسيية للواقع السياسي في دوله

الديني وما يصاحبها من عنف من اهم الاضبار الرئيسية التي تعكسها وسائل الاعسلام الغسربيسة بشكل يومي. وتقدم تلك الوسسائل هذه الاخسار بشكل يتعمد تشويه الحقيقة والواقع، سواء عن جهل بهذا الواقع، او لتنفيذ سيأسات خفية تحاول ان تقدم العالم الاسلامي باعتباره العدو الجديد المعلن بعد سقوط العدو القديم المتمثل في الشيوعية. لذلك فإن ذلك الكتب التي تصدر الضياً عن دور النشير الغربيية في أكثرها تسير على هذا المنوال، عدا القليل منها الذي يحاول جاداً ان يتناول تلك الظاهرة في اطار

التحول الحضاري الذي يضَنَّتُ في الدول

النادرة التي تحاول ان تنفهم الوضع الناشئ

عن المواحبة الحضارية المعاصرة في الدول

الاسلامية، وبشكل خاص الدول العربية منها،

تلك المواجهة التي يغرضها الظرف الحضاري

الذي نعيشه، وآلذي تشظر من خيلاله اوروبا

الى العالم العربي والاسالامي وفق منظور

متعجرف، وتحاول أن تفرض في علاقتها معه

منظورها الحضاري، منا أوجَّد نوعنا من

المواحَّهة شعه الدائمة استمرَّتُ ولا تزَّال عبر

قرون طويلة، ولم يصاول خلالها الغرب ان

يغيير من قواعيد اللحبية، بل تمادى في

المواجبهة يسبب عدم الاهتمام بتفهم القكر

الاسلامي، ومحاولة اقامة حوار معه على قيام

هذه المواجبهة او هذا التحدي من جانب

اوروبا في رأي الكاتب ارتكز على كون اوروبا

كتاب رتحدي الإسلام، من الكتب القليلة او

التطور الحضضاري وأثاره السلبية يَقَعُ الْكتابِ في ٢٦١ صفحة من الصجم الوسط وينقسم الى اربعة فصول رئيسية،

يتناول الاول الملامح الرئيسية للاسلام الفردي والجمعي، والملامح الثورية والرجعية في الحركات المعاصرة.

العربي فكراً أسلامياً. وظَّلت القَّرون الْماضية تشهد غربا مسيحيا معتبياً، وشرقاً عربياً اسلامياً معتدي عليه. لذلك يعتقد الكاتب بانه من الطبيعي في ظل هذه العلاقة المريضة ان يولد فكر عربي اسلامي بحاول الدفاع عن نفسه في مواجّهة الفرب السيحي المعتّدي بشكل شبه دائم بل ان الاعتداءات الغربية المستمرة على العالم الاسلامي، وبشكل خاص الجزء العربي منه، خلقت كراهية وعداء تجاه

كلُّ مَا هُو غُربِّي. يتناول الكاتب ايضاً ظاهرة الاصوليــة بأشكالها المتعددة في هذا الاطار باعتبارها نتيجة حتمية لتلك المواجهة الناتجة عن

الفصل الثاني يركز على العالم العربي المعاصر، جغرافياً وتاريضياً، مع ابراز الهم مسلامح الاتسماق الروحي والتناقض القصل الثالث، يحدد فيه الكاتب ملامح

التفكير السياسي المعاصر في العالم العربي الاسلامي، ومحاوّلات هذا التقّكير في التطورُ مع التركير على أهم تلك الملامح الاصبلة في هذا التفكيس وتلك الناتجة عن موثرات خارجية، ويعقد المؤلف مقارنة بين العربية والاسلامية في ظل المطالب الاجتماعية، مع

القَـصل الرابع بعنوان دما بين قرنين،

يحلل وضع الغرب وعلاقته بالعالم العربي الاستلامي بوجنهينه والعندوء ووالصيدوية ويصاول الإجبابة عن التسساؤلات المطروصة صول اقامة عبلاقة جديدة مع هذا الغرب، اضافة الى تحليل الإشكال الجديدة المطروحة للخروج من الازمة التي تعيش في المال العربي المجتمعات المعاصرة في العالم العربي يخلص الكاتب المستعرب الاسباني بدرو

مارتينية مونشابك في كشابه «تصدي الاستلام، الى أن العسالم العربي الاستلامي يعيش ازمة حضارية، وأن سبب هذه الازمة -فى رايه - ناتج عن ان كل مسشمروعات التُّحديث التي حاولت ان تخطط للخروج من تلك الازمة، كانت تخلط ما بين عناصر الواقع المتناقضة بحثأ عن حلول سهلة وغير

لذلك فالباحث الاسباني يطالب بإيجاد حلول سريعة وعاجلة للوصّع في العالم العسربي الاستلامي، على أن تُكتُون تلكُ الحسلول اعتمادا على جهود ابناء تلك النطقة، لكنه لا يرى اصلاً قريباً في امكان التوصل الى تلك الحلول، لانه: «لا توجد حلول سحرية، لأنه لا توجد مصباح علاء الدين، ولا بوجد في المصباح نلك المارد الطيع القابر على تلبية الأوامر. بلُّ المصباح هو نُحَّن انفسنا، لنلك من الواجب أن يتفهم (ابناء العالم العربي) نلك، وعليهم ان يتنصركوا في هذا

القاهرة القديمة وحواريها. وغرَّت المُصلات

الاستفزازية والسيارات المستوردة جزيرة

الزمالك الهادئة، وحجبتها الكباري العلوية

الضَّحْمة. وانتشر العمران، فامتد الدقي في

الارض الزراعية المحيطة به بشكل عشوائي

مشكلاً طبقة جديدة من الاثرياء الجدد، طالبي

المتعة، المشتخلين بتجارة السلع المستوردة.

وتراجعت الشوارع الرئيسية في ارجاء المدينة

الحديثة، وفقنت اغراعها، وتنازلت عن روعة

الاربعينات والخمسينات. وفاز الاثرياء الجدد

بالبريق والثروة في المهندسين ومصر الجديدة

ومدينة نصر والمعادي بينما أزيح المثقفون

الحقيقيون واهل البلد الاصليون الي الاطراف.

يبدو تعلق الكاتب بالأماكن واضح

وحنينه حاراً للذكريات، فتشكل القاهرة جزءاً لا

الوسيط الإبداعي الذي كان - ولا يزال -

تجسيداً لرؤاه وصياغة لعالمه. الرواية العربية، من حيث هو موضوع لها، نتيجة مترتبة على نشئة هذه الرواية في استجابتها إلى بحث الوعي المدني عن وسيط إبداعي يصوع حضوره الواعد في المدينة وبالمدينة، وأن تحرل هذا البطل إلى عنصر تكويني في الرواية، أو الشخصية الأساسية بين شخصياتها، لازمة من لوازم النشأة التي سرعان ما تحولت إلى خاصية متأصلة، كمأ أصبحت سمة من سمات مبدعها الذي بحث عن تمثيلاته أو نظائره قبل أن يبحث عن تقائضه أو أضداده. وكان نلك منذ أن كتب رفاعة الطهطاوي رحلته السردية «تخليص الإبريز في وصفّ باريز، تعبيرا عن وعي متحول في علاقة الأنا بالآخر، وعن علاقة المثقف المحدث بمدينة جديدة دفعته إلى إعادة النظر في مدينته القديمة، وحثته تمثيلًاتها المسائة على المسارعة إلى إعسادة إنتساج تمثيلات الدينة القديعة.

# «القاهرة من الحافة الى الحافة» لصنع الله إبراهيم: عراقة التاريخ تواجه الحداثة في سباق ضار مع الزمن

الكتلب: القاهرة من الحلفة الى الحافة. المؤلف: صنع الله إبراهيم. ً أُلُصور: جَآنَ بِسِرَ رَبِيبِرَ. الناشر: الجامعة الاميركية في القاهرة – ١٩٩٨.

#### الحسين عبد البصير

بفعت القاهرة بثرائها الأخاذ كُتَاباً كَتُهِرِينَ للكتَابِة عنها. وتعددت تلك المؤلفات، فمنها الكتابة التاريخية البحتة مثل ما نحد عند الانكليزي درموند

ستيوارت والفرنسي اندريه ريمون والمصري جشال حمدان. ومنها الكتابة الابداعية عندّ نحبب محفوظ وجمال الغيطاني وإبراهيم أصلان وغيرهم، وتظهر القاهرة عادة ذات وجود شتى ورؤى متعددة. وأحسن الأحتيار قسم النشر في الجامعة

الاميركية في القاهرة بإصداره سلسلة والكتاب المصور، بالثا بالقاهرة، وإسناده مهمة الكتابة عنها الى واحد من اشد ابنائها حياً لها والتصاقاً بها: الروائي صنع الله إبراهيم الذي ولد قيها وما زال يعيش في احضانها، ودار منعظم احتداث قنصنصته ورواياته على أرضها، وجاعت لقطات المصور الفرنسي المبدع جان بيير ريبير معبرة تماماً عن القاهرة في كل مراحلها التاريخية الفرعونية والقبطية والاسلامية والجنيثة، وإحبائها الشعبية والراقية، والقديمة والحديثة، وأحوالها في الليل والنهار. وصدرت تلك الصور (٧٠٠ صورة) في نصوص لنجيب محفوظ وجاك بيرك وجنَّانيت أبو لُغَد وصنع الله إبراهيم. ونتج عن تلاحم رؤية الكاتب مع عسمة المصور بورتريه اصلي للمحديثة الخالدة بالغ الندرة

ومع أن النص الاصلي مكتسوب باللغسة العربية، وقامت بترجمته سامية محرز الى الانكليزية، فإن روح الكاتب لم تفارقه وتسللت الى النص الانكليسزي وسكنت كل جسمله وكلَّماته، فجاء مختلفاً رؤية وإبداعاً عن كتابات الأخرين. فهي مثلاً ليست قاهرة نجيب مصفوظ قاهرة الملاثينات والاربعينات قبل

أزمتها الطاحنة وفتواتها وحرافيشها، وليست هي قاهرة جمال الغيطاني: القاهرة الملوكية التراثية التي تقهر بعمد أو من دون عمد كثيراً من أبنائها والوافدين اليها. وهي ليست تلك القاهرة فقط، وأنما القاهرة مجتمعة كل هذا واكثر، القاهرة بنفس ملحمي. وعلى رغم ان النص يقترب من طبيعة المقال، فإنه يلتحم كثيراً مّع مُناطق الفنّ والجمال متجاوراً في بعض أجرائه تقريريته الصارخة ومباشرته الواضيحية والاعتيماد على الكثيير من الاحصاءات. وعلى صغره الواضح (١٣ صفحا فقط) فإنه جاء معبراً عن القاهرة من دون ترك صغيرة او كبيرة من تفاصيلها، ما يعكس قدرة الكاتب على الرصد النقيق لمساحة مكانية كبيرة في فترة رمنية ممتدة من عمق العصور الفرعونية وحتى اللحظة الراهنة. ترتكز الكتابة عن القاهرة، هنا، على اربعة

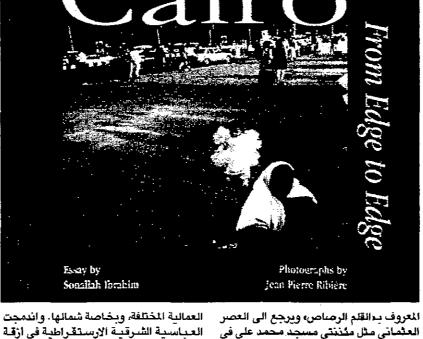
محاور رئيسية: القاهرة القديمة، والقاهرة الحسيثة، والقاهرة من الذاكرة، والقاهرة اليوم. فيتناول صنع الله إبراهيم في المحور الاول القَاهْرَةَ الْقَدِيمَةُ وَكِيفَيَّةً نَشْنَاتُهَا. ويمهد الى ذلك بالقول برابعية القاهرة اي أنها رابع مبينة يبنيها ٱلعرب في مصر. فالقسطاط هي المدينة الاولى التي بناها عسرو بن العاص العام ١٤١م، ثم العسكر التي بناها أبو عون عبد الملك بن يريد، والى مصر من قبل الخليف العياسي والسفاح، العام ٧٥١م. ثم ثالثتها منينة القُطائع الشهيرة التي بناها أحمد بن طولون العام ٨٧٠م، وظلت مركزاً للحكم طوال عصر الطولونيين والاخشيديين. ثم اخير مدينة القاهرة التي بناها القاطميون العام

ويتحدث الكاتب عن مسانن القساهرة الاسلامية، فتثير اهتمامه مئذنة مسحد أحمد بن طولون النادرة بدرجها الخارجي، متاثرة في هذا بطرار ملوية سامراء المدينة العراقية الشُّمه يرة، الموطن الإصلي لأحمد بن طولون، وتؤرخ بالعسام ٨٧٧م. ويرد اعلب الماذن ذات الرخرفة المعمارية الرائعة الى العصر الملوكي المريشر في مصر، ويدعم رايه بمئنتني مسج «المؤيد شبيخ» اللقين تزينان باب زويلة، اشهر بوابات القاهرة الإسلامية، وترجعان الى القرن الخامس عشر الميلادي. ويشير الي طراز المائن

وعند الحسث عن نشاة القاهرة الحسيفة، يذكر الكاتب أن البارون البلجيكي «اسبان» راعي عند انشائه ضاحية مصر الجديدة ان

ر الداخلية بشكل كبير.

في حين نمت شبرا بسرعة حول قصور محمد على، وفقعت بريقها وانهارت تحت وطأة الرُحالُم الشديد، وسكنتها الطبقات



العثماني مثل مئننتي مسجد محمد علي في

تتلافى عيوب القاهرة القديمة، فجعلها ذات شوارع واسعة فسيحة، ومواصلات عامة سهلة ميسورة ومريحة. وأوجد بها الترام الإبيض الرائع الذي اطلق عليه اسم والترام الابيض، وكانت بدايته من العباسية، واختفى كل شيء بمرور الزمن: التسرام الابيض، والانكليس بمعسكواتهم، وزادت الهجرة

شيء. فَ في طَفُولت م ترك شرق القاهرة الي غربها، ليعود بعد عقود عدة الى اقصى شرقها، ليعيش هذه المرة على الحافة، الحافة ذاتها. وتلخص تلك العبارة الأخيرة رحلة الكاتب ورؤيته. فَفَّى صَغْرِه، ترك العباسية الشرقية ذات

الطابع الارستقراطي العريق، ليعيش مع والده بعد وَفَاهَ آمه الْمُبِكرَةُ عَنْدَ حَافَةَ الْمُدِينَةِ، بِالْقَرِبِ من باب الفنوح، احد اقدم ابواب القاهرة الأسلامية. وقد سكنا بيتاً على الحافة، في نهاية شريط ترام، مواجهاً المرسة اليهوبية. ووراء منطقة غير ماهولة تقود الى معسكرات الجيش البريطاني وبير الدومينيكان (مقر الاب «قنواتي، احد أهم الشخصيات البارزة روب مصريحي المعاصر) ومنطقة اخرى في التاريخ المصري المعاصر) ومنطقة اخرى خالية أستُخدمت في الاحتفال بمولد النبي صلى الله عليه وسلم. وكان هناك بائع للزهور على بعد خطوات قليلة من بيت الكاتب، ثم ميدان اعتباد الملك المرور به في مناسبات مخُتلَفَةً في عربة حمراء، فنُسب الي جلالته.

وعلى رغم مرور أكثر من ثلاثين عاماً علم تجربة اعتقال الكاتب، فإنها لا تزال محفورة في ذاكرته لا تنمحي: •في العام ١٩٥٨، وفَّى منتصف الليل بالضبط، صعبنا إلى القلعة، مقر حكام مصر، ليس كغزاة منتصرين، ولا كمتامرين مهرومين ولاكسياح عاشقين للارتصال والتجوال ومشاهدة الآثار. بخلنا واحداً وراء الأخر، من فتحة صغيرة الغاية بباب خشبي ضخم لعله دباب العزبّ لنسجّن فَى خَلَايًا سَجِنَ القَلَعَةِ الصَّيقَةِ، كَمَعَارضين سياسيين لنظام الحكم، قي ذلك التاريخ كان الكاتب في العشرين من عمرة وأصغر العتقلين السياسيين مع كبار المثقفين المصريين في اعتقالات ﴿٨٥ الشهيرة.

واحتلت مقاهي تجيب محفوظ جزءا كبيرا من حديث الكاتب عن القاهرة. فتبعيث تلك المقاهي، ويجيء مقهى «عرابي» في شبارع «الجيش» في مُنطقة الدسينية، في اللقيمة ويعلُوه في المُرتبة، مقهى «الْفَيْشَاوِي، الاثرى في قلب القاهرة الفاطمية، ثم مكاريتو اويرا، بندوته الإدبية، ثم مقهى دريش، ميدان طلعت حرب في وسط المدينة. ويعبر محفوظ النهر

الى الشباطيء الآخر، الى كازينو قصر النيل، وتستمر ندوة محفوظ به حتى مساء الجمعة ١٤ تشرين الاول (اكتوبر) العام ١٩٩٤ وحستى الساعة الخامسة والربع تحديداً، ساعة طعن على ايدي احد صبيان الجماعات المتطرفة، في النكرى السابسة لحصوله على جائزة نوبل في الأداب (١٩٨٨):

لأثون عاما عا

العدياء والأوامي 100 mar 2 1 ma

عسيدي والماموة البيتي

The second section of

was the of the distribution of the distributio

\$ 5.5 a ...

The second

----

1947 - 1949 - 1949 William 1948 - 1949 William 1948 - 1949

أرجس والموالية

38 8 S

and the second

and the second

Agreement to come the second

The state of the s

وفي ميدان التحرير، اهم مياسن القاهرة، وعلى بعد أمتار قليلة من محطة مترو الإنفاق، يُوجِدُ مقهى «علي بابا، حيث اعتاد محفوظ أن يجلس كل صباح ليقرأ الصحافة اليومية ويتناول قهوته بعد جولته الصباحية.

ويحفل وسط المدينة بالعبيد من التجمعات الثقافية الأخرى، وأهمها المثلث المعروف بـ «مثلث الرعب»، والمتستل في مقهى «زهرة البستان، و وأتبليه القاهرة للفّنانين والكتّاب، ومشرب «الجريون» حيث بلتقي المدقيفون المصريون من كُلُّ التيسارات والْاتجساهات، ويتناقشُون في ما بينهم ويعقدون الندوات الانبية والمعارض الفنية.

واليوم القاهرة منينة شبيدة المنخب لا تعرفُ النُّومُ في اللَّيل أو النَّهار، وكل شوارعُها حيوية، وذات كشافة سكانية عالية تعلم ١٣ مليون نسمة، وتزيد في النهار الي ١٦ مليون نسمة، مقتربة من ربع سكان مصر. وعلى رغم وجود العنبيد من المصانع في القاهرة، فأن القاهريين يعتمدون في كثير من حياتهم على الاشياء المستورية. وتستحوذ المبينة على كل شيء، ففيها نصف الصناعة الوطنية، وربع الخُدمات الطبية، وثلث الصيدليات، وثلثنا وسائل المواصلات والاتصالات والتليفونات والتلفزيونات وصناعة السينما والمسرح.

وبغض النظّر عما يعانيه الكاتب من أحوال معينته، وأنه غاسها أكثر من مرة الى حيث مارس كامل حريته بكل صورها من دور قهر أو قيد، وانه اكثر من مرة تركَّها مغيظاً، حانقاً، ثَائِراً، مُقرراً عدم العودة اليها ثانية، واكثر من مرة قرر هجرها الى الابد... الا أنه يبرز على الفور وجه القلعة بماننها السابقة، فيهرع اليها في قمة الشوق والخضوع والرغبة في الصفح والغفران ولا يستطيع أن يشرع ﴿ أسباب عدم مقدرته العيش في مدينة اخرى غيرها على وجه الأرض... مهما كانت

عبدالله محمد الغذامي \*

تأتي النشوة البلاغية والهوس الجمالي بوصفهما حجاباً يغطّي على العيوب ويغشى العيون عن التبصر. هذه هي لعنة الشعر حيدما يكون جمالياً فحسب، وانيقاً ولا غيرٌ. ومن تُرحت الاناقة تكمن البشاعة الإنسانية التي تأسست أصلاً في الذهن الثقافي المهيمن، وتوافر لها رموز يعيدون إنتاجها مستخدمين أجمل المبتكرات البلاغية والوسائل الاسلوبية. ومشكلة هذا النوع من النوات والأنساق إنها ذات نسقية غير قابلة للتغير أو التحول. هي إياها لا تتغير. وها هو نزار قباني يكتب في عامنا الماضي (١٩٤٧) مثلما كتب العام ١٩٤٥ وكأن خمسين سنة من عمر التقافة لم تمر ولم تغطل. والبكم اخر نص قراته لنزار منشوراً في جريدة

والحيادة في ١٩٩٧/١/١ يقول فيه: أنَّت لولاً الشعر ... ما كنت بتاريخ النساء!!

لم أزل من الف عام. لم أزل اكتب للناس بساتير الغرام. وأُغني للجميلات... على ألف مقام ... ومقام.. أنا من أسس جمهورية للحب... لا يسكنها إلا الحمام...

> لم أزل من الف عام أحمل الانثى على ظهري وأرسيها على بر السلام. لم أزل أعمل كالنطأ، في جمع الأراهير... وتطبيع العصافير... وفي تزيين قاعات الشام... انا من ربيت برد القر... في أشجار نهديك... وحركت أحاسيس الرخام...

> منذ أن غنيت أولى كلماتي وأنا أرفع شمس العشق، أ في وجه الظلام. لم أنم طيلة قرن كامل يا ترى، في اي قرن انام سوف أنام؟؟

قبل ان اكتب عن خصرك شعرا لم يكن عالمنا يعرف ما ريش النعام!!.

کنت یا سیدتی، خرساء قبلی صار نهداك يجيدان الكلام!!

كلما شَاهَّدت أعضامك في ماء للرايا فبدوني، لن يكون القد قدأً... أو تكون الساق ساقًا... أو يكون الكحل كحلا... أو يكون الورد وردا...

أن يكون الشعر المجنون إعصارا... وسيفا يتحدى... ويدوني... لن تري في كتب التاريخ...

عفراء... وليلى... أو تري هندا ... ودعدا... واشكريني مرة ثانية كُلما جَاء ربيع أو شتاء فبدوني ... أن تكوني قمرا يسكل الفضة والتلج... على ثار المساء... وبدوني... لم يكن ثغرك مرسوما

كخط الإستواء...

بخيوط من قمىب...

وحواشي ثوبها ... برقاقات الذهب...

يا التي رصعت كشمير يديها

. والتي مرت كعصفور رييعي ببستان الأدب.

أنت لُولًا الشعر، يا سيدتي

يعيد جمله الركرية فيقول:

وحركت أحاسيس الغرام

مكررا ما قاله قبل عقود:

إن كنت ارضى أن احبك

أن غدوت حبيبتي زمنا قصيرا

قبل أن اكتب عن خصرك شعرا

لولاك أيها الرهبوت! مع الاعتذار لأمل دُنقل.ُ

فلهن منه الهبات الكتار (الاعتذار للسياب):

أمَّ لماذا وكَّيف فهذا ما كان جوابه جاهزا:

لقد قالها مرارا ومرارا من قبل، غير أن السيد الشاعر

يمن علينا دائما بتذكيرنا وتقرير الأوامر والتعليمات علينا،

فيعيد ما قاله قبل خمسين سنة في «طفولة نهد» حيث نتذكر

ليس لك زمان حقيقي خارج لهفتي

كنت يا سينتي خرساء قبلي

صار نهداك بجيدان الكلام.

ليس يكفيك أن تكوني جميلة

كان لا بد من مرورك يوما

ليس لك أبعاد وأضعة خارج امتداد نراعي

ما أنت من بعدي سوى طلل

اتركيني أبنيك شعرا وصدرا

أنت لولاي يا ضعيفة طين

انقاضه تبكي على بعض

أنا أنعادك كلها.

آلم يقل من قبل:

بنراعي..

أنا زمانك

فاشكرى المولى كثيرا

فأنا نفخت النار فيك..

وكنت قبلي زمهريرا.

مولاها، الذي لولاه لا تكون:

يعرف ما ريش النعام

لم یکن عالمنا

س حسن حظك..

أنا من ربيت دود القز

في أشجار نهديك

اشكري الشعر كثيرا.

لم يكن اسمك مذكورا

بتاريخ النساء!!

**−**∧--

هذًّا ما تدرينا عليه ثقافيا مما يمثل مؤامرة جماعية ضد صنعناه بأيدينًا ثم استسلمنا له خاضعين طائعين. أليس هذا عمى ثقافيا؟!

العقل والذوق تقبلناها وخضعنا لها وكأنما هي صنم نعود مرة ثانية إلى آخر قصيدة لنزار قباني وعنوانها التقليدي حسب المعتاد الشعري لنزار -: «أنت أولا الشعر

هذا نص يعيد صياغة التجرية الشعرية لدى قباني مكررا أخطاءه (الجميلة ...؟) أو ننويه الصغيرة - حسب تعبيراته - وهو جازم بأنه ذلك المتفرد الصانع الواهب فحل الفحول وشهريار نلك لأن الَّفحل ما زال منتشيا بفحولته فهو شكراً لك يا مولانا، من نحن ما نحن لولا نباهتك وتنبيهك لنا عما كنا في عمى تام عنه هذا عنا وعن العالم، أما تساء الكون

> ما كنت بتاريخ النساءه. وهو عنوان يبدو عليه التحريف لأن المعنى الحقيقي هو أنت لولاي، بإحالة الضمير إلى الذات والتركيز على (الانا) كما هو موجود في شعر نزار وكما هو شرط الشاعر الفحل والأنا الطاغية.

وفي عودتنا إلى النص لابد أن نلحظ ترداد عبارة (ويدونيني) التي طغت على القصيدة مكررة عبارة (أنت لُولاي) آلتقليدية. هذا التكرار الذي يذكرنا بكلمة رولان بارت حول دور التكرار في التهييج الشبقي. وهو تكرار يقوم على الاستدعاء المستمر للملامح الجسدية للانثى، هذه الكائنة التي تتقلص إلى مجموعة محددة من العناصر هي: نهداك أعضاؤك في المرآة / القد / الساق / الشعر /

بها لَغة قبأني ويحدث من تكرارها المستديم حس تهييجي وشبقي صارخ على أن الصديث عن جسدية الأنثى ولا عقلانية هذا الجسد لدى نزار قباني سيكون أمراً معاداً ومكروراً،

صر نزار من جهة ويندفع القراء من جهة ثانية وراء هذا مشكلتنا أمام شعر كهذا أننا استسلمنا لقاعدة نقدية (بلاغية) نهبية تمنعنا من النظر في عيوب الشعر لأنها النسق الصارخ؟ ولماذا تقبل ثقافيا وذوقيا واجتماعيا ودينيا تقليص الانثى إلى هذه المدورة المددة، ونغفر الشاعر تحرم علينا مسامة الشاعر عن أفكّاره وتحدد لنا مجال خطاياه وننويه ونشتري دواويته بالآلاف ونهرع لسماعه والتلنذ بنصه رجالا ونساء؟ الرؤية في ما هو جميل وبالاعني، وليس لنا النظر في العيب والخطل الفكري، والرخصة الوصيدة هي في النظر إلى العيوب الشكلية في الأوزان والقوافي أو في عيوب التعبير ومع جزمي بأن الأمر معروف وبيّن لدى الناس إلا انني

اشعر بأن رسم صورة للمرأة كما هي في نهن نزار امر ضروري لهذه الورقة، كي أبني عليها أستلتي وتصوراتي حول فكرة والعمى الثقافيَّ». " ومن المهم أن نأخذ المسالة من قمتها حيث نأخذ ديوان نزار الذي سُماه احلى قصائدي، وهي مختارات شعرية انتقاها نزار وأعاد نشرها وسماها بالأحلى، وفيها نجد

قصائد مرعبة من حيث ما تحمله من تصورات فحولية للذات عن ذاتيتها وعن علاقتها بالآخر. والآخر عند الذات الفحولية ليس سوى كائن أنثوي

مختصر في جُسد مشّته يدخل فيّ علاقة (استفحال) مع الشاعر علاقه (اسمعتان) سع ---- و الكوني، وانظر مثلاً هذه الانثى التي تجثر أمام الفحل متوسلة إليه كي يشعل سيجارته من عينيها (٢٤-ص٤٩)، هذا الفحل المتوحش الضارب اللاطم الستبد في قصائد يسميها بالمتوحشة (ص ١٠٠٠). ذلك لأن الجسد المؤنث عنده ليس سوى دفتر يكتب عليه أشعاره. والرأة بوصفها ورقة يخط عليها الشاعر فحولته وننويه وأخطاءه فهي مرادف محدد الدلالة، فإذا كانت الكأمات ترايف الصنف حات والمنذنة ترادف للؤنن والزجاجة للعطر والبحر للمسياف رين، فيإن المرأة ترابف الجنس

تحديداً وحصراً لدى الشاعر الفحل. وما بين قصيدة طوليتاء (ص٤٥ أحلى قصائدي) وقصيدة «نهداك» الزمن الذي تكون فيه المرأة أنثى مطلوبة من ألفحل ومرغوية.

فلوليتا لا تلفت نظر السيد الفحل إلا بعد أن تبلغ سن الخامسة عشرة، اما قبل ذلك فهي خارج البصر ولم تكن مؤهلة لدخول القصر الإمبراطوري، ولكنها اقتطعت تأشيرة الدخول من لجمها ودمها وصارت تستعطف السيد الشاعر بأن يلتفت إليها: صار عمري خمس عشرة

كل ما في دلخلي غنى وازهر كل شيء صار اخضر شفتي خوخ .. وياقوت مكسر ويمسري .. ضحكت قبة مرمر وينابيع وشمس وصنوبر صارت المرأة لو تلمس نهدى تتخدر والذي كان سويا قبل عامين تدور

تصرخ المرأة معلنة أنها صارت أنثى حسب شروط الفحل وبالتالي فإنها تستجدي نظرته إليها. وما من رجل يسمع هذه الكُلمات إلا وتشتعل نيران فحولته وشبقيته، فهذا فو موسم القطاف، وهو موسم محدود هذه بدايته وسوف نرى نهايته في قصيدة ونهداك، (ص١٠٥) حيث سمع الأنثى اجراس الإنذار تدق في اننيها حينما يقول لها السيد الفحل محذرا ومنبها: مغرورة النهدين خلي كبرياك وانعمي

بأصابعي، بزوابعي، بتهجمي فقداً شبابك ينطقي مثل الشعاع المضرم وغدأ سيذوى النهد والشفتان منك فاقدمى

وتفكري بمصير نهنك بعد موت الموسم . بداية محددة ونهاية محددة، يحددها النهد النابت للتو أو الذاوي للتسو. هذا هو زمن القطاف وزمن الأنوثة لدي السيد الفحل، وما خرج عن هذين الحدين القررين من الشاعر فهو خارج النظر والرؤية ومطرودة صاحبته من جمهورية الشاعر، تلك الجمهورية التي رعاياها نساء، ولكن أي فئة من النساء؟!

حبركية الشبيبات المصبرى الغيام

١٩٦٨. وإذا كسان تأثيس نلك علم

المدى القيصير كان دفع القيادة

المصرية الى تَبني وطرح بيان ٣٠ مسارس (ادار) ١٩٦٨ الذي وعسد

بتوسيع هامش الحريات

والمارسات البيموقراطية المتاحة،

فإن تجدد المظاهرات من جديد بعد

نلك كشف عدم اشباع ما لحتواه

بيان ٣٠ مارس من وعود باطلاق

الحسريات والمصارسكات

والديموقراطية من جانب قطاعات

مَن الشَّعِب المُصري العيام ١٩٦٨

مهدت لبدء عثملية انفراج

ديموقسراطي - بطيستة ولكن

متواصلة - منذ ذلك التاريخ، ليس

في مصبر فقط ولكن على محمل

الساحة العربية. كما أن هذه

الدعوة جسدت للمرة الأولى منذ

الخمسينات وعياً من حانب

قطاعات شعبية عربية بان الثورية

والاشتراكية من جهة أو

الإيديولوجيات التقليدية من جهة

أخرى لا تكفى لا لانجاز مشروع

بناء النولة الصنيلة داخلياً، ولا

لبناء وحدة عربية قابلة

للاستمرار والصمود، ولا لتحقيق

انتصار على اعداء الأمة العرسة،

من دون استكمال البعد السياسي

التحديثي عبر انماج الحريات

لثلاثة أمثلة تطهر اهمية العام

١٩٦٨ على المستويين العمالي والعربي، باعتبار هذه الأحداث

شُكلتُ نُقَبَاط تَحْول في حـركــة التاريخ المعاصر وكانت لها دلالات

عميقة نراها حتى وقتنا الراهن، دونما انكار لأهمية احداث اخرى

في العبام تنفسته او في اعبوام

أخَّرى. ولكننا رابنا عنَّهم ترك

فرصية اشتراف العيام ١٩٩٨ على

نهايته لالقاء الضوء من جبيد

على بعض احسدات العسام ١٩٦٨

التي مر عليها ثلاثون سنة. واكد

تتابّع السنين استمرار - بل ربما

تزايد - أهمية انعكاسات هذه

تُعرضُنا في هٰذَا للقال الموجر

السياسية في مشروع النهضة

وتعتقد بأن المطالبة بالحرية

النيموقراطية.

والجميع يتفقون عليه - ولا شك - ولكن السؤال هو لماذا في دلخل جمهورية السيد الزعيم تصدر بيانات الفحولة ويكفي أن نقرأ قصيدته «الرسم بالكلمات، وهذه بعض أبيات منها:

لم ييق نهد اسود أو أبيض الا زرعت بأرضه راياتي لم تبق زاوية بجسم جميلة إلا ومرت قوقها عرباتي قصلت من جلد النساء عباءة وينيت اهراماً من الحلمات

AL HAYAT SUNDAY 20 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13074

هي كلمات بمنابة البيان الرسمي عن الفحولة، وهي كلمات يتفوه بها نزار بلسان حال كل فحل وكل رجل لأنها تمثل النسق الثقافي المغروس في أنهان الرجال عن وظيفتهم الوجوبية مع الجسند المؤنث. وهذا هو المطرب والمغري فيها ... ولا شك.

ولكن السؤآل هو: هل هذا فعل ومسلك صحيح، وهل نقبله من دون حياء أو خجل، وهل يحسن بنا نقد هذه الصورة وتعريتها، أي نقد نواتنا كرجال ونقد تقافتنا ومساطة تصوراتنا بعيدأ عن حالات الانتشاء والطرب وهما انتشاء وطرب أستظهما نزار قباني باقصبي غايات الاستغلال واستثمرهما استثمارا ماديا مريحا ومروجا لأنه قدم للفحول لحما طريا وعبيطا يتلمظونه ويتبجحون به ويفتوحاتهم الجسدية المطفرة.

أخيرا علينا أن نتمعن في الافتراض التالي: ماذا لو أن الجمهور العربي انصرف عن شعر نزآر وقاطع أمسياته وامتنع عن شراء دواوينه ولم يزده تصفيقا

طبعا سيكون الجواب واضحا وهو أن نزار قباني سيغير موقفه الثقافي وسنرى عنده صورة ثقافية أخرى مختلفة عن الصورة الراهنة.

هذا يعني أننا تحن كقراء مسؤولون عن هذا الصنم الذي ابتكرناه لنا وابتكرته الثقافة من أجلنا وصار حالنا كحال الرعايا حينما يصنعون طغاتهم عبر التصفيق لهم (ص٥-١) يتقرر عمر المرأة، أي يتحدد فينفعون الطاغية إلى الرضا عن طغيانه وإلى مريد من هذا الطغيان.

إن الجمهور الراضي والمصفق يربي سيده على مزيد من الغلو والغرور. وهذا ما حدث بالضبط مع نزار قباني، إذ إنه صنيعة الثقافة الفحولية ومخلوق الجمهور المتغذَّى بهذه الثقافة والمرتوى منها. إن نزار نموذج مطلوب في الذهن الشقافي، ولذا

انوجد واستمر وثبت واتسعت رقعة انتشاره وتوريعه ولهدا فسإنه يلزمنا نقديا أن نشرع في نقد المستهلك الثقافي الجماهيري، لأن نقد هذا المنتوج ذي الشعبية العريضة سيكشف لنا عن (العيوب) الخَطيرة الْكَامنة في نسعنا التَقافي وسنرى (الجميل) بمعناه الأخر، أي (الشحم) داخل هنَّه التركيبة. ولا بد ان نكشف عن حالات (العمى الثقافي) التي بسببها نعجب بالعيب ونطرب للخطأ ونطلبه وتسوقه وننصاع

وإلا كيف نتصور شاعرا حديثا ومبدعا يقدم لنا صورة عن الذات النيكتاتورية الطاغية التي تنفي الآخر وتلغيه وتحول العالم إلى جارية تتوسل لسيدهآ الفحل بأن يتسرى بها مثلماً يتسرى باللغة ويحول الكلمات إلى خدم ومحظيات ينتهك حرمتهن متى شاء لكي يتزوج العالم ويحقق مشروعه في (الاستفحال).

إذًا كان هذا هو النمودج الشعري الاكثر شعبية في مرحلتنا هذه فهل نلوم النماذج الاجتماعية والسياسية إذا كانت الثقافة الشعرية ذاتها هي ثقافة النموذج الديكتاتوري الطاغي والمتفرد والنافي للأخر؟ وختاماً لا بد ان اشير الى ان كلامي هذا ليس نقدا

لنزار قباني الشاعر المعين ولكنه نقد الثقافة التو انتجت هذه الظاهرة، وهو نقد الرعايا من النقاد والقرأ - وأنا مِنهم - فنحن النين نصنع اوهامنا ونجعلها اصناماً نذل أمامها. وليس قباني سيباً أو بداية، وإنما هو تتيجة ضرورية واستجابة تلقائية لنسق ثقافي

+ أكاديمي سعودي.

# ثلاثون عاماً على ١٩٦٨: نقطة تحول في تاريخ العالم المعاصر

#### وليد عبدالناصر \*

🖼 يقتسرب العسام ١٩٩٨ من نهايته. وبالأضافة الى ما كتب خلال هذا العام عما جرى من أحداث، فقد كتب أنضأ الكثير بمناسبة مرور ثلاثين عاماً على عدد من الأحداث المهمَّة التي جرت في العام ١٩٦٨، خصوصاً أحداث كأن لها العكاسات مهمة ويعيدة المدى على التطورات الفكرية والسياسية عالميأ وعربيأ، وربما حتى وقتنا الراهن. انسلا بالصيبث عن حركبات

الطلاب - والشيباب عموماً - التي غيميرت بلدان اوروبيا الغيربيية والولايات المتحدة الأميركية. وان كبائت تلك الحبركيات اكتسبت بعض الخصبوصيات القومية التي اتصفت بها في كل دولةً على حدةً، وبالتاكد تباينت بين أوروباً الغربية من جلهة والولايات المتحدة من جهة اخرى، إلا أنه تبقى حقيقة أن ما كان مشتركاً في تلك المسركسات طغى على مسا هو متباين، سواء من جهة منطوق خطابها السياسي والاجتماعي والايديولوجي، او من جــهــ مدلولات تلك الحركات وتداعياتها على الدول والمجتمعات التي نشات فيها.

ولاشك في أن العسام 1978 سطر في التساريخ المستساسي والاجتماعي العاصر للانسانية أهميسة الدور الذي يضطلع به الشباب – وفي طليعتّهم الطلاب في التأثير على الحاضر وصياغة السَّتَقَبِلَ. لقَّدَ كان تَمرِد الشَّجِابِ للعسام ١٩٦٨ بمكسابة اعسلان عن ثورة متعددة الأبعاد: كان تمرداً فتند السلطان السنجناسيجية واللقافية والاجتماعية والاقستسصسادية والأسسرية وَالتعليمية، وكانتُ هذه التعددية المنسجّمة في ما بينها هي السمّة المبيزة لصرِّكة العام ١٩٩٨، فلم تكن مجرد رفض لسلطة الحذرال بيغول في فرنسيا مثلا، ولكنها كنانت بالترجية نفسيها رفضنأ للبنية الثقافية والمرجعيات الفكرية والعقائيية السائدة. كما

كانت لهذه الحركة قوة دفعها الذاتية، وكانت أقرب الى العملية الشاريضية التي ربما بدات بقدر من العفوية والتَّلقائية، ولكنَّها --وفي اطار حبركت هنا على أرض الواَّقع – اكتسبت أرضية وشعبية واتساعا مكنتها من ترجمة هذه الحركة الى صياغات ومطالب ذات عمق فكري وتجانس واتساق في وبجانب الدور المترايد للفكر

الوجودي في الغرب نتيجة أحداث ١٩٦٨ الشبابية والطلابية، فإن اهميه هذه الأحداث فكريأ على المدى البعيد كانت في إعطاء رخم الما أطلق عليسه حسينذاك اسم واليسار الجنيدء واتت أهمية هذا اليسار الجديد في غرب أوروبا -وبسرجة أقل في أميركا للشمالية -من كونه ادراكاً مبكراً من قبل قطاعات حاساهسرية ذات وعي ونشاط سياسيين تقليدياً - أي الطلاب والشباب – بمأزق اليسار التقليدي وحدوده في الغرب حبينداك. وجاء هذا تالياً لابراك مماثل من قبل قطاعات من المثقفين في الغرب - بمن فيهم بالأساس أطروحات جنبية للأششر أكيبة، ستواء في منا عيرف بمدرسية فرانكفورت او والاشتراكية ذات الوجه الإنساني، كما تزامن هذا الأمراك من جسانب الشسبساب و النظيلات سع أحب تشيكوسلوفاكيا في العام نفسه وهو الحسيث الثساني الذي سنتناوله تالياً في هذا الْلقال.

ولكننا ننكر اخيراً أن نتيجة مهمة لحركية الشيباب العام ١٩٦٨ في الولايات المتحدة الأميركية كانت النفع بقوة تجاه تعبشة الراي العسآم والقسوى المؤثرة في صَنعُّ القسرار هناك ومسولاً الى أنهاء الصرب في فبيتنام والانسصاب الإم<u>ية</u> السبعينات.

وننتقل هنا الى الحدث الثانم البارز العام ١٩٦٨ وهو التدخل العسكري السوفياتي - بالاشتراك مع قبوات من بول استسراكية اخسري من شسرق اوروباً - في تشيكوسلوفاكيا لأعادتها يقوة الى حظيرة المعسكر الشرقى

ولقمع أي نزعات استقلالية بها وجاء تبرير هذا التدخل طبقاً لما عرف حينذاك وبمبدأ بريجنيف، ومع أن هذا التعدل لم يكن الأول من نوعه، إذ سبقه تدخل في المُجِرُ العام ١٩٥٦ – فإن تسريرةً من منظور البيولوجي أثار الكثير من الشكوك والتساؤلات ازاء متصداقينة العبدد من الشعارات التي رفعها وتبناها اليسار الماركسي - هـصومــأ مؤيدو النموذج السوفياتي - على المستويات المحلية والاقليمية والدولية. وعلى رغم «الانتصار» الذي حــقــقبـه هذا التسدذل الستوفسياتي على المستسوى السـيـاسي ~ وربما الفكري – من المنظور قصير الأجل، فاننا نرى انه وجه ضسرية للنمسوذج السوفياتي للإشتراكية وشكل

الخَـلُل التي ساهمت لاحــقــاً في

اوروبا.

سيقوط هذا النمسوذج وتفكث المنظومة الاشتراكية في شرق . مثل التدخل السوفياتي في تشيكوسلوفاكيا انتكاسة لأي أمل في حدوث تقدم نوعي في النموذج الاشتراكي السوفياتي باتجأه التعايش بين الصرية والعدالة،

فرصنأ وامكانات لإقرار التعددية داخل المعسكر الاشتراكي، وجاء ذلك بعد القطيعة السوفياتية – التوغوسلافية ثم السوفياتية -الصينية ثم السوفياتية -الألبانية، وكانت لكل منها أسباب البنبولوجية وأيضا سياسية. كما جاء بعد أحداث المحر العام ١٩٥٦، وتلاه تدخـــلات أخـــنت أشكالاً أخسرى في بولندا العسام ١٩٧٠ ثم بدءًا من العسام ١٩٨٠. واخيراً في هذا السياق، فإن كل ما تبناه الاتحاد السوفياتي وكتلته من شعارات في العلاقات الدولية بشبان الدعبوة للسبلام العالمي ونزع السنلاح والتعايش السلمي بين دول ذات انظم اقتصابية واجتماعية مختلفة، انداراً مبتكراً ببعض اوجه

الناصرية من داخل معث التورة، واعتبرها البعض الثالث نتيجة لنائير حركة الشباب العام ١٩٦٨ في الغرب، فإن الشابت أن مكون الدعسوة الى الحسريات والديموقراطية كان أساسياً في بأحكام الطيران، أي التي صدرت

بحق قادة الطيران المصري كعقاب على تقصيرهم الذي تسبب بالهـــزيمة. ولكن التطورات

والتكامل في ما بينهما في اطار نسق واحد. كما بدد هذا التَّدخلُ العسريضة التي غطت مسسائل ثارت عليه علامات استفهام عدة

من حراء التدخل السوفياتي في تشيكوسلوفاكيا. وَنُنْتَـقُلُ الزُّنُ الى حَـدَثُ ثَالَثُ، اقليمي وعربي هذه المرة، الا وهو احداث الشارع المصري في العام ١٩٦٨ كرد فعل على هريمة حرب الأيام الستة وتداعباتها، خصوصاً ما سمى حينذاك

المتلاحقة أتبتت أن الاحتجاج على أحكام الطيران لم يكن إلا مدخلاً لطرح لائحة شياملة من المطالب

سياسية واقتصابية واجتماعية داخلية وخبارجية. ونظرأ الي الأجواء السائدة خلال تلك المرحلة في مصر، والتي اختفت فيها القبواصل بين حسدود والوطن المصري و«الوطن» العربي الى حد كبير، فقد انصبت هذه المطالب التي بلورتها حسركسة ١٩٦٨ في مصر على محمل الساحة العرسة، كما ركزت على مسالة المواجهة مُع اسرائيل. ومع ان البعض وصف حركة الشبيبات والطلاب العام ١٩٦٨ – التي انضمت اليها فئات شعبية اخرى في بعض صراحلها - بـ ءاليساريةم ووصفها البعض الأضر بأنها أنتقاد للتجربة

\* كاتب وياحث مصري.

الإحداث.

#### نسيان

ومناهة مشلولة ترثى جنود السلسبيل وتلتهي بشراهة الرفض الكسول وصدى الخطابات تنزوي في طفلة التكرار والأحلامُ تخطفُ خنجرَ الذات. التي ملَّتُ من الصمت المجنِّع وانطوتُ

🖿 سيظل هذا الحد يفصلُ بيننا

مبتلة نزوات أحزاني وفاكهة العدم تهوي على قطط النقائق والحواف تعاكس الحنقات خلف ملاعب التكوين هادئة اكور في سريري ميكلأ للعثمة الحبلي بأبخرة الوجع وشذى الزنابق تغسل الأهداب بالمطر الذي يحتل مرأة الصدى

سعاد الكوارى

سأذوب كالضوء الذى في بؤيؤ القلب الكثيب ورعشة الترميم حزينة تبكي على اسمي قروض الحل صاخبة... كإيقاع الضجيج فيصبح الجوع المنوم زاهدا فمتى تتمتم يقظتي ومتى تتام خلاصة الأسرار في ترتيلة أثرية وتهاجس اللحظات في غيم لكي يشاغب لهفتي هذا



# يوميات الضفة الغربية

ادوارد سعید \*

■ زرت فلسطين المرة السبابقــة خلال شهري شباط (قبراير) واذار (مارس) الماضيين، اثناء تصوير فيلم «بِحِثًا عن فلسطين، لتلفزيون «بي بي سيء، الذي عُسرضَ في قناة «بيَّ بيَّ سيّ ٢، في ايار (مايو) ثم في برنامجَ ربي بي سَي وورلد، في حــَــزيران (يونيــو) الماضي قــبل ان يخــتــفي، للأسف، بشكل أو بأخسر . فسرغم أنَّه صُور هنا وهناك في الحرم الجامعي وفي منازل مواطنين وفي وأحد اوَّ اثنين من الإماكن العامة في فلسطين واسّرائيلَ، اخفَقَت دبي بي سي، كليّاً فَى ايْصِيالُه الى شاشاتُ التَّلفَرْيُونِ فَي امیرکا، حیث کان یمکن ان یفعل شیئاً لتصحيح الصورة المضللة، بل الغبية الى درجة تبعث على السخرية، التي يحملها معظم الاميركيين في انهانهم عَن الشُّعِبِ الْفَلْسَطِّينَيِّ و مُعملينةً السلام، ولم تحقق جهود التسويق التي بنلتها دبي بي سيء حسب علمي، قدراً اكبرمن النجاح مع مــي. مات التلفريون الاوروبية والغربية. وتلمسنا يشكل خاص اثناء التصوير في اماكن مثل الخليل وبيت لحم والقدس تدني نوعية الحياة الصومحية بالنسيسة آلي المواطن القلسطيني العادي، الذي تقلصت بشكل حاد قُدرته على كسب الرزق او السفر منذ اتفاق أوسلو، ويواجه بشكل مستمر خطر فيقدان أرضيه وداره، وتحولت حياته في ظل سلطة الرئيس عرفات البغيضة (آلتي تحظي بدعم وكبالة الاستنجيارات ألمركزية الامبركية وسي أي أي، والموساد) التي كابوس. امكن على الأقل أن نسجل في صور ذلك الجزء الضنئيل من الاراضي - حَوَالِي ٣ فَي المئة - الذي تسبطر علبه المبلطة الفلسطينية، ونعني بنلك السيطرة التي تُستَّثني منهاً المضارج والمداخل والموارد المائيسة والامن، أذ لا تزال استرائيل تتحكم بكل ذلك. ويعترض اختر مشتهد في الفيلم الاشبياء بشكل صارح: كانتُ الارض تُصادر يوسيساً من دون أن

يتمكن احد، او اي مسؤول، من وقف

البلدوزرات الاسترائيلية المقتزعة

والجنود النين يقتحمون قرى عزلاء

ويبدأون فورأ عملهم المدمر بكفاءة

هذه المرة - خيلال الشمانية ايام

وقسوة متناهية.

التي قضيّتها هنّاك في منتصفّ تشرين الثاني (نوفمبر) المأضي - كان اتفاق واي بلانتيشن، لا يزأل طرياً في الذاكرة، لكنه لم يلق اهتماماً ينكر منَّ كل الدّين تحـدثت اليـهم. وتولد لدى انطباع بأن هناك، في مكان ما بعيداً عن مسرح الاحداث الرئيسي، فرقاً من الباحدين الاسرائيليين والفلسطينيين الذين يسعون الى فهم الاتفاق (توجد حالياً شبكة منهشة من المعاهد ومراكز الإسحاث المنتشرة معظمها ممول من جانب الاوروبيين، بشكل منفرد أو في مجموعات، ويعمل الكثير منها بالتعاون مع نظراء اسرائيليين. ونظراً لاني لست خبيراً مهنياً أو احد صناع ألسياسة أو صحافياً أو مرشحاً لوظيفة، فقد تحسست، بشكل غير مباشير، وجود هذه المؤسسة الكبيرة توعأ ما التي توظّف لديها كشيرين مِن حمِلةً الدكتوراة). لا شك ان جَهَداً كبيراً قد أستثمر في اتفاق السلام هذا وكانت التحضيرات جارية بالفعل لافتتاح عطار غزة - كاد شايام باتيا مراسل صحيفة دي غارديان، يقنعني بالنهاب الى غازة للصرد القاء نظرة على للوقع، الذي انفق فيه حتى الان اكتُر من أنَّ مليون دولار، ويبدو في تَنَاقَضَ صَارِحُ مَعَ الوَضَعَ الْمُعِيشَيِّ البسائس لمُسَات الآلاف من اللاجسَيْنِ الفقراء في انداء القطاع – وللاجتساع المقبل للمجلس الوطني الفلسطيني الذي القي الرئيس بيلً كلينتون امامه خطاباً فيما يمرق هذا المجلس «البيثاق الوطني، أو يعدله للمرة الرابعة. التكرار موضوع ثابت لينما نهيت الإسكلة ذاتها تسال

الأشياء ذاتها تُقال (هناك، على سبيل

المثال، وعد عرفات باعلان دولة في ٤

ابار (مانو)، ۱۹۹۹، رغم ان دولة أعلنت بِٱلفَعَلِ فَي ١٩٨٨). سُيْجُري تَغْيِير والمنتاق، مرة اخرى. ومع نلك، لا يزال المستوطنون الإسرائيليون ينتشرون في كل مكان، وتُهدّد مزيد من القرى، وتُبنى المزيد من الطرق، ويُنتزع المزيد من الاراضى يقول ابو مازن، الرجل الثاني بعد عرفات، ان اربيل شارون لم يعد الرجل تفسه الذي غزا لبنان وفرض حصارا على بيروت لدة شهرين، وقصف المدينة بشكاء عشوائي في ١٩٨٢، وكان مسؤولاً عن منبحة صبّرا وشاتيلا. المشنى انه لم يدافع ايضًا عن الجنرال بينوشيه بالأستناد الي المنطلقات نفسها.

كان عزمي بشارة، الفلسطيني ذو الشخصية الجذابة وعضو الكنيست نظم لي اجتماعاً عاماً في الناصرة حيث كنت سالتقي اسرآئيليين من اصل فلسطيني للمرّة الاولى في مثل هذا المنتدى واصطحبني الصديق معين رباني، الذي يعمل في مشروع ـة مع بليات <del>م</del>ولنسة وفلسطينية، في سيسارته من آخس مسادية غيداء في المؤتمر المنعش الذي نظمته جامِعة بيز زيت عن البيثة في فلسطين، الى الناصرة مروراً بنابلس وجنين والعقولة، في رحلة استغرقت ثلاث ساعات. وعلى مشارف نابلس نقلنا معنا في السيارة شاباً كان يريد الذهاب الى الزبابدة، وهي قـــريّة مسيحية تبعد حوالي ١٠ كليومترات من جنين في شمال الضفة الغربية. وتبيِّنَ حَلَّالَ الصديث ان الشَّيَّات موظف قسيد التدريب في الكارينو الحديد الذى افتتح في اريحاً. سألنَاه، وفي بالنا اولاً ما يقاسليه من وعشاء ألسفر وطول

> دكلاً، سيستمر ذلك حتى انتهاء التدريب. لا اقتضى مناك حالباً سوى بضع ساعات يوميا بينما يعمل الكازينو بدوام جنزئي. حالما ينتهي تدريبنا ويبدا الكازينو الحسمل على متدار العساعية سنقبيم في سكن داخلي بجسواره يعسيش للندر النمـــســاوي في احـــدى المستوطنات الاسترائيلسة القاريبيّة، كسا هي الحيال بالنسبة الى جميع الموظفين الإجانب، وبما اني لست من مرتادي الكاربنوات حاولت ان اعرف بالضبيط منا يتبرب عليه. «بألاك حاك»، قالها باللغَّة الانكليزية، وهي لعبة اعرفها

الرحلة، دهل تسافر على هذا

الطريق كل يوم؟ ه. اجسابنا:

(بخلاف البوكر او البكاراه أو الكرابس، الَّتِي كَأَنْ يِتَّهَـيًّا لَلتَّـدِد عليها وكانت قواعدها تستعصبي علي دائماً). وبدا أن اعترافي هذا أثار لدية احساسًا بالرضاء وعندما بخلتًا الزيايدة قلت شبيئاً يلمح الى انها تيدو بلدة مزدهرة. قال الشاب الدينا كل شيء هذاء حتى فياغراء. لم افهم هذه الكلمة الاخيرة، حتى اوضح ما كان يعنيه. «الفياغُرا». انهُ حقّاً تطور

في الناصرة، كان عزمي استاجر وقاعة فرانك سيناتراء لاستضافة تلك الامسية. نعم فرانك سيناترا، احد انصبار استرائيل القدامي الذي تبرع حسب ما يبدو بالمال لاقامة منشأةً للرياضة يستخدمها اليهود والعرب (النَّاصِرَةُ اكبِر بِلَاةً عَرِينِـةً فَي اسسرائيل). وفي وقت لاحقّ، حسرى تحويل المنشأة آلى مركز اجتماعات للهست دروت وعندما وصلنا الي المُكَانَ، اوضَــُحـوا لي انه يفكن دائماً تاجيره لاقامة أجتِّماعات. شعرت باطراء لمجيء مثل هذا الحشد الكسر من الحمهور (بالنسبة الى ليل يوم احد) لرؤيتي والاستماع الي. كانوا حميعاً من المواطنين الفلسطينيين في استرائيل النين يبلغ عسدهم الكلم حوالي مليون شخص، اي حوالي ٠ في اللَّمة من سكان استراتيل. وتمثلُ عزَّمي الجيل الجديد من فلسطَّتُنج ١٩٤٨ حسب ما يُطلق عليهم: يَتَقَرُّ على نصو مذهش أربع لغات (العربية والعبيرية والإنكليارية والإلمانية) ويعتمد أسلوب المواجهة المباشرة في التعامل مع الاسرائيليين الذي يستمده من الأعتياد والتراية وعدم

فينه تأتفأ خنانعا لاجد الإجراب الاسرائيلية الكبيرة او لمنظمة التحرير الفلسطينية بزعامة عرفات، بل مثقفاً ينادي بحق تقرير المصير عبر المواطنة والمساواة للجميع، يه وداً وعرباً. لذا فإنه يمثل تهديداً للوضع العسربي القسائم لأيقل عن الخطر الذي بمثَّله على استرائيل. وتسعى وسيائل الاعلام في كل مكان في استرائيل والعالم العتربي الي التوند اليه، وهو مستحد دائصاً التعبير بصراحة عن أرائه، مخلّفاً وراءه الكثير من النقاش والجدل. في ذلك الاسسية في الناصرة،

الذي أتسم بألود والقضول، ثم طلب مني ان اعسرض تطور افكارى السياسية وصولأ الى نقدي لعرفات واتفاق اوسلو والنظام الاسترائيلي وعند الانتهاء من تلك فسح المجال لتوجيه الاسئلة، وعلى امتداد ساعة وجُهها الى دالاستشراق، ماركسي سوري فيَ آلتُ مانينات السُّرت اثناء اللقاء الى أن المناسبة كانت أشب أمى ولدت ونشبات في الناصرة حيث كان والدها انشا الكنّسة المعمدانية وكان راعى الأبرشية فيها. كما اسرائيل النين كان يُنظر اليهم في العالم العربي كما لو كانوا خونة

لا توجه الجامعات الفلسطينية، كأمر واقع... ولأن الجيش الاسرائيلي شن هجمات كثيرة على الجامعات، فإن الفلسطينيين يشعرون بأن الاساتذة الاسرائيليين الزائرين يأتون الى اماكن الاسرائيلي. لذا فانه شيء مرفوض.

الخوف. وهو قبل كل شيء رجل لامع يحظى باعجاب كبير من جانب الناخبين في منطقته الذين لا يرون

قدمني عزمي بحرارة الى الجمهور ونصف ساعة احبث عن الاسئلة شتى، ومن ضمنها إنتقادات كان بعودة الى الوطن بالنسبة الي، لان منحتني المناسبة الفرصة لأوضح مدى افتقار تكويني السياسي الى

مثل جامعتى بير زيت والنجاح كامتداد للجيش

لانهم بقوا كمواطنين غير يهود في اسرائيل. قلت ان ما يستوقفني الأنَّ بدات الرك بأسبرعية الني اتتصيث في هو الدور الحاسم الذي اصبيح يلعيه الفُلسطُنْدِون في اسرائيل بالنسبة الى مستقبلنا كشعب لانهم جسدوا بشكل مثير، نظراً الى كونهم مواطنين غير يهود في دولة عبرية، الاوضاع الشباذة لانظمية الحكم القبوميية والدينية في انحاء الشرق الاوسط إذ اصبحت القومية الطريق المسدود لحياتنا السياسية، وتقتَّضَى تقبيم تضحسات لاتنتهي والغاء الديموقراطية من اجل الامن القومي. ينطبق هذا في اسـرائيل وفي كل بلّد عربي على السواء. وفي بلدان مثل لبنان حيث تجاهلت عملية اوسلو كلبأ تصفان كبيرة للاجئين القلسطينيين، يمكن أنَّ ألاحظ تماثلاً مع معاناة الفلسطينيين في اسرائيل بأستثناء أن هؤلاء، بالطبع، ليسوا مشردين بل كرموا فحسب من الحقوق السياسية. فيُسمح لهم بالتصويت، لكن لا يحق لهم شراء الارض او استنجارها او بيعها، بل يُحتجز ٩٢ في المئة منها في رعاية «الشعب اليهودي». ولا يتمتعون مثل كل القلسطينيين، بما فَسيهم انا، بحقوق الهجرة وليسوا مشمولين ب وقانون العودة، هكذا، برزت حملة للمطالسة بمواطنة كاملة وشككت الاساس لصراع سياسي جعيد داخل اسرائيل (وسط اليهود والفلسطينيين على السواء) واقامت منبراً علمانياً

يمكن أن تلف حوله العرب فضلاً عن

اليه ود. واعدت الى الذاكرة انني

ودانيال بارانبوم التقينا في القدس

الغسربيسة في اذار (مسارس) الماضي مجموعة منّ البهود الاسرائيليينّ الذبن كانوا مهتمين أيضا بالعلمانية والحقوق الدستورية والمواطنة ضمن السيساق السهودي تماميا لاسترائيل الحبيثة. كانت العلمانية بالنسبة الي هذه المجموعة حاجلة ملحة تنقد الحياة السياسية من براثن المتطرفين في اليوم التالي، بناءً على دعوة

عشرين عاماً، لم يقم اي مثقف او فنان

او كاتب مصري ذي شان بزيارة

اسرائيلُ أو الأشتراكُ في حوار مع

مثقفين اسرائيليين، وهلّم جراً. ولا

توجّه الحامعات القلسطينية، كأمر

واقع، الدعوة الى اكاديميين او طلبة

أسرائيليين للمشاركة في مؤثمرات أو

ندوات، حستى اولئك الأسسرائيليين

النين يعرفون بتعاطفهم مع القضية

الفلسطينية. وأبلغني احد أصدقائي

الاسرائيلي على الصامعات، يشعر

الفلسطينيون انه سيبدو كما لو ان

الى اماكن مثل جامعتى بيس زيت

لذا فانه شيء مرفوض. ونظراً الى

انى لم اعش شخصياً هذه التجارب

قلت لبعض اصدقائي المصريين

الفلسطينيين عانوا الكثير من العزلة

المفروضة عليهم داخل اراض تخضع

الجيش الإسرائيلي. وكان الرد الذي

حصلت عليه أنها مسالة التزام قومي

الأيجري اجتباز نقاط تفتيش

اسرائيلية والأتُختم جوازات السُفر

تأشبيرات بخول استرائيليــة، والأ

تُعطى أي إشبارة التي والتطبيع، مع

اسرائيل طالما بقيت قوة محتلة. اراء

المؤنِّنةُ فقد احتفظت بارائي لنفسي

انه احَدًا في الأعتبار الهجمات من شابة اسمها لينا جيوسي، تدير الكتبيرة التي شنها الجبيش صحصوعة انصاث صول «المعرفة والعلمانية والمجتمع، في معهد فان لير في القدس الغربية، على مسافة مضعة امتار عن المنزل الذي ولدت فيه الاساتذة الاسرائيليين الزائرين يأتون واصبح الأن مكتب والسفارة والنجاح كامتداد للجيش الأسرائيلي. السبحية العالمية، ذات النزعية الإصولية المربعة، تحدثت امام حوالي ثلاثين من الإسرائيليين الفلسطينيين واليهود. لم يكن لدي وضوح حول ما بينما كنت اكثر صراحة بكثير في يُفترض ان التحدث عنه، وكنت منهكأ، وزانت من حيرتي التيارات الفكرية والانفعالات الجائشة في انحاء البلاد. تمتمت ببضع كلمات حول سياسات وكلهم معروفون ككتاب ومثقفين، أن الهوية والصاجة الى رؤى جديدة حول التضمين، وهلم جراً، وسبرعان كل سخارجها ومداخلها لسيطرة ما اثار ذلك سلسلة من المداخلات المثيرة للإهتمام فعلاً من الجاضرين، الذين كانوا جميعاً من الشباب، وكلهم اكاليميون ويتحلثون اللعة الانكليزية بطلاقة. كنت قلت شيئاً عن المسية او تُعَدِّمُ طلبات للحصول علي الفكر المتصل بالجغرافيا (بالمقارنة مع ما يتعلق بالزمان) بالنسبة الي اعمالي حول الثقافة والامبراطورية – کان میونمر جامعه بدر زیت حول ئــة لا يـرال طريـاً في ذاكــرتـي واثار هذا مجموعة مندهشة من الربود. وللمسرة الاولى منذ حسوالي 

هذه الحبحة كررت الرد الذي تلقست من الفلسطينيين لن يأتي مثل هؤلاء المشقفين العرب لـ «يطبعوا، مع اسرائيل، بل سينهبون هناك للتعبير عن تضامنهم مع كفاحنا من اجل الفكري مع الحرب واليبهود تقرير المصير، ولتقديم المساعدة في على السواء، حول المساسات المتعلقة بفلسطين واسرائيل مؤسساتنا، ولألقاء محاضرات وما احسست بانتعاش مفاحىء شبابه على طلبتنا، وللظهبور في مناسبات يكون هدفها رفع المعنوبات لأننا تجاوزنا بشكل ما سيل الهجمات اللفظية والحواجر والتعرف في الوقت نفسه عن كثب على مشاكلنا كفلسطينيين، بشكل التي كانت دائماً قائمة، ملموس وعميق. كما قلتُ أنَّ موقفكم وبخلنا حيزأ جنبدأ نسبيأ يثير اهتماما مشتركا لدى بستبعد كلياً بشكل او باخر السكان الفلسطينيين في اسرائيل: ألا يملكون البهود والقلسطينيين على السواء في اسرائيل. انضم الحق في أن تصغوا اليهم وتلتقوا بهم؟ لا أعشقد اني ولُدت بمصادلتي عــــزمي بشــــــارة الـى هذه الأنطباع الذي كنت اطمح اليه، لكني المجـمُــوَّعُــة في وقت لِأحق. احسست هنا وهناك ببصيص موقف ورغم اني لا اتنكسر تمامس حديد محتمل اماً بالنسبة الي بغض النقاط الرئيسية التي أثسرت، إلا اني انكر بوضوح موقفي، فقد اكدت بوضوح انه يسبب ان احساساً انتابني بتقاسم ضُعَفَنًّا غير المتكافيء تجَّاه اسرائيلُ علينا أن نشرع بمبادرات جريشة كي افتراضات علمانية حول ننقُّل رسَالتَبَأُّ بِالتَّبَصُّديد الَّيُّ اولئكُّ السياسة والتاريخ والمستقبل.

لم يدافع احد في الواقع عن

الصبهيونية القائمة. وقُربُ انتهاءُ

النقاش الذي استمر حوالي ساعتين،

مؤسسة اسرائيلية، رغم وجود

التحدث بشكل صريح ومن دون تحفظ

حول المسؤولية الإضلاقية التي

خرجت من هذه الزيارة القصيرة

بتصميم منجدد بأن من المهم بالنسبة

البنا كمثقفين فلسطينيين، متمسكين

بحقنا في تقرير مصيرنا كشعب

ومصمتمين على عدم التخلي عن

الكفاح ضد الظلم الذي نعانية من

حراءً السياسة الاسرائيلية ـ

الصهيونية، ان ننقل رسَّالتَّنَّا الى

داخل استرائيل والجامسعات

الاسرائيلية والمؤسسات الاسرائيلية،

وغيرها. واتنكر اني نكرت نلك لعيد

من اصدقائي الفلسطينيين في اليوم

التالي، وبعد نلك بيوم اثناء وجودي

في مصر لحضور أمتحان شفهي

لطالب في جامعة طنطا. كأن شياباً

لامعاً عمل معي في دراسة عن كونراد

لمدة سنتين في نيسويورك. وكسانت

المناسبة ذاتها جسيرة بان تُنكر

لحماسة الطلبة والأسائدة كما

لحيوية النقاش. في أي حال، عنيما

أثرت مَّا تولد لدي من انطباعات في

القيدس والناصيرة مع اصيدقيائي

الممستريين النين لا يرقى شك الي

وطنيتهم، حُذُرتُ فوراً من والتطبيع»،

أي اقامة علاقات مع الاسرائيلين،

خصوصاً على المستوى المؤسساتي

ورغم ان مصصر تعيش حال سالم

رسمي مع اسرائيل منذ ما يقرب من

تتحملها اسرائيل عن نكية فلسطين

فلسطينيين، واني كنت محـقــأ

غيابنا وصمتنا. انه موقف محفوف بالمضاطن بالطبع، لأسبباب شيتي، مبادية وسياسية. فكسر الحواجر سيف ذو حدين. لكنى مقتنع بقوة ان هذا هو ما نحتاج، نحن فلسطينيي الشتات، القيام به رغم صعوبة مواجهة القوميين الاسرائيليين المتشددين في ملاداتهم الفكرية حيث لا تمثل قصيةً فلسطين بأكملها حاليا سوى مسألة فصل (مثلما كان النزاع بين السود والبيض في جنوب افريقيا) وامن اسرائيل وترتيبات تكتيكية. لم يجر الشروع بعد بمعالجة الحيف الذي وقع علىنا، سبيب ارتباطه بكل تاريخ ما بعد الصرب وسياسات ما بعد المصرقة. وإذا لم نظرهه للنقباش، رافضين الاختباء وراء تناسى التاريخ المقبول من قبل عرفات والزمرة الصغيرة من المتواطئين معه، فإننا سنظل نقاسي الامة. وينطبق هذا على الاسرائيليين كما ينطبق عليناً. فنتائج ١٩٤٨ لن تختفي بهدوء فحسب ويرجع هذا جــزُنيـــأ الى خصوصية نزاعنا مع الصهيونية، كسما يرجع بشكل استاسي الي ان وضعنا تفاقم في الخمسين سنة منذ وطلعت تفاقم في المستدن المام ا جوهره من يون معالجة، مقتقراً الي التحليل العميق، وغير صعترف به اخلاقتأ وستأسنأ من جانب معظم

الاسترائيليين الذين استَخادوا من

\* استاذ الانكليزية والادب المقارن في

الاسرائيليين ومؤيدي اسرائيل.

صدام و'صحوة' يلتسن

■ أن ينقذ العراق من الضريات العسكرية الاميركية - البريطانية متأهب، القوات الروسية أو تلويح موسكو بـ حجبهة رفض، لصد هيمنة واشنطن على القرار العالمي. وإن بدا الكرملين كانه صحا فجأة على هذه الهيمنة التي وستعيد العالم الى القرون الوسطى»، فغضبه من وتعلب الصحراء، شجع الرئيس صدام حسين على التحدي فيما كانت الصواريخ تحول ليل بغداد الى

كتل من نار... وليل العراقيين لا ينتهي. كتل من نار... وليل العراقيين لا ينتهي. وسواء ارتأي الحلف الأميركي - البريطاني هيئة تريح «التعلب» مع بدء شهر رمضان، او طويل حتى بنبين أنَّ بغداد اخطأت الحساب مجدداً في قراءة موقف والحليف، الروسي القديم وتقمته على تهميش دوره في رسم السياسات الدولية واقتسام المصالح في العالم. صحيح ان الكرملين يهدد بإحياء مصمَّالحاتُ الحرب الباردة، لتكف واشتطن عن الاستخفاف باستيائه، ويتحدث بلغة ماتت منذ حرب الخليج الثانية، لكنّ الصحيح أيضاً انه لم يعد نلك الكرملين القادر على تغيير موازين القوى، وأن يخوص الحرب العالمية التَّالُّتُ لتخليص العراقيين من فكي «ثعلب

في المقابل، تعود بغداد الى لغة ١٩٩٠ مثل رفضها والنتازل إزاء قضية فلسطين، وتعول على رفض شعبي عربي - اسلّامي اضرب العراق، لم ينقذه خلال ألحرب، ولم يحل دون توقيعة وبيقة الهزيمة بعد تصرير الكويت. وكالعادة يضطئ صدام الآن في الشخلي عن ديبلوماسية «الصديق» الفرنسي الذي اعتبر انتهازياً ما أن اطمأن العراق الى غضب يلتسن، المتمرد على العملية الاميركية - البريطانية لانه آخر من يعلم، ولأن رئيس «أونسكوم» بتلر تمكن من تضليل الروس قبل تقديم تقريره الأخير.

ريما تنجح موسكو في استغلال هدنة رمضان لتعرير مشروع تسوية سياسية، تقايضه بتخليها عن المطالبة بتنحية بتلر، لكن مكابرة القيادة العراقية وبراعة الاميركيين في استفزارها كفيلتان بجعل أي تسوية موقتة لتنهار الهدنة وتنتهي استراحة «تعلب الصحراء». ويصرف النَّظر عن احتمالات كسب بغداد رهاناً على الوقت، على أمل أن تطيح «مونيكا غيت، بيل كلينتون، فالذين تسميهم والصهابنة الشياطين، لن يرحلوا جميعاً مع الرئيس إذا

يحل. اما القرار ٦٨٧ الذي منح بشرُوط وقف النار شرعية دولية النَّجنة نزع السلاح، فليس قابلاً التعديل، إلا إذا أعلن يلتسن «جبهة الرفض، ليقود ثورة في مجلس الأمن. ماذاً عن الحكومات العربية؟ يصعب التسليم بأن كل الحقيقة كان على لسان الوزيرة ولبرايت السعيدة بـ «التفهم العربي الواسع، لقرار ضرب العراق، فقط من أجل حرمانه من القدرة على معاودة بناء ترسانة كيمارية وجربومية. والاكيد هو اقتناع الدول العربية منذ سنوات بأن التطمينات الاميركية الى اقترآب موعد اطاحة صدام تتجدد دائماً كلما قررت واشنطن عملية عُسكرية تلقى خلالها أطنان من القذائف على ذلك البلد. وما أن تنتهي جولة حتى يعود العرب الى هواجس الحرب، بانتظار تطمينات اخرى كانبة، واحصاء قتلى العراقيين النين نكبوا بأسلحة الدمار الشامل وعمليات التدمير الشامل، بأشد ما في الترسانة الامبركية فتكا بالحجر

زهير قصيباتي

#### الأرباح والخسائر

■ ثمة شبه اجماع على أن الاجراءات لعزل الرئيس بيل كلينتون من الدوافع الأساسية وراء الضربات الجوية الأميركية - البريطانية للعراق. وفي حين يتابع الكونفرس الأميركي هذه الاجراءات، تتركز الانظار على ما بعد هذه

الضربات وتأثيراتها على الوضع العراقي والقرارات الدولية المرتبطة به، خصوصاً في مجالي التفتيش عن أسلحة الدمار الشامل والعقوبات الدولية. بالنسبة إلى الوضع العراقي، لا تزال التساؤلات قوية بالنسبة إلى النبة الأميركية في شأن ستقبل السلطة في بغداد. ويعترف الأميركيون، مثل غيرهم، بأن الغارات التي استهدفت التجمعات الأساسية للقوات العراقية قد تؤدي إلى إضعاف هيية هذه القوات، وتاليا إلى احتمال إضعاف قبضتها على البلاد. لكن نلك لا يعني أنها قد تنقلب بين ليلة وضحاها على النظام الذي لا تزال له عصبيته القادرة على استنفار يظل الأقوى في البلاد. كما ان قوى المعارضة العراقية

التي بخلت اخيراً، في مرحلة تنسيق وتعاون وثيقين مع واشنطن، لا تزال، وياعتراف معظم أطراقها، غير قادرة على تشكيل تهديد فعلى للسلطة في بغداد. وإذا كان ممكناً اعتبار أن الضريات الكبيرة الإجهزة السلطة وبدء تكتل المعارضة، خطوة ولى، وإن كانت متواضعة في مسار السعى إلى اسقاط النظام، فإن هذا النظام سيبقى الطرف الأساسي في الوضع العراقيّ لمرحلة مقبلة، وسيكون التعامل معه الممر الاجباري في القضايا

وجاءت الملابسات التي رافقت الضريات الجوية، والردود الدولية عليها، لتعطي النظام العراقي قدرة جديدة على المناورة في التعامل مع الوضع الدولي، خصوصاً مجلس الأمن الذي شهد انقَّساماً حاداً. لا بلُّ سجلٌ نقطَّة لمبلحته من خلالٌ هذا الْانقسام، وأظهر الضَّريات كانهاً اجراء فردي أقدمت عليه واشنطن ولندن من غير أي سند من الشرعية الدولية التي يمثلها مَجِلُس الأَمنُّ. والملابسات نفسها أبت إلى انهيار الثقة الدولية برئيس «أونسكوم»، والذي سمع في اليومين الماضيين اكثر من صوت دولي يطالب باستقالته، كرجع صدى للدعوات العراقية

وهنا يُطرح، ربعا للمرة الأولى، مصير هذه اللجنة للكلفة ازالة اسلحة النمار الشاملة العراقية. ونشرت أراء في هذا الصيد تتوقع نهايتها، ليس لأن العراق يطالب بذلك، وإتما لأن الضربات الاميركية تحمُّل في ذاتها وفي النتائج التي أعلنت واشتطن أنها أند إليها، هذه النهاية. فالضريات عنت أن واوتسكوم، لم تُنجح، في ظلُّ رئاسة بتلر، في انجاز مهمتها، فتولت الولايات المتحدة بنفسها التنفيذ. مما يعنى قلة الفائدة منها، وتاليا الاستفناء عنها. أما ما بقي من الأسلجة العراقية غير المدمرة، بحسب اللجنة، فتقول واشنطن أن الضربات الجوية تولتُ

لذلك، ويعد توقف العمليات الحربية، سيكون ملحاً وضع مصير واونسكوم، على الطاولة، ووضع البديل منها. وفي موازاة ذلك، وما دامت الغارات الجوية بمرت الأسلُّحة للحظورة، فسيكون من الملح أيضاً مَّرح العقوبات الدولية التي تضعف الحجّة في ابقائها، إذا كانت هذه

هذا الوضّع الجديد سيكون أيضاً ورقة رابحة في يدي السلطة العراقية اذا ادركت اهمية مبادرتها إلى استجابة بقية القرارات الدولية، خصوصاً لجهة انهاء مشكلة الأسرى الكويتيين وإظهار حسن النيات مع الجوار.



أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT الهاتف: 0171-6029988 ا0171 الفاكس: 0171-3714215 / 0171-3714225 التلكس: 925746

الهاتف: 6029988-0171 الفاكس: 0171-6024963 التلكس: 925751 - الإدارة العامة: الهاتف: 0171-6052124 إلغاكس: 0171-6024514 - التوزيع: AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. ■ مكتب واشنطن:

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bidg, New York ■ مكتب نيويورك: New York 10017. USA. Tel:(212) 963 7619, (202) 486 0576, Fax:(212) 755 4041.

Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS 🗷 مكتب موسكو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -📰 مكتب باريس:

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب بيروت: الحمراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. الهاتف/ الفاكس: ٥/٤/٢/٢/٢/١ (١٠)

 العليا العلم عند المناسع عند المناسع عند العلم صرب ١٨٠٠٧، الرياض ١١٥٢٧، الهاتف: ١٢٥١٥٩ / ٤٦١٥٤٩ / ٢-١٥٤٨٤، الفاكس: ٤٦١٥٢٥ ■ مكتب جدة: شبارع مساري، غرب طريق للبينة. صب. ٢٠٥٧، جدة ٢١٤٢١، الهاتف: ٢٣٩٢٣٩ الفاكس:

> ■ عكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سيتي، امام السفارة البريطانية، بور ٣ - شقة ٩ الهاتف: ٢٥٥٨-١٤٦، الفاكس: ٢٥٠٨-٢٥٥٨

🗷 مكتب البحرين: للنامة مسب. ٢٦٢٨

الهائف: ١٩٧٠-١٩٧٤٠ ، الفاكس: ١٩٧٠-١٩٧١. - الادارة: ص. ب. ١٠٦٥٩ شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٥٤ (الجغير)، مجمع ٢٤٢، للنامة

الهاتف: ۸۲۸۷۸ = ۷۲۸ قفاکس: ۸۴۵۸۷۴ = ۹۷۲ ■ مكتب الرياط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شاقة، اقامة شاقة، شقة ١٤، الدور الرابع الهانف ٧٠١٥٨٢ الغاكس

■ مكتب دمشق: مزة - فيلات غربية - برج وتالهم الدور الناسع، مكتب رقم الوا. الهاتف: ١/ . . . ١٦١٠ ، الفاكس: ١٦١٠٠٠ - من ب يعشق ٢١٧٢٥ . - الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق المركز الرئيسي: جدة - الحمراء، شارع الاندلس، مبنى تهامة، المملكة العربية السعوبية، الهاتف: ١٥٢٠٨٦٩ : القاكس: ٢٠١٦٤٤ وود

> تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

بسام كوساء نجم كل القصول

العام هو بسيام كوسيا. وهو معروف على

الشاشية الصغيرة وله جمهور يتمادي في

العالم العربي. ليس فقط بسبب وسامته

وروحه الظريفة، بل أساساً بسبب تفانيه في

عندميا شيوهد في أول دور سينمائي

«الكومبارسية لاح على مرأى الجميع أي نوع

موعد غرامي في شقة. الشاهد الأولى من هذا

الفّيلم المُمتازُّ لنبِّيل المالج تقدمه لنا وهو يرجو

صديقه الذي أعاره الشقة الخروج منها قبل أن

تصلّ الفتاة التي سيختلي بها. وهناك فصل

صغير نراه فيه وحدة يجهِّر نفسه لاستقبالها.

بسام الكوسا يصيب الوتر الصحيح لكل شاب

في مكانه: ذلك الارتباك الذي ليس بحاجة الي

أي تكلف يستمر، منتقلاً بالنوع دون تكرار،

الى المشاهد اللاحقة، أي بعد وصول الفتاة، ثم

بعد مداهمتهما مرتين (رجال يسالون عن

المصال المفتوح، بما أن الكتب المتوفّرة عنه

تعنى برسم الصورة العامة تاركة التفاصيل.

انه اختيار بسام كوسا الخاص للكيفية التي

يريد عبيرها تمثيل ذلك الدور (الساقي إدارة

الْمُخْسِرِجُ للْحَسِرِكِياتُ وَفَيْقِياً للحَسُوارِ). وَمع انْ

الاختيارات مفتوحة هنا أمام الممثل لتقديم أي

كواكبي يريد، إلا أنه الترم أداء يعكس من ا

خَلَّالِهِ رُجُّلًا مُعنَّدلاً، قوياً وحانياً في ذات

الوقت. ربما في المرات النادرة التي يتصدى

فُنَّهَا مَمِثُلُ نُحِيفُ القامة، متوسط الْحَجِم يمكنُ

أنَّ يناسب أكثر شخصية أنية التواجد، كما فيَّ

«كومبارس» أو في «نسيم الروح» اشخصية

جرى التقليد على اسنادها لمثل اطول واكبر

حجماً وسناً. وفوق ذلك ينجح كوسا في مهمته

يقل أهمية. تستطيع أن تقول أن بطل الفيلمُ

السابق «كومبارس، قد نما وترك حب المراهقة

الذي جَمِعَهُ بِفَتَاتِهِ الأولِي وَانْتِقِلَ مِن المُسِنَّةِ

تشخيص عبد الرحمن الكواكبي له ذات

الجار وامرأة من الجوار).

في دالكومبارس، لعب شخصية شباب لديه

أدائه وجودة ما يصدر عنه من أداءً.

من المثلين هو.

بطل الفيلمين السوريين الوحيدين هذا





المفرج سعير نكرى وراء الكاميرا.





من ونسيم الروح، لعبداللطيف عبدالحميد.

## ثلاثة أفلام من مهرجان «القاهرة» حضارة ضد أخرى في درب من البؤس ومنارة إسلامية ضد التطرف في درب آخر

🛘 هوليوود - محمد رضا

■ بعد خبيبة الأمل الكبيرة التي تمخض عنها فيلم استماء البكري الجنيد حكونشرتو يرب السعادة، والغياب المتواصل لمحمد خان والفيلم الجديد لخيري بشأرة وعدم انتهاء العمل على قبلم داوود عبد السيد الجديد أو على فيلم يوسف شاهين دالأخر، يبقى دعرق البلُّح، لرَضُوان الكاشف، على نقاط ضعفه، افضل فيلم مصري خرج هذا العام.

وقد جبرت العبادة أن يعلل العديد من السينمائيين في مصر انحسار عند الأفلام الجيدة معتبرين أن في كل انتاجات العالم نسبة قليلة جداً من الأقلام الجيدة. ويعللون وجبود الأزمة الضباربة أوصبالها في جسد الصناعة السينمائية في مصر بأن «السينما العالمية كلها في ازمة، والتعليلان كلاهما خطاان شائعان وفائحان. فصحيح أن نسبة الأفلام الجيدة الى عدد ما ينتج من أفلام هي نسبة محدودة، لكنها ليستُ ضَّئْبَلَة أو قَلْبَلَّةٌ الى أي حد قريب مما يحصل في إطار السينما العربية عموماً.

كذلك فإن القول بان السينما العالمية كلها في ازمة قول غير دقيق وهو يتريد منذ سنوات كثَّيرة ما يعني أنه لو كان صحيحاً لانتهت دالسننما العالميَّة، اليوم.

والصحيح اكثر أنها تبيع تذاكر أكثر وتجنى من استواق السينميا والفيديو والتلفزيون اكثر بكثير مما كانت تفعله، وأن عند التذاكر للباعة في المانيا ويريطانينا وفرنسا - على الأقل - يواصل ارتفاعه كذلك الأمر بالنسبة إلى مستوى التذاكر المباعة في اكشر من دولة من دول القارة الأميركية بما فيها أميركا الشمالية

وعوض التبرير بالتماثل مع ما يُعتقد انه يقع عالمياً، ماذا لو اهتممنا بسينمانا وتركنا

مهرجان القاهرة الأخير عكس الأزمة التي تشهدها السينما العربية كما كان مهرجان باريس للسينما العربية ومهرجان قرطاج الْعُربين/ الأَهْريقي عكسها من قبل: سينما

وحتى تلك التي تخفق وتخيب كان من الأسهل قب ولها لو لم تكن تشكل جزءاً من السينما التي كانت أكثر توقّعاً. في مقابل كل فيلم ربديل، مخفق إثنان أو ثلاثة ناجحة ما يجعل المعادلة، ضمن السينما البديلة (أو هكذا كَانَ اسمها في السبعينات) مقبولة. لكن مع شحة الإنتاجاتُ، فإنْ الفيلم البديلُ الذي يفشلُ في تسجِّيل غابته هو حسارة للسينما البديلة

مكونشرتو درب السعادة» (\*\* من خمسة) السماء لبكري، عن سيناريو لحسام زكريا (اساساً) ورفيق الصبان، يبدو كما لو انه صنع من أجل أن يميّز فيلم المضرجة الأول السابق اشحانون ونبلاء، اكثر واكثر.

دراما عاطفية تبدأ على نحو تقليدي (تقديم شحاذ الحارة الذي سيموت لإحقأ ليبقى الصبى الذي يصاحبه وحيداً في محاولة

النوع من الوعد الذي تتسساعل حوله، في البقآئق العشر الأولى، هل سيتصقق وفي البقائق العشر اللاحقة متى يتحقق، قبل أنَّ

الأوبرا ومستروج من سلوى خطاب. كل لَّعلة يعود من عمله التي بيته الوضيع المؤلف من غَرفة واحدة في حي شعبي يأكل ثم ينام مع امراته. انهما من دون أولاد لكن ذلك لا يبدو أنه مشار حديث لا بينهما ولا بين أحدهما ومجموعته من المعارف.

تكأد تانس لصداغة تلك الأجواء منتظرا حدوث شيء في لبنتها، لكن السيناريو بنص على ان عازفة كمان مصرية مهاجرة منذ ١٨ سنة ستعود الى وطنها في زيارة تؤدي فيها عزفاً في حفلة عامة ثم تقفل راجعة. عزوز هو الموظف المختار لمهمة العناية يها ومصاحبتها في زيارتها المرتقبة الى الأثار الفرعونية. ما أن يرأها، في دار الأوبرا، حتى يفغر فاه مندهشا مستسلماً امام كيوبيد حب كان ينتظره. سونيا (نجلاء فتحي) امراة أخرى لم يكن عرف مثلها

رشيقة القوام جميلة المحياء نظلفه صديثة الطراز، تبتسم وتتحدث بلكنة غير بلنبية وعلى الأغلب لا تأكل «الكشري». أنها -بحسب ما يوحيه الفيلم ويبديه – «غير شكل» عن كل نساء الحارات القاهرية. لا بد أن تكون

الاكثر من هذا أن الفيلم يمضى لتصوير كيف هي أفضل عبر جعل كل نسَّاء الحارة بشسعات أو بدينات أو عبجوزات، وفي كل الحالات غير متقفات وعزوز وقع في حب سونيا وثقافتها وفي حب عزفها على الكمان وتعشرف من خسلالها الى الموسسيقى الكلاسيكية (رغم انه يعمل منذ أعوام في دار الأويرا وكمان منفترضماً به أن يتعرف وأو عرضاً على تلك الموسيقي). تصحبه سونيا الى حيث تسوح في رحاب الأثار تحدثه عن عظمة الفراعنة. لكن الكلام مباشر وموجه الى من لا يزال لا يعرف شيئاً عن الموضوع أو

وقبل أن يخامر المشاهد الاعتقاد بأن اسماء البكري وجدت التمويل من صندوق وزارة السياحة تتنكر أن وراء الفيلم قصة حب عليها أن تتصاعد الى القاجعة قبل أن يهوي كلياً. فسونيا لانشعر بعزوز وعزوز ما عاد يشعر باي شيء وياي إنسان اخر حتى بزوجته التي توقف عن مطارحتها الحب منذ مطلع الفيلم. وهذه، تبعاً لتُخلفها -الذي يصر عليه الفيلم تنهب الى الأضرحة لكي تدعو وتتبارك وتجلس وسط نسوة بكثُّم فن لها ما يحدث - فقط في حالة إذا لم تقرأ السيئاريو بعد.

ً اما عَزُوزٌ فَيداوم السقوط في الهوة التي تقصل واقعه وطبقته عن تلك التيّ صدمته قبلٌ أن يتبلور القيلم عن مفارقات «عبيطة، من نوع أن يركب أهل الحقة شاحنتين صغيرتين الى دار الأوبرا ثم الى موقع الحقل الذي ستعزف

رغم ذلك عزوز - مثل الفيلم - لا شيء يمكن فعله لإنقاذه. وفي النهاية يتقدم من ذلك الصبي الصغير

الذي بِقَى وحده بعدما مات الشحاذ الذي كأنُ تدرك بعد ذلك أنه لن يتحقق. عزوز (صلاح السعيدني) موظف في دار يَصِيَّاحُبِهُ فَي نَهَايَة تَوْجِي بِأَنْهُ سَيْرِعَالَّهُ الْيُ مستقبل أكثر اشرافاً بعدما تركته سونيا وعانت من حيث أتت. ما تطالعه هنا هو فيلم يجد الحمال في الستورد لقاء البشاعة التي في مصر الشعبية.

حتى المضرج التركي ارسين برتان، صاحب رحب تحت الحصار، (ليس افضل حالاً) انرك انه فيلم معاد للشعب المصري. في واقع أمره هو حَسَية برَّامِية أَريد لها أَن تَقُول شَيئاً فاصابت شيئاً آخر مختلفاً. انه ما عاد عن حب معثل فيه الرجل ثقالاً يوازي ثقل (وحجم) الثقافة الشعبية وأصالتها، بل عن رجل ممحو من ثقافة لا يوجد فيها ما يخلب وينضح باي

ولدس فقط أن محصيط المرأة هو المزدري والبشع، بل أيضاً محيط الرجل إذ أن أصحابه لا مفهمونه وغالباً ما هم أميون يعجزون عن نطق الكلمات الأجنبية جيداً (واكثر من مرة على طريقة التكرار الذي سريعاً ما يفقد الدلالة المرجوة من كثرة الاستخدام).

الى كل ذلك، هذا ليس الأداء الذي بربيد صلاح السعدني (وهو ممثل جيد) مقارنته بادائه الرائع في مسمانون وتبلاء، (او سواه) كذلك ليس الأداء الذي يحسب لنجلاء فتحى. شخصيتها علية مغلقة تصل من الخارج مختومة وتمضى كذلك. والمخرجة وفريقها والمثلة ذاتها لم يجدوا أي داع لتعلم كيفية الإمساك بالكمان، باهيك بالعرَّفُ عليه، فإذا دالمثلة تقبض عليه كما لو كانت تقبض على فخذ خروف.

#### غرباء الرسالة الإيجابية

في المقابل صرف المُحْرج السوري سمير نكري أساسع طويلة من أجل أن يعلم يطله بسام كوسا اللغَّة التَّركية المطلوبة للحديث في مشهد واحد. غيره كان سيجعل التركي يتحدث ودلالاته.

وإحدى تلك الدلالات أن عبد الرحمن الكواكبي كان مطلعاً ومثقفاً ونيراً ويستطيع أن يُتَحَدِّدَ التَّركية مع من يشاء. وهو لن يتحدث التركية مع السلطان، أو الوالي العثماني الجائر، بل سيتحدث بها مع شيخً جليل بحثرمه ويدرك أن يتعاطف مع قضيته هذه الدلالة وحدها تجعل «تراب الغرباء، عملاً لا يستهان به.

متراب الضرباء، (\*\*\*) ساما تاريضية تتناول حزءاً من حياة عبد الرحمن الكواكبي الشميخ وممعلم الدين الذي واجمه السلطة العثمانية بالراي والعمل على تمثيل المواطنين المتضررين من الجور العثماني والضرائب الياهظة الْلقاة على كاهل الشعب.

مواجهات الكواكبي مع الوالي العثماني لا رجوع فيها بالنسبة اليه. وفي سبيلها يتحمل

تشترك في اكتأر من كلعة واحدة. خنشهار

ىيمومة

سیح سذلجة

لجوء معارضيه الى الخديعة والنميمة ومُحَاوِلة قَتْلُه مرة ونجَاحهم في تاليب الوالي

سجنه مرات وعزله في معظم الأحيان. ` أحد معارضية هو رجل يجعل الدين ستاراً لكل عمل رضيص يقوم به واتباعه، وأخر لديه ضغينة دائمة إذ يضاف أن يقرب السلطان الكواكبي ويرفعه اليه خوفأ منه عوض أن يعزله أو يحكم عليه بالوت.

لا شيءً يوقف الكواكبيّ عن حملته التي يعمد فيها الى الكتابة ونشر الفكر والتوجيه النينى المنتفح الرافض للفصل بين الأنيان والطوائف والمتحدث بلغة عربية تنشد تمييز القومية التي ينتمي البها وتعزيز وجوبها حنقى حينما ترزح تحت سطوة الاحتلال

هذا ولحد من مواقف ايجابية عدة تميّرَ رسالة القيلم التي من أهمها تقديم ما يجابه التطرف الصاصل اليوم في فهم (وممارسة) الدين وفي معارضة الشَّقافات الأخرى

بعض النقاد أعاب على الفيلم حسبما قال المخرج سمير نكرى بأنه تعليمي وأخرون نكرواً أنه لا يُعيد تقديم الكواكبي في مفهوم جديد. لكن النقطتين هامشيتان قمن حق الفيلم ان يكون كما يريد وأن يتوجه لمن يرغب.

وبين أن يدخل المرء فيلماً عن أبن رشد وهو لايعترف شيئاً عنه ويضرج وهو لايرال لا معرف شيئاً عنه، وبين أن يدخل فيلماً عن الكواكبي وهو لا يعرف - افتراضاً أيضاً -شيئاً عنة ويخرج وقد عرف أشياء كثيرة عنه، ما يكفى من الحسنات لصالح فيلم سمير ذكرى. هذا ليس من باب تقليل شيان فيلم يوسف شاهين «المصير» الذي تحدث فيه عن ابن رشد من وجهة نظر خاصة، وان كانت المقاربة حائزة.

الجهد المبدول لاتقان صورة دتراب الغرباء، التاريخية والدرامية لا يوجد ما هو معاثل له في أي فيلم عربي آخر هذا العام.

لابدان سمير نكرى صرف عناية كبيرة للغاية في الكتابة ثم في التنفيذ وتأمين كل ما يحتباجه الفيلم من تفاصيل في الأجواء والزمان. ومن غير صعوبة يمكن للمشاهد أن يلم بذلك الجهد المبذول ويقدر فيه الرغبة الكاملة لاتقان حرفة الغيلم التاريخي (والسيرة الخاصة في نحو الفيلم التاريخي)

حق قدره. نكرى أراد - وحقق - فيلماً ذا إيقاع ولحد وصعيد ولحد وحالة ولحدة. يصل منذ البداية الى كنه ما يريد تقديمه ويبقى هناك من دون تعرجات أو إيقاعات.

بعد ساعة يبدأ نلك النحو عن المعالجة بالتعب، أو بالأحرى، بإصابة الشاهد بقير من الإنهاك الذي قد يكون مقصوداً لذاته لكنه لا يزَال يشي بعدم الرغبة في التسليم بحق الساهد في التمتع بنقلة تخرج عن السياق

فسحة من الوقت يسمح فيها للمشاعر بأن تواكب الصقائق. قليل من الفعل الدرامي لكي

ح ي ر خ ا ل ي ق ج ا د س ب

خ د و ش م ن م ن ا ي د ا ا

اد ن ي ا د ن د خ د ا م ي ش

س م ب ق خ م و س ي ب د و و

4 c 4 3 3 6 0 6 4 4 1 7 c صة د الوااف شب قان ق

م د د ي ا ش ق ز د ر ة ش س

ا ب ع د م ا م ي ي د ب ا ب

ے ق س ر ت و ن ي ا ق ل ر ح

ب ز ق ه ط م م ي ه ل غ ب خ

د هاء او س 5 ح ابري

اة ي م ١ س د ش ن س و س ح ١

ب قع اضب ققد خ ي ل ر

مع اتراب الغرباء، يشكل انسيم الروح، (\*\*\*) لعيد اللطيف عيد الصميد الإنتاج السوري باكمله مَن الأقلام الروائية الطويلةً. على عكسه ينتقل المخرج الى الأيام الصاصرة كما فعل في أعماله السابقة مستوحياً مائته. وعلى عكس دصعود المطر، الغارق في الترميز ووشاح السوريالية الملطف يكتفي الفيلم الجديد برداء من الفائتازيا الرقيقة يستخدمها على نُحو يؤمن لغيلمه زائته من الفرادة، لكنه

بالكاد يفعل أي شيء آخر. قصة عاطفية حول رجل (بسام كوسا حوارنة) التي تَبايله الحب والمتروجة من رجل يود الاستغناء عنها وهو الذي يعلم بقصة حب شخصية نلك الموظفّ وعالمه العاطفي الرقيق. انه انسان مرهف الحس يعايش القن عرفأ متلاحقة من دون أن يتأثر ويهوى.

هناك فتاة أخرى بائعة زهور تقع أبضاً في حبه لكنه مشغول عنها وعندما يموت بليغ حمدي يسافر الى القاهرة ليقف فوق جسر على النيل لساعات ليعزي شعب مصر بواحد من أفضل ملحنيها.

اتجاه محند في كل الأحيان. ضمن تركيبته الخاصة هناك مواقع بالغة ال ومعالحة فاتنة لقصة حبّ الخيال الرحب والرشيق. لكنه اساساً فيلم حافل بالموت.

لو خلعت عن الفيلم ثيابه المرركشة لبدا

أيضاً) واقع في غرام رُميلته في العمل (ليلي (سليم صبريَّ) يحبها. الموطّف يترك وطيفته لانها تقيد حبه ومن يحب مقيدة الى زوج لا رُوجِتِهِ. المحبور في الكتبابة والتنفيذ هو وطريأ ويتعرض في سبيل حبه الى متاعب

هذا كله جميل يمر كنسيم الروح بدوره. حَقيف، عليل، مضّحك قليلاً، حزين قليلاً وبلا

في مطَّلع الفيلم تحلم بطلته بموتها. في غماره يموت شخصان يودعهما بطل الفيلم بالورود، ثم يموت بليغ حمدي (دون ان نراه) قبيل أن ينتهي القيلم بذات الحلم إنما الضحية هو البطل الذي يقع خارج اللقطة (على غيرار موت جوويل ماكراي في نهاية فيلم سام بكنباه «مستسات بعد الظهر» –

٤- احتاج

٦- يحترم - أمر

۹- علم منکر

۷- خبد قعر -- متشابهان

افقياً: ١- احوال - مال ٢- ليتوانيا ٢-

بلدي – جم ٤ – شر ٥ – ن ن – انعيه ٦ – ي

ي ي ي ي - هوت ٧- سيل - سيمات ٨ -

عموساً: ١- الباني ٢- حيل - نيسان ٢- 🐧

وقد - يبخس ٤- أوي - ايلاج ٥- لا - ني ه ٦- نجوم - سهل ٧- ميم - يهم ٨ - ١١ -

200.00 The Commish, 01.00 Silk Stalkings, 02.00 Tarzan, 02.30 Jake and the Fat Man, 03.30 Macgyver, 04.30 The Commish 10.00 The Commish, U1.00 SHK Starkings, 02.00 Tarzan, 02.00 Tarzan, 07.00 Walker Texas Ranger, 08.00 Star Trek. The Next Generation, 09.00 Real -05.30 Jake and the Fat Man, 06.30 Tarzan, 07.00 Walker Texas Ranger, 08.00 Star Trek The TV, 9.30 Blue Herlers, 10.30 Inside Edition, 11.00 Brooklyn South, 12.00 Dellaventura, 13.00 Tarzan, 13.30 Star Trek Tino -1 V, 9.30 issue mericis, 10.30 limited fundamental properties of the Premier March, 21.30 Arguer Generation, 14.30 The Premier March, 21.30 Arguer Generation, 14.30 The Premier March, 21.30 Arguer Generation, 14.30 The Premier March, 21.30 Arguer Generation, 14.30 The Premier March, 21.30 Arguer Generation, 14.30 The Premier March, 21.30 Arguer Generation, 14.30 The Premier March, 21.30 Arguer Generation, 14.30 The Premier March, 21.30 Arguer Generation, 14.30 The Premier March, 21.30 Arguer Generation, 14.30 The Premier March, 21.30 Arguer Generation, 14.30 The Premier March, 21.30 Arguer Generation, 14.30 The Premier March, 21.30 Arguer Generation, 14.30 The Premier March, 21.30 Arguer Generation, 14.30 The Premier March, 21.30 Arguer Generation, 14.30 The Premier March, 21.30 Arguer Generation, 14.30 The Premier March, 21.30 Arguer Generation, 14.30 The Premier March, 21.30 Arguer Generation, 14.30 The Premier March, 21.30 Arguer Generation, 21.30 The Premier March, 21.30

4.00 Mr. Reliable, 60.00 In Cold Blood, 8.30 The Battle Of Anzio, 10.30 Delta Force 2, 12.30 Stars On The Movie Channel: Matilda, 14.00 Magic in The Water, 16.00 The China Syndrome, 18.00 Living Free, 19.30 Crackergack 2: Hostage Train,

14.00 Magic in the water, 10.00 the Channel: Austin Powers: International Man Of Mystery, 23.00 The Freshman, 1.00 Leon. 21.30 Stars On The Movie Channel: Austin Powers: International Man Of Mystery, 23.00 The Freshman, 1.00 Leon.

الْخَالَة - ثَاث ١٠- ينسج - لو.

الكلمات التقاطعة

١- للرتفع - ستم

زوجها - عمران

يناى حانباً عن الكم الكبير من المعطيات

لك الحسد شاحياً. أنها قصة حب صغيرة

الروحانية الرقيقة اليها لكي تبدو منفصلة

عما سبقها. وفي هذا الإطار ينجح للغاية.

المخرج عبد الحميد يفعل ما كان سيفعله

كل سينمائي يريد سرد قصة حبّ لا جديد فيها وهو إضافة لمساته الخامية ومعالجته

لأيمكن قصل أجزاء من القيلم للصبيث عنها من خلال تبلور برامي لأنها كلها متساوية الأهمية والحجم والعناية. بل كلها مكثفة والى حد بعيد متقنة على النحو المراد، لكنه اتقان يغفل في ركابه حاجات أخرى ملحة لم يكن ليسيء الى الفيلم ونوعه أو لونه لو أن المخرج أتاح لها بعضاً من جهده.

المزيَّحِمة الى تلك الوادعة نوعاً، لكن من دون أنّ يُدّرك وراءه لهفته. شخص يجد في الحب كل ما يبحث عنه ولا يجد ما يبحث عنه في الوقت نفسه. أداء بسام كوسا رقيق وفعال في مسيم الروح، وسبب وجيه في نجاح عملية الفيلم كله. وكعلامة على موهبة هذا المثل الموهوب كشيراً، فإن دوره الأصعب في «تراب الغرباء» وكيفية إدائه ذلك الدور هو سبب وجيه ايضا

بجزء منه، بل بكله.

انظر البية في «تراب الغرباء» وفي «نسيم الروح» تجده مختلفاً تماماً. وهذا ما يصنع منه المثل الملائم لاختلاف الأدوار والإزمنة.

في نجاح نلك الفيلم باسره بسام لا يمثل

[ ■ الحـــمل (٣/٢١ - ٤/١٩): لغز حيرك وقتا طويلا. ستتمرر من الأصفاد التي حالت 🔳 العنَّراء (٨/٢٢ - ٩/٢٢): قد تتاح لك اليوم فرصة إبراز موهبتك وإثبات تميزك. حتى الآن دون تحقيق أمنية 🛎 طريقية للمل: اشعاب الكلميات أيعلشميه ■ المُيزان (٢٣/١ - ٢٠/٢٢): تنال اجوبة ترضيك عز التي تعشر عليها بين الاحدوث بقل النشورة في الشبيكة افتقينا ال من يردد كل كلمة تقولها محاولا العقرب (١٠/٢١ - ١٠/٢١): إسع إلى ما يعيد إلى التشبه بك وتقليدك... والسنت نفسك حد العما من عدد الم ■ الشور (٤/٢٠ - ٢٠/٥): هناك اسئلة كانت تشكل عقبة كبيرة في طريقك. مستورة في مستبدة العنياء . ع عمرينا في وترياء بيننا أو يساراء خ صحورنا أو فيوطاء ألى أن تبقى خالي لديك في النهاية الاحدود للكونة خدوش للكامة أو الجملة الضائعة، مع خرطوشة الانتباء في أن الاحرف للتورة لا خفقات نفسك حب العمل ويشحذ فيها الطموح.

انه معجب بك. تشعر بانك رميت خارج الحلقة، كبيراً. واثنت خطا المشككين في مقدرتك

■ القوسُ (٢٢/٢٢ - ١٢/٢١): تسبَّمَع كــلامــا من 🖿 الجِــُـوْرَاء (٢١/٥ - ٢/٢٠): الحبيب يعيد الثقة إلى نفسك ويعطيك دفعا معنوياً والواقع أنك مسؤول عما حصل المدي (١٢/٢٢ - ١/١٩): سترتاح من مسؤولية لاتك اظهرت تراخياً. فضفه وبتمكن من التحرك بحربة. ضخمة وتُتعُكن من النحرك بحرية. ■ السرطّان (٢/١٪ - ٧/٢٧): كن 🛢 النلو (٢/١٠ - ٢/١٨): وضَعَكَ المهني يتغير نصو في مستوى التحدي والمسؤولية الإقضل ويزول احتمال مواجهتك صعوبات.

الكلمة الضائعة من الحروف خيار أغذات لصطفي قمن حجيمة واثبت خطا المشككين في مقدرتك. الله المسورة (٣/٢٠ - ٣/٣): لا تنزو وتُقبع في الظل المسورة المساحة ومناسبة. الأسد (٣/٢٠ - ٧/٢٠): على ساحة ومناسبة.

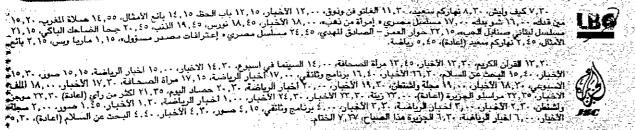


٨٠٠ القران الكريم، ٨٠٠ في رهاب الاستان، ١٠٠ و ارض الرسالات، ٢٠٠ قلوب هداها الله الى الإسسلام، ٢٠ - ٠ - بساسل الاطفال/ صانحوا التاريخ، ١٠٠ برنامج الطفال/ مدرسة الانكياء، ٢٠٠ ١٠ مسلسل عربي وني عايش، ١٠٠٠ و برنامج عرب، ١٠٠ برنامج عرب، ١٠٠٠ الخصائر، ١٠٠٠ الخصائر، ١٠٠٠ الخصائر، ١٠٠٠ الخصائر، ١٠٠٠ الخصائر، ١٠٠٠ الخصائر، ١٠٠٠ الخطة التعلق، ١٠٠٠ مرايا ١٠٠٠ مربا ١٠٠٠ الخطة التعلق، ١٠٠٠ الخطة برنامج عارج منطقة التعلق، ١٠٠٠ مربا ١٠٠٠ و ١٠٠٠ الخطة برنامج عارج منطقة التعلق، ١٠٠٠ الخطة برنامج عربي، الحدود، ١٠٠٠ مربا ١٠٠٠ و ١٠٠٠ الخطة برنامج عربي، الحدود، ١٠٠٠ الإلله ٥٠ و ١٠٠٠ القران الكريم، ١٠٠٠ الخطة التعلق التعلق عربي، الحدود، ١٠٠٠ الإلله ٥٠ و ١٠٠٠ القران الكريم، ١٠٠٠ الخطة التعلق المناسل والعد المناسل والعدود المناسلة ا



. . . . صباح الخيريا مصر، ١٠ . ١٠ مسلمان الإطفال ٢٠ . ١ يهميات ظفل، ١٥ . ١ السلمان العربي والقلب يضطن أحياتاً (إعلامة)، ١٠ . ١ ميلة عن المناف المه ١٠ . ١ . ١٠ ميلة عن المناف المه ١٠ . ١٠ ميلة المناف المان الطهر، ١٠ . ١٠ ميل مانية حرم السفير، ١٠ . ١ تنيا وبين، ١٥ . ١ ميلة عن ١٠ . ١ ميل مانية حرم السفير، ١٥ . ١ تنيا وبين، ١٥ . ١ ميلة عن ١٠ . ١ ميلة الميلة ١٠ . ١ ميلة عن المناف العربي والاميلة ١٠ . ١ ميلة عن المناف العربي والاميلة عن ١٠ . ١ المناف العربي والاميلة العربي والاميلة عن ١٠ . ١ المناف العربي والاميلة عن ١٠ . ١ المناف العربي والاميلة عن ١٠ . ١ المناف العربي والاميلة عن ١٠ . ١ المناف العربي والاميلة عن ١٠ . ١ المناف العربي والاميلة عن المناف العربي والمناف عن المناف عن المناف العربي والمناف العربي والمناف عن المناف العربي والمناف المناف العربي والمناف عن المناف العربي والمناف للاطفال، ١٦،٤٥ الله والسريك، ٧٠،٤٥ ، برين وطفطم ... لفتصبون (ليلى غاري، حسن جسني) درامي، ٢٠٠٠ بحر الغرام (دوسف وهبي، نعنية عاكف) رومانسي، ٢٠٠٠ علصفة في الربيع (سينير لاما، السابية) درامي، عدر الفرام (دوسف وهبي، نعنية عاكف) رومانسي، ٢٠٠٠ الشيطان الصفير (كمال الشناوي: استرة احمد) مفاصرات ٢٠٠٠ الشيطان الصفير (كمال الشناوي: استرة احمد) مفاصرات ٢٠٠٠ قسمة ونصيب (صابوني مشام سليم) اجتماعي ١٠٠٠ لا يزال التحقيق مستدر (نبيلة عبيد، محموق عبدالعوري) عباسي المجتماعي، ١٠٠٠ تعقر (فاتر حمامة، لجبد مظهر) ليتقاعي ١٠٠٠ صابحب الجدارة بواب المعارة (عادل الده، نادية الجندي) مفاصرات ٢٠٠١ أهلا بالحب (صباح فريد شوقي)، غنائي/ كوميدي.

٢٠ القزان الكوم، ١٠٠٠ مسلسان عربي «عيلة اكابر» ١٠٠٠ الليزم على القنوات العربية، ١٠٠٠ برنامج ديني - قصص الأنبياء ١٠٠٠ برنامج طبع، ١٢٠٠ مسلسان عربي «طاتر في الدخلي» ١٠٠٠ القالم، ١٠٠٠ القالم، ١٠٠٠ القالم، ١٠٠٠ القالم، ١٠٠٠ القالم، ١٠٠٠ القالم، ١٠٠٠ القالم، ١٠٠٠ القالم، ١٠٠٠ القالم، ١٠٠٠ القالم، ١٠٠٠ القالم، ١٠٠٠ القالم، ١٠٠٠ القالم، ١٠٠٠ القالم، ١٠٠٠ القالم، ١٠٠٠ القالم، ١٠٠٠ برنامج استوبير رمضان الفقرة الأولى، ١٠٠٠ برنامج مشكوري، ١٠٠٠ برنامج سهرات رمضانية الثانية، ١٠٠٠ برنامج طبي الموام، ١٠٠٠ برنامج مكابات السعيني، ١٠٠٠ مسلسل عربي وعلة اكابري، ١٠٠٠ برنامج سهرات رمضانية، ١١٠٠ مسلسل عربي وعلة اكابري، ١٠٠٠ برنامج عليات السعيني، ١٠٠٠ مسلسل عربي وعلة اكابري، ١٠٠٠ برنامج مكابات السعيني، ١٠٠٠ مسلسل عربي وعلة اكابري، ١٠٠٠ برنامج مكابات السعيني، ١٠٠٠ مسلسل عربي وصديكم مشكوري، ١٠٠٠ برنامج حكايات السعيني، ١٠٠٠ مسلسل عربي وصديكم مشكوري، ١٠٠٠ برنامج حكايات السعيني، ١٠٠٠ مسلسل عربي وصديكم مشكوري، ١٠٠٠ برنامج حكايات السعيني، ١٠٠٠ مسلسل عربي وصديكم مشكوري، ١٠٠٠ برنامج حكايات السعينية ١٠٠٠ مسلسل عربي وصديكم مشكوري، ١٠٠٠ برنامج حكايات السعينية القالم، ١٠٠٠ مسلسل عربي وصديكم مشكوري، ١٠٠٠ برنامج حكايات السعينية ١٠٠٠ مسلسل عربي وصديكم مشكوري، ١٠٠٠ برنامج والقتام، ١٠٠٠ مسلسل عربي وصديكم مشكوري، ١٠٠٠ برنامج حكايات السعينية الكابرية والقتام، ١٠٠٠ مسلسل عربي وصديكم مشكوري، ١٠٠٠ برنامج حكايات السعينية المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم عربي وصديد المسلم المسلم عربي وصديد المسلم المسلم المسلم عربي وصديد المسلم



حل العدد السابق: إميل زولا.

liss, 22.00 Silk Stalkings, 23.00 Dellaventura MOVIE

CHANNEL

-

----

-----

· · - 4-- - -

80 - E. A.

يرائي سدائا المائي

F 40 - 4 - 4 - 4 - 4

آرا - برنامج يوم كرة القنم ٢٠ / برنامج ساكارتون (الشباب)، ٢٠ / وثانقي محترف نحاتي جزيرة الريونيون، ٨٠٠ فيلم يوم جميل (ميشال بغايفيّ وجزيرة كارتي)، ٢٠ / ٢٠ ونامج النفير (ميشال بغايفيّ وجزيرة كارتي)، ٢٠ / ٢٠ ونامج لنفعب الي السينما في نهليه هذا الاستبرع (والواضح)، ٢٠ / ٢٠ وزامج لنفعب الي السينما في نهليه منا الاستبرع (والواضح)، ٢٠ / ٢٠ وزامج لنفعب الي السينما في نهليه منا الاستبرا ويروس)، ٢٠ / ٢٠ كرة القدم بطولة المطاليا بت مباشر)، ٢٠ / ٢٠ وزامج مغفوج منا المستبر والمراسب وي وجوليات رويرس)، ٢٠ / ١٠ وزامج كرة القدم العالمية ١٠٠٠ مناسب المراسب مغفوج المناسبة المستبرع الدي المدينة المستبرع المدينة المراسب المستبرا والمراسب والمراسب المراسب ال

\* توليت غرينينس

الدوري الصري لكرة اليد

فوزان للأهلى

والزمالك

🍱 فــاز الإهلي والرّمــالك على

الاسساعيلي والأولمبي في خشام

دور الذهاب في الدوري المصري

لكُرّة البِسد، وبقي الاهلي في

الصدارة بفارق ثلاث نقاطً عنَّ

الزمالك ويلاحقهما الاولمبي بفارق

٧ نَّقَاطَ عَنَّ الإهلي. وحقق ألزمالك

في ملحب أكبر قوز له على

الأولبى مند سنوات طويلة وهزمه

بِقَارِقَ ١١ هِنفَأَ (٢٦-٢٥) مِتَجَاوِرُأُ

الأثار السلبية لهزيمته الاخيرة من

يسي. وفي القاهرة كان الاسماعيلي تستين علام التالي

الصاعد من الدرجة الثانية للمرة

ايُولى في تاريخَهُ ندأ قوياً للأهلى

على صَداَّر هُ؛ دَفَيقَة، وانتهى

الشوط الأول ١٤-١٢ فقط لمصلحة

الاهلى حسامل اللقب، واقستسرب

الاسماعيلي في الشوط الثاني الَّي

٢٢-٢٢ فَي النَّقِيقَة ١٥، لكن خدرة

لاعبني الأهلى أشبرف عبواض

ومحمد عاشور ومحسن سليمان

وجوهر نبيل وصابر حسين

واحمد سالم قلبت موازين المباراة

تَماماً في النَّهاية وفاز الآهلي ٣٤-

بطولة العالم

المصري لكرة النيد تعديل مكان

قرعةً كَأْسَ العَالِمِ ١٩٩٩، وكان

مقرراً اقامتها في سفح الهرم يوم

١٧ كانون الثاني (ينأير) المقبل،

ولكن صوجة البرد القارص التي

أجتاحت مصر في الأيام الأخيرة

دفعت الاتصاد الى تعديل المكان

لتكون في قاعة مغلقة، وتم اختيار

دار الإوبرا لإقامة القرعة بها في

في الليل الى درجة مئوية واحدة

عنَّد سفح أشرامات الجيبزة في

كل النجوم الكبار الذين استبعدهم

من المعبورة المسائي كوستا الى المدرب الاستبائي كوستا الى صفوف المنتخب المصري في

بطولة العالم، وهم احمد العطار

المحترف في البرتغال وسنامح عبد

الوارث في فرنسا واحمد بلآل في

التصسياء وايمن صبلاح وحسيام

غريب من الزمالك وعسرو

الجيوشي من الاولمبي.

وكانت برجة الحرارة هبطت

وأعلن اتصاد اللعبة عن ضم

الموعد تفسه.

اليومين الماضيين.

على صعيد أخر، قرر الاتحاد

🗆 القاهرة – والحياقة

الألعاب الآسيوية

# الذهبية الخامسة للعداء القطري سليمان منذ ١٩٨٦ وايران تفوز على الكويت بهدفين في نهائي الكرة

العداء القطري الاولمبي محمد شِليمان (ثالث سياق ١٥٠٠ م في الهلبياد برشلونة) ذهبية سياق ة ألأف م في دورة الالعاب الأسبوية التاللة عشرة التي تقام حالياً في بَانْكُوكَ مُسْجِلاً ٧٩. ٥٥ ١٣ دَقْيَقَةً، وحل بعسده مسواطئه احسمسد لُسَمَاعِيل (٦٠، ٢٥، ١٣٠٥). وظل سليمان في سركبر وسط طوال السبّاق قبل أن ينطلق بسرعة في الامتار الـ ٢٠٠ الاخيرة ليحسم النتيجة في مصلحته. وسبق لسليمان أن أحبي

برونزية سباق ١٥٠٠ م في سيول نَهُ غُنَّامُ ١٩٨١، ثُمَّ نصبيتُي سُبِأَقِّي ١٥٠٠ م و٥ الاف م في بكين عسام ١٩٩٠، ونُمبِينَةُ ١٩٩٠ م في ميروشيما عام ١٩٩٤، ونمييتي ١٥٠٠ م وه الاف م في بالكوك، وتخطى مواطنه عدآء المسافات القصيرة طلال منصور الذي احرز

وقال سليمان: «كان الطقس حساراً حسداً ولم أكن انصسور أن بالكاني انهاء السياق... بَمْثُلُ امرازيّ الذهبية الكثير، فأنا لم اشارك في هذا السباق مند اسباد ٩٠ فَي بِكُينَ بِعِندَ أَنْ رِكَنَوْتَ عَلَى سَباقَی ۸۰۰ م و ۱۵۰۰ م، بید اننی قررت ألشاركة في سياقات ٥ الاف م من الان وصناعًـداً... سناخـوض سينياق ٥ الاف م في اولبيناد سسيستني، واغلبَ الظن انني ساعتزل بعد نلك،

وبالنسبة الى أحمد اسماعيل الذي حل ثانياً، فسبق له ان احرز نَصْبِيةً سَبِاقٌ ٥ الأفُّ م في الدورة العربية في بيروت صيف ١٩٩٧، ونشبية السباق ذاته في بطولة العرب لالعباب القوى في الطائف صيف العام ذاته. ونجح القطرى حمد مبارك الدوسري في انتزاع برونزية سباق ١١٠ أمتار حواجز، فترفيعت قطر غلتها أمس الي نمنية وفضية وبرونزية.

واحرزت الكويت فضيية مسابقة كرة القدم بخسارتها امام ايران صفر-٢ في المباراة النهائية امام ٢٥ الف متفرج. وسبق لايران ان توجت بطلة عام ١٩٧٤ عندما أستضافت البطولة بفوزها على اسرائيل، وعام ١٩٩٠ في بكين عنيما شرمت كوريا الشمالية

وتوجت ايران عاما رائعا شَارِكْتَ خَلاله فَي مونديال فرنسا وحققت الفوز الوحيد للقارة الأسيبوية عندما هزمت الولايات المتحدة ٢-١ في صباراة تاريخية، لَّمَانيا صفَّر-؟ ويوغوْسُلافياً صغر-١. اصا الكويت التي كانت تخوض مباراتها الثلاثين في خمسة اشهر وبعناصر جلها من المنتخب الأولمبي الذي يستعد لتصفيات اوْلْبِيّاد سيدني، فإن وصبولها الى المباراة النهائية

يعتبر انجازاً بحد ذاته. وخاضت الكويت المباراة من دون مهاجمها العملاق جاسم

محمد سليمان (الى اليسار) ومعه احمد اسماعيل. (اب)



جمال مبارك (الى اليسار) يتصدى لعلى دائي. (اب)

الهـويدي هداف كـأس الخليج في البحرين وهاني الصقر، في حين لعبت ايران من دون مدافعها الخضرم محمد خاقبور. وبدا واضحأ الثغرة التي خلفها غياب الهويدي اذ افتقد خط الهجوم الكويتي لاعبأ يتمتع ببنية حسدية هائلة للضغط على الدفاع الإيراني ونلك على الرغم من

وافتتحت ايران التسجيل مبكرأ عندما رفع حميد رضا اتسليلي الكرة من ركلة ركنيلة ليتطاول لها احمد كريمي كريمي براســه في ســقف الشَّــكة (٦).

وجود هداف الدورة فرج لهيب (٩

وانفرد بالحارس قبل أن براوغه

وفي الشبوط الثاني حاول

ويتسحسمل خبط الدفساع الكويتي مسؤولية الهدف لانة لم يحرك

نهيرالشمري في السيطرة على عها منه كريم بأقرئ

المنتخب الكويتي ان يفعل شيئاً لكنه اصطدم بدفاع صلب ســد جميع المنافد نحو المرمى حتى ان الصارس الإيراني لم يجرب الا في ما ندر. وطرد الحكم مدافع ابران

وتعادل أينتراخت فرانكفورت

ودويس ببورغ صفر صفر

وروستوك وليفركورن ١-١ في مياراة خشنة طرد خلالها ٣

لاعبين، وفياز شسالكه على

مونشنفالانباخ بهدف للبلجيكي

فيلموتس، وهامبورغ على

نورمبرغ بهدفين لغرافيسين

وانت زع تشلّسي صدارة الدوري الانكليوي للمرة الاولى

منذ تسع سنوات بعد فوزه على

توتنهام بهدفين للاوروغوياني

بويت والنروجي فلو في الدقيقتين ٨٠ و٩٠. ويملك تشلسي ٣٣ نقطة

على غرار استون فيلا الذي

سي سرور متحلف عنه بفارق الاهداف (٢٩

و١٧ مقابل ٢٧ و١٧)، وهو سيلعب

غداً ضد مضيفه تشارلتون وفي

وغروباتش من ركلتي جزاء

وفي الن<u>قيق</u>ة ٢٦، في شل

بقيقة من دون ان يتمكن المنتخب الكويتي من استنفلال النقص العدديُّ في صنفوف ابران التي حصلت على ذهبيتها العاشرة في

من التورة، باتت الصبن تملك ويسند في المرمى الخّالي محرراً الهدف الثاني. ١٢٩ دَهَبُيةً و٧٨ فَصَيَّةً و٧٦ برونزية (٢٧٤) منقابل ٦٤ و٢١ و٥٣ (١٦٣) لكوريا الجنوبية.

. وتملك الكويت ؛ و٦ و؛ (١٠) وقطر ٢ و٣ و٣ (٨) في حين يملك آلارين ٣ فَيضيات وبروتزيتين وسورية فضيتين وغ برونزيات والامارات فضية وبرونزية وعمان برونزية واحدة. مهدي مهداوي قبل النهاية بـ ١٢

#### الدولى حسين عبدالغني لغياب نقطة من ً ٨ مُباريات والنصّر في الندلاء الاساسيين فاييه (الرياض). المركز السابع برصيد ٩ نقاط من واحتوى دفاع الاهلى بقيادة

الجيش حامل اللقب على الميادين سبعة اهداف لسيد بيازيد (٥ وهه و ٦٠) ونهاد حاج مصطفى (۲۸) ومناهر السيند (٤٥) وينامن شبلی (۷۵) واحد کوساً (۸۱) مقابلً هنفين لصدام رحمو (٣٠)

بطولة السعودية

عايض الحربي، «الحياة»

الجولة التاسعة يغرد وحيدا في

صدارة الدوري السعودي لكرة

القدم (كأس دُورِي خادم الحرمين

الشسريفين) لأنه يتسقسدم اقسرت

منافسية بـ ٦ نقاط اما القطب

الآخر وهو النصر فعنى بخسارته

الشائشة هذا الموسم وكنانت اصام

فهوجي يعمق جراح النصر

نسب الانتصارات المتتألية (اربعة)

الى لاعبيه في اسلوب لا يخلو من

نكاء لاكساب لاعبيه الثقة،

وبالتالى كسب حبهم وتعاونهم

صعه. وهكذا استدح اداعهم الذي

كفل لهم الفور على النصراويين

بهدفين على استحاد الملك فهد

الدولي في الرياض انهم ادوا مًا

هو مطلوب منهم حين طبـقـوا

اللعب بطريقة اللمسنة الواحدة

بشكل متتقن ونقل الهجسات

وكرر الإهلاوي التنسر خالد

اللقاء كان متوسطأ عمومأ

قهوجى زياراته المعتادة للمرمى

وبخله النصير وهو يشكو من

نقص في صفوفة (٨ اساسين)

حين لم يتأثر الاهلى لامتلاكه صفاً

ثانياً قَادَراً على سد كل الفراغات،

بدليل ان قهوجي هو بديل خالد

مسعد الذي لم يخّض اللقاء. وقد

نعب طلال المشبعل مكان الظهيس

مع عدم وجود البديل الجاهز، في

السريعة من الخلف الى الامام.

النصراوي وسجل الهدفين.

واصل مدرب الاهلى امين دابو

صَيفه الإهلى صقر-٢.

■ بات الهلال الذي فارعلى

ووليد العلي (٢٥) في دميثيق في

■ دمــشق - 1 ف ب - فــاز المرحلة الحادية عشرة من بطولة هدفـــأ، وانفــرد انس صـــاري سورية لكرة القدم، فأنتعد ٤ نقاط عن الاتصاد والكراسة الحلسين اللذين تعادلا بهدفين لانس صاري (٧١ من ركلة جزاء) ومحمد حمو (٧٦) مقابل هدفين لمحمد شيخلي

خاك قهوجي يتخطى ابراهيم عيسى. (الحياة)

عبدالله سليمان هجمات النصر ه مباريات الذي كان اشب بمن يبحث عن شيءً ضائع... فلا الخطوط منظمة

الهلال يغرد وحيدأ والنصر يسقط ثالثة

ولاً الاسلوب واضح. فى الدقيقة ٢٣ سحل قهوجى الهدف الاول بعد تصديدة قوسية من خارج منطقة الجزاء بعدمًا لمح الحارس محمد خوجلى متقدماً عن مرماه. ومع بدايةً الشوط الثانى سجل الهنف الثاني بعنما خدع الدفاع والحارس، ولم تنفع التغييرات النصراوية باخراج جو

وحسين هادي واحسد القران وانخال خالد السويلم واوتشيه وعبدالله القرني، وتألق حارس الإهلى العائد عبدالمجيد الغامدي في ابعساد الكرات النصسراوسةً الخَطينرة. وفي صنفوف الأملّي ىخل ابراھيم سيويد وفيهـــد الزهراني وخرج منها عبدالرحمن سيفين والانغولي سيلفا. الاهلى في المركز الرابع بـ ١٣

الهلال بلانجوم يهزم النجمة وكنان مندرب الهناذل خليل الزياني في قمة نشوته وهو يعبر عن ستعادته بفوز فريقه على

التحمة يهدف سحله لاعب الوسط البديل وأحد نجوم اللقاء تركى الشَّيانِع فَى الدقيقةُ ٣٠. واستُدحُ الزياني فلريقت الذي غلاب عن صقوفة الجابر وخميس العويران وفيصل ابو اثنين وسيغيب عنه في المباراة المقبلة خالد التسماوي لنيله بطاقة صفراء ثالثة. أنصماوناً، وضح التأثر بغياب المهاجم سليمان الصديثي الممتنع

عنْ اللُّعْبِ لرَّعْبِيَّتِهِ بِالْأِنتَقِالِ إِلَى الاتصاد. ويملك الهالال في المركز مقابل ١٥ و١٤ للطائي والوحدة. ولا يزال عبية الدوسرى يتصدر قائمة الهدافين برصيد أهداف متقابل ٦ للسنغالي دان

## بطولة سورية: الجيش يبتعد ٤ نقاط

(۳۹) ومصطفی حمصنی (۹۰). وشبهدت المرحلة تستجيل ٢٣

(الاتحاد) وسيد بياريد (الجيش) تصدارة الهدافين ولكل منهما ٨ اهداف بقسارق هدف واحسد عن حسان ابراهيم (الوثبة) وهدفين عن عارف الإغا (حطين). ويملك الْجِيشُ ٢٧ نقطة وكل مِّن الْأَتَّصاد والْكرَّامة ٢٣ وتشرين ٢٢.

# ۸ نقاط بین بایرن میونیخ وکایزرسلوترن وتشلسي يتصدر للمرة الاولى منذ ٩ سنوات

وحقق بوروسيا دورتموند

■ برلين - رويت ــرز - توج بايرن ميونيخ بطلاً لدور الذهاب فَيْ ٱلْدُورِيِّ الْأَلْمَانِي لِكَرَةَ ٱلْقَدَمَ بِعَدُ فوزه على فولفسيورغ ٣-صفر سجلها بانكر والبرازيلي ايلبير والبوسني صالح حميدريتش في الرحلة الثامنة عشرة وجمع بايرن ٤٣ نقطة بفارق ٨

نقاط عن كايررسلوترن الذي سقط في فخ التعادل وضيفه تي أس في ميونيخ مباحب الركز الثالثُّ برصيد ٢٤ نقطة ١-١. سجل لِّلاول مَّاركو رايخ (٦٠) وللشَّاني برنهارد فينكلر (٥١). ويتسوقف الدوري حستى ١٨

شباط (فبسراير) بسبب عطلة

فوزاً كاسماً على شتوتغارت ٣-صيفر امام ٦١ الف مشفرج في افتتاح المرحلة الثامنة عشرة من الدوري الألماني لكرة القسدم وستجل له اهدأفه هايكو هيرليخ (۲۸) والروسى فالانيميار بوت (٤٨) والتوغولي بشيرو سالو (٦٩). وصبار دورتموند خيامسياً بُرِصْيِدٌ ٢٩ نُقطَةً. اما شتوتغارت صاحب المركث التناسع فله ٢١

وتعادل فرايبورغ الثامن برصيد ٢٢ نقطة وبوحوم الثاني عشر برصيد ١٩ نقطة ١-أ. سجلً

انتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه المرحوم

# ألبيرأبيلا

روحته: برباره الناؤم: البيرتينو ومارلون اشقاؤه: أدوين وجو شقيقاته: نيللي، ونانسي، وروزي

ينقل جثمانه الى بيروت غدا الاثنين حيث يصلى عليه، ويدفن في مدافن العائلة. تقبل التعازي في بيروت أيام الثلثاء والأربعاء والخميس... وفي لندن يومي السبت والأحد (في ١٩ و٢٠ الجاري) على العنوان التالي:

> 15 - Compton Avenue Highgate, N.6 FAX: 0181 - 341 4406.

# مباراة الكويت ومصر في موعدها

🗆 القاهرة – علاء موسى

🔳 تلقى الاتحاد المصري لكرة القدم برقية عاجلة من نظيره الكويتي أكد الأخير فيها على إقامة المباراة الدولية بين البلنين

فَى الكويتُ في موعدها المقرر ٢٧ كانون آلاول (تيسمبر) الجاريّ. وكانت الضربات الحيولة الستصرة من الولايات المتحدة وبريطانيا ضد العراق اثارت مذاوف المصريين حول أحتمالات تاجيل المباراة أو الغائها. واعتمد الاتصاد المصري البرنامج الكامل للرحلة، ويشمل السفر الي الكويت

في ٢٥ كــانـون الأول واســتــدعــاء جمَّدِع لاعبيَّ مصرَّ اللَّحترفين في

القني انه سيعتمد على اللاعبين انفسهم الذين خاصوا مباراة جنوب افريقيا الأضيرة مع انضمام المحترفين هاني رمزي وياسس رضوان من المانسا، ولا يغيب سوى المصاب سمس كموثة ويعطي الجوهري اهتماماً كبيراً لتلك المباراة الوتية بعد أن سقط منتخب مصر مرتين أمام الكويت

وأكد محمود الجوشري المنير

حال فوز استوتن فيلا او تعادله

وهبط مانشستر يونايتد الى

المركز الثالث برصيد الله نقطة بعد

خسارته امام ضيفه مبدلزبره

الرابع برصيد ٰ٣٠ نقطة ٢-٣. وهو

الفور الاول لمسدلزبره على ارض

صانشتستر «اولد ترافورد» منذ

١٩٣٠. وتقدم الغائز بثلاثة اهداف

بواسطة ريكارد وغوربون وبين

قبل ان بسجل بات وسكولز هدفي

ونزداي بهدفين لبيرغر واوين،

ونيوكاسل على ليستر بهدف

استيفن غلاس، وساوتمبتون على

ويمبلدون ٣-١، ووست هام على

ايفرتون ٢-١، وتعادل كوفنتري

وتربي ١-١، ونوتنغـهام

ويلعب البوم ارسنال حامل اللقب مع ليسكرُ، وقسورُ ليسدرُ سيجعله ثالثاً.

وبلاكبيرن ٢-٢.

وفاز ليفربول على شيفيلفد

فسينقرد بالصدارة.

صسفسر-٢ في الكويت و١٠- في كاس العرب الأخيرة في قطر.





وهنأك مناظرة أخسرى تتعلق

بالتطبيع مع اسرائيل وتجمع كلأ

من الكاتبين لطقي الخولي وعبد

العظيم رمضان من جهة والكاتب

وحيد حامد والشاعن احمد فؤاد

نجم من جهة اخرى، وتتناول سا

أثاره رأي عبادل إصام قبل عبامين

في معرض القاهرة الدولي للكتاب

حول قضية التطبيع مع أسرائيل

وسفاوضات السلام ودعوته

للاستفادة الاقتصادية من السلام.



الاحد ٢٠ كانون الاول (نيسمبر) ١٩٩٨ الموافق ٢ رمضان ١٤١٩هـ/ العند ١٣٠٧٤ AL HAYAT SUNDAY 20 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13074

## خلال ثماني سهرات في رمضان 23 "مدعياً عاماً" يقاضون عادل امام

فسمن يفستح لى باب

ولا اعرف: كيف اعض

هاأنذا اليوم... أبصر

إنهم يقتحمون الساعات

فأرجوك - يا انسان الواقع

● قالت فرانسواز ساغان

يومها - أيضاً - حاولت في

حموار معمها: ان توجمه نلكُ

الرابط بين (اللوعة الشعرية،

والخوف الاقتصادي) كأنها

تستبق عصرها وتأتى ألى ثمالة

اليوم... فأشارت الى (الانسان)

بعصبية بالغة، وقالت: إنه

ف هل أوجد «الخوف

الاقتصادي، كل هذه المسببات

الهامة التي تكاد أن تقضي

أعطى هذا الجيل مبدعاً كبيراً

في محال الشعر بمستوى:

الأخطل الصغير، أحمد شوقي،

حافظ ابراهيم، الجواهري،

الرصافي، بدوي الجبل، إلياس

أبو شـــبكة، خليل مطران...

● تخيلوا هذه الص

مجسدة، وهي تنطابق تماماً

أليسوا هم شباب اليوم...

ينطبق عليهم هذا التشبيه

العربية خبراً عن: «اجتماع تنسيقي للفضائيات العربية»!

- والسؤال: مل سيبحثون

السلبيات والخطوات التقدمية

وهم دصائمون، أم في الليل؟!

وهل سيتطرقون الى موضوع: الحدد من جعل

(الراقصيات) المحترفات:

منظرات في البرامج الثقافية -

على وحدة ونص! - والمشلات

المليحات، وحتى (المنظلظات)

كما ليلى التخينة في مصر: هن

شاغلات المفطرين بعد المدفع،

وهن: مالئات شاشات

الفضائيات العربيات... احتفاء

بشهر رمضان المبارك الذي

أوله: رحمة، وأوسطه: مغفرة،

● من قــــراءاتي... هذه

– «أصبحت صيفقات واتفاقيات الدعم العسكري

والاست راتيجي لاسرائيل.

خاصة من قبل الولايات المتحدة

الاميركية: أمراً عانياً لا يثير

قلق أحد في المنطقة... وُهَذًا

الدعم السخي الستمر للصناعة

العسكرية لآسرائيل: يأتي في

وقت يقاتل فيه الرئيس

الاسيركى الكونغرس من أجل

عدم تخفيض مخصصات

مسلابين الفقراء والمرضى من

● كتبت له في «كراستها»

- «أثراك تحس بي اليوم

كـمـا أحس بك، أم ترى هذا

الشوق غير عادل، وغير

منصف،،، يهجم بشراسة

واستقرآه علي، ويتجنبك

أحياناً... يساورني شعور قوي أنك وأشواقي لك: تتأمران

علي، ولن اندهش لو صنع هذا

عندالله الجفري

الشعب الاميركي؛!!

بمحاباة ورافة؟!

العبارة للكاتب السعودي/

وأخره: عتق من النار؟!!

محمد صلاح الدين:

بمعان واسقاطات عديدة؟!!

وعضل زهرة

على هذه العبارة:

وحتى محمد حسن فقي؟!!

وسوال أخر: تري... من

على «الابداع»؟!

يوماً: حين نرث قلوينا ... نرث

- لا تبيحث عن التيسياوي أوّ

المساواة... إبحث فقط عن: المدّ

والجزر... دائعاً!!

أحزاننا أيضاً!

ويلونونها، ثم... ينكرون وجـوه

أغلب الناس يقهقون بأصوات

🗷 يواچه ٤٥ شخصية فئية وسياسية واسلامية الغنان عادل إمسام بالعسديد من الانتقادات الفكرية والسينصائية طوال مشواره الفني، خيلال البرنامج التلفُّرْيوني «نَجِم فـوق صـفـيحً ساخن، - كياسم موقت - الذي ستعرضه القناة الاولى المصرية مساء يومي الاحد والاثنين طوال شبهر رمضان ويضرجه صحمد

وقال الصحافي وائل الإبراشي الذي تولى اعدداد البسرنامج والحسياة، إن عبادل إميام سيستسحدث عن نكسرياته في السسيساسسة والفن والصسداقسة وعلاقاته بالزعماء والرؤساء والوزراء المصربين والعرب على مدى اكثر من ٧ سَاعَات مَثُّو اصلةً تم توزیعهها علی ۸ حلقات تلفريونية مدة كل منها 2 دقيقة.

وأضباف أن الحلقيات تضم مناظرة بين الغنان عسادل إمسام والتيار الديني ممثلا في يوسف البدري الذي يلقب بشيخ ألحسبة كونه أحد أبرز الذين يقيمون دعاوى قضائية ضد المثقفين والفنانين، وفي محامي الجماعات المتطرفة في قضايا العنف الديني منتصر ألزيات ومنخسار نوح وتتناول المناظرة قضبايا الارهاب وحرية الإبداع ورايهم في افلام

عادل إمام التي ناهضت التطرف

واضاف الإبراشيِّ: هَنَاك حلقَة مهمة عن علاقة القنان بالسلطة. ويكثنف فيها إمام عن علاقاته بالرئيس الراحل انور السادات والملك الحسن الثاني والدكتور كمال الجنزوري رئيس الوزراء المصري والسيد محمود الزعبى رئيس ورراء سورية وعسد من الوزراء الحالبين والمسؤولين. واشكار الى ان البسرنامج يستضيف ايضا عبدأ من الفنانين ليقولوا رأيهم في سينما ومسرح عادل إمام بينهم محمد

مرسي ويسرا وسعيد صبالح ودريد لحام. كما يغرض البرنامج للمرة الاولى على الشاشية رجلة عابل إمام الى أسيوطقى العام ١٩٨٨ عندما عرض مسرحية «الواد سيد الشعال، في نروة عمليات الإهاب

منيدي واشرف عبد الباقي وعلاء

ولى الدين واحمد أدم وعلاء

# الكوميدياالمصرية

على الشاشة الايطالية ■ القداهرة - رويترز - قال للمتخرج حسن رضا ويطوله منكور ثابت رئيس المركز القومى نعيمة عآكف وعبدالعزيز مصمود، للسييما امس ان اسبوعاً للأفلام الكوم يدية المصرية سيقام في ودسمك لبن تمر شندى، ودالسادة روما خَلال القترة بين ٢٢ و٢٨ من

أَنشُهر الجاري. وتعرض على هادش الاسبوع فمسلة افلام قصيبرة غيبر

مدير عام، للمخرج الراحل فطينً عسبدالوهاب وبطولة شسادية وصلاح نوالفقار وعادل اسأم، ووسلامة في خير، للمخرج الراحل نيازي مصطفى وبطولة نجيب • كتبت احدى الطبوعات

الرحال، وهما من اخراج رافت الميسهي وبطولة مسعسالي رايد ومحمود عبدالعزيز. اماً الإفلام القصيرة فهي

والطين، للمخرج مختار احمدً، التلمساني، ودجمال عبدالرحيم، للمخرج متحمد كامل القليوبي، و،في الهوى، للمخرج محمد خيري، ودالفنان والطبيعة، للمخرج وبيع الشامي.

### 🗆 عارضة روسية في مهرجان ثياب الفرو الذي افتتح لول من امس في موسكو. (ا ف ب ) اطلاق مشروع ترميم

جامع عمرو بن العاص

🛘 القاهرة - دالحياة:

 قررت اللجنة الدائمة للآثار الاسلاميّة والقبطية في اجتماعٌ عقدته اخيرا برئاسة الدكتور جاب الله على جناب الله الامين العام للمجلس الاعلى المصري للآثار، عقب اجبازة عبيد الفطر اطلاق مشروع ترميم ايوان قبلة جسامع عسمسرو بن أ**لعس**اص في القاهرة، الذي يعد أقدم المساجد في قارة افريقياً.

كنمسا وافسقت اللجنة على تسجيل جامع السيد احمد البدوي في مدينة طنطاً في عداد الآثار الاسلامية.

وقال جاب الله إن سركسر هندسة الأثار في جنامعة القاهرة انتهى من إعداد الدراسة النهائية الشروع ترميم ايوان القبلة في جامع عمرو بن العاص ومن المقرر

ان تسلم الدراسية الى المجلس

الاعلى للآثار قريبا. وسيتم عقب ذلك طرح المشروع في مناقصة عامة. وأوضح أن المشروع يتضمن ترميم اروقة اليّ مكانه الاصلى مع ترمسيم المصاريب الشلاثة للليوان واعادة العقود الخامسة بأيوان القيلة لتكون مشوازية بدلا من أن تكون

### سرقة مخطوطات لشكسبير من جامعة بريطانية

■ لندن - رويتـرز - قـالت الشرطة البريطانية امس ان مخطوطات ثايرة تقدر قيمتها بملايين الدولارات، من بينها أعمال لشكسبير وشوسر، سرقت من حامعة درم البريطانية.

وتعتقد الشرطة إن اللصوص هربوا من مكتبة الجامعة اثناء ساعات العمل. وقال متحدث باسم الجامعة ان العاملين في الجامعة اصيبوا بصدم من انبّاء سرقة - مراجعة نظامنا الامني.

سرقت كأنت هنأك نسخة لأول كتاب لشكسبير من القرن السابع وقالت بيث ريني الني حرست المجموعة لمدة ثلاثين عاما دانني محيطة. كتاب شكسبير قيم

المخطوطات من مسعسرض للأند

الانكليزي في العصور الوسطى.

ومن بين سبع مخطوطات

للغساية. من الواضح أن عليناً

## فوتوغرافيات سويسرية لما يفعله الزمن في الطبيعة والأهل

■ ىستضيف غالبري المصورين في لندن صعرضاً للسويسرية أتليز شتربا يحتوى

🗀 لندن – والحياة،

فوتوغرافية. افراد اسرتها، ثم أماكن الطبيعة، في الأول تحاول التعبير عن مرور الزَّمن في الإماكن حتى الحطام.

وتقوينا لقطات آلى غرفة معتمة حيث نرى سلايدات تقدم

الم ترصيد علسة انابين اشخاصا يتغيرون تحت تأثير الزمن وبالعلاقة مع بعضهم التعض فحسب، بل سنجلت مناظر

فى تشبيرنوبيل بعد التلوث الحَسِّنَّة، ثم اماكن اخْرِي شهدت تطورات كبرى في العالم. والصور توحى بان التفاعلات، كالغضب والألم تظل مخنية

اشخاصاً في حركة، كاننا نشاهد

قصة فيلم غير متتابع الاحداث.

تبحث عن منقذ.



عملية «تعلب الصحراء» لها من اسمها نصيب، فهي تقراوح بين الجين والمراوعة (أو الكذب) وكل ما بينهما. ونفهم أن أولى ضحايا الحرب هي الحقيقة، فترويج الأخبار الكانبة جزء من الحرب النفسية، الا أن المقصود أن يكون الكذب على الطوف الآخر، لا علينا. ومع ذلك فقد سمعنا الرئيس كلينتون وأركان ادارته كلهم يقولون أن والحلفاء العرب يؤيدون الضربة العسكرية، وهم بذلك استشهدوا بقرار القمة العربية المعروف في ابو ظبي. غير ان القرار لم يؤيد ضرية عسكرية، وانما حمل صدام حسين المسؤولية عنها أذا وقعت.

وبين هذا الموقف والتفسير الاميركي له فرق كبير يزداد الفرق كثيراً عندما نزيد ان الدول العربية كافة لم تطلب من اميركا وبريطانيا ضرب العراق. والموقف المعلن لكل هذه الدول يتراوح بين المعارضة، والأسف، مع تحميل صدام حسين المسؤولية، لكن من يون

موافقة على الضرية العسكرية. ولا عجب أن يكذب الاميركيون علينا، فهم يكذبون على انفسهم، وقد سمعناهم يقولون أن صدام حسين يهدد المسالع الاستراتيجية للولايات المتحدة. غير انهم قالوا بعد ثلاثة أيام من الغارات أن رد القوات العراقية كان محدوداً أو غير موجود. فكيف يهدد صدام حسين اعظم قوة في العالم، وهو لا يستطيع الرد على شيء داخل بلاده.

وأتوقف هنا السجل أن الاميركيين يستعملون في الكلام عن خفض قدرة النظام العراقي على امتلاك اسلحة دمار شامل، أو انتاجها، كلمة Degrading الانكليزية، وهذه تحمل معنى الأهانة قبل الخفض، أما الانكليز فيستعملون كلمة Diminishing وهذه تحمل معنى الخفض وحده. فيهل الامر أن العسكر الاميركيين وجدعان، وورجال، ويريدون فرك انف صدام حسين وكل العراقيين والعرب والمسلمين في رمضان؟ لا اعتقد

ان ثمة قاموساً بالانكليزية الاويسجل معنى الكلمتين كما الهمه. عير ان الحرب الجارية ليست حرب «جدعان، البَّتَة، وهنا يصبح «ثعلب الصحراء، بمعنى «الواوي، أو الجبان، لأن الاميركيين يرمون العراق بنسلمة لا رد العراقيين عليها، وهم بالتالي يحاريون ناساً عزلاً من

ونرجع بعد الجبن مرة اخرى الى الكذب، فالتفسير الاميركي ان الضرية موجهة الى مخابرات صدام حسين او حرسه الجمهوري أو رجال امنه. هؤلاء كلهم بشر، ولكل منهم ام ستبكي عليه. وبما أن صدام حسين في الحكم الفعلي منذ اكثر من ربع قرن، فأنَّ كثيرين من البجنود العراقيين لآيعرفون في النيا غيره، وهم في غالبيتهم لم يختاروا الجنبية، وانما

بكلام آخر، عسكر أميركا يجرب اسلحته الحديثة في بشر، فيما

شعوب الأرض تتظاهر لمنع التجارب على الحيوان في المختبرات. ماذا نزيد؟ نزيد أن العراق ضرب ثلاث ليال متواصلة، وريما لا تنشر هذه السطور حتى تكون هناك موجة رابعة من الغارات، ومع نلك فالولايات المتحدة لم تقل ماذا تريد. ونعرف انها تريد التفتيش من دون اي عائق اطلاقاً، وهذا كان العنر للضربة الجارية، الا انها بعد ان بدأت الضرب لم

تحدد اي شروط، ولم توضح ماذا تريد، ولم تطلب من العراق شيناً، بل انها لم تطلب من مجلس الأمن اتخاذ موقف من اي نوع. مل يعني هذا ان يبقى العراق مباحاً؟ واضح جداً ان الشعوب العربية قد تتحمل ضرية واحدة، الا انها لن تقبل تدمير شعب العراق (بل أن المظاهرات من اميركا نفسها الى روسيا تؤكد أن ثمة انصاراً للسلام في كل مكان). والكنبة الاميركية هي التلميح، او التصريح، ان الزعماء العرب موافقون على الضرية، في حين أن هؤلاء، مثل شعوبهم، يعارضونها بشدة. وقد سمعت شخصياً من زعيمي دولتين في الخليج هذه السنة مخاوف من أن تدمير العراق سيخل بتوازن القوى في المنطقة، في حين أن

التكافئ بين العراق وايران، يعزز مناخ السلام لشعوب المنطقة كلها. واخيراً، ملاحظة سريعة عن بريطانيا، فقد كان الافضل أن تكتفي الحكومة البريطانية بتأييد الادارة الاميركية بالكلام كعادتها، بدل أن تتورطً معها في عملية مشبوهة، ما قد يعرض اهدافاً بريطانية للارهاب في المستقبل. وندين الارهاب قبل ان يقع، الا اننا نزيد ان احتمالاته قائمة بعد

ورئيس الوزراء توني بلير قادر، الا أن قدرته قد لا تشمل الشبؤون الخارجية، فهو حتى فوره بزعامة العمال ثم فوره بالانتخابات، لم يكن مهتماً بها. وقد سمعته ليل الجمعة يدافع عن نزاهة كبير المفتشين ريتشارد بتلر وقدرته. غير اننا نقول للمستر بلير ان بتلر غبي أحمق، يعرفه المندويون في الأمم المتحدة جيداً، حتى انه عندما حان دور أستراليا لعضوية مجلس الأمن الدولي قبل سنوات انتخب الاعضاء البرتغال لانهم لم يطيقوا بتلر. ونرجح أن رئيس الوزراء البريطاني لا يعرف، كما نرجح انِ الاسيركِينِ، في كل موقف لهم في الضربة الْأَخْيِرة كانوا يعرفونُ ويكنبون، لذلك فهم اختاروا اسما للعملية من نوع زلة اللسان الفرويدية.

جهاد الخارن

/ -



الرسم بالحناء

على اجساد المشاهير

🔳 الرسم بالجناء على الإيدى

والإقدام واحراء اخرى من الجسد

ينتشير في اصيركا، بدل الوشم

الذي يتخلّى عنه الاميركيون.

فرسمة الحناء تدوم عشرة ايام

وترول، فيما الوشم يبقى ويحتاج

انجليس هناك محل خاص للرسم

بالحناء يقصده فنانون مشهورون

وعسامية الناس، ويتسقساضي السؤولون فيه بين ٢٠ و ٣٠ دولاراً

عن الرسمة، حسب متحلهاً في

الحسد ومساحتها وشكلها الفني

وكمية الحناء التي تستهلكها. (

مادونا التي هنت بنيها، ونموذج

من رسم بالحناء - صورتان من

### عيدالغفار حفلة استقبال مساء الأريعاء الماضى لمناسبة العيد الوطني لدولة البحرين. حضر الحفلة كل من جيم نيكلسون رئيس اللجنة الوطنية

الخارجية اشؤون الشرق الأوسط سابقاً، وسفراء دول مجلس التعاون الخليجي وسفراء الدول العربية وبعض

للحرب الجمهوري، وآلان كيسوتر مدير مكتب شبه الجزيرة العربية في وزارة الخارجية، والميرال وليام كراو رئيس هيئة الاركان الاميركية المشتركة سابقاً، والسيد روبرت بيللترو مساعد وزير

سفراء الدول الاخرى المعتمدين في واشنطن، ومجموعة كبيرة من رجال الأعمال والصحافيين الاميركيين والعرب.

• أقام الوزير المفوض الالماني في القاهرة برند اربل وزوجته مى حفلة استقبال لمناسبة انتهاء العام ويداية الاعياد، وكان في مقدم الحضور الامين العام المساعد للجامعة العربية مهاب مقيل وسفير لبنان هشام دمشقية وعدد من الصحافيين ورجال الاعمال.

 يفتتح الدكتور محمد سيد طنطاوي شيخ الازهر في القاهرة مساء اليوم ألاحد دملتقى الفكر الاسلامي، الذي ينظمه الجاس الاعلى المصري للشؤون الاسلامية ويستمر حتى نهاية شهر رمضان.

● غادر القامرة السيد مساعد حسين وزير الثروة

السمكية اليمني عائدا الى صنعاء بعد زيارة عمل لمسر.

كولدج في بريطانيا. ● ماجد عبدالرحمن العويس من موظفي مكتب الشركة السعوبية للصناعات الأساسية مسابك، في لندن، عاد الى

● حصل الطالبان طارق مقبل عريضة وفايز كميل

رسامني على الاجازة في ادارة الأعمال من ريتشموند

الرياض في اجازة خاصة اتم فيها عقد قرآنه على كريمة الشيخ محمد سليمان المقيرن. ● رذق الزميل في «تلفزيون الشرق الأوسط، MBC

انطوان عون وروجته السيدة ريتا مولودأ سمياه ماريو هو الثاني بعد سامي كريستوف. تمت الولادة في احد مستشفيات لندن، والوالدة والمولودة في صحة جيدة.

# الفن التشكيلي المغربي في رعاية مكتب الفوسفات

● أقام سفير البحرين في

واشنطن الدكتور محمد

🗖 الرياط – دالحياة،

■ اقيمت في الدار البيضاء حفلة لمناسبة صدور سجموعة فنسة وذاكرة، الكتاب الذي يضم محموعة لوحات تشكيلية في حورة اللكتب اللغربي للفوسفات. وقالت للصادر ان تاريخ اقتناء بعض هذه اللوحات ألتى بصل عددها الى حوالى مئة لوحة بعود الى بداية الستينات، وتضم الوانأ مختلفة من التراث المغربي، وضيمن اللوحيات المعيروضية أبداعات لعمد من المتشكيليين المغاربة البارزين من بينهم قريد بلكاهية، وعمر بورقبة ومحمد شُعِيةً، وأحمد الشرقاوي، وأمين الدمناتي، وحسن الفروج، ومحمد حامديّ، ومكي مغارة، ومحمد المليحي، وعبدالرحمن الملياني، ومحمد متصدق والبير بيلق ومهدي القطبي، وحسن السلاوي، وسعيبية طلال، والمحجوبي أحرضان، والعربي بلقاضي وترعى اعداد الكتاب الذي يضم صوراً لعدد من التشكيلين المغاربة الكبار مرفقة بنبذة عن

تراكم في مجال اقتناء اللوحات "" تاريخنا القنيء.

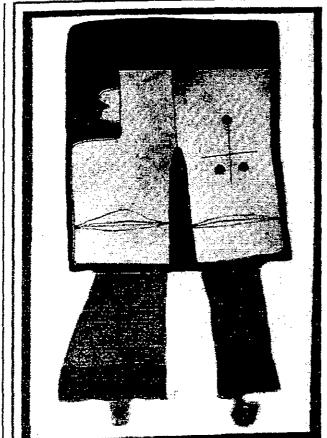
الكتاب بضم مجموعة من اللوحات المورعية على بشالير وممرات المُكتبُّ المغربي للفوسفَّاتُّ التي تستقطب يومياً الروار وكل من يم بالقرب منها، وفي مقدمهم



وأضناف أن هذه المصوعية القنية بدل الى أن دهدا التراكم لم يكن وليد الصدفة وانما نتسمة لحس ثقافي عميق ومراهنة قامت بها هذه المؤسسة التي اصبحت تحسنل البسوم مكان الصدارة في

ونوه الوزير المغسربي بهسنه التجربة معرباً عن اعتقاده انها عنوان لمارسة ثقافية جديدة في البسلاد، وابراز للوجسه الانمساني للمقاولة الاقتصادية المغريبة. ودعا الى ايجاد مؤسسة متحفية مغربية تضم الأعسال الفنية

عمال المكتب.



### محرم فؤاد يغني ّالوحدة الوطنية" و'رمشعینه'

🗆 القامرة - سعيد ياسين

■ يُطرح قريباً السوم جسيد للعطرب المصري محرم فؤاد بضه عنداً من اغنياته الشهيرة وآلتي قام بإعادة توزيعها موسيقيا ومنها درمش عينه، و،أبحث عن سبب إعور

الى ذلك انتسهى فسؤاد من تسجيل اربع اغنيات جيية من كلسات الشباعير صبلاح فبايزهي احسدار من هوايا، لحّن حُسَاللْه الاسبس، ومسرقتنا السنين، لحن حلمي بكر، وانجمة جنب القمره لحن فاروق الشرنوبي، وربحيك يا شبرا، والَّتِي وضع فَوَّاد الحانها

ويقول مطلعها ويحبيك با شيسرا، بحبك متحيح ياموال واوبرا، وعسامي وفسصيح، ويا جامعة محمد وعيد السبح على بسطة واحدة بحيك صحيح، وقال محرم فؤاد لـ الحياة، انه سعيد بهذه الاغنية لانها تؤكد أن الوحدة الوطنية موجودة في مصربين المسلمين والمسيحيين

لأزالته عطية حراحية. وفي لوس حسياتهم، مسؤرضة الفن تونى السعويية ٢ ريال - الكويت ٣٠٠ فلس - الامارات ٣ نراهم - عمان ٣٠٠ بهزًا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - اليمن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة - الاردن ٣٠٠ فلس - مصر ١٠٠ قرش - تونس ٨٠٠ مليم - للغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها